

Dziennik Urzędowy L 317

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Rocznik 65

9 grudnia 2022

Spis treści

I Akty ustawodawcze

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/2399 z dnia 23 listopada 2022 r. ustanawiające unijne środowisko jednego okienka w dziedzinie ceł oraz zmieniające rozporządzenie (UE) nr 952/2013 1
- ★ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/2400 z dnia 23 listopada 2022 r. zmieniające załączniki IV i V do rozporządzenia (UE) 2019/1021 dotyczącego trwałych zanieczyszczeń organicznych ⁽¹⁾ 24

II Akty o charakterze nieustawodawczym

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2022/2401 z dnia 8 grudnia 2022 r. wykonujące art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1183/2005 dotyczącego środków ograniczających w związku z sytuacją w Demokratycznej Republice Konga 32
- ★ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2022/2402 z dnia 16 sierpnia 2022 r. w sprawie sprostowania niektórych wersji językowych rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/1018 uzupełniającego dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE w sprawie rynków instrumentów finansowych w odniesieniu do regulacyjnych standardów technicznych określających informacje zgłaszane przez firmy inwestycyjne, operatorów rynku i instytucje kredytowe ⁽¹⁾ 39
- ★ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2022/2403 z dnia 16 sierpnia 2022 r. w sprawie sprostowania niektórych wersji językowych rozporządzenia delegowanego (UE) nr 1151/2014 uzupełniającego dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/36/UE w odniesieniu do regulacyjnych standardów technicznych dotyczących informacji, które należy zawrzeć w powiadomieniu w przypadku korzystania ze swobody przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług ⁽¹⁾ 41

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

- ★ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2022/2404 z dnia 14 września 2022 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2031 przez ustanowienie szczególnych zasad kontroli występowania agrofagów kwarantannowych dla strefy chronionej i uchylające dyrektywę Komisji 92/70/EWG 42
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/2405 z dnia 7 grudnia 2022 r. w sprawie sprostowania rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/1044 w odniesieniu do okresu ważności pozwolenia unijnego na pojedynczy produkt biobójczy „Peguard® Gel” ⁽¹⁾ 54
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/2406 z dnia 8 grudnia 2022 r. w sprawie nadzwyczajnych środków wspierania rynku w sektorach jaj i mięsa drobiowego w Polsce 56

DYREKTYWY

- ★ Dyrektywa delegowana Komisji (UE) 2022/2407 z dnia 20 września 2022 r. zmieniająca załączniki do dyrektywy 2008/68/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w celu uwzględnienia postępu naukowo-technicznego ⁽¹⁾ 64

DECYZJE

- ★ Decyzja Rady (UE) 2022/2408 z dnia 5 grudnia 2022 r. w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Komitetu Sterującego Wspólnoty Transportowej w odniesieniu do zmiany regulaminu wewnętrznego Regionalnego Komitetu Sterującego i regulaminu pracowniczego oraz wprowadzenia regulaminu Komitetu Pojedynczego i zasad rozstrzygania sporów dla Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej 66
- ★ Decyzja Rady (UE) 2022/2409 z dnia 5 grudnia 2022 r. w sprawie rewizji zasad finansowych Wspólnoty Transportowej 76
- ★ Decyzja Rady (UE) 2022/2410 z dnia 5 grudnia 2022 r. w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej na forum Regionalnego Komitetu Sterującego Wspólnoty Transportowej w odniesieniu do zmian niektórych przepisów administracyjnych i dotyczących personelu oraz wprowadzenia dodatku edukacyjnego oraz przepisów dotyczących oddelegowania i ekspertów zatrudnianych lokalnie 106
- ★ Decyzja wykonawcza Rady (UE) 2022/2411 z dnia 6 grudnia 2022 r. zmieniająca decyzję 2007/441/WE upoważniającą Republikę Włoską do stosowania środków stanowiących odstępstwo od art. 26 ust. 1 lit. a) i art. 168 dyrektywy 2006/112/WE w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej 120
- ★ Decyzja Rady (WPZiB) 2022/2412 z dnia 8 grudnia 2022 r. zmieniająca decyzję Rady 2010/788/WPZiB w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Demokratycznej Republice Konga 122
- ★ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2022/2413 z dnia 5 grudnia 2022 r. w sprawie mechanizmu i procedur przeprowadzania kontroli jakości, odpowiednich wymagań dotyczących spełnienia wymogów jakości danych oraz specyfikacji norm jakości na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 129

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

- ★ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2022/2414 z dnia 6 grudnia 2022 r. zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) 2020/668 w odniesieniu do norm zharmonizowanych dotyczących wymagań, badania i znakowania filtrów cząsteczkowych stosowanych w sprzęcie ochrony układu oddechowego, wymagań ogólnych dotyczących odzieży ochronnej, wymagań dotyczących okularów ochronnych stosowanych podczas gry w squash, racquetballa oraz squash 57 oraz wymagań i metod badań w odniesieniu do obuwia chroniącego przed zagrożeniami występującymi w hutnictwie, podczas spawania i procesów pokrewnych ⁽¹⁾ 136

ZALECENIA

- ★ Zalecenie Rady (UE) 2022/2415 z dnia 2 grudnia 2022 r. w sprawie zasad przewodnich w odniesieniu do waloryzacji wiedzy 141

AKTY PRZYJĘTE PRZEZ ORGANY UTWORZONE NA MOCY UMÓW MIĘDZYNARODOWYCH

- ★ Decyzja nr 2/2022 Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa z dnia 17 listopada 2022 r. dotycząca zmiany załącznika 12 do Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącej handlu produktami rolnymi [2022/2416] 149

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

I

(Akty ustawodawcze)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2022/2399

z dnia 23 listopada 2022 r.

ustanawiające unijne środowisko jednego okienka w dziedzinie cel oraz zmieniające rozporządzenie (UE) nr 952/2013

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 33, 114 oraz 207,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽¹⁾,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Unia celna stanowi fundament Unii Europejskiej, która jest jednym z największych bloków handlowych na świecie. Unia celna ma zasadnicze znaczenie dla udanej integracji Unii i właściwego funkcjonowania rynku wewnętrznego z korzyścią dla przedsiębiorstw i konsumentów.
- (2) Unijny handel międzynarodowy podlega zarówno przepisom prawa celnego, jak i przepisom innym niż przepisy celne. Te ostatnie mają zastosowanie do konkretnych towarów w obszarach polityki takich jak zdrowie i bezpieczeństwo, środowisko, rolnictwo, rybołówstwo, dziedzictwo kulturowe i nadzór rynku. Jednym z głównych zadań powierzonych organom celnym na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ⁽³⁾ jest zapewnianie bezpieczeństwa i ochrony Unii i jej mieszkańców oraz ochrony środowiska, w stosownych przypadkach w ścisłej współpracy z innymi organami. Brak harmonizacji między unijnymi formalnościami niedotyczącymi cel oraz formalnościami celnymi prowadzi do złożonych i uciążliwych obowiązków sprawozdawczych dla przedsiębiorstw, nieskutecznych procesów odprawy towarów sprzyjających błędom i oszustwom oraz dodatkowych kosztów dla przedsiębiorców. Brak interoperacyjności systemów stosowanych przez te organy celne i inne organy stanowi poważną przeszkodę na drodze do ukończenia tworzenia jednolitego rynku cyfrowego w odniesieniu do kontroli celnych. W celu rozwiązania problemu niepełnej interoperacyjności między organami celnymi a właściwymi organami partnerskimi w zarządzaniu procesami odprawy towarów oraz w celu koordynacji działań w tym obszarze Komisja i państwa członkowskie podjęły na przestrzeni lat szereg zobowiązań do opracowania inicjatyw w zakresie jednego okienka do celów odprawy towarów.

⁽¹⁾ Dz.U. C 220 z 9.6.2021, s. 62.

⁽²⁾ Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 4 października 2022 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia 24 października 2022 r.

⁽³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013 r. ustanawiające unijny kodeks celny (Dz.U. L 269 z 10.10.2013, s. 1).

- (3) Zgodnie z decyzją nr 70/2008/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽⁴⁾ państwa członkowskie i Komisja mają podejmować starania w celu utworzenia i wdrożenia modelu usług objętych systemem jednego okienka zapewniających niezakłócony przepływ danych między przedsiębiorcami a organami celnymi, między organami celnymi a Komisją, między organami celnymi a innymi administracjami lub agencjami oraz pomiędzy systemami celnymi w Unii. Niektóre elementy tej decyzji zostały zastąpione albo nie są wystarczająco konkretne, aby zachęcać i motywować do dalszych postępów, w szczególności w zakresie inicjatywy dotyczącej jednego okienka. W związku z tym i zgodnie ze sprawozdaniem końcowym Komisji z dnia 21 stycznia 2015 r. zatytułowanym „Ocena wdrożenia elektronicznych systemów celnych w UE” w konkluzjach Rady z dnia 17 grudnia 2014 r. w sprawie wdrażania elektronicznych systemów celnych oraz jednego okienka w Unii Europejskiej zatwierdzono deklarację wenecką z dnia 15 października 2014 r. i wezwano Komisję do przedstawienia wniosku dotyczącego zmiany decyzji nr 70/2008/WE.
- (4) W dniu 1 października 2015 r. Rada przyjęła decyzję (UE) 2015/1947 ⁽⁵⁾, zawierającą w imieniu Unii Porozumienie o ułatwieniach w handlu, które weszło w życie w dniu 22 lutego 2017 r. Porozumienie to stanowi największe osiągnięcie w zakresie ułatwień w handlu i reformy celnej w ramach Światowej Organizacji Handlu. Zawiera ono postanowienia mające na celu znaczne usprawnienie odprawy towarów i skutecznej współpracy między organami celnymi a innymi organami regulacyjnymi w zakresie ułatwień w handlu oraz kwestii zgodności z przepisami celnymi. Zgodnie z art. 10 ust. 4 tego porozumienia członkowie mają dążyć do utworzenia lub utrzymania pojedynczego punktu kontaktowego, umożliwiającego przedsiębiorstwom składanie dokumentów lub zgłaszanie wymaganych danych uczestniczącym organom lub służbom w związku z przywozem, wywozem lub tranzytem towarów za pośrednictwem jednego punktu wprowadzenia. W stosownych przypadkach i w przypadkach przewidzianych w przepisach Unii innych niż przepisy prawa celnego państwa członkowskie powinny również móc umożliwić przedsiębiorstwom składanie dokumentów lub zgłaszanie wymaganych danych w odniesieniu do towarów czasowo składowanych za pośrednictwem tego jednego punktu wprowadzenia.
- (5) Ułatwienia w handlu, a także bezpieczeństwo i ochrona dotyczą wszystkich organów zaangażowanych w proces odprawy towarów na granicach Unii. Gwałtowny wzrost handlu międzynarodowego i elektronicznego zwiększył potrzebę lepszej współpracy i koordynacji wśród tych organów. Trwający proces transformacji cyfrowej umożliwia skuteczniejsze rozwiązanie tej sytuacji poprzez połączenie systemów organów celnych i właściwych organów partnerskich oraz umożliwienie zintegrowanej, dostępnej i systematycznej zautomatyzowanej wymiany informacji między nimi, z myślą o zacieśnieniu współpracy w zakresie procedur celnych. Obecne ramy zgodności regulacyjnej są niewystarczające do wspierania skutecznej interakcji między organami celnymi a właściwymi organami partnerskimi, których systemy i procedury charakteryzują się rozdrobnieniem i redundancją. W pełni skoordynowany i sprawny proces odprawy towarów wymaga usprawnionego unijnego otoczenia regulacyjnego w zakresie handlu międzynarodowego, zapewniające długoterminowe korzyści Unii i jej mieszkańcom we wszystkich obszarach polityki, sprzyjające skuteczności i sprawnemu funkcjonowaniu rynku wewnętrznego oraz zapewniające ochronę konsumentów.
- (6) Wdrażając niniejsze rozporządzenie należy uwzględnić sprawozdanie specjalne Europejskiego Trybunału Obrachunkowego nr 4/2021 pt. „Kontrola celna – niedostateczna harmonizacja szkodzi interesom finansowym UE” oraz konkluzje Rady z dnia 28 czerwca 2021 r. w sprawie tego sprawozdania specjalnego, ponieważ właściwe funkcjonowanie rynku wewnętrznego i unii celnej wymaga wystarczających zasobów i personelu.
- (7) Plan działania UE na rzecz administracji elektronicznej na lata 2016–2020 ustanowiony w komunikacie Komisji z dnia 19 kwietnia 2016 r. ma na celu zwiększenie wydajności usług publicznych poprzez wyeliminowanie istniejących barier cyfrowych, zmniejszenie obciążenia administracyjnego i zwiększenie jakości interakcji między administracjami krajowymi. W szczególności ten plan działania ustanawia zasady takie jak standardowa zasada „domyślnej cyfrowości” usług, zasada jednorazowości podawania informacji oraz zasada „domyślnej transgraniczności”, które mają na celu ułatwienie mobilności w ramach jednolitego rynku cyfrowego. Zapisano w nim również zasady „domyślnej interoperacyjności”, która ma zapewnić sprawne funkcjonowanie usług publicznych na całym rynku wewnętrznym oraz wiarygodność danych osobowych i bezpieczeństwo informatyczne.

⁽⁴⁾ Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 70/2008/WE z dnia 15 stycznia 2008 r. w sprawie eliminowania papierowej formy dokumentów w sektorach cel i handlu (Dz.U. L 23 z 26.1.2008, s. 21).

⁽⁵⁾ Decyzja Rady (UE) 2015/1947 z dnia 1 października 2015 r. w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, Protokołu zmieniającego Porozumienie z Marrakeszu ustanawiające Światową Organizację Handlu (Dz.U. L 284 z 30.10.2015, s. 1).

- (8) Zgodnie z wizją przedstawioną w Planie działania UE na rzecz administracji elektronicznej na lata 2016–2020 i z szerszymi staraniami na rzecz uproszczenia i cyfryzacji procesów przekazywania informacji w odniesieniu do międzynarodowej wymiany towarowej Komisja opracowała dobrowolny projekt pilotażowy zwany unijnym systemem jednego okienka w dziedzinie cel służącego do wymiany świadectw. Projekt ten pozwala organom celnym na automatyczną weryfikację zgodności z ograniczoną liczbą formalności pozacelnych, umożliwiając wymianę informacji pomiędzy systemami celnymi uczestniczących państw członkowskich a odpowiednimi unijnymi systemami pozacelnymi, które służą do zarządzania formalnościami niedotyczącymi cel. Projekt ten usprawnił procedury odprawy celnej, ale jego dobrowolny charakter wyraźnie ogranicza potencjał do generowania znacznych korzyści dla organów celnych, właściwych organów partnerskich i przedsiębiorców. Potencjalne korzyści płynące z projektu są ograniczone, w szczególności ze względu na brak kompleksowego obrazu całego przywozu do Unii i wywozu z Unii oraz na jego ograniczony wpływ na zmniejszenie obciążenia administracyjnego dla przedsiębiorców.
- (9) Aby osiągnąć w pełni cyfrowe środowisko i wydajny proces odprawy towarów dla wszystkich stron zaangażowanych w handel międzynarodowy, konieczne jest ustanowienie wspólnych zasad zharmonizowanego i zintegrowanego unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie cel. Środowisko to powinno obejmować zestaw w pełni zintegrowanych usług elektronicznych świadczonych na poziomie unijnym i krajowym, aby ułatwić dzielenie się informacjami i współpracę cyfrową między organami celnymi a właściwymi organami partnerskimi oraz usprawnić procesy odprawy towarów dla przedsiębiorców. Unijne środowisko jednego okienka w dziedzinie cel powinno zostać utworzone w zgodności z możliwościami wiarygodnej identyfikacji i uwierzytelniania, jakie daje rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014 ⁽⁶⁾, oraz z zasadą jednorazowości, w stosownych przypadkach, jak powtórzono w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1724 ⁽⁷⁾. Aby wdrożyć unijne środowisko jednego okienka w dziedzinie cel, konieczne jest ustanowienie, na podstawie projektu pilotażowego, systemu wymiany świadectw, a mianowicie elektronicznego unijnego systemu jednego okienka w dziedzinie cel służącego do wymiany świadectw (EU CSW-CERTEX) łączącego krajowe środowiska jednego okienka w dziedzinie cel i unijne systemy pozacelne służące do zarządzania konkretnymi formalnościami niedotyczącymi cel. Konieczna jest również harmonizacja krajowych środowisk jednego okienka w dziedzinie cel, włączenie tych środowisk do unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie cel i ustanowienie zestawu przepisów dotyczących cyfrowej współpracy administracyjnej w ramach unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie cel.
- (10) Unijne środowisko jednego okienka w dziedzinie cel powinno być w jak największym stopniu uzgodnione i interoperacyjne z innymi istniejącymi lub przyszłymi systemami związanymi z cłami, takimi jak odprawa scentralizowana na mocy rozporządzenia (UE) nr 952/2013. W stosownych przypadkach należy dążyć do synergii między europejskim systemem morskich pojedynczych punktów kontaktowych ustanowionym rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1239 ⁽⁸⁾, a unijnym środowiskiem jednego okienka w dziedzinie cel.
- (11) Niniejsze rozporządzenie powinno w szczególności prowadzić do lepszej ochrony obywateli oraz zmniejszenia obciążenia administracyjnego dla przedsiębiorców i organów celnych.
- (12) Konieczne jest, aby unijne środowisko jednego okienka w dziedzinie cel obejmowało rozwiązania o wysokim poziomie cyberbezpieczeństwa, aby w miarę możliwości zapobiegać atakom, które mogłyby zakłócić funkcjonowanie systemów celnych i pozacelnych, zaszkodzić bezpieczeństwu handlu lub spowodować szkody dla gospodarki Unii. Standardy cyberbezpieczeństwa powinny być opracowywane tak, aby ewoluowały w tym samym tempie co wymogi regulacyjne w zakresie bezpieczeństwa informacji sieciowych. Przy tworzeniu, obsłudze i utrzymaniu unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie cel Komisja i państwa członkowskie powinny stosować się do odpowiednich wytycznych dotyczących cyberbezpieczeństwa wydanych przez Agencję Unii Europejskiej ds. Cyberbezpieczeństwa (ENISA).

⁽⁶⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014 z dnia 23 lipca 2014 r. w sprawie identyfikacji elektronicznej i usług zaufania w odniesieniu do transakcji elektronicznych na rynku wewnętrznym oraz uchylające dyrektywę 1999/93/WE (Dz.U. L 257 z 28.8.2014, s. 73).

⁽⁷⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1724 z dnia 2 października 2018 r. w sprawie utworzenia jednolitego portalu cyfrowego w celu zapewnienia dostępu do informacji, procedur oraz usług wsparcia i rozwiązywania problemów, a także zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1024/2012 (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 1).

⁽⁸⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1239 z dnia 20 czerwca 2019 r. ustanawiające europejski system morskich pojedynczych punktów kontaktowych i uchylające dyrektywę 2010/65/UE (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 64).

- (13) Wymiana informacji cyfrowych poprzez EU CSW-CERTEX powinna obejmować unijne formalności pozacelne określone w prawodawstwie Unii innym niż przepisy prawa celnego, którego egzekwowanie powierzono organom celnym. Unijne formalności pozacelne obejmują wszystkie operacje, które mają zostać przeprowadzone przez osobę fizyczną, przedsiębiorcę lub właściwy organ partnerski w zakresie międzynarodowego przepływu towarów, w tym tę część przepływu, która przebiega między państwami członkowskimi, jeżeli jest to wymagane. W ramach tych formalności nakłada się różne obowiązki w odniesieniu do przywozu, wywozu lub tranzytu określonych towarów, a ich weryfikacja za pośrednictwem kontroli celnych ma fundamentalne znaczenie dla skutecznego funkcjonowania unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie ceł. EU CSW-CERTEX powinien obejmować formalności cyfrowe określone w prawodawstwie Unii i zarządzane przez właściwe organy partnerskie w elektronicznych unijnych systemach pozacelnych, w których przechowuje się istotne informacje z wszystkich państw członkowskich wymagane do odprawy towarów. Należy zatem określić unijne formalności pozacelne i odpowiednie unijne systemy pozacelne, które powinny być przedmiotem współpracy cyfrowej za pośrednictwem EU CSW-CERTEX.

W szczególności definicja unijnych systemów pozacelnych powinna być szeroka i powinna obejmować różne sytuacje i sformułowania prawne w aktach prawnych, które umożliwiły lub umożliwią utworzenie tych systemów i korzystanie z nich. Należy również określić terminy, w których dany unijny system pozacelny obejmujący unijną formalność pozacelną oraz krajowe środowiska jednego okienka w dziedzinie ceł powinny zostać połączone z EU CSW-CERTEX. Terminy te powinny odzwierciedlać terminy dopełnienia określonej unijnej formalności pozacelnej ustanowione w prawodawstwie Unii innym niż przepisy prawa celnego, aby umożliwić dopełnienie tej formalności za pośrednictwem unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie ceł. W szczególności EU CSW-CERTEX powinien początkowo obejmować wymogi sanitarne i fitosanitarne, przepisy dotyczące przywozu produktów ekologicznych, wymogi środowiskowe dotyczące fluorowanych gazów cieplarnianych i substancji zubożających warstwę ozonową oraz formalności związane z przywozem dóbr kultury.

- (14) EU CSW-CERTEX powinien ułatwiać wymianę informacji między krajowymi środowiskami jednego okienka w dziedzinie ceł a unijnymi systemami pozacelnymi. Odpowiednio, gdy przedsiębiorca składa zgłoszenie celne lub zgłoszenie do powrotnego wywozu, w przypadku którego wymagane jest uprzednie dopełnienie unijnych formalności pozacelnych, organy celne i właściwe organy partnerskie powinny móc automatycznie i skutecznie wymieniać i sprawdzać informacje wymagane do procesu odprawy celnej. Usprawniona współpraca cyfrowa i koordynacja między organami celnymi a właściwymi organami partnerskimi powinna prowadzić do bardziej zintegrowanych, szybszych i prostszych elektronicznych procesów na potrzeby odprawy towarów oraz lepszego egzekwowania unijnych formalności pozacelnych i większego zakresu zgodności z nimi.
- (15) Komisja we współpracy z państwami członkowskimi powinna opracować, zintegrować i obsługiwać EU CSW-CERTEX, w tym zapewnić państwom członkowskim odpowiednie szkolenia na temat jego funkcjonowania i wdrażania. Aby zapewnić odpowiednie, zharmonizowane i znormalizowane usługi jednego okienka na szczeblu Unii w zakresie unijnych formalności pozacelnych, Komisja powinna połączyć każdy z unijnych systemów pozacelnych z EU CSW-CERTEX. Państwa członkowskie, w razie potrzeby wspierane przez Komisję, powinny być odpowiedzialne za połączenie swoich krajowych środowisk jednego okienka w dziedzinie ceł z EU CSW-CERTEX.
- (16) Przetwarzanie danych osobowych i danych nieosobowych w EU CSW-CERTEX powinno odbywać się zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 ⁽⁹⁾ (zwanym dalej „RODO”), rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 ⁽¹⁰⁾ (zwanym dalej „rozporządzeniem w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii”) i pozostaje bez uszczerbku dla rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1807 ⁽¹¹⁾ (zwanego dalej „rozporządzeniem w sprawie swobodnego przepływu danych nieosobowych”). Powinno ono odbywać się w bezpiecznym i chronionym środowisku, które jest chronione przed zagrożeniami cyberbezpieczeństwa.

⁽⁹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).

⁽¹¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1807 z dnia 14 listopada 2018 r. w sprawie ram swobodnego przepływu danych nieosobowych w Unii Europejskiej (Dz.U. L 303 z 28.11.2018, s. 59).

W tym celu należy korzystać z odpowiednich środków organizacyjnych i technicznych w zakresie cyberbezpieczeństwa, takich jak szyfrowanie. Ponadto powinno ono umożliwiać wymianę informacji między krajowymi środowiskami jednego okienka w dziedzinie cel a unijnymi systemami pozacelnymi bez przechowywania danych osobowych, z wyjątkiem rejestrów technicznych wymaganych do identyfikacji danych przesyłanych do danego systemu. Powinno ono również w razie potrzeby wiązać się z przekształcaniem danych w celu umożliwienia wymiany informacji pomiędzy obiema dziedzinami cyfrowymi. Infrastruktura technologii informacyjnej wykorzystywana do przekształcania danych powinna być zlokalizowana w Unii.

- (17) W zależności od rodzaju formalności pozacelnych informacje elektroniczne, które mają być wymieniane za pośrednictwem EU CSW-CERTEX, mogą zawierać różne kategorie osób, których dane dotyczą, oraz ich dane osobowe wymagane do złożenia zgłoszenia celnego lub zgłoszenia do powrotnego wywozu lub złożenia wniosku o dokumenty załączane do zgłoszenia. Zgłoszenia celne lub zgłoszenia do powrotnego wywozu mogą zawierać dane osobowe różnych kategorii osób, których dane dotyczą, w tym eksporterów, importerów, odbiorców i dodatkowych uczestników łańcucha dostaw. Dokumenty załączane do zgłoszenia mogą zawierać te same informacje w odniesieniu do innych kategorii osób, których dane dotyczą, takich jak nadawcy, eksporterzy, odbiorcy, importerzy i licencjodawcy. Trzecia kategoria osób, których dane dotyczą, których dane osobowe mogą być przetwarzane w EU CSW-CERTEX, obejmuje upoważniony personel organów celnych, właściwych organów partnerskich lub innego certyfikowanego organu, a także personel Komisji i dostawców usług będących osobami trzecimi działających w imieniu Komisji, zaangażowanych w obsługę i utrzymanie EU CSW-CERTEX.
- (18) Jeżeli dane osobowe są przetwarzane przez co najmniej dwa podmioty, które wspólnie ustalają cele i sposoby przetwarzania, podmioty te są współadministratorami. Ponieważ Komisja oraz organy celne i właściwe organy partnerskie państw członkowskich są odpowiedzialne za funkcjonowanie EU CSW-CERTEX, powinny one być współadministratorami przetwarzania danych osobowych w EU CSW-CERTEX zgodnie z rozporządzeniami (UE) 2016/679 i (UE) 2018/1725.
- (19) Unijne środowisko jednego okienka w dziedzinie cel powinno obejmować niezawodne instrumenty i powinno być zaprojektowane z myślą o zwiększaniu zdolności organów celnych w zakresie analizy danych i wspieraniu tych zdolności, w tym poprzez wykorzystanie narzędzi wspomaganych sztuczną inteligencją w celu wykrywania naruszeń podlegających kontrolom celnym lub badanych przez organy celne, w tym w odniesieniu do bezpieczeństwa i ochrony towarów oraz ochrony interesów finansowych Unii.
- (20) Zwiększona cyfryzacja formalności celnych i unijnych formalności pozacelnych mających zastosowanie do handlu międzynarodowego otworzyła państwom członkowskim nowe możliwości w zakresie poprawy współpracy cyfrowej między organami celnymi a właściwymi organami partnerskimi. Realizując te możliwości i priorytety, niektóre państwa członkowskie zaczęły opracowywać ramy dla krajowych środowisk jednego okienka w dziedzinie cel. Inicjatywy te są bardzo różne w zależności od poziomu istniejącej architektury technologii informacyjnych w dziedzinie cel, od priorytetów i struktur kosztów. Konieczne jest zatem wymaganie od państw członkowskich, by na potrzeby unijnych formalności pozacelnych objętych EU CSW-CERTEX ustanowiły i obsługiwały krajowe środowiska jednego okienka w dziedzinie cel z minimalnym zestawem funkcji umożliwiających wykorzystanie wszystkich danych obecnych w unijnych systemach pozacelnych wykorzystywanych przez właściwe organy partnerskie. Te krajowe środowiska jednego okienka powinny stanowić krajowe komponenty unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie cel, umożliwiając wymianę informacji i współpracę drogą elektroniczną między organami celnymi, właściwymi organami partnerskimi i przedsiębiorcami w celu zapewnienia przestrzegania i skutecznego egzekwowania przepisów prawa celnego i unijnych formalności pozacelnych objętych EU CSW-CERTEX.

Zgodnie z tym celem krajowe środowiska jednego okienka w dziedzinie cel powinny umożliwiać automatyczną weryfikację przez organy celne formalności, w odniesieniu do których dane są przekazywane z unijnego systemu pozacelnego za pośrednictwem EU CSW-CERTEX. Krajowe środowiska jednego okienka w dziedzinie cel powinny również umożliwiać właściwym organom partnerskim monitorowanie i kontrolę ilości towarów dozwolonych (zwane dalej „zarządzaniem ilością”), które zostały dopuszczone do obrotu w Unii przez organy celne. Należy to zapewnić poprzez dostarczanie do unijnych systemów pozacelnych za pośrednictwem EU CSW-CERTEX niezbędnych informacji dotyczących odprawy celnej. W praktyce zarządzanie ilością na poziomie Unii jest konieczne, aby umożliwić lepsze egzekwowanie formalności pozacelnych poprzez automatyczne i konsekwentne monitorowanie użycia dozwolonych ilości przy dopuszczaniu towarów do obrotu, tak by zapobiec ich nadmiernemu lub niewłaściwemu użyciu. Połączenie krajowych środowisk jednego okienka w dziedzinie cel z EU CSW-CERTEX ułatwiłoby efektywne zarządzanie ilością na poziomie Unii.

- (21) Aby dodatkowo uprościć proces odprawy towarów dla przedsiębiorców, krajowe środowiska jednego okienka w dziedzinie cel powinny stać się jednym kanałem komunikacji, który – bez uszczerbku dla wykorzystania innych istniejących kanałów – mógłby być wykorzystywany przez przedsiębiorców do komunikowania się z organami celnymi i właściwymi organami partnerskimi. Środowiska te nie powinny jednak ograniczać ani utrudniać innych form współpracy między organami celnymi a właściwymi organami partnerskimi. Unijne formalności pozacelne podlegające temu dodatkowemu środkowi ułatwiającemu stanowią podzbiór nadrzędnych formalności objętych EU CSW-CERTEX. Komisja powinna stopniowo wskazywać te formalności, oceniając spełnienie zestawu kryteriów istotnych dla ułatwień w handlu, z uwzględnieniem ich wykonalności prawnej i technicznej. Aby w dalszym stopniu zwiększać ułatwienia w handlu i poprawiać skuteczność kontroli, powinna istnieć możliwość wykorzystywania krajowych środowisk jednego okienka w dziedzinie cel jako platformy służącej do koordynacji kontroli między organami celnymi a właściwymi organami partnerskimi zgodnie z art. 47 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 952/2013.
- (22) Każde państwo członkowskie powinno wyznaczyć co najmniej jeden właściwy organ, który będzie administratorem operacji przetwarzania danych odbywających się w ramach krajowego środowiska jednego okienka w dziedzinie cel. Te operacje przetwarzania danych powinny być przeprowadzane zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/679. Biorąc pod uwagę, że niektóre dane pochodzące z krajowych środowisk jednego okienka w dziedzinie cel mają być wymieniane z unijnymi systemami pozacelnymi za pośrednictwem EU CSW-CERTEX, od każdego państwa członkowskiego powinno się wymagać powiadomienia Komisji bez zbędnej zwłoki o naruszeniach ochrony danych osobowych zagrażających bezpieczeństwu, poufności, dostępności lub integralności danych osobowych przetwarzanych w jego krajowym środowisku jednego okienka i wymienianych za pośrednictwem EU CSW-CERTEX.
- (23) W pełni skoordynowany proces odprawy towarów wymaga procedur wspierających cyfrową współpracę i dzielenie się informacjami między organami celnymi, właściwymi organami partnerskimi i przedsiębiorcami w celu wypełniania i egzekwowania unijnych formalności pozacelnych objętych EU CSW-CERTEX. W tym kontekście interoperacyjność oznacza zdolność do płynnego prowadzenia tych procesów w systemach i dziedzinach celnych i innych niż celne, bez utraty kontekstu lub znaczenia wymienianych danych. Aby umożliwić w pełni zautomatyzowaną weryfikację unijnych formalności pozacelnych, EU CSW-CERTEX powinien zapewniać interoperacyjność techniczną oraz spójne znaczenie istotnych danych. Ważne jest ujednolicenie terminologii dotyczącej formalności celnych i pozacelnych w celu zapewnienia, aby wymieniane dane i informacje były zachowywane i rozumiane w trakcie wymian między unijnymi systemami pozacelnymi a krajowymi środowiskami jednego okienka w dziedzinie cel. Ponadto w celu zapewnienia zharmonizowanego egzekwowania unijnych formalności pozacelnych w całej Unii, w EU CSW-CERTEX powinno się określić procedurę celną lub ponowny wywóz, w przypadku których można korzystać z dokumentu załączanego do zgłoszenia na podstawie decyzji administracyjnej wskazanej przez właściwy organ partnerski w dokumencie załączanym do zgłoszenia. Z technicznego punktu widzenia EU CSW-CERTEX powinien zapewniać zgodność danych celnych z danymi innymi niż celne poprzez zmianę – w razie potrzeby – ich formatu lub struktury, bez zmiany ich treści.
- (24) EU CSW-CERTEX powinien służyć kilku celom w odniesieniu do objętych nim unijnych formalności pozacelnych. Powinno się w nim udostępniać organom celnym istotne dane w celu lepszego egzekwowania przez nie pozacelnej unijnej polityki regulacyjnej dzięki zautomatyzowanej weryfikacji tych formalności. Powinien on również dostarczać właściwym organom partnerskim istotnych danych do monitorowania i określania przez nie pozostałej ilości towarów dozwolonych nieodpisanych przez organy celne w ramach odprawy celnej innych przesyłek. Ponadto powinien on wspierać wdrażanie zasady „punktu kompleksowej obsługi” w odniesieniu do przeprowadzania kontroli, o których mowa w art. 47 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 952/2013, poprzez ułatwianie integracji procedur celnych i unijnych procedur pozacelnych z myślą o w pełni zautomatyzowanym procesie odprawy towarów.

Niektóre akty prawne Unii wymagają przekazywania danych pomiędzy krajowymi systemami celnymi a systemem informacji i komunikacji ustanowionym w danym akcie. EU CSW-CERTEX powinien zatem umożliwiać zautomatyzowaną wymianę informacji między organami celnymi a właściwymi organami partnerskimi, gdy jest to wymagane w tych aktach, nie ograniczając współpracy tylko do tej wymiany danych. W zakresie, w jakim nie stanowi o tym prawo Unii, państwa członkowskie określają aspekt operacyjny współpracy między organami celnymi a innymi

organami na poziomie krajowym. W związku z tym państwa członkowskie mogą korzystać ze wszystkich funkcji EU CSW-CERTEX w celu w pełni zautomatyzowanego dopełniania formalności i realizowania innych zautomatyzowanych transferów danych między organami celnymi a odpowiednimi właściwymi organami partnerskimi, wymaganych prawodawstwem Unii ustanawiającym unijne formalności pozacelne.

- (25) Aby ustanowić jeden kanał komunikacji z organami zaangażowanymi w odprawę towarów, krajowe środowiska jednego okienka w dziedzinie cel powinny umożliwiać przedsiębiorcom dostarczanie w pojedynczym punkcie niezbędnych danych wymaganych w przepisach prawa celnego i unijnych przepisach innych niż dotyczące cel oraz otrzymywanie bezpośrednio w tym punkcie wszelkich powiązanych elektronicznych informacji zwrotnych od zaangażowanych organów. Takie informacje zwrotne mogą obejmować powiadomienia o decyzjach celnych. Powinno być możliwe, aby ten jeden kanał komunikacji wykorzystywany był wyłącznie do unijnych formalności pozacelnych objętych EU CSW-CERTEX oraz wskazanych jako odpowiednie dla dodatkowych środków ułatwiających.
- (26) Dane zawarte w zgłoszeniu celnym lub zgłoszeniu do powrotnego wywozu i dane zawarte w dokumentach załączanych do zgłoszenia wymaganych na potrzeby wymienionych w załączniku unijnych formalności pozacelnych w znacznym stopniu się pokrywają. Aby umożliwić ponowne wykorzystanie danych, tak by przedsiębiorcy nie musieli dostarczać tych samych danych więcej niż raz, konieczne jest uzgodnienie i racjonalizacja wymogów dotyczących danych na potrzeby formalności celnych oraz unijnych formalności pozacelnych objętych EU CSW-CERTEX. Komisja powinna zatem określić elementy danych, które są zawarte zarówno w zgłoszeniu celnym lub w zgłoszeniu do powrotnego wywozu, jak i w dokumentach załączanych do zgłoszenia wymaganych na potrzeby wymienionych w załączniku unijnych formalności pozacelnych (zwane dalej „wspólnym zbiorem danych”). Komisja powinna również określić elementy danych, które są wymagane wyłącznie na mocy unijnych przepisów innych niż przepisy celne (zwane dalej „zbiorem danych właściwego organu partnerskiego”). Wspólny zbiór danych, zbiór danych właściwego organu partnerskiego i zbiór danych wymaganych wyłącznie przez organy celne powinny stanowić zintegrowany zbiór danych obejmujący wszystkie informacje związane z odprawą celną potrzebne do wypełnienia formalności celnych oraz unijnych formalności pozacelnych objętych EU CSW-CERTEX.
- (27) Aby umożliwić dopełnianie formalności celnych oraz formalności pozacelnych dotyczących tego samego przemieszczania towarów, krajowe środowiska jednego okienka w dziedzinie cel powinny (w przypadku obowiązkowych unijnych systemów pozacelnych) lub mogą (w przypadku dobrowolnych unijnych systemów pozacelnych) umożliwiać przedsiębiorcom przedłożenie za pośrednictwem zintegrowanego zbioru danych wszystkich danych wymaganych przez różne organy regulacyjne do objęcia towarów procedurą celną lub do ich powrotnego wywozu. W zależności od konkretnych unijnych formalności pozacelnych, powinna istnieć możliwość przedłożenia takich danych w różnych momentach i wraz ze zgłoszeniem celnym lub zgłoszeniem do powrotnego wywozu składanymi przed oczekiwaniem przedstawieniem towarów organom celnym zgodnie z art. 171 rozporządzenia (UE) nr 952/2013. Przedłożenie danych w taki sposób umożliwiłoby wprowadzenie w życie zasady jednorazowości. Krajowe środowiska jednego okienka w dziedzinie cel powinny wykorzystywać zintegrowany zbiór danych do przekazywania wspólnego zbioru danych i zbioru danych właściwego organu partnerskiego do EU CSW-CERTEX oraz przekazywania organom celnym wspólnych i szczegółowych danych wymaganych przez te organy.
- (28) Aby przekazywać informacje dostarczane przez przedsiębiorców za pośrednictwem krajowego środowiska jednego okienka w dziedzinie cel wszystkim właściwym organom, EU CSW-CERTEX powinien umożliwiać niezbędną wymianę informacji między dziedziną cel a dziedziną niedotyczącą cel. W szczególności EU CSW-CERTEX powinien służyć do odbioru z krajowych środowisk jednego okienka w dziedzinie cel danych wymaganych do dopełniania mających zastosowanie unijnych formalności pozacelnych i do przekazywania tych danych do odpowiedniego unijnego systemu pozacelnego. Wymiana ta powinna umożliwiać właściwym organom partnerskim przegląd informacji przesyłanych do odpowiednich unijnych systemów pozacelnych oraz podejmowanie decyzji w zakresie odprawy celnej, które powinny być przekazywane organom celnym za pośrednictwem EU CSW-CERTEX. Organami celnymi powinny natomiast przekazywać te informacje przedsiębiorcom za pośrednictwem krajowych środowisk jednego okienka w dziedzinie cel. Jako identyfikator służący do udostępniania i wzajemnej weryfikacji informacji związanych z tą wymianą powinno się wykorzystywać numer rejestracyjny i identyfikacyjny przedsiębiorcy (zwany dalej „numerem EORI”).

- (29) Zgodnie z art. 9 rozporządzenia (UE) nr 952/2013 numer EORI jest przydzielany każdemu przedsiębiorcy zaangażowanemu w operacje celne jako identyfikator na potrzeby wszystkich kontaktów z organami celnymi w Unii. Komisja utrzymuje centralny system EORI do przechowywania i obsługi danych związanych z EORI. Aby ułatwić współpracę między poszczególnymi organami zaangażowanymi w proces odprawy towarów, właściwe organy partnerskie powinny mieć dostęp do systemu EORI w celu potwierdzenia numeru EORI, którego mogą zażądać od przedsiębiorców przy dopełnianiu formalności.
- (30) Ścisła współpraca między Komisją a państwami członkowskimi jest kluczowa dla koordynacji wszystkich działań związanych ze skutecznym funkcjonowaniem unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie ceł. Pomoże ona również zniwelować różnice w poziomie cyfryzacji i gotowości cyfrowej, co pozwoli zapobiec potencjalnym zakłóceniom. Biorąc pod uwagę szeroki i różnorodny zakres tych działań, każde państwo członkowskie powinno wyznaczyć właściwy organ jako krajowego koordynatora. Bez uszczerbku dla organizacji wewnętrznej administracji krajowych, krajowy koordynator powinien być punktem kontaktowym dla Komisji i powinien promować współpracę na szczeblu krajowym, jednocześnie zapewniając interoperacyjność systemu. Komisja powinna w razie potrzeby zapewniać koordynację i pomagać w zapewnianiu skutecznego egzekwowania unijnych formalności pozacelnych.
- (31) Tworzenie unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie ceł pociąga za sobą różne koszty związane z wdrażaniem. Ważne jest, aby rozdzielić te koszty pomiędzy Komisję i państwa członkowskie w najbardziej odpowiedni sposób, w zależności od rodzaju świadczonych usług. Komisja powinna ponosić koszty związane z tworzeniem, utrzymaniem i obsługą EU CSW-CERTEX, który jest centralnym komponentem unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie ceł, oraz koszty związane z zapewnieniem funkcjonowania jego interfejsów z unijnymi systemami pozacelnymi. Państwa członkowskie powinny ponosić koszty związane z ich rolą w zakresie zapewniania funkcjonowania interfejsów z EU CSW-CERTEX oraz tworzenia, utrzymania i obsługi krajowych środowisk jednego okienka w dziedzinie ceł.
- (32) Konieczne jest szczegółowe planowanie, aby stopniowo włączać do EU CSW-CERTEX różne unijne formalności pozacelne z różnorodnych obszarów polityki. W tym celu Komisja powinna przygotować program prac, aby wprowadzić te formalności do EU CSW-CERTEX oraz stworzyć połączenia między unijnymi systemami pozacelnymi przetwarzającymi te formalności a EU CSW-CERTEX. Głównym celem tego programu prac powinno być wspieranie wymogów operacyjnych i harmonogramu wdrażania tych działań, ze szczególnym uwzględnieniem prac inżynierskich wymaganych między innymi w krajowych środowiskach jednego okienka w dziedzinie ceł. Program prac powinien być regularnie poddawany przeglądowi, aby ocenić ogólne postępy w stosowaniu niniejszego rozporządzenia i aktualizowany co najmniej raz na trzy lata.
- (33) Komisja powinna regularnie monitorować stopień rozwoju unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie ceł i potencjał dalszego rozszerzenia jego stosowania. W tym celu Komisja powinna sporządzać roczne sprawozdanie na temat stanu wdrożenia unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie ceł i krajowych środowisk jednego okienka w dziedzinie ceł, w odniesieniu do programu prac. Ponadto sprawozdanie to powinno również zawierać szczegółowy przegląd istniejących unijnych formalności pozacelnych oraz formalności zawartych we wnioskach ustawodawczych Komisji, aby uzyskać jasny ogólny obraz stanu cyfryzacji formalności na granicach. Co więcej, w sprawozdaniu tym należy, co najmniej raz na trzy lata, zawrzeć wyniki regularnego monitorowania funkcjonowania unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie ceł. Oprócz monitorowania Komisja powinna także regularnie oceniać funkcjonowanie EU CSW-CERTEX, aby zapewnić skuteczne egzekwowanie unijnych formalności pozacelnych objętych EU CSW-CERTEX. Komisja powinna przedstawiać Parlamentowi Europejskiemu i Radzie regularne sprawozdania oceniające dotyczące funkcjonowania unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie ceł. W sprawozdaniach tych należy zamieszczać podsumowanie postępów, określać obszary wymagające poprawy i proponować zalecenia na przyszłość w świetle postępów poczynionych w kierunku lepszej współpracy cyfrowej między organami celnymi a właściwymi organami partnerskimi zaangażowanymi w odprawę towarów, aby zapewnić uproszczenie procedur dla przedsiębiorców i skuteczne egzekwowanie unijnych formalności pozacelnych. W sprawozdaniach tych należy również uwzględniać istotne informacje przekazane przez państwa członkowskie, m.in. na temat ich krajowych środowisk jednego okienka w dziedzinie ceł. Do celów monitorowania i sprawozdawczości Komisja powinna zorganizować i utrzymywać stały dialog z państwami członkowskimi, odpowiednimi przedsiębiorcami i innymi właściwymi podmiotami.

- (34) Utworzenie nowych systemów informatycznych i aktualizacja istniejących systemów informatycznych wymagają znacznych wysiłków w zakresie inwestycji finansowych i ludzkich, zwłaszcza w same technologie informatyczne. Niniejsze rozporządzenie buduje pomosty między organami celnymi a właściwymi organami partnerskimi oraz zapewnia ramy współpracy cyfrowej, które należy wdrożyć w całej Unii. W związku z tym – aby zapewnić odpowiednie planowanie i ramy czasowe – zachęca się państwa członkowskie do przeprowadzania ocen jego skutków dla ich krajowych systemów, procesów i planowania oraz do przekazania Komisji w odpowiednim terminie niezbędnych informacji z myślą o wspieraniu lepszego stanowienia prawa, w szczególności w odniesieniu do aktów delegowanych i aktów wykonawczych, zgodnie z celami Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa ⁽¹²⁾.
- (35) W celu zapewnienia wydajnego i skutecznego funkcjonowania unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie cel należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do zmiany znajdującego się w załączniku wykazu unijnych formalności pozacelnych objętych EU CSW-CERTEX, uzupełnienia niniejszego rozporządzenia poprzez określenie elementów danych, które mają być wymieniane za pośrednictwem EU CSW-CERTEX oraz uzupełnienia niniejszego rozporządzenia poprzez określenie wspólnego zbioru danych wraz ze zbiorem danych właściwego organu partnerskiego dla każdego odpowiedniego aktu Unii mającego zastosowanie do unijnych formalności pozacelnych włączonych do EU CSW-CERTEX. Przy zmianie wykazu unijnych formalności pozacelnych objętych EU CSW-CERTEX Komisja powinna również określić daty, do których odpowiednie unijne systemy pozacelne i krajowe środowiska jednego okienka w dziedzinie cel powinny zostać połączone z EU CSW-CERTEX. Daty te należy ustalić z uwzględnieniem dwóch elementów: po pierwsze, dat, do których należy wypełnić niektóre obowiązki wynikające z prawodawstwa Unii, aby zapewnić możliwość wykorzystania do tego celu unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie cel, a po drugie, okresów wdrażania, które są powszechnie stosowane w systemach celnych.

Państwa członkowskie mogą połączyć niektóre unijne systemy pozacelne i krajowe środowisko jednego okienka w dziedzinie cel z EU CSW-CERTEX wcześniej, niż w terminie określonym w załączniku. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa. W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.

- (36) W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonywania niniejszego rozporządzenia należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze w odniesieniu do: ustanawiania zakresu odpowiedzialności każdego ze współadministratorów za przestrzeganie obowiązków wynikających z rozporządzeń (UE) 2016/679 i (UE) 2018/1725; przyjmowania przepisów szczegółowych dotyczących wymiany informacji prowadzonej za pośrednictwem EU CSW-CERTEX, w tym – w stosownych przypadkach – przepisów szczegółowych w celu zapewnienia ochrony danych osobowych; wskazywania unijnych formalności pozacelnych włączonych do EU CSW-CERTEX, które mogą podlegać dodatkowej współpracy cyfrowej; przyjmowania ustaleń proceduralnych dotyczących dodatkowych wymian informacji za pośrednictwem EU CSW-CERTEX, w tym – w stosownych przypadkach – przepisów szczegółowych regulujących ochronę danych osobowych, oraz przyjęcia programu prac wspierającego wdrażanie przepisów dotyczących połączenia właściwych unijnych systemów pozacelnych z EU CSW-CERTEX oraz integracji odpowiednich unijnych formalności pozacelnych. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 ⁽¹³⁾.
- (37) Ponieważ niniejszym rozporządzeniem wprowadza się mechanizm służący organom celnym do egzekwowania formalności mających wpływ na proces odprawy towarów, konieczne jest zawarcie tego rozporządzenia i przepisów uzupełniających i wykonawczych do niego w definicji przepisów prawa celnego zawartej w art. 5 pkt 2 rozporządzenia (UE) nr 952/2013. Podejście to jest zgodne z art. 3 tego rozporządzenia, w którym powierzono organom celnym zadanie polegające na zapewnianiu bezpieczeństwa i ochrony Unii i jej mieszkańców, w stosownych przypadkach w ścisłej współpracy z innymi organami, przy jednoczesnym ułatwianiu wymiany handlowej. Należy zatem zmienić rozporządzenie (UE) nr 952/2013 w celu włączenia unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie cel

⁽¹²⁾ Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.

⁽¹³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13).

do zawartego w nim wykazu przepisów prawa celnego. Artykuł 163 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 952/2013 stanowi, że dokumenty załączane do zgłoszenia wymagane do zastosowania przepisów regulujących właściwą procedurę celną lub powrotny wywóz mają znajdować się w posiadaniu zgłaszającego i być do dyspozycji organów celnych w chwili składania zgłoszenia celnego lub zgłoszenia do powrotnego wywozu. Ponieważ organy celne będą w stanie uzyskać niezbędne dane związane z unijnymi formalnościami niedotyczącymi cel za pośrednictwem EU CSW-CERTEX, obowiązek ten należy uznać za spełniony. Należy zatem odpowiednio zmienić art. 163 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 952/2013 w celu lepszego zintegrowania procedur celnych i unijnych procedur pozacelnych, tak aby mogły one przebiegać jednocześnie.

- (38) Zgodnie z art. 42 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2018/1725 skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych, który wydał opinię w dniu 20 listopada 2020 r.
- (39) Włączenie unijnych formalności pozacelnych do EU CSW-CERTEX wymaga wdrożenia nowej infrastruktury technologii informacyjnej, aby ustanowić połączenia między krajowymi środowiskami jednego okienka w dziedzinie cel a unijnymi systemami pozacelnymi, określenia danych, które mają być wymieniane, oraz opracowania specyfikacji technicznych i funkcjonalnych. Do celów stosowania niniejszego rozporządzenia należy zatem wziąć pod uwagę czas niezbędny do realizacji tych zadań na poziomie unijnym i krajowym. Ponadto należy przypuszczać, że wdrożenie dodatkowych środków w zakresie współpracy cyfrowej zajmie znacznie więcej czasu, ponieważ wymaga uprzedniego wskazania odpowiednich unijnych formalności pozacelnych wraz z właściwymi zmianami technicznymi. Konieczne jest zatem odroczenie stosowania niektórych przepisów niniejszego rozporządzenia.
- (40) Ponieważ cel niniejszego rozporządzenia, mianowicie poprawa egzekwowania unijnych wymogów regulacyjnych na granicach Unii i ułatwienie handlu międzynarodowego, nie może zostać osiągnięty w sposób wystarczający przez państwa członkowskie ze względu na z natury transnarodowy charakter przemieszczania towarów przez granice i jego złożoność, natomiast ze względu na skalę i skutki działania Unii możliwe jest jego lepsze osiągnięcie na poziomie Unii, może ona podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Rozdział I

Przepisy ogólne

Artykuł 1

Przedmiot

W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się unijne środowisko jednego okienka w dziedzinie cel, które zapewnia zintegrowany zestaw interoperacyjnych usług elektronicznych na szczeblu unijnym i krajowym za pośrednictwem unijnego systemu jednego okienka w dziedzinie cel służącego do wymiany świadectw, w celu wspierania interakcji i zwiększenia wymiany informacji między krajowymi środowiskami jednego okienka w dziedzinie cel a unijnymi systemami pozacelnymi, o których mowa w załączniku.

Ustanawia się w nim przepisy dotyczące krajowych środowisk jednego okienka w dziedzinie cel i przepisy dotyczące cyfrowej współpracy administracyjnej i dzielenia się informacjami za pomocą interoperacyjnych zestawów danych w ramach unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie cel.

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- 1) „organy celne” oznaczają „organy celne” zdefiniowane w art. 5 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 952/2013;
- 2) „przepisy prawa celnego” oznaczają „przepisy prawa celnego” zdefiniowane w art. 5 pkt 2 rozporządzenia (UE) nr 952/2013;
- 3) „przedsiębiorca” oznacza „przedsiębiorcę” zdefiniowanego w art. 5 pkt 5 rozporządzenia (UE) nr 952/2013;
- 4) „formalności celne” oznaczają „formalności celne” zdefiniowane w art. 5 pkt 8 rozporządzenia (UE) nr 952/2013;
- 5) „zgłoszenie celne” oznacza „zgłoszenie celne” zdefiniowane w art. 5 pkt 12 rozporządzenia (UE) nr 952/2013;
- 6) „zgłoszenie do powrotnego wywozu” oznacza „zgłoszenie do powrotnego wywozu” zdefiniowane w art. 5 pkt 13 rozporządzenia (UE) nr 952/2013;
- 7) „zgłaszający” oznacza „zgłaszającego” zdefiniowanego w art. 5 pkt 15 rozporządzenia (UE) nr 952/2013;
- 8) „procedura celna” oznacza „procedurę celną” zdefiniowaną w art. 5 pkt 16 rozporządzenia (UE) nr 952/2013;
- 9) „krajowe środowisko jednego okienka w dziedzinie cel” oznacza zestaw usług elektronicznych ustanowionych przez państwo członkowskie, aby umożliwić wymianę informacji między systemami teleinformatycznymi organu celnego tego państwa, właściwymi organami partnerskimi i przedsiębiorcami;
- 10) „właściwy organ partnerski” oznacza organ państwa członkowskiego lub Komisję, uprawnione do pełnienia określonej funkcji w związku z dopełnianiem odpowiednich unijnych formalności pozacelnych;
- 11) „unijna formalność pozacelna” oznacza wszystkie operacje, które muszą zostać przeprowadzone przez przedsiębiorcę lub właściwy organ partnerski do celów międzynarodowego przepływu towarów zgodnie z prawodawstwem Unii innym niż przepisy prawa celnego;
- 12) „dokument załączany do zgłoszenia” oznacza wymagany dokument wydany przez właściwy organ partnerski lub sporządzony przez przedsiębiorcę lub wymagane informacje dostarczone przez przedsiębiorcę w celu poświadczenia, że dopełniono unijnych formalności pozacelnych;
- 13) „zarządzanie ilością” oznacza działanie polegające na monitorowaniu ilości towarów dozwolonej przez właściwe organy partnerskie zgodnie z unijnymi przepisami innymi niż przepisy prawa celnego, w oparciu o informacje dostarczone przez organy celne oraz zarządzania tą ilością;
- 14) „unijny system pozacelny” oznacza unijny system teleinformatyczny ustanowiony w prawodawstwie Unii, wykorzystywany do osiągnięcia celów prawodawstwa Unii lub wymieniony w prawodawstwie Unii, w którym to systemie przechowuje się informacje na temat dopełnienia określonej unijnej formalności pozacelnej;
- 15) „numer rejestracyjny i identyfikacyjny przedsiębiorcy (numer EORI)” oznacza „numer rejestracyjny i identyfikacyjny przedsiębiorcy” („numer EORI”) zdefiniowany w art. 1 pkt 18 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2015/2446 ⁽¹⁴⁾;
- 16) „system EORI” oznacza system utworzony do celów art. 9 rozporządzenia (UE) nr 952/2013.

⁽¹⁴⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/2446 z dnia 28 lipca 2015 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 w odniesieniu do szczegółowych zasad dotyczących niektórych przepisów unijnego kodeksu celnego (Dz.U. L 343 z 29.12.2015, s. 1).

Artykuł 3

Ustanowienie unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie ceł

1. Ustanawia się unijne środowisko jednego okienka w dziedzinie ceł. Obejmuje ono:
 - a) elektroniczny unijny system jednego okienka w dziedzinie ceł służącego do wymiany świadectw;
 - b) krajowe środowiska jednego okienka w dziedzinie ceł;
 - c) unijne systemy pozacelne, o których mowa w części A załącznika, których stosowanie jest obowiązkowe na mocy prawa Unii;
 - d) unijne systemy pozacelne, o których mowa w części B załącznika, których stosowanie jest dobrowolne na mocy prawa Unii.
2. Unijne środowisko jednego okienka w dziedzinie ceł i jego elementy są projektowane, wzajemnie połączone i obsługiwane zgodnie z prawem Unii w zakresie ochrony danych osobowych, swobodnego przepływu danych nieosobowych i cyberbezpieczeństwa, z wykorzystaniem najbardziej odpowiednich technologii i z uwzględnieniem szczególnych cech konkretnych danych i odpowiednich systemów elektronicznych oraz celów tych systemów.

Rozdział II

Unijny system jednego okienka w dziedzinie ceł służącego do wymiany świadectw

Artykuł 4

Ustanowienie elektronicznego unijnego systemu jednego okienka w dziedzinie ceł służącego do wymiany świadectw

Ustanawia się elektroniczny unijny system jednego okienka w dziedzinie ceł służącego do wymiany świadectw (EU CSW-CERTEX) w celu umożliwienia wymiany informacji zgodnie z rozdziałem IV. EU CSW-CERTEX łączy krajowe środowiska jednego okienka w dziedzinie ceł z unijnymi systemami pozacelnymi, o których mowa w załączniku.

Artykuł 5

Role i zadania EU CSW-CERTEX

1. Komisja we współpracy z państwami członkowskimi opracowuje, integruje i obsługuje EU CSW-CERTEX.
2. Komisja:
 - a) w terminach określonych w załączniku łączy unijne systemy pozacelne, o których mowa w załączniku, z EU CSW-CERTEX i umożliwia wymianę informacji na temat unijnych formalności pozacelnych wymienionych w załączniku;
 - b) w odpowiednim czasie zapewnia wytyczne i pomoc państwom członkowskim, gdy przyłączają się one do EU CSW-CERTEX, o czym mowa w ust. 4 i 5.
3. W przypadku, gdy Komisja prowadzi szkolenia w zakresie EU CSW-CERTEX, czyni to na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/444 ⁽¹⁵⁾.
4. Państwa członkowskie, w razie potrzeby przy wsparciu Komisji, łączą krajowe środowiska jednego okienka w dziedzinie ceł z EU CSW-CERTEX w terminach określonych w części A załącznika i umożliwiają wymianę informacji na temat unijnych formalności pozacelnych wymienionych w części A załącznika.

⁽¹⁵⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/444 z dnia 11 marca 2021 r. w sprawie ustanowienia programu „Cła” na rzecz współpracy w dziedzinie ceł oraz uchylecia rozporządzenia (UE) nr 1294/2013 (Dz.U. L 87 z 15.3.2021, s. 1).

5. Państwa członkowskie, w razie potrzeby przy wsparciu Komisji, mogą połączyć krajowe środowiska jednego okienka w dziedzinie ceł z EU CSW-CERTEX i umożliwić wymianę informacji na temat unijnych formalności pozacelnych wymienionych w części B załącznika.
6. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 21 w celu zmiany części A załącznika w odniesieniu do unijnych formalności pozacelnych, odnośnych unijnych systemów pozacelnych określonych w przepisach Unii innych niż przepisy prawa celnego oraz w odniesieniu do terminów połączenia, o których mowa w ust. 2 i 4 niniejszego artykułu.
7. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 21 w celu zmiany części B załącznika w odniesieniu do:
- unijnych formalności pozacelnych i odnośnych dobrowolnych unijnych systemów pozacelnych określonych w przepisach Unii innych niż przepisy prawa celnego, w przypadku, gdy stosowanie EU CSW-CERTEX jest przewidziane w tych przepisach;
 - unijnych formalności pozacelnych i systemów pozacelnych na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/821 ⁽¹⁶⁾ oraz rozporządzeń Rady (WE) nr 2173/2005 ⁽¹⁷⁾ i (WE) nr 338/97 ⁽¹⁸⁾; oraz
 - terminu połączenia, o którym mowa w ust. 2 lit. a) niniejszego artykułu, w odniesieniu do unijnych systemów pozacelnych, o których mowa w lit. a) i b) niniejszego ustępu.

Artykuł 6

Przetwarzanie danych osobowych w EU CSW-CERTEX

- Przetwarzanie danych osobowych w EU CSW-CERTEX może się odbywać wyłącznie w następujących celach:
 - umożliwianie wymiany informacji między krajowymi środowiskami jednego okienka w dziedzinie ceł a unijnymi systemami pozacelnymi, o których mowa w załączniku, w odniesieniu do wymienionych w nim unijnych formalności pozacelnych;
 - przeprowadzanie przekształcenia biznesowego i technicznego danych wymienionych w art. 10 ust. 2, jeśli jest to niezbędne do umożliwienia wymiany informacji, o której mowa w lit. a) niniejszego ustępu.
- Przetwarzanie danych osobowych w EU CSW-CERTEX może się odbywać w odniesieniu do następujących kategorii osób, których dane dotyczą:
 - osób fizycznych, których dane osobowe są zawarte w zgłoszeniu celnym lub w zgłoszeniu do powrotnego wywozu;
 - osób fizycznych, których dane osobowe są zawarte w dokumentach załączanych do zgłoszenia lub w innych dodatkowych dowodach w postaci dokumentu wymaganych do dopełnienia unijnych formalności pozacelnych wymienionych w załączniku;
 - upoważnionych pracowników organów celnych, właściwych organów partnerskich lub innego odpowiedniego organu lub upoważnionego podmiotu, którego dane osobowe znajdują się w dokumentach, o których mowa w lit. a) i b);
 - pracowników Komisji i dostawców usług będących osobami trzecimi działającymi w imieniu Komisji, którzy przeprowadzają operacje i działania w zakresie utrzymania związane z EU CSW-CERTEX.

⁽¹⁶⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/821 z dnia 20 maja 2021 r. ustanawiające unijny system kontroli wywozu, pośrednictwa, pomocy technicznej, tranzytu i transferu produktów podwójnego zastosowania (Dz.U. L 206 z 11.6.2021, s. 1).

⁽¹⁷⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 2173/2005 z dnia 20 grudnia 2005 r. w sprawie ustanowienia systemu zezwoleń na przywóz drewna do Wspólnoty Europejskiej FLEGT (Dz.U. L 347 z 30.12.2005, s. 1).

⁽¹⁸⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 338/97 z dnia 9 grudnia 1996 r. w sprawie ochrony gatunków dzikiej fauny i flory w drodze regulacji handlu nimi (Dz.U. L 61 z 3.3.1997, s. 1).

3. Przetwarzanie danych osobowych w EU CSW-CERTEX może się odbywać wyłącznie w odniesieniu do następujących kategorii danych osobowych:

- a) imiona i nazwiska, adresy, kody państw i numery identyfikacyjne osób fizycznych, o których mowa w ust. 2 lit. a) i b), wymagane albo zgodnie z przepisami prawa celnego, albo zgodnie z unijnymi przepisami innymi niż przepisy prawa celnego w celu dopełniania formalności celnych oraz unijnych formalności pozacelnych;
- b) imiona i nazwiska oraz podpisy pracowników, o których mowa w ust. 2 lit. c) i d).

4. Z wyjątkiem rejestrów technicznych określających przekazywane dokumenty załączane do zgłoszenia oraz przepływ takich dokumentów, w EU CSW-CERTEX nie przechowuje się informacji wymienianych między krajowymi środowiskami jednego okienka w dziedzinie cel a unijnymi systemami pozacelnymi.

5. Przekształcenie danych osobowych, o którym mowa w ust. 1 lit. b), przeprowadza się z wykorzystaniem infrastruktury technologii informatycznej zlokalizowanej w Unii.

Artykuł 7

Wspólne administrowanie EU CSW-CERTEX

1. W odniesieniu do przetwarzania danych osobowych w EU CSW-CERTEX, Komisja jest współadministratorem w rozumieniu art. 28 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2018/1725, a organy celne i właściwe organy partnerskie państw członkowskich odpowiedzialne za wymienione w załączniku unijne formalności pozacelne są współadministratorami w rozumieniu art. 26 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679.

2. Komisja przyjmuje akty wykonawcze określające zakres odpowiedzialności każdego z współadministratorów za przestrzeganie obowiązków wynikających z rozporządzeń (UE) 2016/679 i (UE) 2018/1725. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 22 ust. 2 niniejszego rozporządzenia.

3. Współadministratorzy:

- a) współpracują na rzecz terminowego rozpatrywania wniosków składanych przez osoby, których dane dotyczą;
- b) pomagają sobie nawzajem w kwestiach dotyczących identyfikacji naruszeń ochrony danych związanych ze wspólnym przetwarzaniem i postępowania z takimi naruszeniami;
- c) wymieniają się istotnymi informacjami niezbędnymi do informowania osób, których dane dotyczą, zgodnie z rozdziałem III sekcja 2 rozporządzenia (UE) 2016/679 i z rozdziałem III sekcja 2 rozporządzenia (UE) 2018/1725;
- d) zapewniają i chronią bezpieczeństwo, integralność, dostępność i poufność danych osobowych przetwarzanych wspólnie zgodnie z art. 32 rozporządzenia (UE) 2016/679 i art. 33 rozporządzenia (UE) 2018/1725.

Rozdział III

Krajowe środowiska jednego okienka w dziedzinie cel

Artykuł 8

Ustanowienie krajowych środowisk jednego okienka w dziedzinie cel

1. Każde państwo członkowskie ustanawia krajowe środowisko jednego okienka w dziedzinie cel i jest odpowiedzialne za jego tworzenie, integrację i obsługę.

2. Krajowe środowiska jednego okienka w dziedzinie cel umożliwiają wymianę informacji i współpracę między organami celnymi, właściwymi organami partnerskimi i przedsiębiorcami drogą elektroniczną za pośrednictwem EU CSW-CERTEX w celu przestrzegania i skutecznego egzekwowania przepisów prawa celnego i unijnych formalności pozacelnych wymienionych w załączniku.

3. W odniesieniu do wymienionych w części A załącznika unijnych systemów pozacelnych i unijnych formalności pozacelnych krajowe środowiska jednego okienka w dziedzinie cel zapewniają następujące funkcje:

- a) zapewnienie jednego kanału komunikacji dla przedsiębiorców, którzy mogą korzystać z niego w celu dopełniania odpowiednich formalności celnych i unijnych formalności pozacelnych podlegających dodatkowej współpracy cyfrowej zgodnie z art. 12;
- b) w stosownych przypadkach – zarządzanie ilością związane z unijnymi formalnościami nie dotyczącymi cel; oraz
- c) automatyczną weryfikację dopełnienia wymienionych w załączniku unijnych formalności pozacelnych na podstawie danych otrzymanych przez organy celne z unijnych systemów pozacelnych za pośrednictwem EU CSW-CERTEX.

4. W odniesieniu do każdej z unijnych formalności pozacelnych i każdego z unijnych systemów pozacelnych wymienionych w części B załącznika, jeżeli krajowe środowisko jednego okienka w dziedzinie cel jest połączone z EU CSW-CERTEX zgodnie z art. 5 ust. 5, zapewnia ono wszystkie funkcje wymienione w ust. 3 niniejszego artykułu.

5. Krajowe środowiska jednego okienka w dziedzinie cel mogą być wykorzystywane jako platforma do koordynacji kontroli przeprowadzanych zgodnie z art. 47 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 952/2013.

Artykuł 9

Przetwarzanie danych osobowych w ramach krajowych środowisk jednego okienka w dziedzinie cel

1. Przetwarzanie danych osobowych w ramach krajowych środowisk jednego okienka w dziedzinie cel zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/679 odbywa się oddzielnie od operacji przetwarzania, o których mowa w art. 6 niniejszego rozporządzenia.
2. Każde państwo członkowskie wyznacza co najmniej jeden właściwy organ, który będzie administratorem operacji przetwarzania danych przeprowadzanych w ramach swojego krajowego środowiska jednego okienka w dziedzinie cel.
3. Każde państwo członkowskie powiadamia Komisję o naruszeniach ochrony danych osobowych zagrażających bezpieczeństwu, poufności, dostępności lub integralności danych osobowych przetwarzanych w jego krajowym środowisku jednego okienka w dziedzinie cel, z wyjątkiem naruszeń, które nie dotyczą danych wymienianych z EU CSW-CERTEX.

Rozdział IV

Współpraca cyfrowa – wymiana informacji i inne przepisy proceduralne

SEKCJA 1

WSPÓŁPRACA CYFROWA ZWIĄZANA Z UNIJNYMI FORMALNOŚCIAMI NIEDOTYCZĄCYMI CEL

Artykuł 10

Informacje wymieniane i przetwarzane za pośrednictwem EU CSW-CERTEX oraz ich wykorzystanie

1. W odniesieniu do każdej z wymienionych w załączniku unijnych formalności pozacelnych EU CSW-CERTEX umożliwia wymianę informacji między krajowymi środowiskami jednego okienka w dziedzinie cel a odpowiednimi unijnymi systemami pozacelnymi do następujących celów:
 - a) udostępnianie istotnych danych organom celnym, aby umożliwić im konieczne przeprowadzenie w zautomatyzowany sposób weryfikacji tych formalności zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 952/2013;

- b) udostępnianie istotnych danych właściwym organom partnerskim, aby umożliwić im wykonywanie zarządzania ilością dozwolonych towarów w unijnych systemach pozacelnych na podstawie towarów zgłoszonych organom celnym i dopuszczonych do obrotu przez te organy;
- c) ułatwianie i wspieranie integracji procedur między organami celnymi a właściwymi organami partnerskimi, dla w pełni zautomatyzowanego dopełnienia formalności wymaganych do objęcia towarów procedurą celną lub ich powrotnego wywozu, a także współpracy w zakresie koordynacji kontroli zgodnie z art. 47 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 952/2013, bez uszczerbku dla wdrażania tych procedur na poziomie krajowym;
- d) umożliwienie innego zautomatyzowanego przekazywania danych między organami celnymi a odpowiednimi właściwymi organami partnerskimi, wymaganego w prawodawstwie Unii ustanawiającym unijne formalności pozacelne, nie naruszając wykorzystania tych danych na poziomie krajowym.

2. W odniesieniu do każdej z wymienionych w załączniku unijnych formalności pozacelnych EU CSW-CERTEX zapewnia następujące funkcje:

- a) dostosowanie w miarę możliwości terminologii celnej i pozacelnej oraz określenie procedury celnej lub powrotnego wywozu, w przypadku których można korzystać z dokumentu załączanego do zgłoszenia na podstawie decyzji administracyjnej właściwego organu partnerskiego wskazanej w dokumencie załączanym do zgłoszenia; oraz
- b) w razie konieczności zmiana formatu danych wymaganych do dopełnienia odpowiednich unijnych formalności pozacelnych na format danych zgodny ze zgłoszeniem celnym lub zgłoszeniem do powrotnego wywozu i odwrotnie, bez zmiany treści danych.

3. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 21, uzupełniających niniejsze rozporządzenie poprzez określenie elementów danych, które mają być wymieniane za pośrednictwem EU CSW-CERTEX zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu.

4. Komisja przyjmuje akty wykonawcze ustalające przepisy szczegółowe dotyczące wymiany informacji, o której mowa w ust. 1 i 2 niniejszego artykułu, w tym, w stosownych przypadkach, przepisy szczegółowe w celu zapewnienia ochrony danych osobowych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 22 ust. 2.

SEKCJA 2

DODATKOWA WSPÓŁPRACA CYFROWA ZWIĄZANA Z UNIJNYMI FORMALNOŚCIAMI POZACELNYMI

Artykuł 11

Usprawnianie dopełniania formalności celnych i unijnych formalności pozacelnych

1. W odniesieniu do wymienionych w części A załącznika unijnych formalności pozacelnych i systemów pozacelnych krajowe środowiska jednego okienka w dziedzinie cel zapewniają następujące funkcje:

- a) umożliwienie przedsiębiorcom dostarczania istotnych informacji wymaganych do dopełnienia mających zastosowanie formalności celnych i unijnych formalności pozacelnych; oraz
- b) przekazywanie przedsiębiorcom elektronicznych informacji zwrotnych od organów celnych i właściwych organów partnerskich dotyczących dopełniania formalności celnych i unijnych formalności pozacelnych.

2. W odniesieniu do wymienionych w części B załącznika unijnych formalności pozacelnych i unijnych systemów pozacelnych krajowe środowiska jednego okienka w dziedzinie cel mogą zapewniać funkcje wymienione w ust. 1. W takiej sytuacji zapewnia się ten sam zestaw funkcji, jak ten wymieniony w ust. 1.

Artykuł 12

Unijne formalności pozacelne podlegające dodatkowej współpracy cyfrowej

1. Unijna formalność pozacelna wymieniona w załączniku podlega art. 8 ust. 3 lit. a) i art. 11, 13, 14 i 15, pod warunkiem że Komisja ustaliła zgodnie z ust. 2 niniejszego artykułu, że dana formalność spełnia kryteria określone w tym ustępie.
2. Komisja przyjmuje akty wykonawcze określające, które z wymienionych w załączniku unijnych formalności pozacelnych spełniają następujące kryteria:
 - a) szereg danych, które należy ująć w zgłoszeniu celnym lub zgłoszeniu do powrotnego wywozu oraz danych, które należy ująć w dokumentach załączanych do zgłoszenia wymaganych do celów wymienionych w załączniku unijnych formalności pozacelnych, pokrywa się;
 - b) liczba dokumentów załączanych do zgłoszenia wydanych w Unii dla konkretnej formalności nie jest znikoma;
 - c) w odpowiednim unijnym systemie pozacelnym, o którym mowa w załączniku, można zidentyfikować przedsiębiorców za pomocą ich numeru EORI;
 - d) mające zastosowanie prawodawstwo Unii inne niż przepisy prawa celnego umożliwiają dopełnienie konkretnej formalności za pośrednictwem krajowych środowisk jednego okienka w dziedzinie cel zgodnie z art. 11.

Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 22 ust. 2.

Artykuł 13

Harmonizacja i racjonalizacja danych

1. Komisja określa wspólny zbiór danych, które należy ująć zarówno w zgłoszeniu celnym lub zgłoszeniu do powrotnego wywozu, jak i w dokumentach załączanych do zgłoszenia wymaganych na potrzeby wymienionych w załączniku unijnych formalności pozacelnych (zwany dalej „wspólnym zbiorem danych”).
2. Komisja wskazuje również dodatkowe elementy danych podlegające wyłącznie unijnym przepisom innym niż przepisy prawa celnego. Te dodatkowe elementy danych wskazuje się za pomocą odpowiedniego akronimu unijnej formalności pozacelnej wymienionej w załączniku, po którym następuje przyrostek „zbiór danych właściwego organu partnerskiego”.
3. Wspólny zbiór danych, dodatkowe elementy danych, o których mowa w ust. 2, oraz zbiór danych wymagany do objęcia towarów konkretną procedurą celną lub do ich powrotnego wywozu stanowią zintegrowany zbiór danych zawierający wszystkie dane potrzebne organom celnym i właściwym organom partnerskim.
4. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 21, uzupełniających niniejsze rozporządzenie poprzez wskazanie, z jednej strony, elementów danych wchodzących w skład wspólnego zbioru danych, o którym mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, a z drugiej strony, dodatkowych elementów danych, o których mowa w ust. 2 niniejszego artykułu, dla każdego z odpowiednich aktów Unii mających zastosowanie do wymienionych w załączniku unijnych formalności pozacelnych.

Artykuł 14

Przekazywanie przez przedsiębiorców danych celnych i unijnych danych pozacelnych

1. Do celów art. 11 ust. 1 lit. a) krajowe środowiska jednego okienka w dziedzinie cel mogą umożliwić przedsiębiorcom przekazywanie zintegrowanego zbioru danych, o którym mowa w art. 13 ust. 3, zawierający zgłoszenie celne lub zgłoszenie do powrotnego wywozu, przed przedstawieniem towarów zgodnie z art. 171 rozporządzenia (UE) nr 952/2013.
2. Zintegrowany zbiór danych przekazywany zgodnie z ust. 1 uważa się za stanowiący, odpowiednio, zgłoszenie celne lub zgłoszenie do powrotnego wywozu, a jego przekazanie uważa się za złożenie danych wymaganych przez właściwe organy partnerskie do celów wymienionych w załączniku unijnych formalności pozacelnych.

*Artykuł 15***Dodatkowa wymiana informacji za pośrednictwem EU CSW-CERTEX**

1. EU CSW-CERTEX umożliwia niezbędną wymianę informacji między krajowymi środowiskami jednego okienka w dziedzinie cel i unijnymi systemami pozacelnymi w następujących celach:
 - a) przekazywanie danych, które wskazano jako wspólny zbiór danych zgodnie z art. 13 ust. 1, a także stosownych elementów danych, które są określane zgodnie z art. 13 ust. 2 (zwanymi dalej „zbiorem danych właściwego organu partnerskiego”), aby umożliwić właściwym organom partnerskim spełnianie obowiązków w zakresie odpowiednich formalności zgodnie z unijnymi przepisami innymi niż przepisy prawa celnego;
 - b) przekazywanie przedsiębiorcom do celów art. 11 ust. 1 lit. b) informacji zwrotnych od właściwych organów partnerskich, wprowadzonych do odpowiednich unijnych systemów pozacelných.
2. Jeżeli przedsiębiorca jest zarejestrowany przez organy celne zgodnie z art. 9 rozporządzenia (UE) nr 952/2013, do celów wymiany informacji, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, stosuje się numer EORI.
3. Komisja przyjmuje akty wykonawcze określające ustalenia proceduralne dotyczące wymiany informacji, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, w tym, w stosownych przypadkach, przepisy szczegółowe dotyczące ochrony danych osobowych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 22 ust. 2.

SEKCJA 3**INNE PRZEPISY PROCEDURALNE***Artykuł 16***Korzystanie z systemu EORI przez właściwe organy partnerskie**

Podczas wykonywania swoich obowiązków właściwe organy partnerskie mają dostęp do systemu EORI w celu potwierdzania przechowywanych w tym systemie odpowiednich danych dotyczących przedsiębiorców.

*Artykuł 17***Koordynatorzy krajowi**

Każde państwo członkowskie wyznacza krajowego koordynatora ds. unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie cel. Koordynator krajowy wykonuje następujące zadania w celu wsparcia wdrażania niniejszego rozporządzenia:

- a) pełni rolę krajowego punktu kontaktowego dla Komisji we wszystkich kwestiach związanych z wdrażaniem niniejszego rozporządzenia;
- b) promuje i wspiera, na poziomie krajowym, współpracę między organami celnymi i krajowymi właściwymi organami partnerskimi;
- c) koordynuje działania związane z połączeniem krajowych środowisk jednego okienka w dziedzinie cel z EU CSW-CERTEX oraz z dostarczaniem informacji zgodnie z art. 20 ust. 4.

Rozdział V

Koszty EU CSW-CERTEX, program prac oraz monitorowanie i sprawozdawczość

Artykuł 18

Koszty

1. Koszty związane z tworzeniem, integracją i obsługą EU CSW-CERTEX i jego interfejsów z unijnymi systemami pozacelnymi pokrywane są z budżetu ogólnego Unii.
2. Każde państwo członkowskie pokrywa koszty ponoszone w związku z tworzeniem, integracją i obsługą swojego krajowego środowiska jednego okienka w dziedzinie cel oraz z połączeniem swojego krajowego środowiska jednego okienka w dziedzinie cel z EU CSW-CERTEX.

Artykuł 19

Program prac

Komisja przyjmuje akty wykonawcze ustanawiające program prac wspierający wdrażanie niniejszego rozporządzenia w zakresie połączenia unijnych systemów pozacelnych, o których mowa w załączniku, z EU CSW-CERTEX oraz integracji odpowiednich unijnych formalności pozacelnych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 22 ust. 2.

Program prac, o którym mowa w akapicie pierwszym, jest regularnie, co najmniej raz na trzy lata, poddawany przeglądowi i aktualizowany w celu oceny i poprawy ogólnego wdrażania niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 20

Monitorowanie i sprawozdawczość

1. Komisja regularnie monitoruje funkcjonowanie unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie cel, uwzględniając między innymi informacje istotne do celów monitorowania i przekazywane przez państwa członkowskie, w tym informacje na temat funkcjonowania ich krajowych środowisk jednego okienka w dziedzinie cel.
2. Komisja regularnie ocenia działanie EU CSW-CERTEX. Ocena ta obejmuje ocenę skuteczności, wydajności, spójności, przydatności i unijnej wartości dodanej EU CSW-CERTEX.
3. Do dnia 31 grudnia 2027 r., a następnie co roku, Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie z wdrażania niniejszego rozporządzenia. Sprawozdanie to zawiera:
 - a) przegląd unijnych formalności pozacelnych zawartych w prawodawstwie Unii i wnioskach ustawodawczych Komisji;
 - b) szczegółowy przegląd postępów poczynionych przez każde państwo członkowskie w zakresie krajowego środowiska jednego okienka w dziedzinie cel w związku z wdrażaniem niniejszego rozporządzenia; oraz
 - c) szczegółowy przegląd ogólnych postępów w zakresie unijnego środowiska jednego okienka w dziedzinie cel w odniesieniu do programu prac, o którym mowa w art. 19.

Do dnia 31 grudnia 2027 r., a następnie co trzy lata, sprawozdanie, o którym mowa w akapicie pierwszym, zawiera również informacje na temat monitorowania i oceny przeprowadzonych zgodnie z, odpowiednio, ust. 1 i 2, w tym wpływu na przedsiębiorców, a w szczególności na małe i średnie przedsiębiorstwa.

4. Na wniosek Komisji państwa członkowskie dostarczają informacji dotyczących wdrażania niniejszego rozporządzenia niezbędnych do sporządzenia sprawozdania, o którym mowa w ust. 3.

Rozdział VI

Procedury przyjmowania aktów wykonawczych i delegowanych, zmiany w rozporządzeniu (UE) nr 952/2013 i przepisy końcowe

Artykuł 21

Wykonywanie przekazanych uprawnień

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjmowania aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.
2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 5 ust. 6 i 7, art. 10 ust. 3 oraz art. 13 ust. 4, powierza się Komisji na czas nieokreślony od dnia 12 grudnia 2022 r.
3. Przekazanie uprawnień, o których mowa w art. 5 ust. 6 i 7, art. 10 ust. 3 i art. 13 ust. 4, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* lub w późniejszym terminie określonym w tej decyzji. Nie wpływa ona na ważność już obowiązujących aktów delegowanych.
4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa.
5. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 5 ust. 6 i 7, art. 10 ust. 3 lub art. 13 ust. 4 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

Artykuł 22

Procedura komitetowa

1. Komisję wspiera Komitet Kodeksu Celnego ustanowiony na mocy rozporządzenia (UE) nr 952/2013. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011.
2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

Artykuł 23

Zmiany w rozporządzeniu (UE) nr 952/2013

W rozporządzeniu (UE) nr 952/2013 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 5 pkt 2 dodaje się literę w brzmieniu:

„e) rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/2399 (*) oraz przepisy uzupełniające lub wykonawcze do niego;

(*) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/2399 z dnia 23 listopada 2022 r. ustanawiające unijne środowisko jednego okienka w dziedzinie ceł i zmieniające rozporządzenie (UE) nr 952/2013 (Dz.U. L 317 z 9.12.2022, s. 1).”.

2) w art. 163 ust. 1 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Uznaje się, że dokumenty załączane do zgłoszenia dotyczące mających zastosowanie unijnych formalności pozacelnych wymienionych w załączniku do rozporządzenia (UE) 2022/2399 w chwili złożenia zgłoszenia celnego znajdują się w posiadaniu zgłaszającego i są do dyspozycji organów celnych, pod warunkiem że organy te są w stanie uzyskać niezbędne dane z odpowiednich unijnych systemów pozacelnych za pośrednictwem unijnego systemu jednego okienka w dziedzinie ceł służącego do wymiany świadectw zgodnie z art. 10 ust. 1 lit. a) i c) tego rozporządzenia.”.

Artykuł 24

Wejście w życie i stosowanie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Art. 8 ust. 3 lit. a), art. 11, art. 13 ust. 1, 2 i 3, art. 14 i art. 15 ust. 1 i 2 stosuje się od dnia 13 grudnia 2031 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu dnia 23 listopada 2022 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodnicząca
R. METSOLA

W imieniu Rady
Przewodniczący
M. BEK

ZAŁĄCZNIK

Część A

Unijne formalności pozacelne i obowiązkowe unijne systemy pozacelne

Unijne formalności pozacelne	Akronim	Unijny system pozacelny	Odpowiednie przepisy unijne	Data rozpoczęcia stosowania
Wspólny zdrowotny dokument wejścia dotyczący zwierząt	CHED-A	TRACES	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/625 ⁽¹⁾	3 marca 2025 r.
Wspólny zdrowotny dokument wejścia dotyczący produktów	CHED-P	TRACES	Rozporządzenie (UE) 2017/625	3 marca 2025 r.
Wspólny zdrowotny dokument wejścia dotyczący paszy i żywności nie pochodzącej od zwierząt	CHED-D	TRACES	Rozporządzenie (UE) 2017/625	3 marca 2025 r.
Wspólny zdrowotny dokument wejścia dotyczący roślin i produktów roślinnych	CHED-PP	TRACES	Rozporządzenie (UE) 2017/625	3 marca 2025 r.
Świadectwo kontroli	COI	TRACES	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/848 ⁽²⁾	3 marca 2025 r.
Licencja na substancje zubożające warstwę ozonową	ODS	System licencji ODS 2	Rozporządzenie (WE) nr 1005/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽³⁾	3 marca 2025 r.
Fluorowane gazy cieplarniane	F-GAZ	Portal F-GAZ i system licencji HFC	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 517/2014 ⁽⁴⁾	3 marca 2025 r.
Pozwolenie na przywóz dóbr kultury	ICG-L	TRACES	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/880 ⁽⁵⁾	3 marca 2025 r.
Oświadczenie importera dotyczące dóbr kultury	ICG-L	TRACES	Rozporządzenie (UE) 2019/880	3 marca 2025 r.
Ogólny opis dóbr kultury	ICG-D	TRACES	Rozporządzenie (UE) 2019/880	3 marca 2025 r.

- (¹) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/625 z dnia 15 marca 2017 r. w sprawie kontroli urzędowych i innych czynności urzędowych przeprowadzanych w celu zapewnienia stosowania prawa żywnościowego i paszowego oraz zasad dotyczących zdrowia i dobrostanu zwierząt, zdrowia roślin i środków ochrony roślin, zmieniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 999/2001, (WE) nr 396/2005, (WE) nr 1069/2009, (WE) nr 1107/2009, (UE) nr 1151/2012, (UE) nr 652/2014, (UE) 2016/429 i (UE) 2016/2031, rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2005 i (WE) nr 1099/2009 oraz dyrektywy Rady 98/58/WE, 1999/74/WE, 2007/43/WE, 2008/119/WE i 2008/120/WE, oraz uchylające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 854/2004 i (WE) nr 882/2004, dyrektywy Rady 89/608/EWG, 89/662/EWG, 90/425/EWG, 91/496/EWG, 96/23/WE, 96/93/WE i 97/78/WE oraz decyzję Rady 92/438/EWG (rozporządzenie w sprawie kontroli urzędowych) (Dz.U. L 95 z 7.4.2017, s. 1).
- (²) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/848 z dnia 30 maja 2018 r. w sprawie produkcji ekologicznej i znakowania produktów ekologicznych i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 834/2007 (Dz.U. L 150 z 14.6.2018, s. 1).
- (³) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1005/2009 z dnia 16 września 2009 r. w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową (Dz.U. L 286 z 31.10.2009, s. 1).
- (⁴) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 517/2014 z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie fluorowanych gazów cieplarnianych i uchylenia rozporządzenia (WE) nr 842/2006 (Dz.U. L 150 z 20.5.2014, s. 195).
- (⁵) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/880 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie wprowadzania i przywozu dóbr kultury (Dz.U. L 151 z 7.6.2019, s. 1).

Część B

Unijne formalności pozacelne i dobrowolne unijne systemy pozacelne, w przypadku gdy stosowanie EU CSW-CERTEX jest określone w prawodawstwie unijnym

Unijne formalności pozacelne	Akronim	Unijny system pozacelny	Odpowiednie prawodawstwo unijne inne niż przepisy prawa celnego	Połączenia należy dokonać do dnia
Zezwolenie na przywóz na potrzeby egzekwowania prawa, zarządzania i handlu w dziedzinie leśnictwa	FLEGT	TRACES	Rozporządzenie Rady (WE) nr 2173/2005 (¹)	3 marca 2025 r.
Unijny system kontroli wywozu, pośrednictwa, pomocy technicznej, tranzytu i transferu produktów podwójnego zastosowania	DuES	System E-Licensing	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/821 (²)	3 marca 2025 r.
Świadczenia do celów międzynarodowego handlu dzikimi zwierzętami i roślinami gatunków zagrożonych wyginięciem	CITES	TRACES	Rozporządzenie Rady (WE) nr 338/97 (³)	1 października 2025 r.
System informacyjny i komunikacyjny do celów nadzoru rynku	ICSMS	ICSMS	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1020 (⁴)	16 grudnia 2025 r.

(¹) Rozporządzenie Rady (WE) nr 2173/2005 z dnia 20 grudnia 2005 r. w sprawie ustanowienia systemu zezwoleń na przywóz drewna do Wspólnoty Europejskiej FLEGT (Dz.U. L 347 z 30.12.2005, s. 1).

(²) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/821 z dnia 20 maja 2021 r. ustanawiające unijny system kontroli wywozu, pośrednictwa, pomocy technicznej, tranzytu i transferu produktów podwójnego zastosowania (Dz.U. L 206 z 11.6.2021, s. 1).

(³) Rozporządzenie Rady (WE) nr 338/97 z dnia 9 grudnia 1996 r. w sprawie ochrony gatunków dzikiej fauny i flory w drodze regulacji handlu nimi (Dz.U. L 61 z 3.3.1997, s. 1).

(⁴) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1020 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie nadzoru rynku i zgodności produktów oraz zmieniające dyrektywę 2004/42/WE oraz rozporządzenia (WE) nr 765/2008 i (UE) nr 305/2011 (Dz.U. L 169 z 25.6.2019, s. 1).

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2022/2400**z dnia 23 listopada 2022 r.****zmieniające załączniki IV i V do rozporządzenia (UE) 2019/1021 dotyczącego trwałych zanieczyszczeń organicznych****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 192 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽¹⁾,

po konsultacji z Komitetem Regionów,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1021 ⁽³⁾ dotyczącym trwałych zanieczyszczeń organicznych wdrożono na poziomie Unii zobowiązania określone w Konwencji sztokholmskiej w sprawie trwałych zanieczyszczeń organicznych (zwanej dalej „konwencją”), zatwierdzonej w imieniu Wspólnoty decyzją Rady 2006/507/WE ⁽⁴⁾, oraz zobowiązania określone w Protokole do konwencji z 1979 r. w sprawie transgranicznego zanieczyszczenia powietrza na dalekie odległości dotyczącego trwałych zanieczyszczeń organicznych (zwanego dalej „protokołem”), zatwierdzonym w imieniu Wspólnoty decyzją Rady 2004/259/WE ⁽⁵⁾.
- (2) Na siódmym posiedzeniu Konferencji Stron Konwencji, które odbyło się w dniach 4–15 maja 2015 r., uzgodniono, że do załącznika A do konwencji dodany zostanie pentachlorofenol oraz jego sole i estry (zwane dalej „pentachlorofenolem”). Na dziewiątym posiedzeniu Konferencji Stron Konwencji, które odbyło się w dniach 29 kwietnia – 10 maja 2019 r., uzgodniono, że do załącznika A do konwencji dodany zostanie dikofol, a także kwas perfluorooktanowy (PFOA), jego sole i związki pochodne. Na dziesiątym posiedzeniu Konferencji Stron Konwencji, które odbyło się w dniach 6–17 czerwca 2022 r., uzgodniono, że do załącznika A do konwencji dodany zostanie kwas perfluoroheksanosulfonowy (PFHxS), jego sole i związki pochodne. W związku z tymi zmianami w konwencji oraz w celu zapewnienia, aby gospodarowanie odpadami zawierającymi te substancje odbywało się zgodnie z postanowieniami konwencji, trzeba również zmienić załączniki IV i V do rozporządzenia (UE) 2019/1021 poprzez dodanie do tych załączników pentachlorofenolu, dikofolu i PFOA, jego soli i związków pochodnych oraz PFHxS, jego soli i związków pochodnych oraz wskazanie odpowiadających im dopuszczalnych wartości stężenia.

⁽¹⁾ Dz.U. C 152 z 6.4.2022, s. 197.

⁽²⁾ Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 4 października 2022 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) i decyzja Rady z dnia 24 października 2022 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1021 z dnia 20 czerwca 2019 r. dotyczące trwałych zanieczyszczeń organicznych (Dz.U. L 169 z 25.6.2019, s. 45).

⁽⁴⁾ Decyzja Rady 2006/507/WE z dnia 14 października 2004 r. dotycząca zawarcia, w imieniu Wspólnoty Europejskiej, Konwencji sztokholmskiej w sprawie trwałych zanieczyszczeń organicznych (Dz.U. L 209 z 31.7.2006, s. 1).

⁽⁵⁾ Decyzja Rady 2004/259/WE z dnia 19 lutego 2004 r. dotycząca zawarcia, w imieniu Wspólnoty Europejskiej, Protokołu do Konwencji z 1979 r. w sprawie transgranicznego zanieczyszczenia powietrza na dalekie odległości dotyczącego trwałych zanieczyszczeń organicznych (Dz.U. L 81 z 19.3.2004, s. 35).

- (3) Pentachlorofenol został wymieniony już wcześniej w załącznikach IV i V do rozporządzenia (WE) nr 850/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady⁽⁶⁾ rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/636⁽⁷⁾, przy czym wartość wskazana w załączniku IV wynosiła 100 mg/kg, a wartość w załączniku V – 1 000 mg/kg. W rozporządzeniu (UE) 2019/1021 uchylającym rozporządzenie (WE) nr 850/2004 w sposób niezamierzony pominięto pentachlorofenol. Konieczna jest zatem zmiana załączników IV i V do rozporządzenia (UE) 2019/1021 w celu dodania do nich pentachlorofenolu.
- (4) Załączniki IV i V do rozporządzenia (UE) 2019/1021 zawierają już dopuszczalne wartości stężenia dla następujących substancji lub grup substancji: a) suma stężeń eteru tetrabromodifenyłu, eteru pentabromodifenyłu, eteru heksabromodifenyłu, eteru heptabromodifenyłu i eteru dekabromodifenyłu (z wyjątkiem tego ostatniego, który nie jest wymieniony w załączniku V do tego rozporządzenia); b) heksabromocyklododekan; c) chloroalkany C₁₀₋₁₃ (krótkołańcuchowe parafiny chlorowane) (SCCP); oraz d) polichlorowane dibenzo-p-dioksyny i dibenzofurany (PCDD/PCDF). Zgodnie z art. 15 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2019/1021 dopuszczalne wartości stężenia określone w załączniku IV dla tych substancji należy zmienić, aby dostosować ich wartości dopuszczalne do postępu naukowo-technicznego. Aby zachować spójność z wykazem polibromowanych eterów difenyłowych (PBDE) określonym w załączniku IV do rozporządzenia (UE) 2019/1021, substancję eter dekabromodifenyłowy należy dodać do PBDE wymienionych w trzeciej kolumnie załącznika V do tego rozporządzenia.
- (5) Aby umożliwić państwom członkowskim gromadzenie danych na temat faktycznej ilości PCDD/PCDF i dioksynopodobnych polichlorowanych bifenyli (dl-PCB) w popiołach i sadzy pochodzących z prywatnych gospodarstw domowych oraz w popiołach lotnych z kotłów na biomasę wykorzystywanych do produkcji ciepła i energii elektrycznej, a także aby dać państwom członkowskim wystarczająco dużo czasu na podjęcie środków niezbędnych do wprowadzenia w życie rozporządzenia (UE) 2019/1021, zmieniona dopuszczalna wartość stężenia dla sumy PCDD/PCDF i dl-PCB powinna, w odniesieniu do popiołów i sadzy z prywatnych gospodarstw domowych oraz do popiołów lotnych z kotłów na biomasę, mieć zastosowanie dopiero po pewnym czasie od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia. Aby umożliwić opracowanie odpowiednich strategii zbierania i przetwarzania tych popiołów i sadzy oraz aby ułatwić przegląd, o którym mowa w załączniku IV, i monitorowanie wdrażania na podstawie art. 13 rozporządzenia (UE) 2019/1021, państwa członkowskie powinny gromadzić informacje na temat obecności PCDD/PCDF i dl-PCB w popiołach i sadzy pochodzących z prywatnych gospodarstw domowych oraz w popiołach lotnych z kotłów na biomasę wykorzystywanych do produkcji ciepła i energii elektrycznej. Informacje te należy udostępniać nie później niż 1 lipca 2026 r.
- (6) W odniesieniu do PBDE wymienionych w rozporządzeniu (UE) 2019/1021 dopuszczalną wartość stężenia dla sumy tych substancji w odpadach należy ustalić na poziomie 500 mg/kg. Biorąc pod uwagę spadek stężenia PBDE w niektórych odpadach wynikający z istniejących ograniczeń co do wprowadzania do obrotu i stosowania PBDE oraz w świetle możliwego rozwoju odpowiednich metod sortowania i metod analitycznych, dopuszczalną wartość należy obniżyć do 350 mg/kg po 3 latach od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia i do 200 mg/kg po pięciu latach od jego wejścia w życie.
- (7) Biorąc pod uwagę, że podgrupa 12 kongenerów PCB, a mianowicie PCB-77, PCB-81, PCB-105, PCB-114, PCB-118, PCB-123, PCB-126, PCB-156, PCB-157, PCB-167, PCB-169 i PCB 189, znanych jako dl-PCB, ma właściwości toksykologiczne bardzo zbliżone do PCDD/PCDF, i aby uwzględnić łączny wpływ wszystkich związków dioksynopodobnych wymienionych w rozporządzeniu (UE) 2019/1021, należy dodać dl-PCB do istniejącej pozycji grupowej dla PCDD/PCDF w załącznikach IV i V do rozporządzenia (UE) 2019/1021. Należy również zmienić wykaz wartości współczynnika równoważnego toksyczności w części 2 załącznika V do tego rozporządzenia, aby wprowadzić odpowiednie wartości dla poszczególnych kongenerów dl-PCB.
- (8) Zaproponowane dopuszczalne wartości stężenia w załącznikach IV i V do rozporządzenia (UE) 2019/1021 ustalono z zastosowaniem metodyki wykorzystanej do określenia dopuszczalnych wartości stężeń w ramach poprzednich zmian załączników IV i V do rozporządzenia (WE) nr 850/2004. Zaproponowane dopuszczalne wartości stężenia powinny opierać się na zasadzie ostrożności ustanowionej w Traktacie o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i prowadzić do wyeliminowania w miarę możliwości uwalniania trwałych zanieczyszczeń organicznych do środowiska, aby osiągnąć cel, jakim jest wysoki poziom ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska wiążący się ze zniszczeniem lub nieodwracalnym przekształceniem przedmiotowych substancji. Dopuszczalne wartości stężenia powinny również uwzględniać szerszy cel polityczny polegający na doprowadzeniu do zerowego poziomu emisji zanieczyszczeń na rzecz nietoksycznego środowiska, zwiększenia recyklingu, zmniejszenia emisji gazów cieplarnianych, rozwinięcia nietoksycznych cykli materiałowych oraz na doprowadzeniu do nietoksycznej gospodarki o obiegu zamkniętym, który to cel został zapisany w komunikacie Komisji z dnia 11 grudnia 2019 r. zatytułowanym „Europejski Zielony Ład”.

⁽⁶⁾ Rozporządzenie (WE) nr 850/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. dotyczące trwałych zanieczyszczeń organicznych i zmieniające dyrektywę 79/117/EWG (Dz.U. L 158 z 30.4.2004, s. 7).

⁽⁷⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) 2019/636 z dnia 23 kwietnia 2019 r. zmieniające załączniki IV i V do rozporządzenia (WE) nr 850/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego trwałych zanieczyszczeń organicznych (Dz.U. L 109 z 24.4.2019, s. 6).

- (9) Dopuszczalne wartości stężenia określone w załącznikach IV i V do rozporządzenia (UE) 2019/1021 powinny być spójne i powinny przyczynić się do wdrożenia komunikatu Komisji z dnia 14 października 2020 r. zatytułowanego „Strategia w zakresie chemikaliów na rzecz zrównoważoności na rzecz nietoksycznego środowiska”.
- (10) Aby zapewnić lepszą identyfikowalność i skuteczne przetwarzanie odpadów zawierających trwałe zanieczyszczenia organiczne oraz aby uniknąć niespójności w prawie Unii, konieczne jest zapewnienie spójności przepisów dotyczących odpadów zawierających trwałe zanieczyszczenia organiczne pierwotnie ustanowionych w rozporządzeniu (WE) nr 850/2004, obecnie uchylonym rozporządzeniem (UE) 2019/1021, z przepisami ustanowionymi później. Komisja powinna zatem ocenić, czy odpady zawierające trwałe zanieczyszczenia organiczne w stopniu przekraczającym dopuszczalne wartości stężenia określone w załączniku IV do rozporządzenia (UE) 2019/1021 powinny zostać sklasyfikowane jako niebezpieczne, i w stosownym przypadku przedstawić odpowiednio wniosek ustawodawczy dotyczący zmiany dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE⁽⁸⁾ lub wniosek ustawodawczy dotyczący zmiany decyzji Komisji 2000/532/WE⁽⁹⁾ bądź oba te wnioski.
- (11) Zgodnie z celami strategii w zakresie wyrobów włókienniczych określonymi w komunikacie Komisji z dnia 30 marca 2022 r. zatytułowanym „Strategia UE na rzecz zrównoważonych wyrobów włókienniczych o obiegu zamkniętym” wyroby włókiennicze wprowadzane do obrotu w Unii powinny być w znacznej mierze wykonane z włókien pochodzących z recyklingu, które nie zawierają substancji niebezpiecznych. W celu zapewnienia, aby wyroby włókiennicze pochodzące z recyklingu nie zawierały od początku niebezpiecznych substancji chemicznych, takich jak PFOA, konieczne jest obniżenie wartości dopuszczalnych dla PFOA, jego soli i związków pochodnych w odpadach, ponieważ ich obecność może mieć wpływ na zbieranie i przetwarzanie odpadów włókienniczych. Komisja powinna zatem dokonać przeglądu dopuszczalnej wartości stężenia, by obniżyć tę wartość, pod warunkiem że będzie to wykonalne w świetle postępu naukowego i technicznego.
- (12) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) 2019/1021.
- (13) Należy przewidzieć odpowiedni okres, aby umożliwić przedsiębiorstwom i właściwym organom dostosowanie się do nowych wymogów.
- (14) Ponieważ cel niniejszego rozporządzenia, a mianowicie ochrona środowiska i zdrowia ludzkiego przed trwałymi zanieczyszczeniami organicznymi, nie może zostać osiągnięty w sposób wystarczający przez państwa członkowskie z powodu transgranicznych skutków tych zanieczyszczeń, natomiast możliwe jest jego lepsze osiągnięcie na poziomie Unii, może ona podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE) 2019/1021 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 21a

Przepis przejściowy

1. Wartość 10 µg/kg ma zastosowanie do popiołów lotnych z kotłów na biomasę wykorzystywanych do produkcji ciepła i energii elektrycznej, zawierających polichlorowane dibenzo-p-dioksyny i dibenzofurany (PCDD/PCDF) oraz dioksynopodobne polichlorowane bifenyle (dl-PCB) lub nimi zanieczyszczonych, zgodnie z wykazem w załączniku IV, do dnia 30 grudnia 2023 r. Wartość 5 µg/kg przewidziana w załączniku IV ma zastosowanie do popiołów lotnych z kotłów na biomasę wykorzystywanych do produkcji ciepła i energii elektrycznej od dnia 31 grudnia 2023 r.

⁽⁸⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie odpadów oraz uchylająca niektóre dyrektywy (Dz.U. L 312 z 22.11.2008, s. 3).

⁽⁹⁾ Decyzja Komisji 2000/532/WE z dnia 3 maja 2000 r. zastępująca decyzję 94/3/WE ustanawiającą wykaz odpadów zgodnie z art. 1 lit. a) dyrektywy Rady 75/442/EWG w sprawie odpadów oraz decyzję Rady 94/904/WE ustanawiającą wykaz odpadów niebezpiecznych zgodnie z art. 1 ust. 4 dyrektywy Rady 91/689/EWG w sprawie odpadów niebezpiecznych (Dz.U. L 226 z 6.9.2000, s. 3).

2. Wartość 15 µg/kg ma nadal zastosowanie w przypadku popiołów i sadzy pochodzących z prywatnych gospodarstw domowych, zawierających polichlorowane dibenzo-p-dioksyny i dibenzofurany (PCDD/PCDF) lub nimi zanieczyszczonych, zgodnie z wykazem w załączniku IV, do dnia 31 grudnia 2024 r. Wartość 5 µg/kg przewidziana w załączniku IV ma zastosowanie w przypadku popiołów i sadzy pochodzących z prywatnych gospodarstw domowych, zawierających polichlorowane dibenzo-p-dioksyny i dibenzofurany (PCDD/PCDF) oraz dioksynopodobne polichlorowane bifenyle (dl-PCB) lub nimi zanieczyszczonych, od dnia 1 stycznia 2025 r.”;

2) w załącznikach IV i V wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Komisja oceni, czy nie należałoby zmienić dyrektywy 2008/98/WE lub decyzji 2000/532/WE bądź ich obu, tak by odpady zawierające trwałe zanieczyszczenia organiczne w stopniu przekraczającym dopuszczalne wartości stężenia określone w załączniku IV do rozporządzenia (UE) 2019/1021 zostały sklasyfikowane jako niebezpieczne, i, w stosownym przypadku, na podstawie tej oceny i nie później niż w ciągu 36 miesięcy po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia, przedstawi odpowiednio wniosek ustawodawczy dotyczący zmiany dyrektywy 2008/98/WE lub wniosek ustawodawczy dotyczący zmiany decyzji 2000/532/WE bądź oba te wnioski.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejszą rozporządzenie stosuje się od dnia 10 czerwca 2023 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu dnia 23 listopada 2022 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego

Przewodnicząca

R. METSOLA

W imieniu Rady

Przewodniczący

M. BEK

ZAŁĄCZNIK

W załącznikach IV i V wprowadza się następujące zmiany:

1) w załączniku IV wprowadza się następujące zmiany:

a) w tabeli dodaje się wiersze w brzmieniu:

„Pentachlorofenol, jego sole i estry	87-86-5 i inne	201-778-6 i inne	100 mg/kg
Dikofol	115-32-2	204-082-0	50 mg/kg
Kwas perfluorooktanowy (PFOA), jego sole i związki pochodne określone w załączniku I	335-67-1 i inne	206-397-9 i inne	1 mg/kg (PFOA i jego sole), 40 mg/kg (suma związków pochodnych PFOA) Nie później niż 30 grudnia 2027 r. Komisja dokona przeglądu tej dopuszczalnej wartości stężenia i w stosownym przypadku przyjmie wniosek ustawodawczy dotyczący jej obniżenia, pod warunkiem że takie obniżenie dopuszczalnej wartości stężenia będzie wykonalne w świetle postępu naukowego i technicznego.
Kwas perfluoroheksanosulfonowy (PFHxS), jego sole i związki pochodne	355-46-4 i inne	355-46-4 i inne	1 mg/kg (PFHxS i jego sole), 40 mg/kg (suma związków pochodnych PFHxS) Nie później niż 30 grudnia 2027 r. Komisja dokona przeglądu tej dopuszczalnej wartości stężenia i w stosownym przypadku przyjmie wniosek ustawodawczy dotyczący jej obniżenia, pod warunkiem że takie obniżenie dopuszczalnej wartości stężenia będzie wykonalne w świetle postępu naukowego i technicznego.”

b) wiersz dotyczący substancji o nazwie chloroalkany C₁₀-C₁₃ (krótkołańcuchowe parafiny chlorowane) (SCCP) otrzymuje brzmienie:

„Chloroalkany C ₁₀ -C ₁₃ (krótkołańcuchowe parafiny chlorowane) (SCCP)	85535-84-8	287-476-5	1 500 mg/kg Nie później niż 30 grudnia 2027 r. Komisja dokona przeglądu tej dopuszczalnej wartości stężenia i w stosownym przypadku przyjmie wniosek ustawodawczy dotyczący jej obniżenia.”
--	------------	-----------	---

- c) wiersze dotyczące substancji o nazwach: eter tetrabromodifenylu $C_{12}H_6Br_4O$, eter pentabromodifenylu $C_{12}H_5Br_5O$, eter heksabromodifenylu $C_{12}H_4Br_6O$, eter heptabromodifenylu $C_{12}H_3Br_7O$ i eter dekabromodifenylu $C_{12}Br_{10}O$ otrzymują brzmienie:

„Eter tetrabromodifenylu $C_{12}H_6Br_4O$ i inne	40088-47-9 i inne	254-787-2 i inne	Suma stężeń eteru tetrabromodifenylu $C_{12}H_6Br_4O$, eteru pentabromodifenylu $C_{12}H_5Br_5O$, eteru heksabromodifenylu $C_{12}H_4Br_6O$, eteru heptabromodifenylu $C_{12}H_3Br_7O$ i eteru dekabromodifenylu $C_{12}Br_{10}O$: a) do dnia 29 grudnia 2027 r. – 500 mg/kg; b) od dnia 30 grudnia 2025 r. do dnia 28 grudnia 2027 r. – 350 mg/kg lub, jeśli jest wyższa, suma stężeń tych substancji, jeżeli są obecne w mieszaninach lub wyrobach, jak określono w załączniku I kolumna czwarta pkt 2 dla substancji eter tetrabromodifenylu, eter pentabromodifenylu, eter heksabromodifenylu, eter heptabromodifenylu i eter dekabromodifenylu; c) od dnia 30 grudnia 2027 r. – 200 mg/kg lub, jeśli jest wyższa, suma stężeń tych substancji, jeżeli są obecne w mieszaninach lub wyrobach, jak określono w załączniku I kolumna czwarta pkt 2 dla substancji eter tetrabromodifenylu, eter pentabromodifenylu, eter heksabromodifenylu, eter heptabromodifenylu i eter dekabromodifenylu.”
Eter pentabromodifenylu $C_{12}H_5Br_5O$ i inne	32534-81-9 i inne	251-084-2 i inne	
Eter heksabromodifenylu $C_{12}H_4Br_6O$ i inne	36483-60-0 i inne	253-058-6 i inne	
Eter heptabromodifenylu $C_{12}H_3Br_7O$ i inne	68928-80-3 i inne	273-031-2 i inne	
Eter bis (pentabromofenyloxy) (eter dekabromodifenylu; dekaBDE) $C_{12}Br_{10}O$ i inne	1163-19-5 i inne	214-604-9 i inne	

- d) wiersz dotyczący substancji o nazwach: polichlorowane dibenzo-p-dioksyny i dibenzofurany (PCDD/PCDF) otrzymuje brzmienie:

„Polichlorowane dibenzo-p-dioksyny i dibenzofurany (PCDD/PCDF) i dioksynopodobne polichlorowane bifenyle (dl-PCB)			5 µg/kg ⁽¹⁾ Nie później niż 30 grudnia 2027 r. Komisja dokona przeglądu tej dopuszczalnej wartości stężenia i w stosownym przypadku przyjmie wniosek ustawodawczy dotyczący jej obniżenia, pod warunkiem że takie obniżenie dopuszczalnej wartości stężenia będzie wykonalne w świetle postępu naukowego i technicznego.
---	--	--	--

⁽¹⁾ Wartość dopuszczalną oblicza się jako sumę PCDD, PCDF i dl-PCB zgodnie ze współczynnikami równoważnymi toksyczności (TEF) określonymi w załączniku V część 2 akapit trzeci tabeli.”;

- e) wiersz dotyczący substancji o nazwie heksabromocyklododekan otrzymuje brzmienie:

„Heksabromocyklododekan ⁽¹⁾	25637-99-4, 3194-55-6, 134237-50-6, 134237-51-7, 134237-52-8	247-148-4 221-69-5-9	500 mg/kg Nie później niż 30 grudnia 2027 r. Komisja dokona przeglądu tej dopuszczalnej wartości stężenia i w stosownym przypadku przyjmie wniosek ustawodawczy dotyczący jej obniżenia do wartości nie wyższej niż 200 mg/kg.
--	--	----------------------	---

⁽¹⁾ „Heksabromocyklododekan” oznacza heksabromocyklododekan, 1,2,5,6,9,10-heksabromocyklododekan i jego główne diastereoizomery: alfa-heksabromocyklododekan, beta-heksabromocyklododekan i gamma-heksabromocyklododekan.”;

2) w załączniku V część 2 wprowadza się następujące zmiany:

a) w akapicie drugim w pierwszej kolumnie tabeli z nagłówkiem „Odpady według klasyfikacji w decyzji 2000/532/WE” wprowadza się następujące zmiany:

(i) po wyrazach „10.01 Odpady z elektrowni i innych zakładów energetycznego spalania paliw (z wyłączeniem grupy 19)” dodaje się wyrazy:

„10 01 03: popioły lotne z torfu i drewna niepoddanego obróbce”;

(ii) po wyrazach „17 05 03* Gleba i ziemia oraz kamienie, zawierające substancje niebezpieczne” dodaje się wyrazy:

„17 05 04 Gleba i ziemia oraz kamienie, inne niż wymienione w 17 05 03”;

(iii) po wyrazach „19 04 03* Niezszklona faza stała” dodaje się wyrazy:

„20 ODPADY KOMUNALNE (ODPADY Z GOSPODARSTW DOMOWYCH ORAZ PODOBNE ODPADY HANDLOWE, PRZEMYSŁOWE I INSTYTUCJONALNE) ŁĄCZNIE Z FRAKCJAMI GROMADZONYMI SELEKTYWNIEM

20 01: frakcje gromadzone selektywnie (z wyjątkiem 15 01)

20 01 41: odpady z czyszczenia kominów”;

b) w akapicie drugim w drugiej kolumnie tabeli z nagłówkiem „Maksymalne dopuszczalne wartości stężeń substancji wymienionych w załączniku IV” wprowadza się następujące zmiany:

(i) tekst „Polichlorowane dibenzo-p-dioksyny i dibenzofurany: 5 mg/kg;” otrzymuje brzmienie:

„Polichlorowane dibenzo-p-dioksyny, dibenzofurany i dioksynopodobne polichlorowane bifenyle (dl-PCB): 5 mg/kg;”;

(ii) tekst „Suma stężeń eteru tetrabromodifenyłu ($C_{12}H_6Br_4O$), eteru pentabromodifenyłu ($C_{12}H_5Br_5O$), eteru heksabromodifenyłu ($C_{12}H_4Br_6O$) i eteru heptabromodifenyłu ($C_{12}H_3Br_7O$): 10 000 mg/kg;” otrzymuje brzmienie:

„Suma stężeń eteru tetrabromodifenyłu ($C_{12}H_6Br_4O$), eteru pentabromodifenyłu ($C_{12}H_5Br_5O$), eteru heksabromodifenyłu ($C_{12}H_4Br_6O$), eteru heptabromodifenyłu ($C_{12}H_3Br_7O$) i eteru dekabromodifenyłu ($C_{12}Br_{10}O$): 10 000 mg/kg;”;

(iii) po wyrazach „Toksafen: 5 000 mg/kg;” dodaje się następujące wyrazy:

„Pentachlorofenol, jego sole i estry: 1 000 mg/kg;

Dikofol: 5 000 mg/kg;

Kwas perfluorooktanowy (PFOA), jego sole i związki pochodne: 50 mg/kg (PFOA i jego sole), 2 000 mg/kg (związki pochodne PFOA);

Kwas perfluoroheksanosulfonowy (PFHxS), jego sole i związki pochodne:

50 mg/kg (PFHxS i jego sole), 2 000 mg/kg (związki pochodne PFHxS).”;

c) akapit trzeci otrzymuje brzmienie:

„Maksymalną dopuszczalną wartość stężenia polichlorowanych dibenzo-p-dioksyn i dibenzofuranów (PCDD i PCDF) oraz dioksynopodobnych polichlorowanych bifenyli (dl-PCB) oblicza się zgodnie z następującymi współczynnikami równoważnymi toksyczności (TEF):

Współczynniki równoważne toksyczności (TEF) dla PCDD, PCDF i dl-PCB

PCDD	TEF (współczynnik równoważny toksyczności)
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01

OCDD	0,0003
PCDF	TEF (współczynnik równoważny toksyczności)
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0003
dl-PCB	TEF (współczynnik równoważny toksyczności)
PCB 77	0,0001
PCB 81	0,0003
PCB 105	0,00003
PCB 114	0,00003
PCB 118	0,00003
PCB 123	0,00003
PCB 126	0,1
PCB 169	0,03
PCB 156	0,00003
PCB 157	0,00003
PCB 167	0,00003
PCB 189	0,00003"

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) 2022/2401

z dnia 8 grudnia 2022 r.

wykonujące art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1183/2005 dotyczącego środków ograniczających w związku z sytuacją w Demokratycznej Republice Konga

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1183/2005 z dnia 18 lipca 2005 r. dotyczące środków ograniczających w związku z sytuacją w Demokratycznej Republice Konga ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 18 lipca 2005 r. Rada przyjęła rozporządzenie (WE) nr 1183/2005.
- (2) W następstwie przeglądu dodatkowych środków ograniczających ustanowionych w art. 2b rozporządzenia (WE) nr 1183/2005 należy zmienić uzasadnienia dotyczące niektórych osób wymienionych w załączniku Ia do rozporządzenia (WE) nr 1183/2005.
- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1183/2005,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załącznik Ia do rozporządzenia (WE) nr 1183/2005 zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszego rozporządzenia;

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽¹⁾ Dz.U. L 193 z 23.7.2005, s. 1.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 8 grudnia 2022 r.

W imieniu Rady
Przewodniczący
V. RAKUŠAN

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK Ia

WYKAZ OSÓB FIZYCZNYCH LUB PRAWNYCH, PODMIOTÓW I ORGANÓW, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2b

A. Osoby

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
1	Ilunga KAMPETE	alias Gaston Hughes Ilunga Kampete; alias Hugues Raston Ilunga Kampete. Data urodzenia: 24.11.1964 Miejsce urodzenia: Lubumbashi (DRK). Obywatelstwo: DRK Wojskowy dokument tożsamości nr: 1-64-86-22311-29 Adres: 69, avenue Nyangwile, Kinsuka Mimosas, Kinshasa/Ngaliema, DRK. Płeć: męzczyzna	Jako dowódca Gwardii Republikańskiej (GR) do kwietnia 2020 r. Ilunga Kampete był odpowiedzialny za rozmieszczone w terenie oddziały GR, które użyły siły w sposób nieproporcjonalny oraz dopuściły się brutalnych represji we wrześniu 2016 r. w Kinszasie. Był on także odpowiedzialny za represje i naruszenia praw człowieka popełnione przez członków GR, takie jak brutalne stłumienie demonstracji opozycji w Lubumbashi w grudniu 2018 r. Od lipca 2020 r. jest dowódcą bazy wojskowej w Kitona w prowincji Kongo Centralne, a zatem jest nadal wysokiej rangi wojskowym w stopniu generała broni w kongijskich siłach zbrojnych (FARDC). Z racji pełnionych funkcji jest odpowiedzialny za niedawne przypadki łamania praw człowieka przez FARDC. Ilunga Kampete brał zatem udział w planowaniu czynów w DRK stanowiących poważne przypadki łamania lub naruszania praw człowieka, kierowaniu takimi czynami lub ich popełnianiu.	12.12.2016
2	Gabriel Amisi KUMBA	alias Gabriel Amisi Nkumba; »Tango Fort«; »Tango Four« Data urodzenia: 28.5.1964 Miejsce urodzenia: Malela (DRK). Obywatelstwo: DRK Wojskowy dokument tożsamości nr: 1-64-87-77512-30 Adres: 22, avenue Mbenseke, Ma Campagne, Kinshasa/Ngaliema, DRK Płeć: męzczyzna	Był dowódcą 1. strefy obrony kongijskich sił zbrojnych (FARDC), która użyła siły w sposób nieproporcjonalny oraz dopuściła się brutalnych represji we wrześniu 2016 r. w Kinszasie. Gabriel Amisi Kumba był zastępcą szefa sztabu FARDC i zajmował się operacjami i wywiadem od lipca 2018 r. do lipca 2020 r. Od tego czasu pełnił funkcję inspektora generalnego FARDC. Z racji istotnych funkcji, jakie pełni, jest odpowiedzialny za niedawne przypadki łamania praw człowieka przez FARDC. Gabriel Amisi Kumba brał zatem udział w planowaniu czynów w DRK stanowiących poważne przypadki łamania lub naruszania praw człowieka, kierowaniu takimi czynami lub ich popełnianiu.	12.12.2016

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
3	Célestin KANYAMA	<p>alias Kanyama Tshisiku Celestin; Kanyama Celestin Cishiku Antoine; Kanyama Cishiku Bilolo Célestin; »Esprit de mort«</p> <p>Data urodzenia: 4.10.1960 Miejsce urodzenia: Kananga (DRK). Obywatelstwo: DRK Nr paszportu DRK: OB0637580 (ważny od 20.5.2014 do 19.5.2019) Wiza Schengen nr 011518403 wydana 2.7.2016 Adres: 56, avenue Usika, Kinshasa/Gombe, DRK Płeć: mężczyzna</p>	<p>Jako komisarz kongijskiej policji państwowej (PNC) Célestin Kanyama był odpowiedzialny za użycie siły w sposób nieproporcjonalny oraz dopuszczenie się brutalnych represji we wrześniu 2016 r. w Kinszasie.</p> <p>W lipcu 2017 r. Célestin Kanyama został mianowany dyrektorem generalnym szkół PNC.</p> <p>W październiku 2018 r. gdy pełnił tę funkcję, funkcjonariusze policji zastraszyli dziennikarzy i pozbawiali ich wolności po opublikowaniu szeregu artykułów dotyczących przywłaszczenia racji żywnościowych kadetów policyjnych oraz roli, jaką w tych wydarzeniach odgrywał Célestin Kanyama.</p> <p>Z racji pełnionej funkcji wyższego urzędnika PNC (którą nadal pełni) jest odpowiedzialny za niedawne przypadki łamania praw człowieka przez PNC. Célestin Kanyama brał zatem udział w planowaniu czynów w DRK stanowiących poważne przypadki łamania lub naruszania praw człowieka, kierowaniu takimi czynami lub ich popełnianiu.</p>	12.12.2016
4	John NUMBI	<p>alias John Numbi Banza Tambo; alias John Numbi Banza Ntambo; Tambo Numbi</p> <p>Data urodzenia: 16.8.1962 Miejsce urodzenia: Jadotville- Likasi-Kolwezi (DRK). Obywatelstwo: DRK Adres: 5, avenue Oranger, Kinshasa/Gombe, DRK Płeć: mężczyzna</p>	<p>Od lipca 2018 r. do lipca 2020 r. John Numbi pełnił funkcję generalnego inspektora kongijskich sił zbrojnych (FARDC). Z racji pełnionej funkcji jest odpowiedzialny za przypadki łamania praw człowieka przez FARDC w okresie od lipca 2018 r. do lipca 2020 r., takie jak nieproporcjonalne użycie siły wobec nielegalnych górników, którego od czerwca do lipca 2019 r. dopuściły się oddziały FARDC pod jego bezpośrednim zwierzchnictwem.</p> <p>John Numbi brał zatem udział w planowaniu czynów w DRK stanowiących poważne przypadki łamania lub naruszania praw człowieka, kierowaniu takimi czynami lub ich popełnianiu.</p> <p>Do początku 2021 r. John Numbi posiadał wpływową pozycję w FARDC, zwłaszcza w prowincji Katanga, w której według doniesień FARDC dopuściło się poważnych aktów łamania praw człowieka.</p> <p>John Numbi nadal stanowi zagrożenie dla sytuacji w zakresie praw człowieka w DRK, zwłaszcza w prowincji Katanga.</p>	12.12.2016

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
5	Evariste BOS HAB	<p>alias Evariste Boshab Mabub Ma Bileng</p> <p>Data urodzenia: 12.1.1956</p> <p>Miejsce urodzenia: Tete Kalamba (DRK)</p> <p>Obywatelstwo: DRK</p> <p>Paszport dyplomatyczny nr: DP0000003 (ważny od 21.12.2015 do 20.12.2020)</p> <p>Wiza Schengen utraciła ważność 5.1.2017</p> <p>Adres: 3, avenue du Rail, Kinshasa/Gombe, DRK</p> <p>Płeć: mężczyzna</p>	<p>Z racji pełnionej funkcji wicepremiera i ministra spraw wewnętrznych i bezpieczeństwa od grudnia 2014 r. do grudnia 2016 r., Evariste Boshab był oficjalnie odpowiedzialny za służby policji i bezpieczeństwa oraz koordynowanie działalności gubernatorów prowincji. Z racji pełnionej funkcji odpowiadał za aresztowania działaczy i członków opozycji, jak również za nieproporcjonalne użycie siły, w tym między wrześniem a grudniem 2016 r. w reakcji na demonstracje w Kinszasie, w wyniku czego wiele osób cywilnych zostało zabitych lub rannych przez służby bezpieczeństwa.</p> <p>Evariste Boshab brał zatem udział w planowaniu czynów w DRK stanowiących poważne przypadki łamania lub naruszania praw człowieka, kierowaniu takimi czynami lub ich popełnianiu.</p> <p>Evariste Boshab odegrał także rolę w wykorzystaniu i zaostrzeniu kryzysu w regionie Kasai, w którym nadal ma wpływy, w szczególności od kiedy w marcu 2019 r. został senatorem z tego regionu.</p>	29.5.2017
6	Alex Kande MUPOMPA	<p>alias Alexandre Kande Mupomba; Kande-Mupompa</p> <p>Data urodzenia: 23.9.1950</p> <p>Miejsce urodzenia: Kananga (DRK).</p> <p>Obywatelstwo: DRK i belgijskie</p> <p>Nr paszportu DRK: OP0024910 (ważny od 21.3.2016 do 20.3.2021)</p> <p>Adresy: Messidorlaan 217/25, 1180 Uccle, Belgia</p> <p>1, avenue Bumba, Kinshasa/Ngaliema, DRK</p> <p>Płeć: mężczyzna</p>	<p>Jako gubernator prowincji Kasai-Central do października 2017 r. Alex Kande Mupompa był odpowiedzialny za nieproporcjonalne stosowanie siły, brutalne represje i egzekucje pozasądowe popełniane przez siły bezpieczeństwa oraz kongijską policję państwową (PNC) w Kasai-Central od sierpnia 2016 r., w tym zabójstwa na terytorium Dibaya w lutym 2017 r.</p> <p>Alex Kande Mupompa brał zatem udział w planowaniu czynów w DRK stanowiących poważne przypadki łamania lub naruszania praw człowieka, kierowaniu takimi czynami lub ich popełnianiu.</p> <p>Alex Kande Mupompa odegrał także rolę w wykorzystaniu i zaostrzeniu kryzysu w regionie Kasai, którego był przedstawicielem do października 2019 r. i w którym nadal ma spore wpływy poprzez Congrès des alliés pour l'action au Congo (CAAC), który wchodzi w skład rządu prowincji Kasai.</p>	29.5.2017

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
7	Éric RUHORIMBERE	alias Eric Ruhorimbere Ruhanga; »Tango Two«; »Tango Deux« Data urodzenia: 16.7.1969 Miejsce urodzenia: Minembwe (DRK) Obywatelstwo: DRK Wojskowy dokument tożsamości nr: 1-69-09-51400-64 Nr paszportu DRK: OB0814241 Adres: Mbujimayi, Kasai Province, DRK Płeć: mężczyzna	Jako zastępca dowódcy 21. regionu wojskowego od września 2014 r. do lipca 2018 r., Éric Ruhorimbere odpowiadał za nieproporcjonalne użycie siły i egzekucje pozasądowe dokonywane przez kongijskie siły zbrojne (FARDC), w szczególności przeciwko bojówkom Nsapu oraz przeciwko kobietom i dzieciom. Od lipca 2018 r. Éric Ruhorimbere jest dowódcą sektora operacyjnego Nord Equateur. Z racji pełnionej funkcji jest odpowiedzialny za niedawne przypadki łamania praw człowieka przez FARDC. Éric Ruhorimbere brał zatem udział w planowaniu czynów w DRK stanowiących poważne przypadki łamania lub naruszania praw człowieka, kierowaniu takimi czynami lub ich popełnianiu.	29.5.2017
8	Emmanuel Ramazani SHADARY	alias Emmanuel Ramazani Shadari Mulanda; Shadary Data urodzenia: 29.11.1960 Miejsce urodzenia: Kasongo (DRK) Obywatelstwo: DRK Adres: 28, avenue Ntela, Mont Ngafula, Kinshasa, DRK Płeć: mężczyzna	Jako wicepremier oraz minister spraw wewnętrznych i bezpieczeństwa do lutego 2018 r. Emmanuel Ramazani Shadary był oficjalnie odpowiedzialny za służby policji i bezpieczeństwa oraz koordynowanie działalności gubernatorów prowincji. Z racji pełnionej funkcji był odpowiedzialny za aresztowania działaczy i członków opozycji, a także za nieproporcjonalne użycie siły, takie jak w przypadku brutalnego rozprawienia się z członkami ruchu Bundu Dia Kongo (BDK) w Kongo Central, za represje w Kinszasie w okresie od stycznia do lutego 2017 r. oraz nieproporcjonalne użycie siły i brutalne represje w prowincjach Kasai. Z racji pełnionej funkcji Emmanuel Ramazani Shadary brał zatem udział w planowaniu czynów w DRK stanowiących poważne przypadki łamania lub naruszania praw człowieka, kierowaniu takimi czynami lub ich popełnianiu. Od lutego 2018 r. Emmanuel Ramazani Shadary jest stałym sekretarzem Parti du peuple pour la reconstruction et le développement (PPRD), która do grudnia 2020 r. była główną partią w koalicji pod przewodnictwem byłego prezydenta Josepha Kabili. Zajmując to stanowisko, w lipcu 2022 r. oświadczył, że PPRD jest gotowa wziąć udział w wyborach prezydenckich w 2023 r.	29.5.2017

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
9	Kalev MUTONDO	alias Kalev Katanga Mutondo; Kalev Motono; Kalev Mutundo; Kalev Mutoid; Kalev Mutombo; Kalev Mutond; Kalev Mutondo Katanga; Kalev Mutund Data urodzenia: 3.3.1957 Obywatelstwo: DRK Nr paszportu DRK: DB0004470 (ważny od 8.6.2012 do 7.6.2017) Adres: 24, avenue Ma Campagne, Kinshasa, DRK Płeć: mężczyzna	Jako szef Narodowych Służb Wywiadowczych (ANR) do lutego 2019 r., Kalev Mutondo brał udział w arbitralnym aresztowaniu, zatrzymaniu i maltretowaniu członków opozycji, działaczy organizacji społeczeństwa obywatelskiego i innych osób oraz ponosi odpowiedzialność za takie działania. Kalev Mutondo brał zatem udział w planowaniu czynów w DRK stanowiących poważne przypadki łamania lub naruszania praw człowieka, kierowaniu takimi czynami lub ich popełnianiu. W maju 2019 r. podpisał deklarację lojalności wobec Josepha Kabili w związku z dotychczasowymi i przyszłymi działaniami i nadal ściśle z nim współpracuje. Do początku 2021 r. Kalev Mutondo, jako »doradca polityczny« premiera DRK posiadał istotny wpływ polityczny. Uważa się, że nadal wywiera wpływ na niektóre części sił bezpieczeństwa.	29.5.2017

B. Podmioty”.

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2022/2402**z dnia 16 sierpnia 2022 r.****w sprawie sprostowania niektórych wersji językowych rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/1018 uzupełniającego dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE w sprawie rynków instrumentów finansowych w odniesieniu do regulacyjnych standardów technicznych określających informacje zgłaszane przez firmy inwestycyjne, operatorów rynku i instytucje kredytowe****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie rynków instrumentów finansowych oraz zmieniającą dyrektywę 2002/92/WE i dyrektywę 2011/61/UE⁽¹⁾, w szczególności jej art. 35 ust. 11 akapit trzeci,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Bułgarska, chorwacka, czeska, duńska, estońska, grecka, litewska, łotewska, niderlandzka, niemiecka, polska, portugalska, rumuńska, słowacka, słoweńska, szwedzka i włoska wersja językowa rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2017/1018⁽²⁾ zawierają błąd w art. 6 ust. 2 lit. g) pkt (iii) w odniesieniu do konkretnych informacji, które podmioty gospodarcze muszą przekazać na podstawie przedmiotowego przepisu.
- (2) Należy zatem odpowiednio sprostować bułgarską, chorwacką, czeską, duńską, estońską, grecką, litewską, łotewską, niderlandzką, niemiecką, polską, portugalską, rumuńską, słowacką, słoweńską, szwedzką i włoską wersję językową rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/1018. Sprostowanie nie ma wpływu na pozostałe wersje językowe,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Art. 6 ust. 2 lit. g) pkt (iii) rozporządzenia delegowanego (UE) 2017/1018 otrzymuje brzmienie:

„(iii) wewnętrzne mechanizmy kontroli personelu, które obejmują kontrole nad zawieraniem transakcji osobistych;”.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.⁽¹⁾ Dz.U. L 173 z 12.6.2014, s. 349.⁽²⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2017/1018 z dnia 29 czerwca 2016 r. uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE w sprawie rynków instrumentów finansowych w odniesieniu do regulacyjnych standardów technicznych określających informacje zgłaszane przez firmy inwestycyjne, operatorów rynku i instytucje kredytowe (Dz.U. L 155 z 17.6.2017, s. 1).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 sierpnia 2022 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2022/2403**z dnia 16 sierpnia 2022 r.****w sprawie sprostowania niektórych wersji językowych rozporządzenia delegowanego (UE) nr 1151/2014 uzupełniającego dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/36/UE w odniesieniu do regulacyjnych standardów technicznych dotyczących informacji, które należy zawrzeć w powiadomieniu w przypadku korzystania ze swobody przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/36/UE z dnia 26 czerwca 2013 r. w sprawie warunków dopuszczenia instytucji kredytowych do działalności oraz nadzoru ostrożnościowego nad instytucjami kredytowymi, zmieniającą dyrektywę 2002/87/WE i uchylającą dyrektywy 2006/48/WE oraz 2006/49/WE⁽¹⁾, w szczególności jej art. 35 ust. 5, art. 36 ust. 5 i art. 39 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Bułgarska, chorwacka, czeska, duńska, grecka, litewska, łotewska, maltańska, niemiecka, polska, portugalska, rumuńska, szwedzka, węgierska i włoska wersja językowa rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 1151/2014⁽²⁾ zawiera błąd w art. 3 ust. 2 lit. b) pkt (iii) tiret trzecie w odniesieniu do konkretnych informacji, które podmioty gospodarcze muszą przekazać na podstawie przedmiotowego przepisu.
- (2) Należy zatem odpowiednio sprostować bułgarską, chorwacką, czeską, duńską, grecką, litewską, łotewską, maltańską, niemiecką, polską, portugalską, rumuńską, szwedzką, węgierską i włoską wersję językową rozporządzenia delegowanego (UE) nr 1151/2014. Sprostowanie nie ma wpływu na pozostałe wersje językowe,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Art. 3 ust. 2 lit. b) pkt (iii) tiret trzecie rozporządzenia delegowanego (UE) nr 1151/2014 otrzymuje brzmienie: „— opis wewnętrznego kodeksu postępowania, w tym kontroli nad zawieraniem transakcji osobistych,”.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 sierpnia 2022 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 27.6.2013, s. 338.

⁽²⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 1151/2014 z dnia 4 czerwca 2014 r. uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/36/UE w odniesieniu do regulacyjnych standardów technicznych dotyczących informacji, które należy zawrzeć w powiadomieniu w przypadku korzystania ze swobody przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług (Dz.U. L 309 z 30.10.2014, s. 1).

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2022/2404**z dnia 14 września 2022 r.****uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2031 przez ustanowienie szczegółowych zasad kontroli występowania agrofagów kwarantannowych dla strefy chronionej i uchylające dyrektywę Komisji 92/70/EWG**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2031 z dnia 26 października 2016 r. w sprawie środków ochronnych przeciwko agrofagom roślin, zmieniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 228/2013, (UE) nr 652/2014 i (UE) nr 1143/2014 oraz uchylające dyrektywy Rady 69/464/EWG, 74/647/EWG, 93/85/EWG, 98/57/WE, 2000/29/WE, 2006/91/WE i 2007/33/WE⁽¹⁾, w szczególności jego art. 32 ust. 5 akapit drugi oraz art. 34 ust. 1 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (UE) 2016/2031 ustanawia podstawowe zasady dotyczące zdrowia roślin w Unii.
- (2) W art. 32 ust. 4 lit. b) tego rozporządzenia nałożono na państwa członkowskie obowiązek uwzględnienia, przy składaniu wniosku o ustanowienie nowej strefy chronionej, wyników kontroli występowania z co najmniej trzech poprzednich lat w celu wykazania braku agrofaga kwarantannowego dla strefy chronionej („agrofag”) na danym terytorium.
- (3) W art. 34 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/2031 nałożono na państwa członkowskie obowiązek przeprowadzania corocznych kontroli występowania danego agrofaga w każdej strefie chronionej oraz corocznego składania Komisji i pozostałym państwom członkowskim sprawozdań z wyników tych kontroli występowania.
- (4) Zasady dotyczące przygotowania kontroli występowania powinny obejmować wymogi dotyczące uwzględnienia biologii danego agrofaga i roślin żywicielskich oraz dopasowania harmonogramu kontroli występowania do możliwości wykrycia agrofaga. Elementy te są istotne dla przygotowania kontroli, które ma być kompletne i dobrze dostosowane do danej kontroli występowania.
- (5) Aby zapewnić kompletność, skuteczność i wydajność kontroli występowania ich zakres powinien obejmować wskazania na mapach, opis obszaru kontroli, badania, pobieranie próbek i ich testowanie, populacje docelowe, metody wykrywania i czynniki ryzyka.
- (6) Kontrole występowania powinny być również przeprowadzane w strefie buforowej otaczającej strefę chronioną i powinny być bardziej intensywne niż w strefie chronionej, ponieważ występowanie agrofaga nie jest zakazane w strefie buforowej i nie mają tam zastosowania żadne środki przeciwko temu agrofagowi. Jest to konieczne w celu potwierdzenia nieobecności agrofaga w strefie buforowej i skuteczniejszego zachowania statusu strefy chronionej jako obszaru wolnego od agrofagów. Jest to również zgodne z mającymi zastosowanie międzynarodowymi standardami dla środków fitosanitarnych dotyczącymi ustanawiania obszarów wolnych od agrofaga⁽²⁾ wykorzystywanymi odpowiednio do ustanawiania stref chronionych zgodnie z prawem Unii. Te międzynarodowe standardy wymagają utworzenia stref buforowych na potrzeby ustanawiania i utrzymywania obszarów wolnych od agrofaga, w przypadku gdy odizolowania geograficznego nie uważa się za odpowiednie, aby zapobiec wprowadzeniu agrofaga na takie obszary lub ponownemu porażeniu nim, lub gdy nie istnieją inne środki zapobiegające przemieszczaniu się agrofaga na takie obszary.
- (7) Z tych samych powodów kontrole w pasach wewnętrznych strefy chronionej, wzdłuż granicy ze strefą chronioną, powinny zostać zintensyfikowane w porównaniu z kontrolami w pozostałej części strefy chronionej.

⁽¹⁾ Dz.U. L 317 z 23.11.2016, s. 4.

⁽²⁾ ISPM 4 Wymogi dotyczące ustanawiania obszarów wolnych od agrofaga oraz ISPM 26 Ustanowienie obszarów wolnych od agrofaga – muszek owocowych (*Tephritidae*).

- (8) Aby zakres kontroli był spójny, należy ustanowić wzór sprawozdania. W rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2020/1231 ⁽³⁾ ustanowiono format i instrukcje dotyczące sprawozdań rocznych na temat wyników kontroli występowania na obszarach, na których nie stwierdzono występowania agrofagów. Aby zapewnić zharmonizowane podejście w Unii do sprawozdawczości z wyników kontroli występowania, należy przyjąć podobny format sprawozdań z wyników kontroli występowania w strefach chronionych, z uwzględnieniem konkretnych elementów tych kontroli.
- (9) Dyrektywa Komisji 92/70/EWG ⁽⁴⁾ ustanawia również szczegółowe zasady przeprowadzania badań do celów uznania stref chronionych. Ponieważ dyrektywa ta została przyjęta na mocy poprzednich unijnych aktów prawnych dotyczących zdrowia roślin, dyrektywa ta jest już nieaktualna i powinna zostać uchylona,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Przedmiot

Niniejsze rozporządzenie ustanawia szczegółowe zasady w odniesieniu do:

- a) kontroli występowania w celu ustanowienia nowej strefy chronionej na podstawie art. 32 ust. 3 lub 6 rozporządzenia (UE) 2016/2031; oraz
- b) przygotowania i zakresu corocznych kontroli występowania zgodnie z art. 34 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/2031.

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- a) „strefa buforowa” oznacza obszar otaczający strefę chronioną w celu zminimalizowania prawdopodobieństwa wprowadzenia agrofaga do strefy chronionej i jego rozprzestrzeniania się;
- b) „pas wewnętrzny” oznacza obszar wewnątrz strefy chronionej, o szerokości równej szerokości strefy buforowej, otaczający strefę chronioną po wewnętrznej stronie wzdłuż jej zewnętrznej granicy;
- c) „kontrola występowania” oznacza kontrolę wykrywającą agrofaga w strefie chronionej i, w stosownych przypadkach, w strefie buforowej;
- d) „obszar wyznaczony” oznacza obszar wyznaczony w następstwie wykrycia agrofaga w strefie chronionej, jak opisano w art. 18 rozporządzenia (UE) 2016/2031;
- e) „kontrola występowania oparta na danych statystycznych” oznacza kontrolę przeprowadzaną na podstawie ogólnych wytycznych Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności dotyczących miarodajnych pod względem statystycznym i opartych na analizie ryzyka kontroli występowania agrofagów roślin ⁽⁵⁾.

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/1231 z dnia 27 sierpnia 2020 r. w sprawie formatu i instrukcji dotyczących sprawozdań rocznych z wyników kontroli występowania i formatu wieloletnich programów kontroli występowania oraz praktycznych ustaleń, przewidzianych odpowiednio w art. 22 i 23 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2031 (Dz.U. L 280 z 28.8.2020, s. 1).

⁽⁴⁾ Dyrektywa Komisji 92/70/EWG z dnia 30 lipca 1992 r. ustanawiająca szczegółowe zasady przeprowadzania badań do celów uznania stref chronionych we Wspólnocie (Dz.U. L 250 z 29.8.1992, s. 37).

⁽⁵⁾ EFSA, General Guidelines for statistically sound and risk-based survey of plant pests [Ogólne wytyczne dotyczące miarodajnych pod względem statystycznym i opartych na analizie ryzyka kontroli występowania agrofagów roślin], 8 września 2020 r., doi:10.2903/sp.efsa.2020.EN-1919.

Artykuł 3

Przygotowanie kontroli występowania

1. Właściwy organ zainteresowanego państwa członkowskiego lub inne osoby pod nadzorem urzędowym właściwego organu przygotowują kontrole występowania, o których mowa w art. 1 („kontrole występowania”) zgodnie z ust. 2–6.
2. Kontrole występowania są:
 - a) oparte na analizie ryzyka;
 - b) oparte na solidnych zasadach naukowo-technicznych;
 - c) przeprowadzane z uwzględnieniem biologii agrofaga i obecności gatunków żywicielskich w strefie chronionej; oraz
 - d) przeprowadzane w czasie najbardziej odpowiednim do wykrycia agrofaga.
3. Kontrole występowania rozszerza się na strefę buforową otaczającą strefę chronioną.

Kontrole występowania w strefach buforowych są bardziej intensywne niż w strefie chronionej i obejmują większą liczbę czynności kontrolnych (oceny wizualne, próbki, pułapki i testy, w stosownych przypadkach).

Szerokość strefy buforowej określa się na podstawie biologii agrofaga i jego potencjalnej zdolności do rozprzestrzeniania się.

Nie wymaga się kontroli występowania agrofaga w strefie buforowej, jeżeli ze względu na biologię agrofaga, brak roślin żywicielskich, położenie geograficzne strefy chronionej lub charakter jej izolacji przestrzennej nie istnieje ryzyko wprowadzenia agrofaga do strefy chronionej w wyniku naturalnego rozprzestrzeniania się z sąsiednich obszarów.

4. Jeżeli nie ma możliwości ustanowienia strefy buforowej na terytorium sąsiadującym ze strefą chronioną, w strefie chronionej ustanawia się pas wewnętrzny.

Pasa wewnętrznego nie ustanawia się, jeżeli ze względu na biologię agrofaga, brak roślin żywicielskich, położenie geograficzne strefy chronionej lub charakter jej izolacji przestrzennej nie istnieje ryzyko wprowadzenia agrofaga do strefy chronionej w wyniku naturalnego rozprzestrzeniania się z sąsiednich obszarów.

Kontrole w pasach wewnętrznych są bardziej intensywne niż w pozostałej części strefy chronionej i obejmują większą liczbę czynności kontrolnych (oceny wizualne, próbki, pułapki i testy, w stosownych przypadkach).

5. W przypadku gdy właściwy organ podejmie decyzję o przeprowadzeniu kontroli występowania opartej na danych statystycznych, projekt kontroli występowania i zastosowany plan pobierania próbek powinny być odpowiednie do określenia w danej strefie chronionej, przy wystarczającym poziomie ufności, niskiego poziomu występowania roślin porażonych przez agrofaga.

6. W przypadku gdy właściwy organ podejmie decyzję o przeprowadzeniu kontroli występowania opartej na danych statystycznych w strefie buforowej lub pasie wewnętrznym, zastosowany projekt kontroli występowania i plan pobierania próbek powinny być odpowiednie do określenia, przy wyższym poziomie ufności niż w samej strefie chronionej, niskiego poziomu występowania agrofaga.

Artykuł 4

Zakres kontroli występowania

Kontrole występowania muszą zawierać następujące elementy:

- a) mapę określającą geograficzne granice strefy chronionej oraz, w stosownych przypadkach, strefy buforowej lub pasa wewnętrznego, z wyszczególnieniem miejsca przeprowadzonej kontroli występowania oraz ze wskazaniem punktów kontroli występowania, ustaleń lub pojawów oraz wszelkich ustanowionych obszarów wyznaczonych;

- b) określenie:
 - (i) obszaru objętego kontrolą występowania, w tym miejsca przeprowadzenia kontroli występowania;
 - (ii) materiału roślinnego lub towaru oraz,
 - (iii) w stosownych przypadkach, strefy buforowej lub pasa wewnętrznego;
- c) wykaz roślin żywicielskich;
- d) określenie obszarów ryzyka, na których może występować agrofaga;
- e) informacje o miesiącach roku, w których przeprowadzana jest kontrola występowania;
- f) w stosownych przypadkach:
 - (i) liczbę ocen wizualnych w celu wykrycia objawów lub oznak występowania agrofaga,
 - (ii) liczbę próbek, rodzaj i liczbę badań oraz pułapek przyciągających agrofaga;
 - (iii) wszelkie inne środki odpowiednie do zapewnienia wykrycia agrofaga;
- g) w przypadku kontroli występowania opartych na danych statystycznych – założenia leżące u podstaw projektu kontroli występowania dla każdego agrofaga, w tym opis:
 - (i) populacji docelowej, jednostki epidemiologicznej i jednostki kontrolnej;
 - (ii) metody wykrywania i czułości metody;
 - (iii) wszelkich czynników ryzyka wskazujących poziomy ryzyka i odpowiadającego im ryzyka względnego oraz odsetek populacji roślin żywicielskich oraz
 - (iv) w przypadku wykrycia agrofaga – wprowadzonych środków lub odniesienie do EUROPHYT-Pojawy agrofagów.

Artykuł 5

Sprawozdawczość na temat wyników kontroli występowania

Państwa członkowskie przekazują, w odniesieniu do każdej strefy chronionej i korzystając ze wzoru określonego w załączniku I, informacje ogólne na temat kontroli występowania oraz jej wyniki.

Państwa członkowskie korzystają z jednego ze wzorów określonych w załączniku II do niniejszego rozporządzenia w celu składania sprawozdań z wyników kontroli występowania zgodnie z:

- a) art. 32 ust. 4 lit. b) rozporządzenia (UE) 2016/2031 lub
- b) art. 34 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/2031.

Artykuł 6

Uchylenie dyrektywy 92/70/EWG

Dyrektywa 92/70/EWG traci moc.

Artykuł 7

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2023 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 14 września 2022 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

ZAŁĄCZNIK I

Wzór informacji ogólnych na temat wyników kontroli występowania

Państwo członkowskie	
Właściwy organ	
Osoba wyznaczona do kontaktów (imię i nazwisko, stanowisko zajmowane we właściwym organie, nazwa organizacji, numer telefonu i adres e-mail do kontaktów)	
Organizacje biorące udział w kontroli występowania	
Laboratoria biorące udział w kontroli występowania	
Agrofag kwarantannowy dla strefy chronionej	
Nazwa/Opis strefy chronionej (SCh) wymienionej w załączniku III do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2019/2072	
Rok ustanowienia SCh	
Rok (lata) kontroli występowania W przypadku wniosku o nową SCh proszę wskazać lata objęte kontrolą występowania.	
Wielkość SCh (ha)	
Ustanowienie strefy buforowej lub pasa wewnętrznego (tak/nie). Proszę uzasadnić, w przypadku gdy strefa ta nie została ustanowiona.	
Szerokość (m) strefy buforowej lub pasa wewnętrznego, w stosownych przypadkach.	
Mapa granic strefy chronionej, w tym, w stosownych przypadkach, strefy buforowej lub pasa wewnętrznego. Proszę wskazać punkty kontroli występowania, ustalenia/pojawy oraz, w stosownych przypadkach, obszary wyznaczone.	
Kontrola występowania oparta na danych statystycznych (tak/nie)	
Ustalenia/pojawy podczas ostatniej kontroli występowania (tak/nie)	
Opis ustaleń/pojawów ⁽¹⁾ i podjętych działań lub odniesienie do EUROPHYT-Pojawy agrofagów	

⁽¹⁾ Włącznie z odniesieniem do powiadomienia o działaniach podjętych zgodnie z art. 33 ust. 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2031 z dnia 26 października 2016 r. w sprawie środków ochronnych przeciwko agrofagom roślin, zmieniającego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 228/2013, (UE) nr 652/2014 i (UE) nr 1143/2014 oraz uchylającego dyrektywy Rady 69/464/EWG, 74/647/EWG, 93/85/EWG, 98/57/WE, 2000/29/WE, 2006/91/WE i 2007/33/WE (Dz.U. L 317 z 23.11.2016, s. 4).

2. Instrukcje dotyczące sposobu wypełniania wzoru formularza

Jeżeli niniejszy wzór wypełnia się w odniesieniu do agrofaga kwarantannowego dla strefy chronionej, nie należy wypełniać wzoru w części B niniejszego załącznika w odniesieniu do tego samego agrofaga.

- Kolumna 1: Należy podać rok kontroli występowania. W przypadku sprawozdania z kontroli występowania w celu złożenia wniosku o ustanowienie strefy chronionej należy podać dane z co najmniej trzech poprzednich lat, wykorzystując odrębny wiersz dla każdego roku.
- Kolumna 2: Należy podać nazwę systematyczną agrofaga kwarantannowego dla strefy chronionej (wymienioną w załączniku III do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2019/2072 lub powszechnie przyjętą nazwę systematyczną, gdy danego agrofaga nie ma jeszcze w wykazie) – po jednym agrofagu w wierszu.
- Kolumna 3: Należy podać nazwę strefy chronionej, wymienioną w załączniku III do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2019/2072, stosując oddzielne wiersze, jeżeli na terytorium państwa członkowskiego istnieje więcej niż jedna strefa chroniona dla tego samego agrofaga.
- Kolumna 4: Należy wskazać strefę: SCh (strefa chroniona), SB (strefa buforowa) lub PW (pas wewnętrzny), każdą w innym rzędzie.
- Kolumna 5: Należy podać liczbę i opis miejsc przeprowadzenia kontroli występowania, wybierając (co najmniej) jeden z następujących wpisów w opisie, oraz podać liczbę przeprowadzonych kontroli występowania:
1. na otwartej przestrzeni (obszar produkcyjny): 1.1. grunty (orne, pastwisko); 1.2. sad/winnica; 1.3. szkółka; 1.4. las;
 2. na otwartej przestrzeni (inne): 2.1. prywatne ogrody; 2.2. miejsca publiczne; 2.3. obszar ochrony; 2.4. rośliny dzikie na obszarach innych niż obszary ochrony; 2.5. inne, z dokładnym określeniem danego przypadku (np. centrum ogrodnicze, obiekty komercyjne korzystające z drewnianego materiału opakowaniowego, przemysł drzewny, tereny podmokłe, sieć nawadniająca i odwadniająca itp.);
 3. warunki zamknięte fizycznie: 3.1. szklarnia; 3.2. miejsce prywatne inne niż szklarnia; 3.3. miejsce publiczne inne niż szklarnia; 3.4. inne, z dokładnym określeniem danego przypadku (np. centrum ogrodnicze, obiekty komercyjne korzystające z drewnianego materiału opakowaniowego, przemysł drzewny).
- Kolumny 6, 7 i 8: Opcjonalne.
- Kolumna 6: Należy wskazać obszary ryzyka rozpoznane na podstawie biologii danego agrofaga/danych agrofagów, obecności roślin żywicielskich, warunków ekoklimatycznych oraz zagrożonych lokalizacji.
- Kolumna 7: Należy wskazać całkowity obszar objęty populacją docelową (ha) w strefie chronionej.
- Kolumna 8: Należy wskazać część poddanego kontroli występowania obszaru zajmowanego przez populację docelową (poddany kontroli obszar/obszar zajmowany przez populację docelową) w ujęciu procentowym.
- Kolumna 9: Należy wskazać: rośliny, owoce, nasiona, glebę, materiał opakowaniowy, drewno, maszyny, pojazdy, wodę, inne, aby określić konkretny przypadek, korzystając z tyłu wierszy, ile potrzeba.
- Kolumna 10: należy podać wykaz gatunków/rodzajów roślin objętych kontrolą występowania, stosując jeden wiersz dla każdego gatunku/rodzaju roślin.
- Kolumna 11: Należy wskazać miesiące w danym roku, w których przeprowadzono kontrole występowania.

- Kolumna 12: Należy podać szczegóły kontroli występowania, uwzględniając biologię agrofaga. Jeżeli informacje z danej kolumny nie mają zastosowania, należy wpisać „Nie dotyczy” dla danego agrofaga. Należy użyć różnych wierszy (np. aby zgłosić różne rodzaje badań i ich liczbę).
- Kolumna 13: Należy podać liczbę wyników dodatnich. Liczba ta może być inna niż liczba pojawów agrofagów, jeżeli w jednym powiadomieniu o pojawie agrofagów ujęto kilka wyników dodatnich.
- Kolumna 14: Należy wskazać powiadomienia o pojawie agrofagów w roku, w którym przeprowadzono kontrolę występowania. Nie ma potrzeby podawania numeru powiadomienia o pojawie agrofagów, jeżeli właściwy organ uznał, że ustalenie jest jednym z przypadków, o których mowa w art. 14 ust. 2, art. 15 ust. 2 lub art. 16 rozporządzenia (UE) 2016/2031. W tym przypadku należy wskazać powód niepodawania tych informacji w kolumnie 15 („Uwagi”).
- Kolumna 15: Należy podać wszelkie inne istotne informacje, a także – w stosownych przypadkach – informacje o wynikach kontroli występowania dotyczących roślin niewykazujących objawów, u których wykryto agrofagi.

2. Instrukcje dotyczące sposobu wypełniania wzoru formularza

Jeżeli niniejszy wzór wypełnia się w odniesieniu do agrofaga kwarantannowego dla strefy chronionej, nie należy wypełniać wzoru w części B niniejszego załącznika w odniesieniu do tego samego agrofaga.

Należy wyjaśnić założenia leżące u podstaw projektu kontroli występowania według pojedynczych agrofagów. Podsumowanie i uzasadnienie:

- populacja docelowa, jednostka epidemiologiczna i jednostki kontrolne;
- metoda wykrywania i czułość metody;
- czynniki ryzyka wskazujące poziomy ryzyka i odpowiadające im ryzyko względne oraz odsetek populacji roślin żywicielskich.

- Kolumna 1: Należy podać rok kontroli występowania. W przypadku sprawozdania z kontroli występowania w celu złożenia wniosku o ustanowienie strefy chronionej należy podać dane z co najmniej trzech poprzednich lat, wykorzystując odrębny wiersz dla każdego roku.
- Kolumna 2: Należy podać nazwę systematyczną agrofaga kwarantannowego dla strefy chronionej (wymienioną w załączniku III do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2019/2072 lub powszechnie przyjętą nazwę systematyczną, gdy danego agrofaga nie ma jeszcze w wykazie) – po jednym agrofagu w wierszu.
- Kolumna 3: Należy podać nazwę strefy chronionej, wymienioną w załączniku III do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2019/2072, stosując oddzielne wiersze, jeżeli na terytorium państwa członkowskiego istnieje więcej niż jedna strefa chroniona dla tego samego agrofaga.
- Kolumna 4: Należy wskazać strefę: SCh (strefa chroniona), SB (strefa buforowa) lub PW (pas wewnętrzny), każdą w innym rzędzie.
- Kolumna 5: Należy podać liczbę i opis miejsc przeprowadzenia kontroli występowania, wybierając (co najmniej) jeden z następujących wpisów w opisie, oraz podać liczbę przeprowadzonych kontroli występowania:
1. na otwartej przestrzeni (obszar produkcyjny): 1.1. grunty (orne, pastwisko); 1.2. sad/winnica; 1.3. szkółka; 1.4. las;
 2. na otwartej przestrzeni (inne): 2.1. prywatne ogrody; 2.2. miejsca publiczne; 2.3. obszar ochrony; 2.4. rośliny dzikie na obszarach innych niż obszary ochrony; 2.5. inne, z dokładnym określeniem danego przypadku (np. centrum ogrodnicze, obiekty komercyjne korzystające z drewnianego materiału opakowaniowego, przemysł drzewny, tereny podmokłe, sieć nawadniająca i odwadniająca itp.);
 3. warunki zamknięte fizycznie: 3.1. szklarnia; 3.2. miejsce prywatne inne niż szklarnia; 3.3. miejsce publiczne inne niż szklarnia; 3.4. inne, z dokładnym określeniem danego przypadku (np. centrum ogrodnicze, obiekty komercyjne korzystające z drewnianego materiału opakowaniowego, przemysł drzewny).
- Kolumna 6: Należy wskazać miesiące w danym roku, w których przeprowadzono kontrole występowania.
- Kolumna 7: Należy wskazać wybraną populację docelową, podając odpowiednio wykaz gatunków żywicielskich i obszar. Populację docelową definiuje się jako zbiór jednostek kontrolnych. Jej wielkość jest określana zwykle na potrzeby użytkowników rolnych w hektarach, ale mogą to być działki, pola, szklarnie itp. Należy uzasadnić swój wybór w podstawowych założeniach. Należy wskazać jednostki kontrolne objęte kontrolą występowania. „Jednostka kontrolna” oznacza rośliny, części roślin, towary, materiały, wektory agrofagów, które zostały poddane ocenie w celu zidentyfikowania i wykrycia agrofagów. Jeżeli obszar populacji docelowej nie jest dostępny, należy wskazać „brak” i podać liczbę jednostek kontrolnych, które składają się na populację docelową.

- Kolumna 8: Należy wskazać poddane kontroli występowania jednostki epidemiologiczne wraz z ich opisem i jednostką miary. „Jednostka epidemiologiczna” oznacza jednorodny obszar, na którym interakcje między agrofagiem, roślinami żywicielskimi oraz czynnikami i warunkami abiotycznymi i biotycznymi doprowadziłyby do tej samej sytuacji epidemiologicznej w przypadku wystąpienia agrofaga. Jednostki epidemiologiczne są elementami podziału populacji docelowej, które są jednorodne pod względem epidemiologii i obejmują co najmniej jedną roślinę żywicielską. W niektórych przypadkach cała populacja roślin żywicielskich w danym regionie, na danym obszarze lub w danym kraju może być określona jako jednostka epidemiologiczna. Mogą to być NUTS (regiony wspólnej klasyfikacji jednostek terytorialnych do celów statystycznych), obszary miejskie, lasy, ogrody różane lub gospodarstwa rolne bądź hektary. Wybór jednostek epidemiologicznych musi być uzasadniony odnośnie do podstawowych założeń.
- Kolumna 9: Należy wskazać metody stosowane podczas kontroli występowania, w tym liczbę czynności wykonanych w każdym przypadku, w zależności od szczególnych wymogów prawnych dotyczących kontroli występowania każdego z agrofagów. Wskazać „brak”, kiedy informacje w określonej kolumnie nie są dostępne.
- Kolumna 10: Należy podać szacunkową ocenę skuteczności pobierania próbek. Skuteczność pobierania próbek oznacza prawdopodobieństwo wyboru zakażonych części zakażonej rośliny. W przypadku wektorów jest to skuteczność metody pod względem wychwycenia wektora dodatkiego, gdy wektor taki jest obecny na obszarze objętym kontrolą występowania. W przypadku gleby jest to skuteczność wyboru próbki gleby zawierającej agrofaga, gdy agrofag taki jest obecny na obszarze objętym kontrolą występowania.
- Kolumna 11: „Czułość metody” oznacza prawdopodobieństwo prawidłowego wykrycia występowania agrofaga w ramach danej metody. Czułość metody definiuje się jako prawdopodobieństwo, że test na rzeczywiście dodatnim żywicielu da wynik dodatni i wynik ten zostanie potwierdzony oraz że żywiciel ten nie zostanie błędnie zidentyfikowany. Wartość tę uzyskuje się przez pomnożenie wartości określającej skuteczność pobierania próbek (tj. prawdopodobieństwo wyboru zakażonych części zakażonej rośliny) przez wartość określającą czułość diagnostyczną (uzyskaną na podstawie ocen wizualnych lub badania laboratoryjnego wykorzystywanego w procesie identyfikacji).
- Kolumna 12: Należy podać czynniki ryzyka w różnych wierszach, wypełniając tyle wierszy, ile jest konieczne. Dla każdego czynnika ryzyka należy wskazać poziom ryzyka i odpowiadające mu ryzyko względne oraz udział populacji roślin żywicielskich.
- Kolumna B: Należy podać szczegóły kontroli występowania w zależności od szczególnych wymogów prawnych dotyczących kontroli występowania agrofagów dla każdego agrofaga. Jeżeli informacje z danej kolumny nie mają zastosowania, należy wpisać „Nie dotyczy”. Informacje, które należy podać w tych kolumnach, są związane z informacjami zamieszczonymi w kolumnie 9 „Metody wykrywania”.
- Kolumna 18: Należy wskazać liczbę miejsc, w których założono pułapki, jeżeli liczba ta różni się od liczby z kolumny 16 „Liczba pułapek” (np. ta sama pułapka jest wykorzystywana w różnych miejscach).
- Kolumna 20: Należy wskazać liczbę próbek, w przypadku których stwierdzono wynik dodatni lub ujemny lub w przypadku których wynik nie został określony. Próbki „nieokreślone” to poddane analizie próbki, w przypadku których – z powodu różnych czynników (np. próbka poniżej poziomu wykrywalności, próbka nieprzetworzona – niezidentyfikowana, próbka stara) – nie uzyskano żadnych wyników.
- Kolumna 21: Należy wskazać powiadomienia o pojawie agrofagów w roku, w którym przeprowadzono kontrolę występowania. Nie ma potrzeby podawania numeru powiadomienia o pojawie agrofagów, jeżeli właściwy organ uznał, że ustalenie jest jednym z przypadków, o których mowa w art. 14 ust. 2, art. 15 ust. 2 lub art. 16 rozporządzenia (UE) 2016/2031. W tym przypadku należy wskazać powód niepodawania tych informacji w kolumnie 24 („Uwagi”).
- Kolumna 22: Należy wskazać czułość kontroli występowania zgodnie z międzynarodowym standardem dla środków fitosanitarnych (ISPM) nr 31 („Metodologia pobierania próbek z przesyłek”). Tę wartość osiągniętego poziomu ufności w odniesieniu do niewystępowania agrofaga oblicza się na podstawie przeprowadzonych badań (lub pobranych próbek), biorąc pod uwagę czułość metody i szacowane nasilenie.
- Kolumna 23: Należy wskazać szacowane nasilenie na podstawie szacunków przed kontrolą występowania dotyczących prawdopodobnego rzeczywistego nasilenia agrofaga na danym polu. Szacowane nasilenie określa się jako cel kontroli występowania i odpowiada ono kompromisowi, który ustalają osoby zarządzające ryzykiem pomiędzy ryzykiem wystąpienia agrofaga a zasobami dostępnymi na potrzeby kontroli występowania. Zazwyczaj na potrzeby kontroli wykrywającej przyjmuje się wartość równą 1 %.
- Kolumna 24: Należy podać wszelkie inne istotne informacje, a także – w stosownych przypadkach – informacje o wynikach kontroli występowania dotyczących roślin niewykazujących objawów, u których wykryto agrofagi.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2022/2405**z dnia 7 grudnia 2022 r.****w sprawie sprostowania rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/1044 w odniesieniu do okresu ważności pozwolenia unijnego na pojedynczy produkt biobójczy „Pesguard® Gel”****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 44 ust. 5 akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2021/1044 ⁽²⁾ udzielono pozwolenia unijnego na pojedynczy produkt biobójczy „Pesguard® Gel” zawierający klotianidynę jako substancję czynną kwalifikującą się do zastąpienia, określoną w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2015/985 ⁽³⁾ zgodnie z art. 10 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 528/2012.
- (2) Zgodnie z art. 23 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 528/2012 pozwolenie na produkt biobójczy zawierający substancję czynną kwalifikującą się do zastąpienia jest wydawane na okres nieprzekraczający pięciu lat.
- (3) W rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2021/1044 błędnie udzielono pozwolenia unijnego na pojedynczy produkt biobójczy „Pesguard® Gel” na okres dziesięciu lat.
- (4) Należy zatem odpowiednio sprostować rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/1044.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Produktów Biobójczych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu wykonawczym (UE) 2021/1044 wprowadza się następujące sprostowania:

- 1) w art. 1 akapit drugi datę „30 czerwca 2031 r.” zastępuje się datą „30 czerwca 2026 r.”;
- 2) w załączniku pkt 1.2 w tabeli w wierszu „Data ważności pozwolenia” datę „30 czerwca 2031 r.” zastępuje się datą „30 czerwca 2026 r.”.

*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.⁽¹⁾ Dz.U. L 167 z 27.6.2012, s. 1.⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/1044 z dnia 22 czerwca 2021 r. udzielające pozwolenia unijnego na pojedynczy produkt biobójczy „Pesguard® Gel” (Dz.U. L 225 z 25.6.2021, s. 54).⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/985 z dnia 24 czerwca 2015 r. zatwierdzające klotianidynę jako istniejącą substancję czynną do stosowania w produktach biobójczych należących do grupy produktowej 18 (Dz.U. L 159 z 25.6.2015, s. 46).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 grudnia 2022 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2022/2406**z dnia 8 grudnia 2022 r.****w sprawie nadzwyczajnych środków wspierania rynku w sektorach jaj i mięsa drobiowego w Polsce**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 220 ust. 1 akapit pierwszy lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Między dniem 29 grudnia 2019 r. a dniem 13 maja 2020 r. oraz między dniem 24 listopada 2020 r. a dniem 28 lipca 2021 r. Polska potwierdziła i zgłosiła 392 ogniska wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5. Do dotkniętych gatunków należą: kaczki, gęsi, indyki, perliczki, pisklęta *Gallus domesticus* i kury niołki.
- (2) Polska niezwłocznie i skutecznie wprowadziła wszelkie niezbędne środki w zakresie zdrowia zwierząt i środki weterynaryjne wymagane zgodnie z dyrektywą Rady 2005/94/WE ⁽²⁾ oraz – od dnia 21 kwietnia 2021 r. – z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/429 ⁽³⁾, które uchylilo i zastąpiło tę dyrektywę.
- (3) W szczególności Polska wprowadziła środki kontroli, monitorowania i zapobiegania oraz ustanowiła obszary zapośredniczone i zagrożone („obszary objęte ograniczeniami”) zgodnie z decyzjami wykonawczymi Komisji (UE) 2020/10 ⁽⁴⁾, (UE) 2020/47 ⁽⁵⁾, (UE) 2020/114 ⁽⁶⁾, (UE) 2020/134 ⁽⁷⁾, (UE) 2020/175 ⁽⁸⁾, (UE) 2020/210 ⁽⁹⁾, (UE)

⁽¹⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Dyrektywa Rady 2005/94/WE z dnia 20 grudnia 2005 r. w sprawie wspólnotowych środków zwalczania grypy ptaków i uchylająca dyrektywę 92/40/EWG (Dz.U. L 10 z 14.1.2006, s. 16).

⁽³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/429 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie przenośnych chorób zwierząt oraz zmieniające i uchylające niektóre akty w dziedzinie zdrowia zwierząt („Prawo o zdrowiu zwierząt”) (Dz.U. L 84 z 31.3.2016, s. 1).

⁽⁴⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/10 z dnia 7 stycznia 2020 r. dotycząca niektórych tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N8 w Polsce (Dz.U. L 5 z 9.1.2020, s. 1).

⁽⁵⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/47 z dnia 20 stycznia 2020 r. w sprawie środków ochronnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N8 w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 16 z 21.1.2020, s. 31).

⁽⁶⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/114 z dnia 24 stycznia 2020 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/47 w sprawie środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N8 w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 21 z 27.1.2020, s. 20).

⁽⁷⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/134 z dnia 30 stycznia 2020 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/47 w sprawie środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N8 w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 27 z 31.1.2020, s. 27).

⁽⁸⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/175 z dnia 6 lutego 2020 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/47 w sprawie środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N8 w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 35 z 7.2.2020, s. 23).

⁽⁹⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/210 z dnia 14 lutego 2020 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/47 w sprawie środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N8 w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 43 z 17.2.2020, s. 77).

2020/240 ⁽¹⁰⁾, (UE) 2020/281 ⁽¹¹⁾, (UE) 2020/384 ⁽¹²⁾, (UE) 2020/504 ⁽¹³⁾, (UE) 2020/529 ⁽¹⁴⁾, (UE) 2020/549 ⁽¹⁵⁾, (UE) 2020/574 ⁽¹⁶⁾, (UE) 2020/604 ⁽¹⁷⁾, (UE) 2020/1809 ⁽¹⁸⁾, (UE) 2020/2010 ⁽¹⁹⁾, (UE) 2021/18 ⁽²⁰⁾, (UE) 2021/68 ⁽²¹⁾, (UE) 2021/122 ⁽²²⁾, (UE) 2021/151 ⁽²³⁾, (UE) 2021/239 ⁽²⁴⁾, (UE) 2021/335 ⁽²⁵⁾, (UE) 2021/396 ⁽²⁶⁾, (UE) 2021/450 ⁽²⁷⁾, (UE)

-
- ⁽¹⁰⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/240 z dnia 20 lutego 2020 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/47 w sprawie środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N8 w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 48 z 21.2.2020, s. 12).
- ⁽¹¹⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/281 z dnia 27 lutego 2020 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/47 w sprawie środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N8 w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 59 z 28.2.2020, s. 13).
- ⁽¹²⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/384 z dnia 6 marca 2020 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/47 w sprawie środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N8 w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 72 z 9.3.2020, s. 5).
- ⁽¹³⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/504 z dnia 6 kwietnia 2020 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/47 w sprawie środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N8 w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 109 z 7.4.2020, s. 17).
- ⁽¹⁴⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/529 z dnia 15 kwietnia 2020 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/47 w sprawie środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N8 w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 118 z 16.4.2020, s. 29).
- ⁽¹⁵⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/549 z dnia 20 kwietnia 2020 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/47 w sprawie środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N8 w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 123 z 21.4.2020, s. 1).
- ⁽¹⁶⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/574 z dnia 24 kwietnia 2020 r. zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) 2020/47 w sprawie środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N8 w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 132 z 27.4.2020, s. 23).
- ⁽¹⁷⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/604 z dnia 30 kwietnia 2020 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/47 w sprawie środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N8 w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 139 z 4.5.2020, s. 67).
- ⁽¹⁸⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/1809 z dnia 30 listopada 2020 r. dotycząca niektórych środków ochronnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 402 z 1.12.2020, s. 144).
- ⁽¹⁹⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/2010 z dnia 8 grudnia 2020 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/1809 dotyczącej niektórych środków ochronnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 414 z 9.12.2020, s. 79).
- ⁽²⁰⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/18 z dnia 8 stycznia 2021 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/1809 dotyczącej niektórych środków ochronnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 8 z 11.1.2021, s. 1).
- ⁽²¹⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/68 z dnia 25 stycznia 2021 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/1809 dotyczącej niektórych środków ochronnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 26 z 26.1.2021, s. 56).
- ⁽²²⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/122 z dnia 2 lutego 2021 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/1809 dotyczącej niektórych środków ochronnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 38 z 3.2.2021, s. 1).
- ⁽²³⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/151 z dnia 8 lutego 2021 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/1809 dotyczącej niektórych środków ochronnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 45 z 9.2.2021, s. 7).
- ⁽²⁴⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/239 z dnia 16 lutego 2021 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/1809 dotyczącej niektórych środków ochronnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 56I z 17.2.2021, s. 1).
- ⁽²⁵⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/335 z dnia 23 lutego 2021 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/1809 dotyczącej niektórych środków ochronnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 66 z 25.2.2021, s. 5).
- ⁽²⁶⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/396 z dnia 3 marca 2021 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/1809 dotyczącej niektórych środków ochronnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 78 z 5.3.2021, s. 1).
- ⁽²⁷⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/450 z dnia 10 marca 2021 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/1809 dotyczącej niektórych środków ochronnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 88 z 15.3.2021, s. 1).

2021/489 ⁽²⁸⁾, (UE) 2021/562 ⁽²⁹⁾, (UE) 2021/640 ⁽³⁰⁾, (UE) 2021/641 ⁽³¹⁾, (UE) 2021/688 ⁽³²⁾, (UE) 2021/766 ⁽³³⁾, (UE) 2021/846 ⁽³⁴⁾, (UE) 2021/906 ⁽³⁵⁾, (UE) 2021/989 ⁽³⁶⁾, (UE) 2021/1084 ⁽³⁷⁾, (UE) 2021/1146 ⁽³⁸⁾ i (UE) 2021/1186 ⁽³⁹⁾.

- (4) Polska poinformowała Komisję, że niezbędne środki w zakresie zdrowia i środki weterynaryjne zastosowane w celu powstrzymania i zwalczania choroby miały negatywne skutki dla bardzo wielu podmiotów i że podmioty te poniosły straty w dochodach, które nie kwalifikują się do wkładu finansowego Unii na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 652/2014 ⁽⁴⁰⁾, które zostało uchylone i zastąpione od dnia 1 stycznia 2021 r. rozporządzeniem (UE) 2021/690 ⁽⁴¹⁾.
- (5) W dniu 21 marca 2022 r. Komisja otrzymała od władz Polski formalny wniosek o częściowe sfinansowanie niektórych środków nadzwyczajnych na podstawie art. 220 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do ognisk choroby potwierdzonych między dniem 29 grudnia 2019 r. a dniem 13 maja 2020 r. oraz między dniem 24 listopada 2020 r. a dniem 28 lipca 2021 r. W dniach 11 maja 2022 r., 24 czerwca 2022 r., 3 sierpnia 2022 r., 5 października 2022 r. i 9 listopada 2022 r. władze polskie wyjaśniły i udokumentowały swój wniosek.

- ⁽²⁸⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/489 z dnia 19 marca 2021 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/1809 dotyczącej niektórych środków ochronnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 101 z 23.3.2021, s. 2).
- ⁽²⁹⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/562 z dnia 30 marca 2021 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/1809 dotyczącej niektórych środków ochronnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 119 z 7.4.2021, s. 3).
- ⁽³⁰⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/640 z dnia 13 kwietnia 2021 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2020/1809 dotyczącej niektórych środków ochronnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 134 z 20.4.2021, s. 1).
- ⁽³¹⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/641 z dnia 16 kwietnia 2021 r. dotycząca środków nadzwyczajnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 134 z 20.4.2021, s. 166).
- ⁽³²⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/688 z dnia 23 kwietnia 2021 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2021/641 dotyczącej środków nadzwyczajnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 143 z 27.4.2021, s. 44).
- ⁽³³⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/766 z dnia 7 maja 2021 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2021/641 dotyczącej środków nadzwyczajnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 165I z 11.5.2021, s. 1).
- ⁽³⁴⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/846 z dnia 25 maja 2021 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2021/641 dotyczącej środków nadzwyczajnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 187 z 27.5.2021, s. 2).
- ⁽³⁵⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/906 z dnia 3 czerwca 2021 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2021/641 dotyczącej środków nadzwyczajnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 199I z 7.6.2021, s. 1).
- ⁽³⁶⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/989 z dnia 17 czerwca 2021 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2021/641 dotyczącej środków nadzwyczajnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 218 z 18.6.2021, s. 41).
- ⁽³⁷⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/1084 z dnia 30 czerwca 2021 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2021/641 dotyczącej środków nadzwyczajnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 235 z 2.7.2021, s. 14).
- ⁽³⁸⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/1146 z dnia 12 lipca 2021 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2021/641 dotyczącej środków nadzwyczajnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 247I z 13.7.2021, s. 1).
- ⁽³⁹⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/1186 z dnia 16 lipca 2021 r. zmieniająca załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2021/641 dotyczącej środków nadzwyczajnych w odniesieniu do ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w niektórych państwach członkowskich (Dz.U. L 257 z 19.7.2021, s. 5).
- ⁽⁴⁰⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 652/2014 z dnia 15 maja 2014 r. ustanawiające przepisy w zakresie zarządzania wydatkami odnoszącymi się do łańcucha żywnościowego, zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt oraz dotyczącymi zdrowia roślin i materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin, zmieniające dyrektywy Rady 98/56/WE, 2000/29/WE i 2008/90/WE, rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 178/2002, (WE) nr 882/2004 i (WE) nr 396/2005, dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE i rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 oraz uchylające decyzje Rady 66/399/EWG, 76/894/EWG i 2009/470/WE (Dz.U. L 189 z 27.6.2014, s. 1).
- ⁽⁴¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/690 z dnia 28 kwietnia 2021 r. ustanawiające program na rzecz rynku wewnętrznego, konkurencyjności przedsiębiorstw, w tym małych i średnich przedsiębiorstw, dziedziny roślin, zwierząt, żywności i paszy, oraz statystyk europejskich (Program na rzecz jednolitego rynku) oraz uchylające rozporządzenia (UE) nr 99/2013, (UE) nr 1287/2013, (UE) nr 254/2014 i (UE) nr 652/2014 (Dz.U. L 153 z 3.5.2021, s. 1).

- (6) W wyniku zastosowania środków w zakresie zdrowia zwierząt i środków weterynaryjnych, o których mowa w motywie 3, przedłużono okresy likwidacji w gospodarstwach, zabroniono umieszczania ptactwa i ograniczono przemieszczanie w gospodarstwach utrzymujących wszelkiego rodzaju drób położonych w obszarach objętych ograniczeniami. Doprowadziło to do strat w produkcji jaj wylęgowych, jaj spożywczych, żywych zwierząt i mięsa drobiowego w tych gospodarstwach, ale również do strat spowodowanych zniszczeniem i zaszeregowaniem do niższej kategorii jaj i mięsa.
- (7) Zgodnie z art. 220 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 Unia jest zobowiązana do zapewnienia częściowego finansowania nadzwyczajnych środków wspierania rynku odpowiadającego 50 % wydatków poniesionych przez Polskę. Komisja powinna ustalić maksymalne ilości kwalifikujące się do finansowania w odniesieniu do każdego nadzwyczajnego środka wspierania rynku po rozpatrzeniu przedłożonego przez Polskę wniosku odnoszącego się do ognisk choroby potwierdzonych między dniem 29 grudnia 2019 r. a dniem 13 maja 2020 r. oraz między dniem 24 listopada 2020 r. a dniem 28 lipca 2021 r.
- (8) Aby uniknąć ryzyka nadmiernej rekompensaty, kwota ryczałtowa częściowego finansowania powinna opierać się na badaniach technicznych i ekonomicznych lub dokumentach księgowych oraz powinna być ustalona na odpowiednim poziomie dla każdego zwierzęcia i produktu w zależności od kategorii.
- (9) W celu uniknięcia ryzyka podwójnego finansowania poniesione straty nie mogą być stratami już zrekompensowanymi w ramach pomocy państwa lub ubezpieczenia, a częściowe finansowanie przez Unię na podstawie niniejszego rozporządzenia powinno być ograniczone do kwalifikujących się zwierząt i produktów, w odniesieniu do których nie otrzymano wkładu finansowego Unii na podstawie rozporządzenia (UE) nr 652/2014 uchylonego i zastąpionego od dnia 1 stycznia 2021 r. rozporządzeniem (UE) 2021/690.
- (10) Zakres i czas obowiązywania nadzwyczajnych środków wspierania rynku przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu należy ograniczyć do tego, co jest absolutnie niezbędne do wsparcia rynku. W szczególności nadzwyczajne środki wspierania rynku powinny mieć zastosowanie wyłącznie do produkcji jaj i drobiu w gospodarstwach położonych w obszarach objętych ograniczeniami i w okresie obowiązywania środków w zakresie zdrowia zwierząt i środków weterynaryjnych ustanowionych w przepisach Unii i Polski w odniesieniu do 392 ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków, potwierdzonych między dniem 29 grudnia 2019 r. a dniem 13 maja 2020 r., oraz między dniem 24 listopada 2020 r. a dniem 28 lipca 2021 r.
- (11) W celu zapewnienia elastyczności w przypadku różnicy między liczbą jaj lub zwierząt kwalifikujących się do rekompensaty a maksymalnymi wartościami określonymi w niniejszym rozporządzeniu, które oparto na szacunkach, w granicach określonych limitów rekompensata może zostać dostosowana, o ile przestrzegana jest maksymalna kwota wydatków współfinansowanych przez Unię.
- (12) W celu zapewnienia należytego zarządzania budżetem w przypadku tych nadzwyczajnych środków wspierania rynku jedynie płatności dokonane przez Polskę na rzecz beneficjentów najpóźniej do dnia 30 września 2023 r. powinny kwalifikować się do częściowego finansowania przez Unię. Art. 5 ust. 2 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 907/2014 ⁽⁴²⁾ [zastąpionego od dnia 1 stycznia 2023 r. art. 5 ust. 2 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2022/127] ⁽⁴³⁾ nie powinien mieć zastosowania.
- (13) Aby zagwarantować kwalifikowalność i prawidłowość płatności, Polska powinna przeprowadzić kontrole *ex ante*.
- (14) Aby umożliwić Unii przeprowadzenie kontroli finansowej, Polska powinna przekazać Komisji rozliczenie płatności.
- (15) Ponieważ ograniczenia związane z ogniskami grypy ptaków weszły w życie w różnych terminach w obszarach objętych ograniczeniami, o których mowa w przepisach Unii wymienionych w załączniku do niniejszego rozporządzenia, oraz ponieważ niniejsze rozporządzenie nie przewiduje terminu składania wniosków o przyznanie pomocy, do celów art. 29 ust. 4 rozporządzenia delegowanego (UE) nr 907/2014, zastąpionego od dnia 1 stycznia 2023 r. art. 30 ust. 3 rozporządzenia delegowanego (UE) 2022/127, datę wejścia w życie niniejszego rozporządzenia należy uznać za termin operacyjny dla kursu walutowego w odniesieniu do kwot określonych w niniejszym rozporządzeniu.

⁽⁴²⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 907/2014 z dnia 11 marca 2014 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1306/2013 w odniesieniu do agencji płatniczych i innych organów, zarządzania finansami, rozliczania rachunków, zabezpieczeń oraz stosowania euro (Dz.U. L 255 z 28.8.2014, s. 18).

⁽⁴³⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2022/127 z dnia 7 grudnia 2021 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/2116 w odniesieniu do agencji płatniczych i innych organów, zarządzania finansami, rozliczania rachunków, zabezpieczeń oraz stosowania euro (Dz.U. L 20 z 31.1.2022, s. 95).

- (16) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Unia zapewnia częściowe finansowanie odpowiadające 50 % wydatków poniesionych przez Polskę w celu wsparcia rynku jaj i mięsa drobiowego poważnie dotkniętego wystąpieniem 392 ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5, które zostały wykryte i zgłoszone przez Polskę między dniem 29 grudnia 2019 r. a dniem 13 maja 2020 r. oraz między dniem 24 listopada 2020 r. a dniem 28 lipca 2021 r.

Artykuł 2

1. Wydatki poniesione przez Polskę kwalifikują się do częściowego finansowania przez Unię jedynie:
 - a) w okresie stosowania środków w zakresie zdrowia zwierząt i środków weterynaryjnych, o których mowa w przepisach Unii wymienionych w załączniku, oraz w odniesieniu do okresu ustanowionego w art. 1; oraz
 - b) w odniesieniu do tych gospodarstw drobiarskich, w których zastosowano środki w zakresie zdrowia zwierząt i środki weterynaryjne, i które znajdują się w obszarach, o których mowa w przepisach Unii wymienionych w załączniku („obszary objęte ograniczeniami”); oraz
 - c) jeśli zostały wypłacone beneficjentowi przez Polskę najpóźniej do dnia 30 września 2023 r.; oraz
 - d) jeżeli za okres, o którym mowa w lit. a), na zwierzę lub produkt nie przyznano żadnej rekompensaty z tytułu pomocy państwa ani ubezpieczenia i w odniesieniu do którego nie otrzymano wkładu finansowego Unii na mocy rozporządzenia (UE) nr 652/2014 uchylonego i zastąpionego od dnia 1 stycznia 2021 r. rozporządzeniem (UE) 2021/690.
2. Żaden z wydatków poniesionych przez Polskę po dniu 30 września 2023 r. nie kwalifikuje się do finansowania unijnego, niezależnie od części wydatków, jaką stanowi.

Artykuł 3

1. Maksymalna kwota częściowego finansowania przez Unię wynosi 17 043 057 EUR, w następującym rozbiciu:
 - a) za straty w produkcji jaj i drobiu w obszarach objętych ograniczeniami stosuje się następujące stawki ryczałtowe:
 - (i) w odniesieniu do producentów jaj wylęgowych:
 - 0,745 EUR za zniszczone jajo wylęgowe gęsi objęte kodem CN 0407 19 11 do maksymalnie 3 778 jaj,
 - 0,138 EUR za zniszczone jajo wylęgowe kaczki objęte kodem CN 0407 19 19 do maksymalnie 1 200 jaj,
 - 0,075 EUR za zaszeregowane do niższej kategorii jajo wylęgowe gęsi objęte kodem CN 0407 19 11 do maksymalnie 2 703 jaj,
 - 0,080 EUR za zaszeregowane do niższej kategorii jajo wylęgowe kury nioski objęte kodem CN 0407 11 00 do maksymalnie 2 782 641 jaj;
 - (ii) w odniesieniu do producentów jaj spożywczych:
 - 0,026 EUR za zniszczone jajo objęte kodem CN 0407 11 00 do maksymalnie 750 960 jaj,
 - 0,015 EUR za zaszeregowane do niższej kategorii jajo objęte kodem CN 0407 11 00 do maksymalnie 52 355 320 jaj;

- (iii) w odniesieniu do producentów zwierząt za niepodjęcie produkcji w przedłużonych okresach likwidacji:
- 0,009 EUR na dzień za kurę noską objętą kodem CN 0105 94 00 do maksymalnie 5 669 560 zwierząt,
 - 0,002 EUR na dzień za brojlera objętego kodem CN 0105 94 00 do maksymalnie 37 526 825 zwierząt,
 - 0,021 EUR na dzień za gęś objętą kodem CN 0105 99 20 do maksymalnie 462 698 zwierząt,
 - 0,005 EUR na dzień za kaczkę objętą kodem CN 0105 99 10 do maksymalnie 1 615 850 zwierząt,
 - 0,008 EUR na dzień za indyka objętego kodem CN 0105 99 30 do maksymalnie 2 423 042 zwierząt,
 - 0,002 EUR na dzień za perliczkę objętą kodem CN 0105 99 50 do maksymalnie 12 822 zwierząt,
 - 0,007 EUR na dzień za kurczę chowane na kurę noską objęte kodem CN 0105 94 00 do maksymalnie 1 981 450 zwierząt,
 - 0,002 EUR na dzień za indyka z odchowalni objętego kodem CN 0105 99 30 do maksymalnie 20 791 zwierząt,
 - 0,002 EUR na dzień za kaczkę z odchowalni objętą kodem CN 0105 99 10 do maksymalnie 63 282 zwierząt,
 - 0,001 EUR na dzień za perliczkę z odchowalni objętą kodem CN 0105 94 50 do maksymalnie 10 000 zwierząt,
 - 0,006 EUR na dzień za kurę noską reprodukcyjną objętą kodem CN 0105 94 00 do maksymalnie 1 812 885 zwierząt,
 - 0,034 EUR na dzień za gęś reprodukcyjną objętą kodem CN 0105 99 20 do maksymalnie 25 616 zwierząt,
 - 0,001 EUR na dzień za kaczkę reprodukcyjną objętą kodem CN 0105 99 10 do maksymalnie 340 737 zwierząt,
 - 0,010 EUR na dzień za indyka reprodukcyjnego objętego kodem CN 0105 99 30 do maksymalnie 23 171 zwierząt;
- b) w odniesieniu do producentów zwierząt za sprzedaż zwierząt po obniżonej cenie ze względu na ograniczenia w przemieszczaniu w obszarach objętych ograniczeniami stosuje się następujące stawki ryczałtowe:
- (i) 0,072 EUR za kilogram (masa w relacji pełnej) zaszeregowanego do niższej kategorii brojlera objętego kodem CN 0105 94 00 do maksymalnie 15 286 496 zwierząt;
 - (ii) 0,224 EUR za kilogram (masa w relacji pełnej) zaszeregowanej do niższej kategorii kaczki objętej kodem CN 0105 99 10 do maksymalnie 76 488 zwierząt;
 - (iii) 0,114 EUR za kilogram (masa w relacji pełnej) zaszeregowanego do niższej kategorii indyka objętego kodem CN 0105 99 30 do maksymalnie 4 340 804 zwierząt;
- c) za straty związane z przedłużonymi okresami tuczu ze względu na ograniczenia w przemieszczaniu w obszarach objętych ograniczeniami stosuje się następujące stawki ryczałtowe za zwierzę:
- (i) 0,041 EUR na dzień za brojlera objętego kodem CN 0105 94 00 do maksymalnie 1 142 044 zwierząt;
 - (ii) 0,064 EUR na dzień za gęś objętą kodem CN 0105 99 20 do maksymalnie 14 598 zwierząt;
 - (iii) 0,007 EUR na dzień za kaczkę objętą kodem CN 0105 99 10 do maksymalnie 59 334 zwierząt;
 - (iv) 0,101 EUR na dzień za indyka objętego kodem CN 0105 99 30 do maksymalnie 95 361 zwierząt.

2. W przypadku gdy liczba jaj lub zwierząt kwalifikujących się do rekompensaty przekracza maksymalną liczbę jaj lub zwierząt określoną w poszczególnych pozycjach ust. 1, wydatki kwalifikujące się do częściowego finansowania przez Unię mogą zostać dostosowane dla poszczególnych pozycji, pod warunkiem że łączna kwota dostosowań wyniesie mniej niż 10 % maksymalnej kwoty wydatków częściowo finansowanych przez Unię, o których mowa w ust. 1.

Artykuł 4

Polska przeprowadza kontrole administracyjne i bezpośrednie zgodnie z art. 58 i 59 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1306/2013 ⁽⁴⁴⁾.

Polska w szczególności sprawdza:

- a) kwalifikowalność wnioskodawcy składającego wniosek o przyznanie wsparcia;
- b) w odniesieniu do każdego kwalifikującego się wnioskodawcy: kwalifikowalność, ilość i wartość faktycznie poniesionych strat w produkcji;
- c) czy żaden z kwalifikujących się wnioskodawców nie otrzymał finansowania z innych źródeł w celu zrekompensowania strat, o których mowa w art. 2 niniejszego rozporządzenia.

W odniesieniu do kwalifikujących się wnioskodawców, w przypadku których kontrole administracyjne są zakończone, można wypłacić pomoc, nie czekając na przeprowadzenie wszystkich kontroli, zwłaszcza tych dotyczących wnioskodawców wybranych do kontroli na miejscu.

W przypadkach, w których kwalifikowalność wnioskodawcy nie została potwierdzona, pomoc zostaje odzyskana i stosuje się sankcje zgodnie z art. 58 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1306/2013.

Artykuł 5

Do celów art. 29 ust. 4 rozporządzenia delegowanego (UE) nr 907/2014, zastąpionego od dnia 1 stycznia 2023 r. art. 30 ust. 3 rozporządzenia delegowanego (UE) 2022/127, terminem operacyjnym dla kursu walutowego w odniesieniu do kwot określonych w art. 3 niniejszego rozporządzenia jest data wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 6

Polska przekazuje Komisji rozliczenie płatności.

Artykuł 7

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 8 grudnia 2022 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

⁽⁴⁴⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1306/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej, zarządzania nią i monitorowania jej oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 352/78, (WE) nr 165/94, (WE) nr 2799/98, (WE) nr 814/2000, (WE) nr 1290/2005 i (WE) nr 485/2008 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 549).

ZAŁĄCZNIK

Wykaz przepisów Unii, w których wymieniono obszary objęte ograniczeniami i okresy określone w art. 2

Części Polski i okresy ustanowione zgodnie z dyrektywą 2005/94/WE, uchyloną i zastąpioną od dnia 21 kwietnia 2021 r. rozporządzeniem (UE) 2016/429, i określone w następujących aktach prawnych:

- decyzja wykonawcza (UE) 2020/10,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2020/47,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2020/114,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2020/134,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2020/175,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2020/210,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2020/240,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2020/281,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2020/384,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2020/504,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2020/529,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2020/549,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2020/574,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2020/604,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2020/1809,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2020/2010,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2021/18,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2021/68,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2021/122,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2021/151,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2021/239,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2021/335,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2021/396,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2021/450,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2021/489,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2021/562,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2021/640,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2021/641,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2021/688,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2021/766,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2021/846,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2021/906,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2021/989,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2021/1084,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2021/1146,
 - decyzja wykonawcza (UE) 2021/1186.
-

DYREKTYWY

DYREKTYWA DELEGOWANA KOMISJI (UE) 2022/2407

z dnia 20 września 2022 r.

zmieniająca załączniki do dyrektywy 2008/68/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w celu uwzględnienia postępu naukowo-technicznego

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę 2008/68/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 września 2008 r. w sprawie transportu lądowego towarów niebezpiecznych ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 8 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Sekcja I.1 załącznika I, sekcja II.1 załącznika II i sekcja III.1 załącznika III do dyrektywy 2008/68/WE odnoszą się do postanowień określonych w międzynarodowych umowach dotyczących transportu lądowego towarów niebezpiecznych drogami, koleją oraz śródlądowymi drogami wodnymi.
- (2) Postanowienia tych międzynarodowych umów są aktualizowane co dwa lata. Ich ostatnie zmienione wersje mają zastosowanie od dnia 1 stycznia 2023 r. z okresem przejściowym do dnia 30 czerwca 2023 r.
- (3) Zgodnie ze wspólną deklaracją polityczną z dnia 28 września 2011 r. państw członkowskich i Komisji dotyczącą dokumentów wyjaśniających państwa członkowskie zobowiązały się do złożenia, w uzasadnionych przypadkach, wraz z powiadomieniem o środkach transpozycji, jednego lub więcej dokumentów wyjaśniających związki między elementami dyrektywy a odpowiadającymi im częściami krajowych instrumentów transpozycyjnych.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić sekcję I.1 załącznika I, sekcję II.1 załącznika II i sekcję III.1 załącznika III do dyrektywy 2008/68/WE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

Zmiany w dyrektywie 2008/68/WE

W dyrektywie 2008/68/WE wprowadza się następujące zmiany:

- 1) załącznik I sekcja I.1 otrzymuje brzmienie:

„I.1. ADR

Załączniki A i B do ADR, stosowane z mocą od dnia 1 stycznia 2023 r., przy czym rozumie się, że wyrazy »umawiająca się strona« zastępuje się odpowiednio wyrazami »państwo członkowskie.«;

- 2) załącznik II sekcja II.1. otrzymuje brzmienie:

„II.1. RID

Załącznik do RID, stosowany z mocą od dnia 1 stycznia 2023 r., przy czym rozumie się, że wyrazy »umawiające się państwo RID« zastępuje się odpowiednio wyrazami »państwo członkowskie.«;

- 3) załącznik III sekcja III.1 otrzymuje brzmienie:

„III.1. ADN

⁽¹⁾ Dz.U. L 260 z 30.9.2008, s. 13.

Przepisy załączone do ADN, stosowane z mocą od dnia 1 stycznia 2023 r., oraz art. 3 lit. f) i h) i art. 8 ust. 1 i 3 ADN, przy czym rozumie się, że wyrazy »umawiająca się strona« zastępuje się odpowiednio wyrazami »państwo członkowskie«.

Artykuł 2

Transpozycja

1. Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej do dnia 30 czerwca 2023 r. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji tekst podstawowych przepisów prawa krajowego przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

Artykuł 3

Wejście w życie

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 4

Adresaci

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 20 września 2022 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

DECYZJE

DECYZJA RADY (UE) 2022/2408

z dnia 5 grudnia 2022 r.

w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Komitetu Sterującego Wspólnoty Transportowej w odniesieniu do zmiany regulaminu wewnętrznego Regionalnego Komitetu Sterującego i regulaminu pracowniczego oraz wprowadzenia regulaminu Komitetu Pojedynczego i zasad rozstrzygania sporów dla Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 91 i art. 100 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Traktat ustanawiający Wspólnotę Transportową (TWT) został podpisany przez Unię na podstawie decyzji Rady (UE) 2017/1937 ⁽¹⁾.
- (2) TWT został zatwierdzony w imieniu Unii w dniu 4 marca 2019 r. ⁽²⁾ i wszedł w życie w dniu 1 maja 2019 r.
- (3) Regionalny Komitet Sterujący został ustanowiony przez TWT w celu zarządzania TWT oraz zapewnienia jego prawidłowego wdrożenia.
- (4) Art. 24 ust. 5 TWT przewiduje, że Regionalny Komitet Sterujący przyjmie swój regulamin wewnętrzny. Ponadto, art. 30 TWT przewiduje, że określa on zasady obowiązujące Stały Sekretariat Wspólnoty Transportowej.
- (5) Przewiduje się, że Regionalny Komitet Sterujący przyjmie decyzję w sprawie zmiany swojego regulaminu wewnętrznego w celu ustanowienia krótszego terminu na przekazywanie projektu porządku obrad i powiązanych dokumentów przed posiedzeniem Regionalnego Komitetu Sterującego, decyzję w sprawie regulaminu wewnętrznego Komitetu Pojedynczego i zasad rozstrzygania sporów mających zastosowanie do Stałego Sekretariatu w odniesieniu do sporów między Stałym Sekretariatem a członkami jego personelu, a także decyzję w sprawie zmian regulaminu pracowniczego Wspólnoty Transportowej wymaganych w związku z przyjęciem tych zasad.
- (6) Należy ustalić stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w Regionalnym Komitecie Sterującym odnośnie do przyjęcia tych decyzji, ponieważ są one niezbędne do sprawnego funkcjonowania Stałego Sekretariatu,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w ramach Regionalnego Komitetu Sterującego Wspólnoty Transportowej w odniesieniu do zmiany jego regulaminu wewnętrznego, regulaminu wewnętrznego Komitetu Pojedynczego i zasad rozstrzygania sporów dla Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej oraz zmian regulaminu pracowniczego Wspólnoty Transportowej, opiera się na projektach decyzji Regionalnego Komitetu Sterującego dołączonych do niniejszej decyzji.

⁽¹⁾ Decyzja Rady (UE) 2017/1937 z dnia 11 lipca 2017 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Transportową (Dz.U. L 278 z 27.10.2017, s. 1).

⁽²⁾ Decyzja Rady (UE) 2019/392 z dnia 4 marca 2019 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Transportową (Dz.U. L 71 z 13.3.2019, s. 1).

Przedstawiciele Unii w Regionalnym Komitecie Sterującym mogą, bez konieczności przyjmowania przez Radę kolejnej decyzji, uzgodnić niewielkie zmiany w tych projektach decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 5 grudnia 2022 r.

W imieniu Rady
Przewodniczący
M. KUPKA

PROJEKT
DECYZJA REGIONALNEGO KOMITETU STERUJĄCEGO WSPÓLNOTY TRANSPORTOWEJ
nr .../2022
z dnia ...
w sprawie zmiany regulaminu pracowniczego Wspólnoty Transportowej

REGIONALNY KOMITET STERUJĄCY WSPÓLNOTY TRANSPORTOWEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Transportową, w szczególności jego art. 24 ust. 1 i art. 30,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

W regulaminie pracowniczym Wspólnoty Transportowej, przyjętym w brzmieniu określonym w załączniku II do decyzji Regionalnego Komitetu Sterującego Wspólnoty Transportowej nr 3/2019 z dnia 5 czerwca 2019 r., wprowadza się następujące zmiany:

- a) w sekcji 14 wprowadza się następujące zmiany:
 - (i) lit. b) ppkt (iii) otrzymuje następujące brzmienie:

„(iii) przedstawiciel poprzedniej prezydencji Regionalnego Komitetu Sterującego”;
 - (ii) lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) Komitet Pojedynczy podejmuje decyzje na zasadzie jednomyślności.”;
- b) w sekcji 15 wprowadza się następujące zmiany:
 - (i) lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) wszelkie spory między Sekretariatem a członkiem personelu dotyczące niniejszego regulaminu pracowniczego, zasad dotyczących rekrutacji, warunków pracy i równomiernej reprezentacji geograficznej lub innych odnośnych zasad rozstrzyga, w drugiej instancji, Komisja Europejska pełniąca funkcję arbitra.”;
 - (ii) lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) Wszystkie postępowania w sprawie rozstrzygnięcia sporu odbywają się w Belgradzie lub za pośrednictwem internetu i prowadzone są w języku angielskim. Komitet Sterujący określa zasady dotyczące rozstrzygania sporów w celu ułatwienia terminowego przeprowadzania postępowań, przy racjonalnych kosztach dla stron.”.

W imieniu Regionalnego Komitetu Sterującego
Przewodniczący

PROJEKT
DECYZJA REGIONALNEGO KOMITETU STERUJĄCEGO WSPÓLNOTY TRANSPORTOWEJ
nr .../2022
z dnia

w sprawie przyjęcia regulaminu wewnętrznego Komitetu Pojedynawczego i zasad rozstrzygania sporów mających zastosowanie do Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej

REGIONALNY KOMITET STERUJĄCY WSPÓLNOTY TRANSPORTOWEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Transportową, w szczególności jego art. 24 ust. 1 i art. 30,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

Niniejszym przyjmuje się szczegółowy regulamin wewnętrzny Komitetu Pojedynawczego oraz zasady rozstrzygania sporów dla Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej, dołączone do niniejszej decyzji.

*W imieniu Regionalnego Komitetu Sterującego
Przewodniczący*

Regulamin wewnętrzny Komitetu Pojednawczego

I. Postanowienia ogólne

1. Niniejszym regulaminem wewnętrznym ustanawia się procedury wewnętrzne na potrzeby funkcjonowania Komitetu Pojednawczego, o którym mowa w sekcji 14 regulaminu pracowniczego Wspólnoty Transportowej przyjętego decyzją Regionalnego Komitetu Sterującego Wspólnoty Transportowej nr 3/2019.
2. W przypadku sprzeczności między niniejszym regulaminem wewnętrznym a regulaminem pracowniczym, zasadami dotyczącymi rekrutacji, warunków pracy i równomiernej reprezentacji geograficznej lub innymi odpowiednimi zasadami przyjętymi przez Regionalny Komitet Sterujący, zastosowanie mają te drugie przepisy.
3. Na potrzeby niniejszego regulaminu wewnętrznego wyrażenie „członkowie personelu” oznacza wszystkich urzędników Sekretariatu, mianowicie dyrektora, zastępców dyrektora i wszystkich innych pracowników pochodzących z państw będących Umawiającymi się Stronami, pracujących na stałe w Sekretariacie zgodnie z regulaminem pracowniczym, z wyjątkiem personelu lokalnego, ekspertów oddelegowanych, a także ekspertów miejscowych zatrudnionych na podstawie umów.
4. Wszelkie spory między Sekretariatem a członkiem personelu odnoszące się do regulaminu pracowniczego, zasad dotyczących rekrutacji, warunków pracy i równomiernej reprezentacji geograficznej lub innych odnośnych zasad są przedstawiane, w pierwszej instancji, Komitetowi Pojednawczemu (zwanemu dalej „Komitetem”).
5. Członkowie personelu mogą się odwoływać do Komitetu Pojednawczego w odniesieniu do sekcji 2.1 pkt 12 regulaminu pracowniczego Wspólnoty Transportowej lub gdy zostali w sposób nieuzasadniony lub niesprawiedliwy potraktowani przez przełożonego.

II. Komitet Pojednawczy

1. Komitet ma uprawnienia do proponowania decyzji w sprawie odwołań składanych przez członków personelu w związku z dotyczącymi ich decyzjami administracyjnymi.
2. W skład Komitetu wchodzi:
 - a) przedstawiciel aktualnej prezydencji Regionalnego Komitetu Sterującego;
 - b) przedstawiciel prezydencji Regionalnego Komitetu Sterującego na kolejną kadencję; oraz
 - c) przedstawiciel poprzedniej prezydencji Regionalnego Komitetu Sterującego.Komitetowi przewodniczy aktualna prezydencja Regionalnego Komitetu Sterującego.
3. Wypełniając swoje obowiązki, członkowie Komitetu są całkowicie niezależni i kierują się wyłącznie swoim niezależnym osądem. Nie mogą domagać się ani przyjmować instrukcji od Sekretariatu, wykonują swoje zadania w pełni niezależnie i unikają konfliktów interesu. Prace Komitetu są poufne. Członkowie Komitetu zapewniają poufność danych osobowych przetwarzanych w związku z odwołaniami pracowników.
4. Komitet powołuje się w terminie 30 dni od daty złożenia odwołania do dyrektora lub prezydencji Komitetu Sterującego. W terminie 10 dni kalendarzowych od otrzymania odwołania dyrektor przekazuje odwołanie przewodniczącemu Komitetu.
5. Po otrzymaniu przez przewodniczącego Komitetu odwołania skierowanego do Komitetu, zwołuje posiedzenie członków Komitetu w celu rozpatrzenia odwołania. W przypadku sporu co do kompetencji Komitetu, Komitet podejmuje decyzję w takiej kwestii.

6. W miarę możliwości, Komitet ma taki sam skład w całym okresie potrzebnym do rozstrzygnięcia sprawy.
7. Komitet ustala:
 - a) dopuszczalność odwołania;
 - b) terminy przedstawienia przez Sekretariat odpowiedzi na odwołanie oraz przedłożenia dowodów, a także innych kwestii proceduralnych;
 - c) inne kwestie związane z postępowaniem pojednawczym, w tym to, czy odbędą się przesłuchania ustne lub to, czy decyzja w sprawie odwołania zostanie podjęta wyłącznie na podstawie przedstawionych dokumentów; oraz
 - d) procedurę stosowaną w odniesieniu do przesłuchań prowadzonych przez Komitet.Postępowanie przeprowadza się w taki sposób, aby umożliwić zainteresowanym stronom przedstawienie faktów i okoliczności mających znaczenie dla rozstrzygnięcia odwołania.
8. Komitet rozpatruje odwołanie zgodnie z regulaminem pracowniczym, zasadami dotyczącymi rekrutacji, warunków pracy i równomiernej reprezentacji geograficznej lub innymi odpowiednimi przepisami. Kwestie dotyczące interpretacji Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Transportową nie należą do kompetencji Komitetu.
9. Przewodniczący powiadamia dyrektora, zastępcę dyrektora Sekretariatu i zainteresowanego członka personelu o wszystkich czynnościach proceduralnych związanych z daną sprawą.
10. Posiedzenia Komitetu odbywają się w Belgradzie lub za pośrednictwem internetu i prowadzone są w języku angielskim. Dział Zasobów Ludzkich i Administracji Sekretariatu zapewnia Komitetowi wsparcie administracyjne.
11. Jeżeli jednoczesne odwołania przedłożone Komitetowi dotyczą tego samego problemu, Komitet może zdecydować o rozpatrzeniu tych odwołań razem i wydać jedną decyzję.
12. Postępowanie odwoławcze zostaje bezzwłocznie zakończone, w przypadku gdy zainteresowany członek personelu wycofa odwołanie lub jeśli dojdzie do rozwiązania sporu w drodze porozumienia stron. Zainteresowany członek personelu powiadamia przewodniczącego Komitetu o tym na piśmie. Postępowanie odwoławcze zostaje bezzwłocznie zakończona w przypadku naruszenia przepisów części III pkt 5.

III. Procedura odwoławcza

1. Zarówno członek personelu, jak i Sekretariat mogą zainicjować nieformalne rozwiązanie przedmiotowych kwestii w dowolnym momencie przed podjęciem przez członka personelu decyzji o nadaniu sprawie charakteru formalnego lub po podjęciu takiej decyzji.
2. Komitet nie przyjmuje odwołania, jeżeli spór wynikający z zaskarżonej decyzji został rozstrzygnięty w drodze porozumienia osiągniętego w sposób nieformalny.
3. Członek personelu może jednak skierować odwołanie bezpośrednio do Komitetu w celu wyegzekwowania wykonania porozumienia osiągniętego nieformalnie w ciągu 90 dni kalendarzowych od terminu wykonania określonego w porozumieniu w sprawie nieformalnego rozwiązania sporu lub, gdy w porozumieniu w sprawie nieformalnego rozwiązania sporu nie uregulowano tej kwestii, w ciągu 90 dni kalendarzowych od trzydziestego dnia kalendarzowego przypadającego po dacie podpisania porozumienia.
4. Członek personelu, który chce w sposób formalny odwołać się od decyzji administracyjnej musi w pierwszej kolejności skierować na piśmie do dyrektora lub prezydencji Komitetu Sterującego, gdy zaskarżana decyzja dotyczy dyrektora, wniosek o ocenę przez Komitet danej decyzji administracyjnej.
5. Zainteresowany członek personelu ani przedstawiciel Sekretariatu nie może omawiać kwestii odwołania z członkami Komitetu w trakcie procedury odwoławczej ani kontaktować się z nimi inaczej niż w sposób przewidziany w części II pkt 7.

6. Odwołanie od oceny decyzji administracyjnej przez Komitet nie jest przyjmowane przez dyrektora lub prezydencję Komitetu Sterującego, o ile nie zostało wysłane w terminie 30 dni kalendarzowych od dnia, w którym członek personelu został powiadomiony o decyzji administracyjnej, która jest przedmiotem odwołania. Powyższy termin może zostać przedłużony przez Sekretariat w przypadku podjęcia starań dotyczących nieformalnego rozwiązania sporu.
7. Na zakończenie oceny Komitet sporządza sprawozdanie. W sprawozdaniu przedstawia się wykonane kroki proceduralne, fakty oraz okoliczności mające znaczenie dla odwołania i ostatecznej proponowanej decyzji.

IV. Proces decyzyjny

1. Komitet podejmuje decyzje na zasadzie jednomyślności.
2. Propozycję decyzji w sprawie zaskarżonej decyzji administracyjnej sporządza się w ciągu 120 dni kalendarzowych od dnia, w którym złożono odwołanie skierowane do dyrektora lub prezydencji Komitetu Sterującego.
3. Propozycję decyzji przekazuje się w formie pisemnej zainteresowanemu członkowi personelu, a także dyrektorowi oraz zastępcom dyrektora. Decyzję można włączyć do akt personalnych członka personelu.
4. Odpowiedź Sekretariatu uwzględniająca wyniki oceny przeprowadzonej przez Komitet przekazuje się na piśmie członkowi personelu w terminie 30 dni kalendarzowych od dnia otrzymania propozycji decyzji ze strony Komitetu.

V. Zawieszenie czynności

1. Złożenie odwołania od oceny przeprowadzonej przez Komitet, ani złożenie odwołania skierowanego do arbitra, nie skutkują zawieszeniem wykonania zaskarżonej decyzji administracyjnej.
2. Jednak w przypadku gdy konieczna jest ocena decyzji administracyjnej przez Komitet:
 - a) członek personelu może skierować do Sekretariatu wnioski o zawieszenie wykonania zaskarżonej decyzji administracyjnej do czasu zakończenia oceny przez Komitet i zawiadomienia członka personelu o jej wyniku. Sekretariat może zawiesić wykonanie decyzji w przypadkach szczególnie pilnych i jeżeli jej wykonanie spowodowałoby nieodwracalną szkodę. Od decyzji Sekretariatu w sprawie takiego wniosku nie przysługuje odwołanie;
 - b) w przypadkach dotyczących usunięcia ze służby członek personelu może zdecydować, aby w pierwszej kolejności zwrócić się do Sekretariatu z wnioskiem o zawieszenie wykonania decyzji do czasu zakończenia oceny przez Komitet i zawiadomienia członka personelu o jej wyniku. Sekretariat może zawiesić wykonanie decyzji, jeżeli ustali, że zaskarżona decyzja nie została jeszcze wykonana, w przypadkach szczególnie pilnych oraz jeżeli jej wykonanie spowodowałoby nieodwracalną szkodę dla praw członka personelu. Jeżeli Sekretariat odrzuci wniosek, członek personelu może skierować do Komitetu wnioski o zawieszenie czynności.

VI. Przepisy końcowe

1. Wszelkie zmiany niniejszego regulaminu wewnętrznego przyjmowane są w drodze decyzji Komitetu Sterującego.
 2. Po roku od dnia wejścia w życie niniejszego regulaminu wewnętrznego lub w dowolnym późniejszym terminie, w oparciu o praktyczne doświadczenia w jego stosowaniu, Sekretariat może zaproponować wprowadzenie w nim zmian, które uzna za przydatne lub niezbędne. W przypadku gdy członek Komitetu Sterującego chce zaproponować taką zmianę, członek ten konsultuje się najpierw z Sekretariatem.
 3. Niniejszy regulamin wewnętrzny wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia przez Komitet Sterujący.
-

Zasady rozstrzygania sporów

I. Przepisy ogólne

1. Niniejsze zasady rozstrzygania sporów odnoszą się do sekcji 15 regulaminu pracowniczego Wspólnoty Transportowej, przyjętego na podstawie decyzji nr 3/2019 Regionalnego Komitetu Sterującego Wspólnoty Transportowej, w celu ułatwienia terminowego postępowania przy racjonalnych kosztach dla stron.
2. W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek sprzeczności między niniejszymi zasadami a regulaminem pracowniczym, zasadami dotyczącymi rekrutacji, warunków pracy i równomiernej reprezentacji geograficznej lub innymi odpowiednimi zasadami przyjętymi przez Regionalny Komitet Sterujący, zastosowanie mają te drugie przepisy.
3. Członkowie personelu lub Sekretariat mogą wnieść odwołanie do arbitra jedynie w celu zakwestionowania propozycji decyzji sporządzonej w pierwszej instancji przez Komitet Pojedynczy.
4. Wszelkie nierozstrzygnięte spory między Sekretariatem a członkiem personelu w kwestiach regulaminu pracowniczego, zasad dotyczących rekrutacji, warunków pracy i równomiernej reprezentacji geograficznej lub innych odnośnych zasad są przedstawiane w drugiej instancji arbitrowi.

II. Arbiter

1. Komisja Europejska występuje jako arbiter w drugiej instancji.
2. Arbiter jest całkowicie niezależny i kieruje się wyłącznie swoją niezależną oceną. Nie może domagać się ani przyjmować instrukcji od Sekretariatu, wykonuje swoje zadania w pełni niezależnie i unika konfliktów interesu. Postępowanie arbitrażowe ma charakter poufny. Arbiter zapewnia poufność danych osobowych przetwarzanych w związku z odwołaniami pracowników.
3. Arbitra wyznacza się w terminie 30 dni kalendarzowych od daty złożenia odwołania u prezydencji Regionalnego Komitetu Sterującego.
4. Arbiter posiada mandat na cały okres potrzebny do rozstrzygnięcia sprawy.
5. Arbiter ustala:
 - a) terminy dotyczące przedstawienia przez Sekretariat odpowiedzi na odwołanie oraz przedłożenia dowodów przez zainteresowanego członka personelu; oraz
 - b) inne kwestie związane z postępowaniem, w tym to, czy odbędą się przesłuchania ustne lub to, czy decyzja w sprawie odwołania zostanie podjęta wyłącznie na podstawie przedstawionych dokumentów.Procedurę przeprowadza się w taki sposób, aby umożliwić zainteresowanym stronom przedstawienie faktów i okoliczności istotnych dla odwołania.
6. Arbiter rozstrzyga spór zgodnie z regulaminem pracowniczym, zasadami dotyczącymi rekrutacji, warunków pracy i równomiernej reprezentacji geograficznej lub innymi odnośnymi zasadami. Kwestie dotyczące interpretacji Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Transportową nie należą do kompetencji arbitra.
7. Kompetencje arbitra obejmują uprawnienia do zarządzenia, w dowolnym momencie postępowania, środka tymczasowego, od którego nie służy odwołanie, w celu zapewnienia tymczasowej ochrony jednej ze stron, jeżeli zaskarżona decyzja wydaje się na pierwszy rzut oka niezgodna z prawem, w przypadkach szczególnie pilnych i jeżeli wykonanie tej decyzji wyrządziłoby nieodwracalną szkodę. Taka tymczasowa ochrona może obejmować zawieszenie wykonania zaskarżonej decyzji administracyjnej, z wyjątkiem przypadków powołania lub wypowiedzenia.

8. Postępowania w sprawie sporów odbywają się w Belgradzie lub za pośrednictwem internetu i prowadzone są w języku angielskim. Dział Zasobów Ludzkich i Administracji Sekretariatu zapewnia arbitrowi wsparcie administracyjne.

9. Arbitr zawiadamia zainteresowanego członka personelu i Sekretariat o wszystkich krokach proceduralnych związanych ze sprawą.
10. Jeżeli co najmniej dwa odwołania przedłożone Arbitrowi dotyczą tego samego problemu, Arbitr może zdecydować o rozpatrzeniu ich razem i wydać jedną decyzję.
11. Postępowanie dotyczące sporu zostaje bezzwłocznie zakończone, w przypadku gdy zainteresowany członek personelu wycofa odwołanie lub jeśli dojdzie do rozwiązania sporu w drodze porozumienia stron. Zainteresowany członek personelu powiadamia o tym arbitra na piśmie. Procedura odwoławcza zostaje bezzwłocznie zakończona w przypadku naruszenia przepisów części III pkt 3.

III. Procedura odwoławcza

1. Każda ze stron może wnieść odwołanie od zaskarżonej decyzji administracyjnej. Kieruje się je do prezydencji Regionalnego Komitetu Sterującego w terminie 30 dni kalendarzowych od otrzymania proponowanej decyzji Komitetu Pojednawczego. Prezydencja Regionalnego Komitetu Sterującego nie przyjmuje odwołań, jeżeli termin nie został dotrzymany.
2. Złożenie odwołania do prezydencji Regionalnego Komitetu Sterującego w drugiej instancji skutkuje zawieszeniem wykonania zaskarżonej decyzji, która opiera się na propozycji Komitetu Pojednawczego.
3. Zainteresowany członek personelu ani żaden przedstawiciel Sekretariatu nie może omawiać kwestii odwołania z arbitrem lub kontaktować się z arbitrem w jakikolwiek sposób w trakcie procedury odwoławczej inaczej niż w sposób przewidziany w części II pkt 5.
4. Po rozstrzygnięciu sporu arbitr sporządza sprawozdanie. W sprawozdaniu należy przedstawić wykonane kroki proceduralne, fakty oraz okoliczności mające znaczenie dla odwołania i ostatecznego rozstrzygnięcia.

IV. Proces decyzyjny

1. Decyzję arbitra w sprawie zaskarżonej decyzji administracyjnej sporządza się w ciągu 90 dni kalendarzowych od dnia, w którym złożono odwołanie skierowane do prezydencji Komitetu Sterującego.
2. Decyzję przekazuje się na piśmie zainteresowanemu członkowi personelu oraz Sekretariatowi i można ją dołączyć do akt personalnych członka personelu.
3. Decyzja arbitra jest ostateczna i wiążąca dla wszystkich stron.

V. Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany niniejszych zasad rozstrzygania sporów przyjmowane są w drodze decyzji Komitetu Sterującego.
2. Po roku od dnia wejścia w życie niniejszego regulaminu wewnętrznego lub w dowolnym późniejszym terminie, w oparciu o praktyczne doświadczenia w jego stosowaniu, Sekretariat może zaproponować wprowadzenie w nim zmian, które uzna za przydatne lub niezbędne. W przypadku gdy członek Komitetu Sterującego chce zaproponować taką zmianę, konsultuje się najpierw z Sekretariatem.
3. Niniejszy regulamin wewnętrzny wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia przez Komitet Sterujący.

PROJEKT
DECYZJA REGIONALNEGO KOMITETU STERUJĄCEGO WSPÓLNOTY TRANSPORTOWEJ
nr .../2022
z dnia ...
w sprawie zmiany regulaminu wewnętrznego Regionalnego Komitetu Sterującego Wspólnoty
Transportowej

REGIONALNY KOMITET STERUJĄCY WSPÓLNOTY TRANSPORTOWEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Transportową, w szczególności jego art. 24 ust. 5,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

Dział IV pkt 4 regulaminu wewnętrznego Regionalnego Komitetu Sterującego Wspólnoty Transportowej otrzymuje brzmienie:

- „4. Projekt porządku obrad posiedzenia jest uzgadniany między stroną sprawującą przewodnictwo i wiceprezydencją. Projekt porządku obrad i wszelkie powiązane z nim dokumenty są przekazywane członkom i obserwatorom co najmniej cztery tygodnie przed danym posiedzeniem. Członkowie mogą przedstawiać uwagi oraz proponować dodanie do porządku obrad nowych punktów. Innym państwom, organizacjom międzynarodowym lub innym podmiotom zaproszonym zgodnie z sekcją II pkt 3 również dostarcza się istotne dla nich materiały.”.

W imieniu Regionalnego Komitetu Sterującego
Przewodniczący

DECYZJA RADY (UE) 2022/2409
z dnia 5 grudnia 2022 r.
w sprawie rewizji zasad finansowych Wspólnoty Transportowej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 91 i art. 100 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Traktat ustanawiający Wspólnotę Transportową (TWT) został podpisany przez Unię zgodnie z decyzją Rady (UE) 2017/1937 ⁽¹⁾.
- (2) TWT został zatwierdzony w imieniu Unii w dniu 4 marca 2019 r. ⁽²⁾ i wszedł w życie w dniu 1 maja 2019 r.
- (3) Regionalny Komitet Sterujący został ustanowiony przez TWT w celu zarządzania TWT oraz zapewnienia jego prawidłowego wdrożenia. TWT zobowiązuje Regionalny Komitet Sterujący do przyjęcia zasad dotyczących wykonania budżetu oraz prezentacji i audytu sprawozdań finansowych.
- (4) Regionalny Komitet Sterujący ma wkrótce przyjąć decyzje w sprawie rewizji zasad finansowych i procedur audytu mających zastosowanie do Wspólnoty Transportowej.
- (5) Należy ustalić stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w Regionalnym Komitecie Sterującym, ponieważ decyzje te są niezbędne do prawidłowego funkcjonowania Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej i będą wiążące dla Unii,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Podstawę stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w Regionalnym Komitecie Sterującym Wspólnoty Transportowej w sprawie rewizji zasad finansowych mających zastosowanie do Wspólnoty Transportowej, stanowi projekt decyzji Regionalnego Komitetu Sterującego dołączony do niniejszej decyzji.

Przedstawiciele Unii w ramach Regionalnego Komitetu Sterującego mogą, bez konieczności przyjmowania przez Radę kolejnej decyzji, uzgodnić niewielkie zmiany w projekcie decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 5 grudnia 2022 r.

W imieniu Rady
Przewodniczący
M. KUPKA

⁽¹⁾ Decyzja Rady (UE) 2017/1937 z dnia 11 lipca 2017 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Transportową (Dz.U. L 278 z 27.10.2017, s. 1).

⁽²⁾ Decyzja Rady (UE) 2019/392 z dnia 4 marca 2019 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Transportową (Dz.U. L 71 z 13.3.2019, s. 1).

PROJEKT
DECYZJA REGIONALNEGO KOMITETU STERUJĄCEGO WSPÓLNOTY TRANSPORTOWEJ nr
.../2022
z dnia ...
w sprawie zrewidowanej procedury wykonania budżetu oraz prezentacji i audytu sprawozdań
finansowych, mającej zastosowanie do Wspólnoty Transportowej

REGIONALNY KOMITET STERUJĄCY WSPÓLNOTY TRANSPORTOWEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Transportową, w szczególności jego art. 24 ust. 1 i art. 35,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

Niniejszym przyjmuje się zrewidowane zasady finansowe i procedury audytu mające zastosowanie do Wspólnoty Transportowej, załączone do niniejszej decyzji.

*W imieniu Regionalnego Komitetu Sterującego
Przewodniczący / Przewodnicząca*

**ZASADY FINANSOWE I PROCEDURY AUDYTU MAJĄCE ZASTOSOWANIE DO WSPÓLNOTY
TRANSPORTOWEJ**

SPIS TREŚCI

TYTUŁ I: PRZEDMIOT

TYTUŁ II: ZOBOWIĄZANIA STRON

TYTUŁ III: ZASADY BUDŻETOWE

ROZDZIAŁ 1 ZASADA RZETELNOŚCI BUDŻETOWEJ

ROZDZIAŁ 2 ZASADA JEDNOROCZNOŚCI

ROZDZIAŁ 3 ZASADA RÓWNOWAGI

ROZDZIAŁ 4 ZASADA JEDNOSTKI ROZLICZENIOWEJ

ROZDZIAŁ 5 ZASADA UNIWERSALNOŚCI

ROZDZIAŁ 6 ZASADA SPECYFIKACJI

ROZDZIAŁ 7 ZASADA NALEŻYTEGO ZARZĄDZANIA FINANSAMI

ROZDZIAŁ 8 ZASADA PRZEJRZYSTOŚCI

ROZDZIAŁ 9 WEWNĘTRZNA KONTROLA WYKONANIA BUDŻETU

TYTUŁ IV: KOMITET BUDŻETOWY

TYTUŁ V: WYKONANIE BUDŻETU

ROZDZIAŁ 1 PRZEPISY OGÓLNE

ROZDZIAŁ 2 PODMIOTY UPOWAŻNIONE DO DZIAŁAŃ FINANSOWYCH

ROZDZIAŁ 3 ODPOWIEDZIALNOŚĆ PODMIOTÓW UPOWAŻNIONYCH DO DZIAŁAŃ FINANSOWYCH

ROZDZIAŁ 4 OPERACJE PO STRONIE DOCHODÓW

ROZDZIAŁ 5 OPERACJE PO STRONIE WYDATKÓW

TYTUŁ VI: UDZIELANIE ZAMÓWIEŃ

TYTUŁ VII: PREZENTACJA SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO I RACHUNKOWOŚĆ

ROZDZIAŁ 1 PREZENTACJA SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO

ROZDZIAŁ 2 RACHUNKOWOŚĆ

ROZDZIAŁ 3 EWIDENCJA MAJĄTKU

TYTUŁ VIII: AUDYT ZEWNĘTRZNY I OCHRONA INTERESÓW FINANSOWYCH

TYTUŁ IX: PRZEPISY PRZEJŚCIOWE I KOŃCOWE

TYTUŁ I**PRZEDMIOT***Artykuł 1*

Niniejsze zasady określają procedurę wykonania budżetu oraz prezentacji i audytu sprawozdań finansowych zgodnie z art. 35 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Transportową (zwanego dalej „Traktatem”) (1).

TYTUŁ II**ZOBOWIĄZANIA STRON***Artykuł 2*

1. Strony przekazują Wspólnocie Transportowej 75 % swoich wkładów finansowych nie później niż do dnia 31 marca każdego roku. Strony przekazują pozostałe 25 % swoich wkładów nie później niż do dnia 30 czerwca każdego roku.
2. Wkłady finansowe Stron Wspólnoty Transportowej muszą być przekazywane w euro.
3. Wspólnota Transportowa ponosi koszty transakcji pobierane przez jej dostawcę usług płatniczych, a Umawiające się Strony ponoszą koszty transakcji pobierane przez ich dostawcę usług płatniczych.

TYTUŁ III**ZASADY BUDŻETOWE***Artykuł 3*

Budżet Wspólnoty Transportowej (zwany dalej „budżetem”) wykonuje się zgodnie z zasadami rzetelności budżetowej, jednoroczności, równowagi, jednostki rozliczeniowej, uniwersalności, specyfikacji, zasadą należytego zarządzania finansami, która wymaga skutecznej i wydajnej kontroli wewnętrznej, oraz zasadą przejrzystości, jak określono w niniejszych zasadach.

Rozdział 1**Zasada rzetelności budżetowej***Artykuł 4*

Nie można zaciągać żadnych zobowiązań ani zatwierdzać żadnych wydatków przekraczających poziom zatwierdzonych środków.

Rozdział 2**Zasada jednoroczności***Artykuł 5*

Wydatki administracyjne wynikające z zamówień obejmujących okresy dłuższe niż rok budżetowy, zgodnie z lokalnymi praktykami bądź też odnoszące się do dostawy wyposażenia, obciążają budżet w roku budżetowym, w którym są dokonywane.

(1) Dz.U. UE L 278 z 27.10.2017, s. 3.

Artykuł 6

1. Środki alokowane w budżecie z tytułu odpowiedniego roku mogą być używane wyłącznie do pokrycia wydatków poniesionych i prawnie zaciągniętych w danym roku budżetowym.
2. Środki na zobowiązania zapisuje się w księgach rachunkowych na dany rok budżetowy na podstawie zobowiązań prawnych zaciągniętych do dnia 31 grudnia tego roku.
3. Środki na płatności zapisuje się w księgach rachunkowych na dany rok budżetowy na podstawie płatności dokonanych przez księgowego do dnia 31 grudnia tego roku.
4. Wyłącznie środki odpowiadające zobowiązaniom prawnym należycie zaciągniętym na koniec roku budżetowego są automatycznie przenoszone na następny rok budżetowy i są odpowiednio wykazywane w księgach rachunkowych.
5. Środki niewykorzystane do końca roku budżetowego, na który zostały zapisane, zostają anulowane, chyba że zostają przeniesione zgodnie z ust. 4.
6. Nie można przenosić środków umieszczonych w rezerwie i środków na wydatki na personel. Do celów niniejszego artykułu wydatki na personel obejmują wynagrodzenia i dodatki dla pracowników, którzy podlegają regulaminowi pracowniczemu.
7. Środki, które nie zostały wykorzystane i na które nie zaciągnięto zobowiązań do końca roku budżetowego, na który zostały zapisane, zostają anulowane i zwrócone stronom zgodnie z wartościami procentowymi określonymi w załączniku V do Traktatu oraz wkładami faktycznie wpłaconymi przez strony.

Rozdział 3

Zasada równowagi

Artykuł 7

Wspólnota Transportowa nie może zaciągać pożyczek.

Rozdział 4

Zasada jednostki rozliczeniowej

Artykuł 8

Budżet jest wykonywany w euro i w euro prezentuje się również sprawozdania rachunkowe. Do celów przepływu środków pieniężnych Stały Sekretariat jest jednak upoważniony do przeprowadzania operacji w innych walutach.

Rozdział 5

Zasada uniwersalności

Artykuł 9

1. Od kwot na wnioskach o płatności, fakturach lub zestawieniach kierowanych następnie do zapłaty kwoty netto można odliczyć:
 - a) kary nałożone na strony umów, włączając umowy w sprawie zamówień publicznych;
 - b) dostosowania dotyczące kwot wypłaconych bezpodstawnie, które mogą być dokonane przez potrącenie bezpośrednie od nowej płatności tego samego rodzaju dla tego samego płatnika na podstawie rozdziału, artykułu i roku budżetowego, w odniesieniu do którego dokonana została nadpłata i który stanowi podstawę płatności zaliczkowych lub spłat sald.
2. Potrącenia, zwroty i rabaty na fakturach i poleceniach zapłaty nie są zapisywane jako przychód organu Wspólnoty Transportowej.

3. Ewentualne, ujemne saldo jest zapisywane jako wydatek budżetowy.

Rozdział 6

Zasada specyfikacji

Artykuł 10

1. Dyrektor może podejmować decyzje w sprawie przesunięć środków (z wyłączeniem linii budżetowej dotyczącej zasobów ludzkich) w ramach budżetu do wysokości 15 % środków na dany rok ujętych w linii budżetowej, z której dokonywane jest przesunięcie.
2. Dyrektor informuje o tym przewodniczącego Regionalnego Komitetu Sterującego w terminie 7 dni od podjęcia decyzji zgodnie z ust. 1.
3. Przesunięcia środków budżetowych inne niż te, o których mowa w ust. 1, muszą zostać wstępnie zatwierdzone przez Regionalny Komitet Sterujący.
4. Środki przeniesione w celu wypełnienia zobowiązań prawnych podpisanych na koniec danego roku nie kwalifikują się do wykorzystania, o którym mowa w ust. 1. Nie mogą być one brane pod uwagę przy określaniu maksymalnej kwoty odpowiadającej limitowi 15 %, o którym mowa w tym ustępie.

Rozdział 7

Zasada należytego zarządzania finansami

Artykuł 11

1. Środki budżetowe wykorzystuje się zgodnie z zasadą należytego zarządzania finansami, która obejmuje zasady gospodarności, efektywności i skuteczności.
2. Zasada oszczędności wymaga, aby zasoby wykorzystywane przez Wspólnotę Transportową w celu wykonywania jej działalności były udostępniane w należyłym czasie, we właściwej ilości i jakości oraz po najlepszej cenie.
3. Zasada wydajności wiąże się z jak najkorzystniejszą relacją pomiędzy wykorzystanymi zasobami a osiągniętymi wynikami.
4. Zasada skuteczności dotyczy osiągania specyficznych, ustalonych celów i uzyskiwania oczekiwanych wyników. Te wyniki muszą być przedmiotem oceny.

Rozdział 8

Zasada przejrzystości

Artykuł 12

1. Zgodnie z zasadą przejrzystości wykonuje się budżet, a także prezentuje sprawozdanie finansowe.
2. Budżet i budżety korygujące, w ostatecznie przyjętej formie, są publikowane na stronie internetowej Stałego Sekretariatu.

Rozdział 9

Wewnętrzna kontrola wykonania budżetu

Artykuł 13

1. Budżet Wspólnoty Transportowej wykonuje się przy zapewnieniu skutecznej i wydajnej kontroli wewnętrznej.

2. Do celów wykonania budżetu Wspólnoty Transportowej kontrolę wewnętrzną definiuje się jako proces stosowany na wszystkich szczeblach zarządzania i mający zapewnić wystarczającą pewność co do osiągnięcia następujących celów:

- a) skuteczności, wydajności i oszczędności w odniesieniu do operacji;
- b) wiarygodności sprawozdawczości;
- c) ochrony mienia i informacji;
- d) zapobiegania nadużyciom finansowym i nieprawidłowościom oraz ich wykrywania, korygowania i monitorowania;
- e) odpowiedniego zarządzania ryzykiem w zakresie legalności i prawidłowości operacji podstawowych, z uwzględnieniem wieloletniego charakteru programów, jak również charakteru danych płatności.

3. Skuteczna i wydajna kontrola wewnętrzna opiera się na najlepszej praktyce międzynarodowej i obejmuje w szczególności elementy określone w art. 36 ust. 3 i 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 ⁽²⁾, uwzględniając strukturę i wielkość Wspólnoty Transportowej, charakter powierzonych jej zadań oraz kwoty i ryzyko finansowe i operacyjne towarzyszące tym zadaniom.

TYTUŁ IV

KOMITET BUDŻETOWY

Artykuł 14

1. Niniejszym ustanawia się Komitet Budżetowy.
2. Komitet Budżetowy doradza dyrektorowi w zakresie zarządzania finansowego operacjami Wspólnoty Transportowej. W celu wykonania tego zadania Komitet Budżetowy otrzymuje wszelkie niezbędne informacje lub wyjaśnienia dotyczące kwestii budżetowych i kwestii o potencjalnym wpływie na budżet.
3. Komitet Budżetowy może przedstawiać sprawozdania Regionalnemu Komitetowi Sterującemu i wydawać zalecenia w sprawach budżetowych oraz, w każdej sprawie, która może mieć wpływ na budżet.

Artykuł 15

1. W skład Komitetu Budżetowego wchodzi jeden członek z każdej ze Stron z Europy Południowo-Wschodniej oraz dwóch członków z Unii Europejskiej reprezentowanej przez Komisję Europejską.
2. Posiedzeniom Komitetu Budżetowego przewodniczy Komisja Europejska. Przewodniczący może wyznaczyć współprzewodniczącego.
3. Komitet Budżetowy odbywa przynajmniej dwa posiedzenia zwykłe w roku. Dodatkowo zbiera się na wniosek przewodniczącego lub na wniosek co najmniej jednej trzeciej swoich członków.
4. Komitet Budżetowy przyjmuje swój regulamin wewnętrzny. Jego zalecenia mogą zostać przyjęte w drodze procedury pisemnej. Komitet Budżetowy stanowi zwykłą większością głosów, która obejmuje pozytywny głos przedstawiciela Unii Europejskiej. W przypadku równego rozłożenia głosów Unia Europejska ma głos decydujący.
5. Stały Sekretariat udziela wsparcia administracyjnego Komitetowi Budżetowemu.

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 (Dz.U. UE L 193 z 30.7.2018, s. 1).

6. Stały Sekretariat jest reprezentowany na posiedzeniach Komitetu Budżetowego bez prawa głosu.

TYTUŁ V

WYKONANIE BUDŻETU

Rozdział 1

Przepisy ogólne

Artykuł 16

Dyrektor pełni funkcję urzędnika zatwierdzającego.

Artykuł 17

Dyrektor może przekazać uprawnienia w zakresie wykonania budżetu pracownikom Stałego Sekretariatu. Osoby upoważnione w ten sposób mogą działać jedynie w granicach wyraźnie przyznanych im kompetencji i są związane niniejszymi zasadami. Dyrektor przesyła kopię każdej decyzji o przekazaniu uprawnień podjętej na mocy niniejszego artykułu Regionalnemu Komitetowi Sterującemu.

Artykuł 18

1. Żadna z osób biorących udział w decyzjach finansowych, w rozumieniu rozdziału 2 niniejszego tytułu, nie może podejmować środków związanych z wykonaniem budżetu, które prowadziłyby do sprzeczności ich własnych interesów z interesami organu Wspólnoty Transportowej. Jeżeli taki przypadek ma miejsce, dana osoba musi powstrzymać się od podejmowania takich środków i przekazać sprawę właściwemu organowi.

2. Sprzeczność interesów istnieje w przypadku, gdy bezstronne i obiektywne pełnienie funkcji osoby biorącej udział w decyzjach finansowych w zakresie wykonania budżetu lub wewnętrznego audytora jest zagrożone z przyczyn dotyczących rodziny, życia prywatnego, sympatii politycznych lub przynależności państwowej, interesu gospodarczego lub wszelkich innych wspólnych interesów z beneficjentem lub wykonawcą.

3. Właściwy organ, o którym mowa w ust. 1, pełni funkcję bezpośredniego przełożonego danego członka personelu. Jeżeli tym członkiem personelu jest dyrektor, funkcję właściwego organu pełni Regionalny Komitet Sterujący.

Artykuł 19

Zadania związane z fachową wiedzą techniczną oraz zadania administracyjne, przygotowawcze lub pomocnicze nie dotyczące sprawowania władzy publicznej ani korzystania z uprawnień uznaniowych mogą zostać powierzone, na podstawie umowy, jednostkom lub podmiotom zewnętrznym, jeżeli zostanie to uznane za niezbędne.

Rozdział 2

Podmioty upoważnione do działań finansowych

Sekcja 1

Zasada rozdzielienia obowiązków

Artykuł 20

Funkcje dysponenta i księgowego są rozdzielne i nie można ich godzić.

Sekcja 2

Urzędnik zatwierdzający

Artykuł 21

1. Urzędnik zatwierdzający jest odpowiedzialny za realizację dochodów i wydatków.
2. W celu realizacji wydatków urzędnik zatwierdzający zaciąga zobowiązania budżetowe i prawne, sprawdza wydatki i zatwierdza płatności zgodnie z odpowiednimi przepisami określonymi w niniejszych zasadach oraz przygotowuje wykorzystanie środków.
3. Na wykonanie dochodów składa się sporządzanie prognoz należności, ustalanie należności do odzyskania i wystawianie nakazów odzyskania środków. Obejmuje to również rezygnację z ustalonych należności, w stosownych przypadkach.
4. Urzędnik zatwierdzający zapewnia właściwe zachowanie wszystkich dokumentów potwierdzających związanych z operacjami przez okres pięciu lat.

Artykuł 22

1. Z należyтым uwzględnieniem zagrożeń związanych ze środowiskiem zarządzania i charakterem finansowanych działań, urzędnik zatwierdzający wprowadza strukturę organizacyjną, zarządzanie wewnętrzne, systemy kontroli i procedury, dostosowane do wykonywania swoich obowiązków, w tym, w stosownych przypadkach, weryfikacje *ex post*.
2. Przed zatwierdzeniem operacji aspekty operacyjne i finansowe są weryfikowane przez członków personelu, którzy nie inicjowali danej operacji. Weryfikacja *ex ante* i *ex post* oraz inicjowanie operacji stanowią odrębne funkcje.
3. Członkowie personelu odpowiedzialni za weryfikacje to osoby inne niż te, które inicjowały operację, i nie mogą być ich podwładnymi.

Artykuł 23

Dyrektor, jako urzędnik zatwierdzający, przedkłada Regionalnemu Komitetowi Sterującemu roczne sprawozdanie z działalności, które zawiera informacje finansowe i informacje dotyczące zarządzania.

Artykuł 24

W przypadku gdy członek personelu uczestniczący w zarządzaniu finansami i kontroli transakcji, uzna, że decyzja, którą jego przełożony nakazuje mu zastosować lub na którą nakazuje mu wyrazić zgodę, jest nieprawidłowa lub sprzeczna z niniejszymi zasadami lub zasadami zawodowymi, których ten członek personelu musi przestrzegać, informuje o tym dyrektora na piśmie. Dyrektor podejmuje działania w rozsądnym terminie. Jeżeli dyrektor tego nie uczyni, członek personelu informuje o tym Regionalny Komitet Sterujący.

Artykuł 25

W przypadku gdy uprawnienia do wykonania budżetu są delegowane, art. 21 niniejszych zasad stosuje się odpowiednio do upoważnionego urzędnika.

Sekcja 3

Księgowy

Artykuł 26

1. Na wniosek Komisji Europejskiej dyrektor wyznacza księgowego, zgodnie z obowiązującym regulaminem w zakresie rekrutacji, warunków pracy oraz równomiernej reprezentacji geograficznej członków personelu Stałego Sekretariatu, który jest odpowiedzialny w Stałym Sekretariacie za:

- a) właściwe wykonywanie płatności, pobór dochodów i windykację ustalonych kwot należności;
- b) przygotowanie i prezentację sprawozdań finansowych zgodnie z tytułem V;
- c) prowadzenie ksiąg rachunkowych zgodnie z tytułem V;
- d) określenie, zgodnie z tytułem V, zasad i metod rachunkowości oraz planu kont;
- e) ustanawianie i walidowanie systemów rachunkowości oraz, w stosownych przypadkach, walidowanie systemów ustanowionych przez urzędnika zatwierdzającego w celu dostarczania lub uzasadniania informacji księgowych;
- f) zarządzanie zasobami finansowymi.

2. Z zastrzeżeniem ust. 3, wyłącznie księgowy jest uprawniony do zarządzania środkami pieniężnymi i innymi aktywami i jest odpowiedzialny za ich przechowywanie.

3. W razie konieczności księgowy może delegować niektóre zadania, bez uszczerbku dla zasady podziału obowiązków.

Rozdział 3

Odpowiedzialność podmiotów upoważnionych do działań finansowych

Sekcja 1

Zasady ogólne

Artykuł 27

1. Odpowiedzialność na mocy niniejszych zasad ma charakter osobisty.

2. W przypadku jakiegokolwiek nielegalnego działania, nadużycia finansowego, korupcji lub nieprawidłowości, które mogą zaszkodzić interesom finansowym Wspólnoty Transportowej, odnośny podmiot upoważniony do działań finansowych niezwłocznie informuje o tym dyrektora lub, jeżeli uzna to za przydatne, Regionalny Komitet Sterujący lub Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF). „Interesy finansowe Wspólnoty Transportowej” oznaczają wszystkie przychody, wydatki i aktywa pochodzące z budżetu Wspólnoty Transportowej, nabyte za jego pośrednictwem lub mu należne.

3. W przypadku gdy działalność była przedmiotem nieprawidłowości lub nadużyć finansowych, właściwy urzędnik zatwierdzający zawiesza procedurę i może zastosować wszelkie niezbędne środki, obejmujące odwołanie wszelkich decyzji podjętych w ramach wspomnianej działalności. Właściwy urzędnik zatwierdzający natychmiast informuje wszystkie właściwe organy, w tym w stosownych przypadkach OLAF i Prokuraturę Europejską (EPPO), o podejrzewanych przypadkach nadużyć finansowych lub nieprawidłowości.

Artykuł 28

1. Urzędnik zatwierdzający może w każdej chwili wycofać przekazanie uprawnień tymczasowo lub ostatecznie. Regionalny Komitet Sterujący oraz Przewodniczący Komitetu Budżetowego są niezwłocznie informowani o takim działaniu wraz z jego odpowiednim uzasadnieniem.
2. Dyrektor może w dowolnym czasie okresowo lub ostatecznie zawiesić księgowego w wykonywaniu obowiązków, na podstawie wstępnej zgody Komisji Europejskiej. Na wniosek Komisji Europejskiej dyrektor wyznacza tymczasowego księgowego, a następnie stałego księgowego, zgodnie z zasadami zatrudnienia Wspólnoty Transportowej.

Artykuł 29

1. Przepisy niniejszego rozdziału pozostają bez uszczerbku dla odpowiedzialności karnej, którą mogą ponieść urzędnik zatwierdzający i osoby, o których mowa w niniejszym rozdziale, zgodnie z mającym zastosowanie prawem krajowym kraju, w którym znajduje się siedziba, a także z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony interesów finansowych Wspólnoty Transportowej oraz zwalczania korupcji urzędników Wspólnoty Transportowej lub urzędników Umawiających się Stron Traktatu.
2. W przypadku istnienia dowodów, że doszło do nielegalnej działalności, nadużycia finansowego lub korupcji, które mogłyby zaszkodzić interesom finansowym Wspólnoty Transportowej, powiadamia się o tym właściwe organy i podmioty.

Sekcja 2

Zasady mające zastosowanie do urzędnika zatwierdzającego

Artykuł 30

1. Urzędnik zatwierdzający może być zobowiązany do naprawy, w całości lub w części, szkody poniesionej przez Wspólnotę Transportową, w wyniku poważnego uchybienia z jego strony w trakcie wykonywania swoich obowiązków lub w związku z nimi, w szczególności gdy urzędnik zatwierdzający przy ustalaniu należności do odzyskania lub wystawianiu nakazu odzyskania środków, dokonywaniu wydatków lub podpisywaniu zlecenia płatniczego nie przestrzega niniejszych zasad. To samo dotyczy sytuacji, w której urzędnik zatwierdzający w wyniku poważnego uchybienia:
 - a) nie sporządza dokumentu ustalającego należność;
 - b) nie wystawia nakazu odzyskania środków lub, bez uzasadnienia, wystawia go z opóźnieniem;
 - c) nie wystawia zlecenia płatniczego lub wystawia je z opóźnieniem, tym samym narażając Wspólnotę Transportową na powództwo cywilne ze strony osób trzecich.
2. Delegowany urzędnik zatwierdzający, który uzna, że decyzja wchodząca w zakres jego obowiązków jest nieprawidłowa lub sprzeczna z zasadami należytego zarządzania finansami, powiadamia na piśmie organ, który przekazał mu uprawnienia. Jeśli organ delegujący wyda na piśmie uzasadnioną instrukcję wykonania powyższej decyzji delegowanemu urzędnikowi zatwierdzającemu, urzędnik ten, będąc zobowiązanym do jej wykonania, jest zwolniony z odpowiedzialności.
3. W przypadku delegowania uprawnień organ delegujący pozostaje nadal odpowiedzialny za skuteczność wprowadzonego wewnętrznego systemu zarządzania oraz za wybór delegowanego urzędnika zatwierdzającego.
4. Urzędnik zatwierdzający nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie decyzje podjęte przez Regionalny Komitet Sterujący w przypadku ich ścisłego przestrzegania. Jeżeli urzędnik zatwierdzający nie zgadza się z którąkolwiek z tych decyzji, ma on prawo powiadomić o tym odpowiedni organ na piśmie. Urzędnik zatwierdzający jest jednak zobowiązany do przestrzegania stosownych decyzji.

Rozdział 4

Operacje po stronie dochodów

Sekcja 1

Przepisy ogólne

Artykuł 31

Odsetki narosłe na rachunkach Wspólnoty Transportowej stanowią część jej dochodów, oprócz wkładów Umawiających się Stron Traktatu.

Sekcja 2

Prognoza należności

Artykuł 32

Wszelkie środki lub sytuacje, które mogą zmienić kwoty należne Wspólnocie Transportowej lub spowodować ich zmianę, są wcześniej uwzględniane w preliminarzu należności sporządzanym przez właściwego urzędnika zatwierdzającego.

Sekcja 3

Ustalanie należności od osób trzecich

Artykuł 33

1. Ustalanie należności jest czynnością, dzięki której urzędnik zatwierdzający lub delegowany urzędnik zatwierdzający:
 - a) sprawdza istnienie długu;
 - b) określa lub sprawdza stan faktyczny i kwotę długu;
 - c) sprawdza warunki wymagalności zobowiązania.
2. Każda wierzytelność zakwalifikowana jako pewna, płynna i wymagalna musi być stwierdzona w formie nakazu odzyskania środków, wydanego przez księgowego, wraz z notą debetową przesyłaną dłużnikowi. Oba te dokumenty są przygotowywane i przesyłane przez właściwego urzędnika zatwierdzającego.
3. W należycie uzasadnionych przypadkach niektóre stałe pozycje dochodu mogą być ustalone tymczasowo.

Ustalenie tymczasowe obejmuje odzyskanie kilku poszczególnych kwot, które nie muszą być w związku z tym ustalone indywidualnie.

Przed końcem roku budżetowego urzędnik zatwierdzający zmienia kwoty ustalone tymczasowo w celu zapewnienia, aby odpowiadały one należnościom faktycznie ustalonym.

Artykuł 34

Zezwolenie na odzyskanie środków jest czynnością, dzięki której właściwy urzędnik zatwierdzający udziela instrukcji księgowemu, poprzez wystawienie nakazu odzyskania środków w celu odzyskania kwoty należnej, którą ustalił.

Artykuł 35

1. Kwoty wypłacone nienależnie podlegają odzyskaniu.

2. Księgowy działa na podstawie nakazów odzyskania środków na należne kwoty należycie ustalone przez urzędnika zatwierdzającego lub właściwego urzędnika zatwierdzającego. Księgowy z należytą starannością dopilnowuje, aby Wspólnota Transportowa otrzymywała swoje dochody i aby jej prawa były chronione.

3. W przypadku gdy właściwy urzędnik zatwierdzający zamierza odstąpić od odzyskania ustalonej należności, upewnia się, czy odstąpienie jest właściwe i zgodne z zasadą należytego zarządzania finansami. Odstąpienie od odzyskania ustalonej kwoty należności jest decyzją urzędnika zatwierdzającego, która musi być uzasadniona. Urzędnik zatwierdzający nie może przekazać uprawnień do podjęcia takiej decyzji. Decyzja o odstąpieniu określa, jakie działania zostały podjęte w celu zabezpieczenia odzyskania środków, oraz wskazuje względy prawne i faktyczne, na których jest oparta.

4. Właściwy urzędnik zatwierdzający dokonuje anulowania ustalonej należności, jeśli wykrycie błędu prawnego lub faktycznego pokazuje, że kwota nie została poprawnie ustalona. To anulowanie przyjmuje formę decyzji właściwego urzędnika zatwierdzającego i jest przedmiotem odpowiedniego uzasadnienia.

5. Właściwy urzędnik zatwierdzający dostosowuje kwotę ustalonego długu w dół lub w górę, gdy ujawnienie błędu dotyczącego faktów pociąga za sobą zmianę kwoty długu, pod warunkiem że korekta ta nie wiąże się z utratą ustalonej należności Wspólnoty Transportowej. Takie dostosowanie jest dokonywane na podstawie decyzji właściwego urzędnika zatwierdzającego i jest przedmiotem odpowiedniego uzasadnienia.

6. W przypadku gdy dłużnik posiada roszczenie względem Wspólnoty Transportowej, które opiewa na określoną kwotę i jest należne, a także odnosi się do sumy określonej w zleceniu płatniczym, księgowy po upływie terminu określonego w nocie debetowej, odzyskuje ustalone należności przez potrącenie.

W wyjątkowych okolicznościach – gdy jest to niezbędne do ochrony interesów finansowych Wspólnoty Transportowej i gdy księgowy ma uzasadnione powody, aby sądzić, że kwota należna Wspólnocie Transportowej zostałaby w przeciwnym razie utracona – księgowy może odzyskać należności przez potrącenie przed upływem terminu określonego w nocie debetowej.

Księgowy może również odzyskać należności przez potrącenie przed upływem terminu określonego w nocie debetowej, jeżeli dłużnik wyrazi na to zgodę.

7. Każdorazowo przed odzyskaniem należności zgodnie z ust. 6 księgowy konsultuje się z urzędnikiem zatwierdzającym oraz informuje zainteresowanych dłużników.

8. Potrącenie, o którym mowa w ust. 6, ma taki sam skutek jak płatność, zapewniając Wspólnocie Transportowej spłatę kwoty zadłużenia, w stosownych przypadkach wraz z należnymi odsetkami.

Artykuł 36

1. Rzeczywiste ściągnięcie należności przez księgowego jest podstawą do dokonania przez księgowego wpisu na rachunkach oraz poinformowania właściwego urzędnika zatwierdzającego.

2. W odniesieniu do wszelkich płatności gotówkowych przekazanych księgowemu wydaje się pokwitowanie.

Artykuł 37

1. Jeżeli nie doszło do faktycznego odzyskania w terminie zapadalności, określonym w nocie debetowej, księgowy powiadamia właściwego urzędnika zatwierdzającego i niezwłocznie wszczyna procedurę odzyskania należności za pomocą wszelkich środków przewidzianych przez prawo.

2. Księgowy odzyskuje należności przez potrącenie ich od równoważnych roszczeń, które ma dłużnik wobec Wspólnoty Transportowej, pod warunkiem że roszczenia te są bezsporne, o ustalonej wysokości i wymagalne, a potrącenie jest prawnie możliwe.

Artykuł 38

Księgowy we współpracy z właściwym urzędnikiem zatwierdzającym może przyznać dodatkowy termin płatności wyłącznie na pisemny wniosek dłużnika, z należnym uzasadnieniem, o ile spełnione są dwa następujące warunki:

- a) dłużnik zobowiązuje się zapłacić odsetki za cały przyznany dodatkowy okres, począwszy od dnia, w którym płatność stawała się pierwotnie wymagalna według stawki stosowanej przez Europejski Bank Centralny w odniesieniu do jego podstawowych operacji refinansujących w euro (stopa referencyjna) powiększonej o osiem punktów. Za stopę referencyjną przyjmuje się stopę obowiązującą pierwszego dnia miesiąca, w którym przypada termin płatności, opublikowaną w serii C *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*;
- b) w celu ochrony praw Wspólnoty Transportowej dłużnik dostarcza gwarancję finansową, obejmującą zarówno kwotę główną, jak i odsetki.

Rozdział 5

Operacje po stronie wydatków

Artykuł 39

Na każdą pozycję wydatków zaciągane jest zobowiązanie i realizuje się je.

Sekcja 1

Zaciąganie zobowiązań na wydatki

Artykuł 40

1. Zobowiązanie budżetowe jest operacją polegającą na rezerwacji środków niezbędnych do pokrycia kolejnych płatności będących następstwem zobowiązania prawnego.
2. Zobowiązanie prawne jest czynnością, poprzez którą właściwy intendent zaciąga lub ustanawia zobowiązanie, którego skutkiem jest obciążenie budżetu.

Artykuł 41

1. W odniesieniu do wszelkich środków, które mogą spowodować powstanie wydatków obciążających budżet, właściwy urzędnik zatwierdzający musi najpierw zaciągnąć zobowiązanie budżetowe, zanim zaciągnie zobowiązanie prawne względem osób trzecich.
2. Indywidualne zobowiązania prawne odnoszące się do indywidualnych zobowiązań budżetowych zaciągane są do dnia 31 grudnia danego roku budżetowego.

Artykuł 42

1. Niewykorzystane saldo zobowiązań budżetowych odnoszących się do roku N zostaje umorzone przez właściwego urzędnika zatwierdzającego do dnia 31 marca roku N +1.
2. Ostateczny termin realizacji zobowiązań prawnych z tytułu działań trwających dłużej niż jeden rok budżetowy oraz odpowiadających im zobowiązań budżetowych, z wyjątkiem wydatków na personel, ustala się zgodnie z zasadą należytego zarządzania finansami. Wszystkie części takich zobowiązań, które nie zostały wykonane w ciągu sześciu miesięcy następujących po tym ostatecznym terminie, zostają umorzone.
3. W przypadku gdy zobowiązanie prawne nie doprowadziło następnie do zapłaty w okresie trzech lat, zostaje ono umorzone przez właściwego urzędnika zatwierdzającego.

Artykuł 43

Przyjmując zobowiązanie budżetowe, właściwy urzędnik zatwierdzający dopilnowuje, aby:

- a) wydatkiem obciążono odpowiednią pozycję w budżecie;
- b) środki były dostępne;
- c) wydatki były zgodne z mającymi zastosowanie przepisami, w szczególności z postanowieniami Traktatu i zasadami wewnętrznego zarządzania Wspólnoty Transportowej;
- d) przestrzegana była zasada należytego zarządzania finansami.

Sekcja 2

Poświadczenie zasadności wydatków

Artykuł 44

Poświadczenie zasadności wydatków jest czynnością polegającą na tym, że właściwy urzędnik zatwierdzający:

- a) sprawdza istnienie należności wobec wierzyciela;
- b) weryfikuje wymagalność płatności;
- c) określa lub sprawdza stan faktyczny i kwotę roszczenia.

Artykuł 45

1. Poświadczenie zasadności wydatków oparte jest na dokumentach towarzyszących, potwierdzających tytuł wierzyciela do należności, na podstawie oświadczenia o usługach faktycznie zrealizowanych, dostawach faktycznie zrealizowanych lub pracach faktycznie wykonanych lub na podstawie innych dokumentów uzasadniających płatność.

2. Decyzja w sprawie poświadczenia zasadności wyrażona jest przez podpisanie dowodu kasowego formułą „płatność dopuszczona” przez właściwego urzędnika zatwierdzającego.

Sekcja 3

Zatwierdzenie wydatków

Artykuł 46

1. Zatwierdzenie wydatków jest czynnością, która polega na tym, że właściwy intendent poprzez wystawienie zlecenia płatniczego poleca księgowemu dokonanie płatności z tytułu wydatku, którego prawidłowość została stwierdzona przez właściwego urzędnika zatwierdzającego.

2. Zlecenie płatnicze jest datowane i podpisane przez właściwego urzędnika zatwierdzającego, a następnie przesyłane księgowemu. Właściwy urzędnik zatwierdzający przechowuje dokumenty potwierdzające zgodnie z art. 21 ust. 4.

3. W razie potrzeby zleceniu zapłaty przesłanemu do księgowego towarzyszy dokument poświadczający, że towary zostały wpisane do wykazów, o których mowa w art. 60.

Sekcja 4

Realizacja wydatków

Artykuł 47

1. Płatność wydatków jest dokonywana po przedłożeniu dowodu, że dane działanie zostało przeprowadzone zgodnie z aktem podstawowym i obejmuje jedną z następujących operacji:

- a) płatność całej należnej kwoty;

- b) płatność kwoty należnej dokonaną w jeden z następujących sposobów:
- (i) wstępne finansowanie, które może być podzielone na kilka płatności;
 - (ii) jedna lub kilka płatności częściowych;
 - (iii) płatność salda należnych kwot. Płatności zaliczkowe obciążają w całości lub w części płatności częściowe.

Całość płatności zaliczkowych i płatności częściowych obciąża płatność salda.

2. W rachunkach należy dokonać rozróżnienia między różnymi rodzajami płatności, o których mowa w ust. 1, wówczas gdy są dokonywane.

Artykuł 48

Księgowy realizuje wydatki w granicach dostępnych środków.

TYTUŁ VI UDZIELANIE ZAMÓWIEŃ

Artykuł 49

Zastosowanie ma dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/24/UE ⁽³⁾.

Szczegółowe zasady dotyczące postępowań o udzielenie zamówienia, w przypadku których łączna wartość zamówień jest niższa od progu określonego w dyrektywie 2014/24/UE, określono w załączniku I do niniejszych zasad finansowych.

TYTUŁ VII PREZENTACJA SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO I RACHUNKOWOŚĆ

Rozdział 1

Prezentacja sprawozdania finansowego

Artykuł 50

Roczne sprawozdanie finansowe Wspólnoty Transportowej obejmuje:

- a) sprawozdanie finansowe Wspólnoty Transportowej i załączniki do niego;
- b) sprawozdanie z wykonania budżetu Wspólnoty Transportowej.

Artykuł 51

Konta muszą być zgodne z zasadami zapisów księgowych określonymi w rozporządzeniu (UE, Euratom) 2018/1046 oraz być dokładne i wyczerpujące i przedstawiać rzeczywisty i rzetelny stan:

- a) w zakresie bilansów finansowych – aktywa i pasywa, obciążenia i dochody, należności i zobowiązania niewykazane jako aktywa lub pasywa oraz przepływ środków pieniężnych;
- b) w zakresie sprawozdania z wykonania budżetu – operacje po stronie dochodów i wydatków.

Artykuł 52

Sprawozdanie finansowe przedstawia informacje, w tym informacje dotyczące polityki rachunkowości, zapewniając, istotność, rzetelność, porównywalność i zrozumiałość tych informacji. Sprawozdanie finansowe sporządza się zgodnie z ogólnie przyjętymi zasadami rachunkowości, jak określono w regułach rachunkowości zgodnie z art. 80 rozporządzenia (UE, Euratom) 2018/1046 lub Międzynarodowych Standardach Rachunkowości Sektora Publicznego („MSRSP”) opartych na zasadzie memoriałowej.

⁽³⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/24/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie zamówień publicznych, uchylająca dyrektywę 2004/18/WE (Dz.U. UE L 94 z 28.3.2014, s. 65).

Artykuł 53

1. Zgodnie z zasadą rachunkowości memoriałowej przychody i koszty są rejestrowane w okresie, w którym zostały uzyskane lub poniesione niezależnie od daty płatności lub pobrania.
2. Wartość aktywów i pasywów ustala się zgodnie z zasadami wyceny określonymi przez metody rachunkowości przewidziane w międzynarodowych standardach rachunkowości i, w stosownych przypadkach, krajowych standardach kraju, w którym znajduje się siedziba.

Artykuł 54

1. Sprawozdanie finansowe sporządzane jest w euro i obejmuje:
 - a) bilans i sprawozdanie z finansowych wyników działalności, które przedstawiają wszystkie aktywa i pasywa, sytuację finansową oraz wynik ekonomiczny na dzień 31 grudnia poprzedniego roku budżetowego; są one prezentowane zgodnie z regułami rachunkowości, o których mowa w art. 80 rozporządzenia (UE, Euratom) 2018/1046 lub MSRSP opartymi na zasadzie memoriałowej;
 - b) rachunek przepływów pieniężnych wykazujący kwoty pobrane i wydatkowane w ciągu roku budżetowego oraz końcową sytuację finansową;
 - c) sprawozdanie ze zmian w kapitale własnym w poprzedzającym roku budżetowym.
2. Załącznik do sprawozdania finansowego uzupełnia i objaśnia informacje przedstawione w sprawozdaniu finansowym, o którym mowa w ust. 1, oraz dostarcza wszelkie dodatkowe informacje zalecane przez ogólnie przyjętą międzynarodową praktykę rachunkowości, w przypadku gdy takie informacje odnoszą się do działalności Wspólnoty Transportowej.

Rozdział 2

Rachunkowość

Sekcja 1

Przepisy wspólne

Artykuł 55

1. System rachunkowości Wspólnoty Transportowej jest zbiorem procedur oraz kontroli opartych na ręcznym i skomputeryzowanym wprowadzaniu danych, które umożliwiają identyfikację istotnych transakcji lub zdarzeń; przygotowanie dokładnych dokumentów źródłowych, prawidłowe wprowadzanie danych do zapisów księgowych, prawidłowe przetwarzanie transakcji, prawidłowe aktualizowanie dokumentacji głównej oraz generowanie dokładnych dokumentów i sprawozdań.
2. Księgowość składa się z księgowości ogólnej i księgowości budżetowej. Księgowości te są prowadzone w układzie rocznym, w euro.
3. Dane liczbowe z księgowości ogólnej i budżetowej są zatwierdzane przy zamknięciu roku budżetowego, tak aby można było przygotować sprawozdania, o których mowa w rozdziale 1.
4. Księgowy stosuje zasady i metody rachunkowości uwzględniające MSRSP oraz, jeżeli to konieczne, zasady stosowane przez organy publiczne kraju przyjmującego.

Sekcja 2

Konta księgi głównej

Artykuł 56

Na kontach księgi głównej księgowane są, w porządku chronologicznym i przy wykorzystaniu metody podwójnego zapisu, wszelkie zdarzenia i operacje wpływające na sytuację gospodarczą i finansową oraz aktywa i pasywa Wspólnoty Transportowej.

Artykuł 57

1. Różne operacje na kontach, jak również ich salda są zapisywane w księgach.
2. Każdy zapis księgowy, w tym korekty księgowe, opierają się na dokumencie księgowym, do którego się odnoszą.
3. System księgowy musi umożliwiać odtworzenie wszystkich zapisów księgowych.

Artykuł 58

Po zamknięciu roku budżetowego i aż do daty prezentacji końcowego sprawozdania finansowego księgowy Wspólnoty Transportowej wprowadza korekty, które, nie powodując przychodu lub wypłaty w danym roku, są niezbędne do prawidłowej i rzetelnej prezentacji kont zgodnie z niniejszymi zasadami.

Sekcja 3

Księgowość budżetowa

Artykuł 59

1. Księgowość budżetowa pozwala monitorować, w sposób szczegółowy, wykonanie budżetu.
2. Do celów ust. 1 księgowość budżetowa rejestruje wszystkie operacje budżetowe po stronie dochodów i wydatków.
3. Stały Sekretariat sporządza sprawozdanie roczne najpóźniej do dnia 30 marca każdego roku. Sprawozdanie roczne zawiera:
 - sprawozdanie operacyjne wyjaśniające pracę wykonaną przez Stały Sekretariat oraz osiągnięte wyniki, umożliwiając przegląd postępów w realizacji celów określonych w rocznym programie prac Stałego Sekretariatu;
 - sprawozdanie finansowe z wykonania budżetu.

Rozdział 3

Ewidencja majątku

Artykuł 60

Wspólnota Transportowa prowadzi ewidencję wykazującą w ujęciu ilościowym i wartościowym stan wszystkich środków trwałych, wartości niematerialnych i prawnych oraz aktywów finansowych, stanowiących własność Wspólnoty Transportowej.

TYTUŁ VIII

AUDYT ZEWNĘTRZNY I OCHRONA INTERESÓW FINANSOWYCH

Artykuł 61

Każdego roku księgowy sporządza sprawozdania finansowe za poprzedni rok nie później niż dnia 31 marca. Sprawozdania te są zatwierdzane przez dyrektora.

Artykuł 62

Niezależni audytorzy zewnętrzni, wyznaczeni przez Regionalny Komitet Sterujący, przeprowadzają audyt roczny Wspólnoty Transportowej (zwani dalej „audytorami zewnętrznymi”). Kontrakt audytorów zewnętrznych jest odnawialny co roku, chyba że Regionalny Komitet Sterujący określi inaczej.

Artykuł 63

1. Audytorzy zewnętrzni przedkładają Regionalnemu Komitetowi Sterującemu sprawozdanie wraz z zestawieniem aktywów i pasywów oraz poświadczonymi sprawozdaniami finansowymi, nie później niż osiem miesięcy po zakończeniu roku budżetowego, do którego się one odnoszą.
2. Dyrektor przedstawia, według własnego uznania, uwagi na temat sprawozdania audytorów zewnętrznych.
3. Audytorzy zewnętrzni przeprowadzają audyty, jakie zostaną uznane za konieczne, zgodnie z swoim zatwierdzonym zakresem obowiązków. W celu sprawdzenia dokładności i kompletności dokumentacji audytorzy zewnętrzni w szczególności przeprowadzają kontrolę zapisów księgowych i procedur Wspólnoty Transportowej. Audyt zewnętrzny stwierdza ogólną ważność sprawozdań finansowych.
4. Nie później niż osiem miesięcy po zakończeniu roku budżetowego, do którego odnoszą się sprawozdania finansowe, audytorzy zewnętrzni przedstawiają Regionalnemu Komitetowi Sterującemu sprawozdanie z audytu i poświadczone rachunki wraz z poświadczeniem wiarygodności dotyczącym wiarygodności rozliczeń oraz legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw. Na wniosek Regionalnego Komitetu Sterującego, Komitet Budżetowy przedstawia Regionalnemu Komitetowi Sterującemu uwagi na temat dokumentów przedłożonych przez audytorów, jakie uzna za stosowne.

Artykuł 64

1. Urzędnik zatwierdzający i Regionalny Komitet Sterujący niezwłocznie przekazują OLAF-owi i Komisji Europejskiej wszelkie informacje uzyskane zgodnie z art. 27.
2. Regionalny Komitet Sterujący oraz personel Wspólnoty Transportowej w pełni współpracują w zakresie ochrony interesów finansowych Unii, w szczególności z EPPO i OLAF-em oraz dostarczają im odpowiednich informacji, a także – na wniosek – wszelkiej pomocy niezbędnej do wykonywania ich odpowiednich kompetencji, w tym do prowadzenia dochodzeń zgodnie z rozporządzeniem Rady (UE) 2017/1939 ⁽⁴⁾ i rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 883/2013 ⁽⁵⁾. Urzędnik zatwierdzający zapewnia również, aby każda osoba trzecia uczestnicząca w wykonaniu budżetu Wspólnoty Transportowej w pełni współpracowała i uznawała równoważne prawa EPPO i OLAF-u.

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2017/1939 z dnia 12 października 2017 r. wdrażające wzmocnioną współpracę w zakresie ustanowienia Prokuratury Europejskiej (Dz.U. UE L 283 z 31.10.2017, s. 1).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 883/2013 z dnia 11 września 2013 r. dotyczące dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady i rozporządzenie Rady (Euratom) nr 1074/1999 (Dz.U. UE L 248 z 18.9.2013, s. 1).

3. OLAF jest uprawniony do prowadzenia dochodzeń administracyjnych w siedzibie Wspólnoty Transportowej, w tym posiada prawo dostępu w celu inspekcji zgodnie z rozporządzeniem (UE, Euratom) nr 883/2013.

TYTUŁ IX

PRZEPISY PRZEJŚCIOWE I KOŃCOWE

Artykuł 65

Regionalny Komitet Sterujący jest uprawniony do uzyskiwania wszelkich niezbędnych informacji lub wyjaśnień dotyczących wykonania budżetu.

Artykuł 66

Po zatwierdzeniu przez Komisję Europejską, dyrektor może przyjąć, w razie konieczności, wytyczne w celu wykonania niniejszych przepisów.

Artykuł 67

Do czasu mianowania członków Komitetu Budżetowego Komisja Europejska będzie pełniła jego funkcje określone w art. 14 ust. 2.

Artykuł 68

Niniejsze zasady wiążą w całości Umawiające się Strony Traktatu i organy ustanowione na mocy Traktatu.

Artykuł 69

Niniejsze zasady stosuje się od następnego dnia po ich przyjęciu.

ZAŁĄCZNIK

DO ZASAD FINANSOWYCH I PROCEDUR AUDYTU MAJĄCYCH ZASTOSOWANIE DO WSPÓLNOTY TRANSPORTOWEJ

1. PREAMBUŁA

Niniejszy załącznik obowiązuje Stały Sekretariat Wspólnoty Transportowej (zwany dalej „Sekretariatem”) przy zamawianiu towarów, robót budowlanych lub usług na własny rachunek poniżej progu określonego w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/24/UE. Nie obejmuje on operacji takich jak rekrutacja personelu, do których mają zastosowanie inne zasady.

2. SEKCJA 1

2.1 Zakres i zasady mające zastosowanie do zamówień

Wszystkie postępowania o udzielenie zamówienia przeprowadzane przez Sekretariat na jego własny rachunek muszą być zgodne z budżetowymi zasadami przejrzystości, proporcjonalności, równego traktowania i niedyskryminacji, a także z zasadami należytego zarządzania finansami. Ma to zapewniać uczciwą konkurencję między podmiotami gospodarczymi.

Zamówienia muszą być planowane na podstawie jasno określonych założeń, które wspierają realizację celów Traktatu o Wspólnocie Transportowej (zwanego dalej „Traktatem”) i organów ustanowionych na jego mocy, a także mają umożliwiać Sekretariatowi wykonywanie jego mandatu zgodnie z art. 28 Traktatu.

Szacunkowej wartości zamówienia nie można określać w celu obejścia mających zastosowanie przepisów; zamówienia nie można też w tym celu dzielić.

W stosownych przypadkach Sekretariat dokonuje podziału zamówienia na części, z należyтым uwzględnieniem szerokiej konkurencji.

Sekretariat nie może wykorzystywać umów ramowych w sposób niewłaściwy ani w taki sposób, aby ich celem lub skutkiem było uniemożliwienie, ograniczenie lub zakłócenie konkurencji.

W postępowaniach o udzielenie zamówienia mogą zasadniczo uczestniczyć wszystkie osoby fizyczne będące obywatelami państwa członkowskiego Unii Europejskiej, państwa członkowskiego Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub państwa będącego Stroną z Europy Południowo-Wschodniej, które podpisało Traktat, oraz wszystkie osoby prawne mające faktyczną siedzibę w jednym z tych państw. Osoby fizyczne będące obywatelami państwa trzeciego i wszystkie osoby prawne mające siedzibę w państwie trzecim, które zawarło z Unią specjalne porozumienie w dziedzinie zamówień publicznych, mogą uczestniczyć w postępowaniach o udzielenie zamówienia na warunkach określonych w takim porozumieniu. Uczestnictwo jest również otwarte dla organizacji międzynarodowych.

Na wszystkich etapach każdego postępowania o udzielenie zamówienia należy odpowiednio gromadzić dokumenty i rejestrować czynności w formie pisemnej na potrzeby dokumentacji danego zamówienia w celu zapewnienia przejrzystości i możliwości audytu.

Sekretariat nie jest prawnie związany z podmiotem gospodarczym do czasu podpisania umowy. Należy to wyraźnie zaznaczać we wszystkich kontaktach z podmiotami gospodarczymi. Do momentu podpisania umowy Sekretariat może unieważnić postępowanie, przy czym oferentom nie przysługuje jakakolwiek rekompensata. Decyzja musi być uzasadniona, a oferenci muszą zostać powiadomieni na piśmie w terminie 15 dni od dnia jej podjęcia.

Zadania powierzone wykonawcom nie mogą obejmować wykonywania uprawnień władzy publicznej ani zadań związanych z wykonaniem budżetu.

Procedury udzielania zamówień o wartości poniżej progu określonego w dyrektywie 2014/24/UE mogą być stosowane w odniesieniu do następujących rodzajów zakupów:

- „usług”, które obejmują wszystkie usługi intelektualne i nieintelektualne, innych niż te objęte zamówieniami na dostawę, zamówieniami na roboty budowlane oraz zamówieniami dotyczącymi nieruchomości;
- „dostaw”, które obejmują zakup, leasing, najem lub kupno na raty, z opcją zakupu lub bez opcji zakupu, towarów (co może również obejmować rozmieszczenie, instalację i konserwację); oraz
- „robót budowlanych”, które obejmują budowę albo projektowanie i budowę obiektów budowlanych odpowiadających wymaganiom określonym przez Sekretariat. Terminem „obiekt budowlany” określa się wynik całości robót w zakresie budownictwa lub inżynierii, który może samoistnie spełniać funkcję gospodarczą lub techniczną.

3. SEKCJA 2

3.1. Umowy ramowe i upublicznienie

3.1.1. Umowy ramowe i umowy szczegółowe

Umowa ramowa zawierana jest między instytucją zamawiającą a co najmniej jednym wykonawcą w celu określenia podstawowych warunków serii umów szczegółowych, które mają zostać zawarte w danym okresie, w szczególności okresu obowiązywania, przedmiotu, ceny, warunków realizacji i przewidywanych ilości. Podpisanie umowy ramowej nie zobowiązuje urzędnika zatwierdzającego do dokonania zakupu.

3.1.2. Ogłaszanie postępowań dotyczących zamówień o wartości poniżej progów, o których mowa w art. 49 zasad finansowych Traktatu, oraz formy ogłaszania

Zamówienia o wartości powyżej 20 000 EUR i poniżej progów, o których mowa w dyrektywie 2014/24/UE, uznaje się za zamówienia o średniej wartości. Sekretariat stosuje uproszczoną procedurę przetargową i musi zaprosić co najmniej pięciu kandydatów/oferentów. Zaproszenie do wyrażenia zainteresowania jest publikowane na stronie internetowej Sekretariatu co najmniej na jeden miesiąc przed rozpoczęciem planowanego postępowania o udzielenie zamówienia.

Zamówienie o wartości nieprzekraczającej 20 000 EUR uznaje się za zamówienie o niskiej wartości. Stosuje się uproszczoną procedurę przetargową i Sekretariat musi zaprosić co najmniej trzech wybranych przez siebie kandydatów/oferentów. Upublicznienie *ex ante*, o którym mowa w pkt 3.1.2, nie jest obowiązkowe.

Płatności kwot nieprzekraczających 2 500 EUR na pokrycie poszczególnych pozycji wydatków mogą być realizowane bezpośrednio na podstawie faktur, bez uprzedniej akceptacji oferty.

Do dnia 31 marca każdego roku Sekretariat publikuje na swojej stronie internetowej plan zamówień z wykazem planowanych na dany rok zamówień o wartości przekraczającej 20 000 EUR, wskazując w nim: przedmiot, szacunkową wartość i przewidywany czas wszczęcia postępowań.

4. SEKCJA 3

4.1. Postępowania o udzielenie zamówienia o średniej i niskiej wartości

4.1.1. Wstępne konsultacje rynkowe

Instytucja zamawiająca może przeprowadzić wstępną analizę rynku w celu przygotowania postępowania o udzielenie zamówienia.

4.1.2. Dokumenty zamówienia

Dokumenty zamówienia obejmują co najmniej:

- a) w stosownych przypadkach, ogłoszenie *ex ante*;
- b) zaproszenie do składania ofert;
- c) specyfikację istotnych warunków zamówienia, w tym specyfikację techniczną i odpowiednie kryteria;
- d) projekt umowy.

W dokumentach zamówienia Sekretariat określa przedmiot postępowania o udzielenie zamówienia, przedstawiając opis swoich potrzeb oraz charakterystykę robót budowlanych, dostaw lub usług, które mają zostać nabyte. Dokumenty te muszą zawierać wszystkie postanowienia i informacje potrzebne kandydatom do złożenia oferty: procedurę, która ma być stosowana; dokumenty, które należy przedłożyć; kryteria wykluczenia, kwalifikacji i udzielenia zamówienia, a także czas trwania i szacunkową wartość zamówienia. Sekretariat wskazuje również, które elementy określają minimalne wymagania, jakie muszą spełniać wszystkie oferty. Minimalne wymagania obejmują przestrzeganie mających zastosowanie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska, prawa socjalnego i prawa pracy ustanowionych w prawie Unii, prawie krajowym, układach zbiorowych lub w mających zastosowanie międzynarodowych konwencjach w dziedzinie prawa socjalnego i prawa ochrony środowiska wymienionych w załączniku X do dyrektywy 2014/24/UE.

Trzy wyżej wymienione dokumenty (b–d) można przesłać potencjalnym kandydatom/oferentom pocztą elektroniczną.

4.1.3. Zaproszenie do składania ofert

Zaproszenie do składania ofert:

- a) określa zasady dotyczące składania ofert, w tym również w szczególności warunki zachowania ich poufności do momentu otwarcia, datę i godzinę zakończenia ich przyjmowania oraz adres, na który mają zostać wysłane lub pod który mają zostać doręczone, lub adres internetowy w przypadku składania ofert drogą elektroniczną;
- b) wskazuje, że złożenie oferty oznacza przyjęcie warunków określonych w dokumentach zamówienia oraz że takie złożenie oferty wiąże wykonawcę, któremu zamówienie zostaje udzielone, na czas wykonania zamówienia;
- c) zawiera informację o okresie, przez który oferta pozostaje ważna i nie może być modyfikowana pod żadnym względem;
- d) zakazuje wszelkich kontaktów między instytucją zamawiającą a oferentem w trakcie trwania postępowania, poza wyjątkowymi okolicznościami określonymi w dokumentach zamówienia, a w przypadku, gdy przewiduje się wizytę na miejscu, określa dokładne zasady dotyczące takiej wizyty;
- e) zawiera informację o sposobach udokumentowania dotrzymania terminu składania ofert; oraz
- f) wskazuje, że złożenie oferty oznacza zgodę na otrzymanie powiadomienia o wyniku postępowania drogą elektroniczną.

4.1.4. Specyfikacja istotnych warunków zamówienia

Specyfikacja istotnych warunków zamówienia obejmuje:

- a) kryteria wykluczenia i kwalifikacji;
- b) kryteria udzielenia zamówienia i przypisane im odpowiednie wagi lub, jeżeli przypisanie wag nie jest możliwe z przyczyn obiektywnych, kryteria w kolejności od najważniejszego do najmniej ważnego, co ma także zastosowanie do ofert wariantowych, jeżeli dopuszczono je w ogłoszeniu o zamówieniu;
- c) specyfikację techniczną, o której mowa w pkt 4.1.6.; oraz
- d) wymóg dotyczący wskazania, w którym państwie mają siedzibę oferenci, oraz przedstawienia dowodów potwierdzających te informacje, normalnie akceptowanych zgodnie z prawem tego państwa.

4.1.5. Projekt umowy

Projekt umowy określa co najmniej:

- a) dane dotyczące stron umowy;
- b) przedmiot zamówienia;
- c) czas trwania;
- d) warunki płatności;
- e) wymogi w zakresie gwarancji (w stosownych przypadkach);
- f) ochronę danych;
- g) prawa własności intelektualnej;
- h) prawo właściwe dla umowy oraz sądu właściwego do rozstrzygania sporów.

4.1.6. Specyfikacja techniczna

Specyfikacja techniczna musi być wyczerpująca, jasna i precyzyjna oraz nie może powodować tworzenia nieuzasadnionych przeszkód dla konkurencyjnego przetargu. Musi ona określać (w stosownych przypadkach w podziale na części) wymagane cechy dostaw, usług lub robót budowlanych, biorąc pod uwagę cel zamierzony przez Sekretariat. Musi być proporcjonalna do celu lub budżetu przeznaczanego na wymagane usługi, dostawy i roboty budowlane.

Specyfikacja techniczna nie może odnosić się do produktu określonej marki ani określonego pochodzenia ani opisywać takiego produktu i nie może powodować tworzenia nieuzasadnionych przeszkód dla konkurencyjnego przetargu.

Specyfikacja techniczna obejmuje co najmniej:

- a) kryteria wykluczenia i kwalifikacji;
- b) kryteria udzielenia zamówienia;
- c) dowody związane z dostępem do zamówień;
- d) przedmiot postępowania o udzielenie zamówienia;
- e) podstawowe informacje;
- f) rodzaj zadań;
- g) zakres prac;
- h) czas trwania i oczekiwane wyniki;
- i) założenia i rodzaje ryzyka;
- j) dane logistyczne i harmonogram;
- k) wymogi; oraz
- l) kwestie sprawozdawczości i monitorowania zamówienia.

Specyfikacja techniczna ma służyć wykonawcy jako punkt odniesienia podczas realizacji umowy. Dołącza się ją jako załącznik do umowy zawartej w wyniku postępowania.

4.1.7. Kryteria wykluczenia

Kryteria te mają zastosowanie we wszystkich postępowaniach o udzielenie zamówienia i muszą zostać ogłoszone. W trakcie trwania postępowania nie jest dozwolona jakakolwiek modyfikacja tych kryteriów.

Celem kryteriów wykluczenia jest ustalenie, czy wykonawca może uczestniczyć w postępowaniu o udzielenie zamówienia, bądź, czy można udzielić mu zamówienia. Potencjalni oferenci są zobowiązani do złożenia oświadczenia, że nie znajdują się w żadnej z sytuacji wykluczenia, w formie podpisanego i opatrzonego datą oświadczenia. W tym celu Sekretariat musi dostarczyć wzór oświadczenia.

W odniesieniu do kryteriów wykluczenia i decyzji o wykluczeniu oraz oświadczenia i dowodów na brak sytuacji wykluczenia zastosowanie mają art. 136 ust. 1 i art. 137 ust. 1–4 rozporządzenia (UE, Euratom) 2018/1046.

Kryteria wykluczenia są weryfikowane na zasadzie wyniku pozytywnego/negatywnego w oparciu o odpowiednie wymagane dowody.

4.1.8. Kryteria kwalifikacji

4.1.8.1. Celem kryteriów kwalifikacji jest sprawdzenie, czy oferent posiada zdolności konieczne do realizacji zamówienia. W tym celu kryteria kwalifikacji muszą być jasne, niedyskryminacyjne, odpowiednie i proporcjonalne do przedmiotu i wartości zamówienia. Sekretariat upewnia się również co do tego, czy nakładane przez niego kryteria są łatwe do weryfikacji.

4.1.8.2. Instytucja zamawiająca wskazuje w dokumentach zamówienia kryteria kwalifikacji, minimalne poziomy zdolności oraz dokumenty wymagane do udowodnienia tej zdolności. Wszystkie wymagania muszą być związane z przedmiotem zamówienia i proporcjonalne do tego przedmiotu.

4.1.8.3. Instytucja zamawiająca określa w dokumentach zamówienia, w jaki sposób grupy podmiotów gospodarczych mają spełnić kryteria kwalifikacji.

4.1.8.4. Jeżeli zamówienie jest podzielone na części, instytucja zamawiająca może określić minimalne poziomy zdolności dla każdej części. Może ona wyznaczyć dodatkowe minimalne poziomy zdolności w przypadku udzielenia większej liczby części zamówienia temu samemu wykonawcy.

4.1.8.5. W odniesieniu do zdolności do prowadzenia danej działalności zawodowej instytucja zamawiająca może wymagać, aby podmiot gospodarczy spełniał przynajmniej jeden z poniższych warunków:

- a) figurował w odpowiednim rejestrze zawodowym lub handlowym, przy czym nie dotyczy to przypadków, gdy podmiot gospodarczy jest organizacją międzynarodową;

- b) w przypadku zamówień na usługi – posiadał określone zezwolenie potwierdzające, że jest uprawniony do realizacji zamówienia w kraju swojej siedziby, lub był członkiem określonej organizacji zawodowej.
- 4.1.8.6. Przyjmując wnioski o dopuszczenie do udziału lub oferty, instytucja zamawiająca akceptuje oświadczenie, w którym kandydat lub oferent stwierdza, że spełnia kryteria kwalifikacji.
- 4.1.8.7. Instytucja zamawiająca może na dowolnym etapie postępowania zwrócić się do oferentów i kandydatów o przedłożenie uaktualnionego oświadczenia lub wszystkich bądź niektórych dokumentów potwierdzających, jeżeli jest to niezbędne do zapewnienia odpowiedniego przebiegu procedury.
- 4.1.8.8. Instytucja zamawiająca wymaga od kandydatów lub zwycięskich oferentów przedłożenia aktualnych dokumentów potwierdzających, z wyjątkiem sytuacji, gdy już je otrzymała do celów innego postępowania, pod warunkiem że dokumenty te są nadal aktualne, lub gdy instytucja zamawiająca może uzyskać do nich nieodpłatnie dostęp w krajowej bazie danych.
- 4.1.8.9. Instytucja zamawiająca może na podstawie przeprowadzonej przez siebie oceny ryzyka zrezygnować z żądania dowodu potwierdzającego zdolności prawne, regulacyjne, finansowe, ekonomiczne, techniczne i zawodowe podmiotów gospodarczych w postępowaniach o udzielenie zamówienia o wartości nieprzekraczającej progów, o których mowa w pkt 3.1.2.
- 4.1.8.10. W przypadku gdy instytucja zamawiająca postanowi zrezygnować z wymogu przedstawiania dowodu potwierdzającego zdolność prawną, regulacyjną, finansową, ekonomiczną, techniczną i zawodową podmiotów gospodarczych, nie dokonuje się płatności zaliczkowych, z wyjątkiem należycie uzasadnionych przypadków.
- 4.1.8.11. Podmiot gospodarczy może w stosownych przypadkach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia polegać na zdolnościach innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi powiązań. W takim przypadku udowadnia on instytucji zamawiającej, że będzie dysponował zasobami niezbędnymi do wykonania zamówienia, przedstawiając zobowiązanie takich podmiotów w tym celu.
- 4.1.8.12. W odniesieniu do kryteriów technicznych i zawodowych podmiot gospodarczy może polegać na zdolnościach innych podmiotów tylko wtedy, gdy te ostatnie będą realizować roboty budowlane lub usługi, w przypadku których takie zdolności są wymagane.
- 4.1.8.13. Jeżeli podmiot gospodarczy polega na zdolności innych podmiotów w odniesieniu do kryteriów dotyczących zdolności ekonomicznej i finansowej, instytucja zamawiająca może wymagać od podmiotu gospodarczego i tych podmiotów solidarnej odpowiedzialności za wykonanie zamówienia.
- 4.1.8.14. Instytucja zamawiająca może zażądać informacji od oferenta na temat wszelkich części zamówienia, których wykonanie oferent ma zamiar zlecić w ramach podwykonawstwa, oraz informacji dotyczących tożsamości podwykonawców.
- 4.1.8.15. W przypadku robót budowlanych lub usług wykonywanych w obiekcie, który znajduje się pod bezpośrednim nadzorem instytucji zamawiającej, instytucja zamawiająca wymaga od wykonawcy, aby wskazał imię i nazwisko lub nazwę, dane kontaktowe i upoważnionych przedstawicieli prawnych wszystkich podwykonawców zaangażowanych w wykonanie zamówienia, w tym również wszelkie zmiany dotyczące podwykonawców.
- 4.1.8.16. Instytucja zamawiająca sprawdza, czy podmioty, na których zdolności podmiot gospodarczy zamierza polegać, oraz przewidywani wykonawcy w sytuacji, gdy podwykonawcom powierzana jest znacząca część zamówienia, spełniają odpowiednie kryteria kwalifikacji. Instytucja zamawiająca wymaga, by podmiot gospodarczy zastąpił podmiot lub podwykonawcę, który nie spełnia stosownego kryterium kwalifikacji.
- 4.1.8.17. W przypadku zamówień na roboty budowlane, zamówień na usługi oraz prac związanych z rozmieszczeniem lub instalacją w ramach zamówienia na dostawy instytucja zamawiająca może wymagać, aby określone kluczowe zadania były wykonywane bezpośrednio przez samego oferenta lub, w przypadku oferty złożonej przez grupę podmiotów gospodarczych, przez uczestnika tej grupy.

4.1.8.18. Instytucja zamawiająca nie może uzależniać możliwości złożenia oferty lub wniosku o dopuszczenie do udziału przez grupę podmiotów gospodarczych od posiadania przez nią określonej formy prawnej, ale może zażądać, aby wybrana grupa przyjęła określoną formę prawną po udzieleniu jej zamówienia, jeżeli taka zmiana jest niezbędna do należytego wykonania zamówienia.

4.1.8.19. Kryteria kwalifikacji są weryfikowane na zasadzie wyniku pozytywnego/negatywnego.

4.1.8.20. Kryteria kwalifikacji mają nadal zastosowanie przez cały okres realizacji zamówienia, tj. wykonawca musi przez cały czas spełniać te kryteria.

4.1.9. Zdolność ekonomiczna i finansowa

Aby zapewnić posiadanie przez podmioty gospodarcze zdolności ekonomicznej i finansowej niezbędnej do wykonania zamówienia, instytucja zamawiająca może w szczególności wymagać, aby:

- a) podmioty gospodarcze miały określony minimalny roczny obrót, w tym określony minimalny obrót w obszarze objętym zamówieniem;
- b) podmioty gospodarcze przedstawiły informacje na temat swoich rocznych sprawozdań finansowych wykazujących stosunek aktywów do zobowiązań; oraz
- c) podmioty gospodarcze posiadały odpowiednie ubezpieczenie z tytułu ryzyka zawodowego.

Do celów akapitu pierwszego lit. a) minimalny roczny obrót nie może przekraczać dwukrotności szacunkowej rocznej wartości zamówienia, z wyjątkiem należycie uzasadnionych przypadków związanych z charakterem zakupu, które instytucja zamawiająca wyjaśnia w dokumentach zamówienia.

Do celów akapitu pierwszego lit. b) instytucja zamawiająca wyjaśnia metody i kryteria związane z takim stosunkiem w dokumentach zamówienia.

Instytucja zamawiająca określa w dokumentach zamówienia dowody, jakie ma przedstawić podmiot gospodarczy, aby wykazać swoją zdolność ekonomiczną i finansową. Może w szczególności zażądać jednego z następujących dokumentów lub kilku z nich:

- a) odpowiednich oświadczeń banków lub, w stosownych przypadkach, dowodów posiadania odpowiedniego ubezpieczenia z tytułu ryzyka zawodowego;
- b) sprawozdań finansowych za okres nieprzekraczający ostatnich trzech lat obrotowych, w odniesieniu do których księgi rachunkowe zamknięto, lub wyciągów z takich sprawozdań;
- c) oświadczenia o całkowitym obrocie podmiotu gospodarczego oraz, w stosownych przypadkach, obrocie w obszarze objętym zamówieniem za okres nie dłuższy niż ostatnie trzy lata obrotowe.

Jeżeli z jakiegokolwiek uzasadnionego powodu podmiot gospodarczy nie może przedstawić dokumentów wymaganych przez instytucję zamawiającą, może udowodnić swoją zdolność ekonomiczną i finansową za pomocą dowolnego innego dokumentu, który instytucja zamawiająca uzna za odpowiedni.

4.1.10. Zdolność techniczna i zawodowa

Instytucja zamawiająca sprawdza, czy kandydaci lub oferenci spełniają minimalne kryteria kwalifikacji dotyczące zdolności technicznej i zawodowej zgodnie z poniższymi akapitami.

Instytucja zamawiająca określa w dokumentach zamówienia dowody, jakie ma przedstawić podmiot gospodarczy, aby wykazać swoją zdolność techniczną i zawodową. Może zażądać jednego z następujących dokumentów lub kilku z nich:

- a) w przypadku robót budowlanych:
 - (i) dostaw, które wymagają wykonania prac dotyczących rozmieszczenia lub instalacji, lub usług – informacji dotyczących wykształcenia i kwalifikacji zawodowych, umiejętności, doświadczenia i wiedzy fachowej osób odpowiedzialnych za wykonanie, oraz wykazu poniższych informacji:
 1. głównych usług świadczonych w ciągu ostatnich trzech lat oraz dostaw zrealizowanych w tym okresie, z podaniem kwot, dat oraz klientów, publicznych lub prywatnych, z dołączonymi, na żądanie, oświadczeniami złożonymi przez klientów;
 2. robót budowlanych wykonanych w ciągu ostatnich pięciu lat, wraz z zaświadczeniami zadowolającego wykonania najważniejszych robót budowlanych;

3. oświadczenia na temat wyposażenia technicznego, narzędzi lub urządzeń dostępnych podmiotowi gospodarczemu na potrzeby wykonania zamówienia na usługi lub zamówienia na roboty budowlane;
 4. opisu urządzeń technicznych oraz środków dostępnych podmiotowi gospodarczemu na potrzeby zapewnienia jakości oraz opisu dostępnego zaplecza naukowo-badawczego;
 5. odniesienia do pracowników technicznych lub służb technicznych dostępnych podmiotowi gospodarczemu, w szczególności tych odpowiedzialnych za kontrolę jakości, niezależnie od tego, czy pracownicy ci zatrudnieni są bezpośrednio w tym podmiocie lub czy służby te stanowią jego bezpośrednią część;
- b) w przypadku dostaw:
- (i) próbek, opisów lub autentycznych fotografii lub zaświadczeń sporządzonych przez oficjalne instytuty lub agencje kontroli jakości o uznanych kompetencjach, wyraźnie potwierdzających zgodność produktów przez odniesienie do specyfikacji technicznych lub norm;
- c) w przypadku robót budowlanych lub usług:
- (i) oświadczenia o średniej liczbie osób zatrudnionych w skali rocznej przez podmiot gospodarczy w ciągu ostatnich trzech lat oraz o liczbie osób zajmujących stanowiska kierownicze w tym okresie;
 - (ii) wskazania systemów zarządzania łańcuchem dostaw i śledzenia łańcucha dostaw, które to systemy podmiot gospodarczy będzie mógł zastosować podczas wykonywania zamówienia;
 - (iii) wskazania środków zarządzania środowiskiem, które wykonawca będzie mógł zastosować podczas wykonywania zamówienia.

Do celów lit. a) i b), jeżeli jest to niezbędne do zapewnienia odpowiedniego poziomu konkurencji, instytucja zamawiająca może zaznaczyć, że uwzględnione zostaną dowody dotyczące odpowiednich dostaw lub usług zrealizowanych lub wykonanych ponad trzy lata wcześniej.

Do celów lit. c), jeżeli jest to niezbędne do zapewnienia odpowiedniego poziomu konkurencji, instytucja zamawiająca może zaznaczyć, że uwzględnione zostaną dowody dotyczące odpowiednich robót budowlanych zrealizowanych lub wykonanych ponad pięć lat wcześniej.

Instytucja zamawiająca może uznać, że dany podmiot gospodarczy nie ma wymaganej zdolności zawodowej umożliwiającej wykonanie zamówienia na odpowiednim poziomie jakości, jeżeli ustaliła, że podmiot gospodarczy ma sprzeczne interesy, które mogą mieć negatywny wpływ na jego działanie.

4.1.11. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryteria udzielenia zamówienia służą do oceny propozycji technicznej i propozycji finansowej w kontekście wyboru oferty najkorzystniejszej ekonomicznie, co polega na ustaleniu najniższej ceny lub najlepszej relacji jakości do ceny, po sprawdzeniu, czy oferta spełnia minimalne wymagania określone w dokumentach zamówienia.

Sekretariat ogłasza w dokumencie przetargowym sposoby oceny poszczególnych kryteriów, odpowiednie znaczenie przypisane każdemu z jakościowych kryteriów udzielenia zamówienia oraz cenie (jeżeli stosowany jest wzór z wagami jakości i ceny).

Kryteria jakościowe mogą obejmować elementy takie jak: wartość techniczna, właściwości estetyczne i funkcjonalne, dostępność, projektowanie z przeznaczeniem dla wszystkich użytkowników, cechy społeczne, środowiskowe i innowacyjne, proces produkcji, dostarczenia i sprzedaży oraz każdy inny określony proces na dowolnym etapie cyklu życia robót budowlanych, dostaw lub usług, organizacja personelu wyznaczonego do wykonania danego zamówienia, serwis posprzedażny, pomoc techniczna lub warunki dostawy takie jak: termin dostawy, sposób dostawy oraz czas dostawy lub okres realizacji.

Instytucja zamawiająca określa w dokumentach zamówienia odpowiednią wagę, jaką przypisuje każdemu z kryteriów wybranych do celów ustalenia oferty najkorzystniejszej ekonomicznie, z wyjątkiem sytuacji, gdy stosuje metodę najniższej ceny. Wagi te mogą być wyrażone za pomocą przedziału z odpowiednią rozpiętością maksymalną.

Waga przypisana kryterium ceny lub kosztu w stosunku do pozostałych kryteriów nie może skutkować neutralizacją kryterium ceny lub kosztu.

Jeżeli przypisanie wagi nie jest możliwe z przyczyn obiektywnych, instytucja zamawiająca wskazuje kryteria w porządku od najbardziej do najmniej istotnego.

Institucja zamawiająca może określić minimalne poziomy jakości. Oferty poniżej tych poziomów jakości są odrzucane.

4.1.12. Terminy

Terminy składania ofert

Termin składania ofert dotyczących zamówień o niskiej wartości wynosi co najmniej 10 dni kalendarzowych, licząc od dnia następującego po dniu wysłania zaproszenia do składania ofert potencjalnym oferentom.

Termin składania ofert dotyczących zamówień o średniej wartości wynosi co najmniej 15 dni kalendarzowych, licząc od dnia następującego po dniu wysłania zaproszenia do składania ofert potencjalnym oferentom.

Terminy mające zastosowanie w pilnych przypadkach

W pilnych przypadkach, jeżeli jest to należyście uzasadnione i udokumentowane, minimalny termin może zostać skrócony.

4.1.13. Otwarcie ofert

Urzędnik zatwierdzający podejmuje decyzję o odpowiedniej organizacji sesji otwierającej przez komisję oceniającą. Osoba(-y) odpowiedzialna(-e) za otwarcie sprawdza(ją), czy oferty wpłynęły w wyznaczonym terminie.

Postępowanie jest nadal ważne, jeżeli nie wszyscy zaproszeni kandydaci złożyli ofertę, o ile co najmniej jedna oferta spełnia wszystkie kryteria.

W wyjątkowych przypadkach procedurę można powtórzyć z udziałem jednego zaproszonego kandydata, jeżeli w następstwie zakończonego pierwotnego postępowania nie złożono żadnej oferty lub żadnej odpowiedniej oferty, pod warunkiem że oryginalne dokumenty zamówienia nie zostały w istotny sposób zmienione.

4.1.14. Ocena ofert

Oferty są otwierane i oceniane przez komisję oceniającą wyznaczoną formalnie i niezwłocznie przez urzędnika zatwierdzającego.

W przypadku zamówień o średniej wartości powołanie komisji oceniającej jest obowiązkowe. W przypadku zamówień o niskiej wartości komisję oceniającą można powołać, jeżeli otrzymano więcej niż jedną ofertę. W komisji oceniającej muszą zasiadać co najmniej trzy osoby.

Wynik oceny zapisuje się w sprawozdaniu z oceny, które jest podpisywane przez wszystkich jego członków i powinno być odrębnym dokumentem od decyzji o udzieleniu zamówienia (stanowiącym podstawę informacji zwrotnych przekazywanych oferentowi). Sprawozdanie z oceny powinno zawierać konkluzję dotyczącą udzielenia zamówienia.

Oferty należy ocenić w terminie umożliwiającym zakończenie procedury w okresie ważności ofert. Po zakończeniu oceny urzędnik zatwierdzający może podjąć decyzję o udzieleniu zamówienia.

4.1.15. Kontakt z oferentami

Zapewnia się funkcyjną skrzynkę pocztową, na adres której podmioty gospodarcze mogą przysyłać wyrażenie swojego zainteresowania lub prośby o informacje na temat wszczętych postępowań o udzielenie zamówienia.

Kontakty między Sekretariatem a potencjalnymi oferentami są zabronione w trakcie całej procedury, z wyjątkiem określonych okoliczności, tj. na etapie składania ofert.

Kontakty z oferentami są dozwolone na etapie składania ofert, w drodze wyjątku, w następujących okolicznościach: na wniosek podmiotów gospodarczych Sekretariat może dostarczyć dodatkowe informacje wyłącznie w celu wyjaśnienia dokumentów zamówienia; z własnej inicjatywy Sekretariat może poinformować zainteresowane strony, jeżeli stwierdzi błąd, niedokładność, pominięcie lub inny błąd pisarski w dokumentach zamówienia. Jeżeli Sekretariat musi skorygować dokumenty zamówienia z wprowadzeniem znaczących zmian, przedłużyć termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału, tak aby oferenci mogli uwzględnić te zmiany.

Kontakty odbywają się zawsze na piśmie (najlepiej drogą elektroniczną, aby zagwarantować szybką reakcję i uniknąć ryzyka opóźnień z powodu problemów z usługami pocztowymi).

Wszelkie dodatkowe informacje dostarczone na wniosek oferenta oraz wszelkie informacje dostarczone z własnej inicjatywy przez Sekretariat muszą być dostępne jednocześnie dla wszystkich oferentów za pomocą takich samych środków, jak w przypadku dokumentów zamówienia.

Oferenci mogą zażądać dodatkowych informacji nie później niż cztery dni kalendarzowe przed upływem terminu składania ofert. Sekretariat przekazuje żądane informacje tak szybko, jak jest to możliwe, i nie później niż trzy dni kalendarzowe przed upływem terminu składania ofert.

Jeżeli informacje zostaną przekazane później niż trzy dni kalendarzowe przed upływem terminu, Sekretariat przedłuża termin składania ofert.

Sekretariat nie jest zobowiązany do udzielenia odpowiedzi na wnioski o przekazanie dodatkowych informacji złożone później niż cztery dni kalendarzowe przed upływem terminu składania ofert, ale może to uczynić, jeśli jest to wykonalne. W przypadku gdy termin składania wniosków o dodatkowe informacje przypada na dzień ustawowo wolny od pracy, niedzielę lub sobotę, termin upływa wraz z upływem ostatniej godziny następnego dnia roboczego.

Zgodnie z zasadą dobrej administracji należy obowiązkowo skontaktować się z oferentami, aby poprosić o uzupełnienie brakujących informacji lub dokumentów dotyczących kryteriów wykluczenia lub kryteriów kwalifikacji lub brakujących podpisów. Brak kontaktu w tych przypadkach musi zostać należycie uzasadniony i udokumentowany notatką w dokumentacji zamówienia. Prośba dotycząca wyjaśnienia nie może jednak prowadzić do zmiany treści lub ceny oferty, która została już złożona.

4.1.16. Wyniki oceny i decyzja o udzieleniu zamówienia

Po dokonaniu oceny urzędnik zatwierdzający podejmuje decyzję o tym, komu zostanie udzielone zamówienie, zgodnie z kryteriami kwalifikacji i udzielenia zamówienia określonymi w dokumentach zamówienia, oraz podpisuje decyzję o udzieleniu zamówienia.

Sekretariat informuje zwycięskiego oferenta oraz niewybranych oferentów o względach stanowiących podstawę podjętej decyzji, a także o długości okresu zawieszenia, o którym mowa w pkt 4.1.18 niniejszych zasad. Po jego upływie urzędnik zatwierdzający może podpisać umowę ze zwycięskim oferentem. Zwycięski oferent podpisuje umowę jako pierwszy.

4.1.17. Informowanie kandydatów i oferentów

Zamówienia o wartości od 20 001 EUR do progu, o którym mowa w dyrektywie 2014/24/UE, których udzielono w jednym roku budżetowym, są publikowane na stronie internetowej Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej przed dniem 30 czerwca następnego roku.

4.1.18. Okres zawieszenia przed podpisaniem umowy

Okres zawieszenia wynoszący co najmniej siedem dni kalendarzowych ma zastosowanie do procedur, w których uczestniczy więcej niż jeden oferent. Okres zawieszenia rozpoczyna się w dniu następującym po równoczesnym wysłaniu drogą elektroniczną powiadomienia o wyniku procedury wyboru do wszystkich oferentów (zwycięskich i niewybranych). Urzędnik zatwierdzający nie może podpisać umowy przed końcem okresu zawieszenia.

W stosownych przypadkach Sekretariat może zawiesić podpisanie umowy w celu przeprowadzenia dodatkowej analizy, jeżeli uzasadniają to wnioski lub uwagi przedstawione przez niewybranych oferentów w okresie zawieszenia lub wszelkie inne istotne informacje otrzymane w tym okresie.

4.1.19. Unieważnianie postępowań o udzielenie zamówienia

Sekretariat może, przed podpisaniem umowy, unieważnić postępowanie, przy czym kandydaci lub oferenci nie są uprawnieni do ubiegania się o jakąkolwiek rekompensatę.

Decyzję o unieważnieniu podejmuje się w przypadku, gdy zamówienie nie zostało udzielone (np. ze względu na to, że żadna oferta nie była dopuszczalna, żadna oferta nie spełniała kryteriów kwalifikacji lub specyfikacji technicznych, żadna oferta nie osiągnęła minimalnych progów jakości itp.), gdy potrzeby, które doprowadziły do wszczęcia postępowania o udzielenie zamówienia, stają się nieaktualne (np. ze względu na zmianę priorytetów politycznych) lub gdy finansowanie oczekiwanego zamówienia nie jest zabezpieczone.

Decyzja o unieważnieniu jest podpisywana przez urzędnika zatwierdzającego.

Nie później niż 15 dni po podpisaniu decyzji o unieważnieniu Sekretariat powiadamia wszystkich oferentów na piśmie (za pomocą wiadomości e-mail lub pocztą) o powodach unieważnienia.

DECYZJA RADY (UE) 2022/2410**z dnia 5 grudnia 2022 r.****w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej na forum Regionalnego Komitetu Sterującego Wspólnoty Transportowej w odniesieniu do zmian niektórych przepisów administracyjnych i dotyczących personelu oraz wprowadzenia dodatku edukacyjnego oraz przepisów dotyczących oddelegowania i ekspertów zatrudnianych lokalnie**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 91 i art. 100 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Traktat ustanawiający Wspólnotę Transportową (TWT) został podpisany przez Unię zgodnie z decyzją Rady (UE) 2017/1937 ⁽¹⁾.
- (2) TWT został zatwierdzony w imieniu Unii w dniu 4 marca 2019 r. ⁽²⁾ i wszedł w życie w dniu 1 maja 2019 r.
- (3) Regionalny Komitet Sterujący został ustanowiony przez TWT w celu zarządzania TWT oraz zapewnienia jego prawidłowego wdrożenia.
- (4) Przewiduje się, że Regionalny Komitet Sterujący przyjmie decyzje w sprawie zmian w swojej decyzji nr 2019/3, w sprawie zasad dotyczących dodatku edukacyjnego w Stałym Sekretariacie Wspólnoty Transportowej oraz w sprawie przepisów dotyczących oddelegowania i ekspertów zatrudnianych lokalnie.
- (5) Decyzje te są niezbędne do prawidłowego funkcjonowania Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej; należy ustalić stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w ramach Regionalnego Komitetu Sterującego w odniesieniu do ich przyjęcia,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w ramach Regionalnego Komitetu Sterującego Wspólnoty Transportowej w odniesieniu do decyzji zmieniających decyzję nr 2019/3 w odniesieniu do przepisów dotyczących dodatku edukacyjnego w Stałym Sekretariacie Wspólnoty Transportowej oraz przepisów dotyczących oddelegowania i ekspertów zatrudnianych lokalnie, opiera się, odpowiednio, na projektach decyzji Regionalnego Komitetu Sterującego dołączonych do niniejszej decyzji.

Przedstawiciele Unii w Regionalnym Komitecie Sterującym mogą, bez konieczności przyjmowania przez Radę kolejnej decyzji, uzgodnić niewielkie zmiany w projektach decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

⁽¹⁾ Decyzja Rady (UE) 2017/1937 z dnia 11 lipca 2017 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Transportową (Dz.U. L 278 z 27.10.2017, s. 1).

⁽²⁾ Decyzja Rady (UE) 2019/392 z dnia 4 marca 2019 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Transportową (Dz.U. L 71 z 13.3.2019, s. 1).

Sporządzono w Brukseli dnia 5 grudnia 2022 r.

W imieniu Rady
Przewodniczący
M. KUPKA

PROJEKT
DECYZJA REGIONALNEGO KOMITETU STERUJĄCEGO WSPÓLNOTY TRANSPORTOWEJ
nr .../2022
z dnia ...
w sprawie zmiany decyzji Regionalnego Komitetu Sterującego Wspólnoty Transportowej nr 2019/3
z dnia 5 czerwca 2019 r.

REGIONALNY KOMITET STERUJĄCY WSPÓLNOTY TRANSPORTOWEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Transportową, w szczególności jego art. 24 ust. 1 i art. 30,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

W decyzji Regionalnego Komitetu Sterującego Wspólnoty Transportowej nr 2019/3 z dnia 5 czerwca 2019 r. wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w załączniku I dział 3 pkt 30 zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie:
„Podczas procedury selekcji dyrektora wspiera komisja selekcyjna, w której skład wchodzi co najmniej czterech członków: jeden przedstawiciel Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej, jeden przedstawiciel prezydencji i dwóch przedstawicieli Komisji Europejskiej.”;
- 2) w tytule działu 5 w załączniku II, regulamin pracowniczy Wspólnoty Transportowej, wprowadza się zmiany, w rezultacie których otrzymuje on brzmienie:

„5. GODZINY PRACY, PRACA W NIEPEŁNYM WYMIARZE CZASU PRACY I TELEPRACA”;

- 3) w załączniku II, regulamin pracowniczy Wspólnoty Transportowej, dodaje się nowy art. 5.3 w brzmieniu:

„5.3. Telepraca

Telepraca jest dopuszczalna w wyjątkowych okolicznościach i wyłącznie w przypadku, gdy jest to wyraźnie w interesie Sekretariatu i służy realizacji jego priorytetów.

Zgody na telepracę udziela dyrektor lub zastępca dyrektora.

Godziny i okres telepracy są ograniczone.

Dyrektor określa szczegółowe zasady dotyczące telepracy w normalnym tygodniu pracy.”;

- 4) tytuł działu 9 w załączniku II, regulamin pracowniczy Wspólnoty Transportowej, otrzymuje brzmienie:

„9. WYNAGRODZENIA, KOSZTY PODRÓŻY I PRZEPROWADZKI ORAZ DODATEK EDUKACYJNY”;

- 5) w załączniku II, regulamin pracowniczy Wspólnoty Transportowej, dodaje się nowy art. 9.4 w brzmieniu:

„9.4. Dodatek edukacyjny

Wspólnota Transportowa może wносить wkład finansowy na poczet dodatku edukacyjnego na rzecz dziecka lub dzieci pozostających na utrzymaniu członków personelu uczęszczających do instytucji edukacyjnej pobierającej opłaty szkolne w miejscu, gdzie znajduje się siedziba Stałego Sekretariatu, zgodnie ze szczegółowymi zasadami, które ustanowi Komitet Sterujący.”.

*W imieniu Regionalnego Komitetu Sterującego
Przewodniczący / Przewodnicząca*

PROJEKT
DECYZJA REGIONALNEGO KOMITETU STERUJĄCEGO WSPÓLNOTY TRANSPORTOWEJ
nr .../2022
z dnia ...
w sprawie zasad przyznawania dodatku edukacyjnego w Stałym Sekretariacie Wspólnoty
Transportowej

REGIONALNY KOMITET STERUJĄCY WSPÓLNOTY TRANSPORTOWEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Transportową, w szczególności jego art. 24 ust. 1 i art. 30,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

Niniejszym ustanawia się zasady regulujące kwestie związane z przyznawaniem dodatku edukacyjnego na potrzeby Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej, których treść załączono do niniejszej decyzji.

*W imieniu Regionalnego Komitetu Sterującego
Przewodniczący / Przewodnicząca*

Zasady przyznawania dodatku edukacyjnego w Stałym Sekretariacie Wspólnoty Transportowej

1. Definicje
 - 1.1. „Sekretariat” oznacza Stały Sekretariat Wspólnoty Transportowej;
 - 1.2. „dyrektor” oznacza dyrektora Sekretariatu;
 - 1.3. „członkowie personelu” oznaczają wszystkich urzędników Sekretariatu, mianowicie dyrektora, zastępców dyrektora i wszystkich innych członków personelu pochodzących z państw będących Umawiającymi się Stronami, pracujących na stałe w Sekretariacie zgodnie z regulaminem pracowniczym, z wyjątkiem oddelegowanych ekspertów krajowych i ekspertów zatrudnionych lokalnie;
 - 1.4. „dziecko pozostające na utrzymaniu” oznacza:
 - a) dziecko ze związku małżeńskiego, dziecko biologiczne lub dziecko przysposobione urzędnika lub jego małżonka/małżonki, które faktycznie pozostaje na utrzymaniu członka personelu. To samo dotyczy również dziecka, w odniesieniu do którego został złożony wniosek o przysposobienie oraz została rozpoczęta procedura przysposobienia;
 - b) jakiegokolwiek dziecko, na którego utrzymanie członek personelu jest zobowiązany łożyć zgodnie z orzeczeniem sądu dotyczącym ochrony małoletnich;
 - 1.5. „siedziba główna” oznacza miejsce, w którym znajduje się siedziba Sekretariatu;
 - 1.6. „instytucje edukacyjne” oznaczają żłobki, przedszkola oraz instytucje edukacyjne oferujące usługi edukacji przedszkolnej i edukacji na poziomie podstawowym i średnim, które oferują usługi w zakresie kształcenia i realizują określone programy nauczania;
 - 1.7. „dodatek edukacyjny” oznacza kwotę zryczałtowaną służącą pokryciu części opłat szkolnych/czesnego lub ogólnych opłat za nauczanie i kształcenie pobieranych przez instytucję edukacyjną.
2. Zastosowanie
 - 2.1. Dodatki edukacyjne przysługują wszystkim członkom personelu, o ile:

dziecko lub dzieci pozostające na utrzymaniu członka personelu Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej są zarejestrowane w Sekretariacie Generalnym rządu Republiki Serbii oraz

dziecko lub dzieci pozostające na utrzymaniu uczęszczają do instytucji edukacyjnej pobierającej opłaty szkolne zlokalizowanej w miejscu, w którym znajduje się siedziba Stałego Sekretariatu, tj. w Belgradzie.
 - 2.2. Uprawnienie do pobierania dodatku edukacyjnego wygasa:
 - a) jeżeli dziecko nie uczęszcza już do instytucji edukacyjnej pobierającej opłaty szkolne w pełnym wymiarze godzin lub
 - b) po osiągnięciu przez dziecko 18. roku życia lub
 - c) po rozwiązaniu stosunku pracy z danym członkiem personelu.
3. Wypłata dodatku edukacyjnego
 - 3.1. Członkowie personelu są uprawnieni do otrzymania dodatku edukacyjnego na każde dziecko pozostające na ich utrzymaniu w rozumieniu pkt 1.4, które nie ukończyło szóstego roku życia i które uczęszcza do żłobka, przedszkola lub instytucji edukacyjnej oferującej usługi edukacji przedszkolnej. Wspomniany dodatek przedszkolny przyznaje się na okres trwający do roku, w którym dziecko kończy szósty rok życia (włącznie) lub do chwili rozpoczęcia przez dziecko edukacji na poziomie podstawowym.
 - 3.2. Członkowie personelu są uprawnieni do otrzymania dodatku edukacyjnego na każde dziecko pozostające na ich utrzymaniu w rozumieniu pkt 1.4, które ukończyło co najmniej piąty rok życia i które uczęszcza do szkoły podstawowej lub średniej w pełnym wymiarze godzin. Uprawnienie do pobierania dodatku przedszkolnego wygasa z chwilą rozpoczęcia przez dziecko edukacji na poziomie podstawowym.

- 3.3. W kontekście dodatku edukacyjnego bierze się pod uwagę następujące pozycje wydatków:
- wysokość czesnego pobieranego przez szkołę/institucję edukacyjną lub
 - kwotę ogólnych opłat szkolnych i kwotę ogólnych opłat za nauczanie i kształcenie pobieranych przez instytucję edukacyjną.
- Dodatek edukacyjny nie obejmuje żadnych kosztów bezpośrednio związanych z pobieraniem nauki szkolnej, tj.: kosztów transportu, kosztów zakupu podręczników, kosztów posiłków spożywanych w szkole, kosztów ponadprogramowych lekcji, kosztów korepetycji, kosztów wyposażenia szkolnego, opłat za przystąpienie do egzaminu i wydatków egzaminacyjnych, wydatków na udział w specjalnych kursach i aktywnościach (uwzględniając wydatki na wyposażenie powiązane z takimi kursami i aktywnościami), kosztów kursów korespondencyjnych, o których mowa w pkt 3.8, ani żadnych innych kosztów niebędących rocznymi opłatami szkolnymi ani rocznym czesnym. Powyższe ograniczenie dotyczy również innych kosztów pośrednio związanych z pobieraniem nauki szkolnej; kosztów ewentualnych kredytów, pożyczek lub instrumentów o zbliżonym charakterze, o których przyznanie członek personelu może wystąpić, aby pokryć wydatki związane z pobieraniem nauki szkolnej przez dziecko.
- 3.4. Uprawnienie do pobierania dodatku edukacyjnego powstaje pierwszego dnia miesiąca, w którym dziecko zaczęło uczęszczać do instytucji edukacyjnej opisanej w pkt 3.1 i 3.2, i wygasa z końcem ostatniego miesiąca roku szkolnego, w którym dziecko ukończyło 18. rok życia.
- 3.5. Pułap dodatku edukacyjnego na dziecko uczęszczające do szkoły podstawowej lub średniej wynosi 285,81 EUR miesięcznie, natomiast pułap dodatku edukacyjnego na dziecko uczęszczające do żłobka, przedszkola lub instytucji edukacyjnej oferującej usługi edukacji przedszkolnej wynosi 102,90 EUR miesięcznie.
- Żadne poniesione wydatki wykraczające poza wspomniane pułapy nie są zwracane.
- 3.6. Wypłata dodatku edukacyjnego jest uzależniona od okazania dowodu wniesienia opłaty/oryginału faktury wystawionej przez instytucję edukacyjną pobierającą czesne/opłaty szkolne oraz innej dokumentacji uzupełniającej potwierdzającej, że dziecko uczęszcza do instytucji edukacyjnej pobierającej te opłaty, której siedziba znajduje się w tym samym miejscu co siedziba Sekretariatu.
- Dodatek wypłaca się – w oparciu o koszty faktycznie poniesione z tytułu konieczności opłacenia czesnego/uiszczenia opłat szkolnych i do maksymalnych pułapów przedstawionych w pkt 3.5 – w ratach miesięcznych stanowiących równowartość jednej dwunastej łącznych kosztów kwalifikowalnych.
- 3.7. Jeżeli edukacja dziecka zostanie przerwana na okres co najmniej jednego roku szkolnego wskutek choroby lub z innych uzasadnionych przyczyn, okres kwalifikowalności przedłuża się o czas trwania takiej przerwy.
- 3.8. Dodatku edukacyjnego nie wypłaca się na pokrycie kosztów kursów korespondencyjnych ani korepetycji.
- 3.9. Jeżeli dziecko otrzymuje stypendium lub jakiegokolwiek inne fundusze lub zasiłki na pokrycie kosztów uczęszczania do instytucji edukacyjnej z innych źródeł, członek personelu informuje Sekretariat o tym fakcie na piśmie, a kwota dodatku edukacyjnego zostaje odpowiednio obniżona i przeliczona w oparciu o pozostałą kwotę, którą członek personelu jest zobowiązany pokryć.
- 3.10. Rok szkolny składa się z faktycznej liczby dni przypadających od pierwszego dnia rozpoczęcia pierwszego semestru do ostatniego dnia ostatniego semestru w instytucji edukacyjnej, do której uczęszcza dziecko.
- 3.11. Wnioski o wypłatę dodatku edukacyjnego wnosi się do dyrektora na piśmie wraz z dowodami w postaci dokumentów wymaganymi zgodnie z pkt 3.6.
4. Przepis końcowy
- 4.1. Dodatek edukacyjny na dziecko/dzieci pozostające na utrzymaniu, które rozpoczęły naukę szkolną w roku poprzedzającym rok przyjęcia zasad regulujących kwestie związane z przyznawaniem dodatku edukacyjnego, zostanie wypłacony zgodnie z przyjętymi zasadami po okazaniu dokumentacji uzupełniającej potwierdzającej wysokość faktycznie poniesionych kosztów, do wysokości maksymalnych wyznaczonych pułapów.

- 4.2. Członkowie personelu zgłaszają dyrektorowi na piśmie wszelkie zmiany sytuacji związanej z pobieraniem przez dziecko nauki szkolnej, takie jak zakończenie nauki, przerwanie nauki i wznowienie nauki po przerwie, zmiana szkoły itp. Odpowiednie zmiany w dodatku edukacyjnym zostaną zastosowane z mocą wsteczną od pierwszego dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym doszło do danej zmiany.
 - 4.3. Za prawidłowe wdrożenie niniejszych zasad odpowiedzialny jest dyrektor.
 - 4.4. W zależności od zmian cen dyrektor może zaproponować Regionalnemu Komitetowi Sterującemu przegląd niniejszych zasad.
-

PROJEKT
DECYZJA REGIONALNEGO KOMITETU STERUJĄCEGO WSPÓLNOTY TRANSPORTOWEJ
nr .../2022
z dnia ...
w sprawie zasad dotyczących oddelegowania i zasad mających zastosowanie do ekspertów
zatrudnionych lokalnie

REGIONALNY KOMITET STERUJĄCY WSPÓLNOTY TRANSPORTOWEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Transportową, w szczególności jego art. 24 ust. 1 i art. 30,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

Niniejszym ustanawia się zasady dotyczące oddelegowania i zasady mające zastosowanie do ekspertów zatrudnionych lokalnie, których treść załączono do niniejszej decyzji.

*W imieniu Regionalnego Komitetu Sterującego
Przewodniczący / Przewodnicząca*

Zasady dotyczące oddelegowania i zasady mające zastosowanie do ekspertów zatrudnionych lokalnie

1. Definicje
 - 1.1. „Sekretariat TWT” oznacza Stały Sekretariat Wspólnoty Transportowej;
 - 1.2. „dyrektor” oznacza dyrektora Sekretariatu TWT;
 - 1.3. „członkowie personelu” oznaczają wszystkich urzędników Sekretariatu TWT, mianowicie dyrektora, zastępcę dyrektora i wszystkich innych członków personelu pochodzących z państw będących Umawiającymi się Stronami, pracujących na stałe w Sekretariacie TWT zgodnie z regulaminem pracowniczym, z wyjątkiem pracowników oddelegowanych i ekspertów zatrudnionych lokalnie.
 - 1.4. „państwo będące stroną z Europy Południowo-Wschodniej” oznaczają jedno z następujących państw: Albanie, Bośnię i Hercegowinę, Kosowo *, Czarnogórę, Macedonię Północną i Serbię;
 - 1.5. „osoba oddelegowana” oznacza pracownika zatrudnionego przez pierwotnego (faktycznego) pracodawcę, ale czasowo wysłanego do siedziby głównej, któremu zlecono jednak świadczenie pracy na rzecz Sekretariatu TWT;
 - 1.6. „oddelegowanie” oznacza tymczasowe przyporządkowanie pracownika z odrębnej organizacji do Sekretariatu TWT na określony okres w celu wykonywania określonych zadań;
 - 1.7. „siedziba główna” oznacza miejsce, w którym znajduje się siedziba Sekretariatu TWT;
 - 1.8. „instytucje publiczne zarządzające transportem” oznaczają wszystkie organy administracji zajmujące się transportem na wszystkich szczeblach administracji państwowej, m.in. ministerstwa oraz inne podmioty i instytucje publiczne, w państwach będących stronami TWT;
 - 1.9. „TWT” oznacza Traktat o Wspólnocie Transportowej;
 - 1.10. „osoba zatrudniona lokalnie” oznacza dowolnego eksperta zatrudnionego na czas określony, który realizuje zadania na szczeblu lokalnym w dowolnym państwie będącym stroną z Europy Południowo-Wschodniej.
2. Oddelegowania
 - 2.1. Planując oddelegowania, Sekretariat TWT dba o to, aby potrzeby Sekretariatu TWT były główną zasadą przewodnią, zgodnie z Traktatem o Wspólnocie Transportowej i uzgodnionym rocznym programem prac.
 - 2.2. Instytucje publiczne zarządzające transportem Umawiających się Stron TWT są uprawnione do oddelegowania ekspertów do realizacji określonych zadań w Sekretariacie TWT.
 - 2.3. Osoba oddelegowana jest członkiem personelu zatrudnionym w administracji publicznej, która świadczyła pracę na rzecz swojego pracodawcy na podstawie umowy na czas nieokreślony lub na podstawie umowy zlecenia przez co najmniej dwa lata przed jej oddelegowaniem i która pozostaje zatrudniona przez tego pracodawcę przez cały okres oddelegowania. Osoba ta musi dysponować przynajmniej trzyletnim doświadczeniem w pełnieniu funkcji prawnych, naukowych, technicznych, doradczych lub nadzorczych w dziedzinie związanej z transportem.
 - 2.4. Pracodawca osoby oddelegowanej zobowiązuje się do dalszego wypłacania wynagrodzenia tej osoby oraz do utrzymania jej statusu administracyjnego przez cały okres jej oddelegowania. Pracodawca osoby oddelegowanej pozostaje również odpowiedzialny za ochronę praw socjalnych tej osoby, w szczególności za uiszczanie składek na rzecz ubezpieczenia zdrowotnego i emerytalnego oraz innych składek na ubezpieczenia społeczne, zgodnie z wymogami przewidzianymi w ustawodawstwie krajowym. Odebranie osobie oddelegowanej przysługującego jej statusu administracyjnego lub zmniejszenie tego statusu może skutkować rozwiązaniem umowy w sprawie oddelegowania przez Sekretariat TWT.
 - 2.5. Osoba oddelegowana musi być obywatelem jednego z państw członkowskich Unii Europejskiej lub jednego z państw będących stroną z Europy Południowo-Wschodniej.

* Użycie tej nazwy nie wpływa na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244 (1999) oraz z opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa.

- 2.6. Sekretariat TWT nie pokrywa żadnych innych kosztów zatrudnienia osoby oddelegowanej poza kosztami wskazanymi w pkt 10.
- 2.7. Miejscem oddelegowania jest siedziba Sekretariatu TWT w Belgradzie.
- 2.8. Osoba oddelegowana musi biegle władać językiem angielskim.
- 2.9. Za pośrednictwem rocznego sprawozdania operacyjnego dyrektor Sekretariatu TWT informuje Regionalny Komitet Sterujący o sytuacji w zakresie oddelegowań w roku ubiegłym.
3. Procedura wyboru
 - 3.1. Sekretariat TWT każdego roku przeprowadza ocenę swojej zdolności administracyjnej i finansowej, aby ustalić liczbę osób oddelegowanych, które mogłyby zostać przez niego przyjęte. Sekretariat TWT określa dziedzinę specjalizacji/profil pożądaney osoby oddelegowanej zgodnie z planem działań opisanym w rocznym programie prac na dany rok. Zdolność finansową ustala się w oparciu o dostępność środków w budżecie rocznym.
 - 3.2. Osobę oddelegowaną wybiera się w drodze otwartej i przejrzystej procedury z udziałem komisji selekcyjnej, w której skład wchodzi przedstawiciel Komisji Europejskiej, przewodniczący lub współprzewodniczący Regionalnego Komitetu Sterującego TWT oraz przedstawiciel Sekretariatu TWT.
 - 3.3. Sekretariat TWT wysyła zaproszenie do składania wniosków o oddelegowanie w danym roku do państw będących stronami z Europy Południowo-Wschodniej w porządku alfabetycznym określonym w pkt 1.4, oraz do UE. Sekretariat TWT zwraca się do każdego państwa będącego stroną z Europy Południowo-Wschodniej oraz do UE o przedłożenie krótkiej listy co najmniej dwóch i maksymalnie trzech kandydatów spełniających kryteria kwalifikacji w celu późniejszego przeprowadzenia z nimi rozmowy przez członków komisji selekcyjnej.
 - 3.4. Sekretariat TWT opracowuje procedurę i kryteria wyboru i przedstawia je Regionalnemu Komitetowi Sterującemu.
 - 3.5. W przypadku otrzymania wniosków o oddelegowanie od państwa będącego stroną z Europy Południowo-Wschodniej, które przewodniczy aktualnie Regionalnemu Komitetowi Sterującemu, w skład komisji selekcyjnej wchodzi przedstawiciel Komisji Europejskiej, przewodniczący lub współprzewodniczący kolejnej kadencji Regionalnego Komitetu Sterującego TWT oraz przedstawiciel Sekretariatu TWT.
 - 3.6. Po przedstawieniu rekomendacji przez komisję selekcyjną dyrektor Sekretariatu TWT zatwierdza oddelegowanie.
 - 3.7. Oddelegowanie wiąże się z koniecznością wydania aktu powołania przez dyrektora Sekretariatu TWT oraz podpisania pisemnej umowy dotyczącej warunków oddelegowania z odpowiednią instytucją będącą formalnym pracodawcą osoby oddelegowanej. Odbywa się to w formie wymiany listów między dyrektorem Sekretariatu TWT a kierownikiem instytucji rekomendującej osobę oddelegowaną.
4. Okres oddelegowania
 - 4.1. Okres oddelegowania trwa maksymalnie sześć miesięcy.
 - 4.2. W okresie oddelegowania osoby oddelegowane pracują w pełnym wymiarze godzin.
5. Zadania osoby oddelegowanej
 - 5.1. Osoby oddelegowane otrzymają plan prac jasno określający zakres ich zadań i obowiązków, a także hierarchię służbową.

- 5.2. Wszelkich ustaleń związanych z wykonywaną pracą dokonuje się w formie pisemnej. Wydział, do którego ma zostać przydzielona osoba oddelegowana, informuje tę osobę i jej pracodawcę przed rozpoczęciem okresu oddelegowania o obowiązkach i zadaniach, jakie planuje się jej powierzyć, i zwraca się do tej osoby oraz do jej pracodawcy o potwierdzenie na piśmie, że nie mają świadomości istnienia jakichkolwiek przeszkód (takich jak konflikt interesów lub niezgodność z kompetencjami zawodowymiosoby oddelegowanej) uniemożliwiających powierzenie osobie oddelegowanej tych obowiązków i zadań.
- 5.3. Osoba oddelegowana nie może reprezentować Sekretariatu TWT, zaciągać zobowiązań o charakterze finansowym lub innym ani prowadzić negocjacji z osobami trzecimi w imieniu Sekretariatu TWT. W szczególności osoba oddelegowana:
- nie może uczestniczyć w okresie oddelegowania w jakiegokolwiek działalności poza Wspólnotą Transportową, która jest niemożliwa do pogodzenia z należytym wykonywaniem powierzonych jej obowiązków lub która może spowodować konflikt między jej interesami prywatnymi a interesami Wspólnoty Transportowej, bądź która może zaszkodzić reputacji Wspólnoty Transportowej;
 - nie może prowadzić w okresie oddelegowania żadnej działalności zarobkowej poza Wspólnotą Transportową bez uzyskania wcześniejszej pisemnej zgody dyrektora.
- Osoba oddelegowana posiadająca udział, bezpośrednio lub pośrednio, w przedsiębiorstwie działającym w sektorze transportu, który umożliwia jej wywieranie wpływu na zarządzanie tym przedsiębiorstwem, musi powiadomić o tym fakcie dyrektora na piśmie.
- 5.4. Sekretariat TWT ponosi wyłączną odpowiedzialność za zatwierdzanie rezultatów jakichkolwiek zadań wykonywanych przez osobę oddelegowaną oraz za podpisywanie wszelkich dokumentów urzędowych sporządzonych w wyniku wykonywania tych zadań.
- 5.5. Pracodawca i osoba oddelegowana zobowiązują się również informować Sekretariat TWT o jakichkolwiek zmianach sytuacji osoby oddelegowanej w okresie oddelegowania, w szczególności o zmianach mogących skutkować powstaniem jakiegokolwiek konfliktu interesów, o którym mowa w pkt 5.3 lit. a).
- 5.6. Niewywiązanie się przez osobę oddelegowaną z powierzonych jej zadań lub niespełnienie wymogów przewidzianych w pkt 5.3 uprawnia dyrektora Sekretariatu TWT do rozwiązania umowy w sprawie oddelegowania, o ile uzna on to za stosowne.
- 5.7. Pod koniec okresu oddelegowania Sekretariat przeprowadza rozmowę końcową z osobą oddelegowaną i sporządza sprawozdanie oceniające. Sprawozdanie to jest udostępniane osobie oddelegowanej i instytucji, która ją zarekomendowała.
6. Prawa i obowiązki osoby oddelegowanej
- 6.1. W okresie oddelegowania:
- osoba oddelegowana wykonuje obowiązki i działa wyłącznie w interesie Sekretariatu TWT, dążąc do realizacji celów i założeń Traktatu o Wspólnocie Transportowej;
- osoba oddelegowana nie zasięga opinii ani nie wykonuje poleceń żadnego rządu, organu, organizacji ani osoby spoza Sekretariatu TWT;
- osoba oddelegowana wykonuje powierzone jej obowiązki w obiektywny i bezstronny sposób, wykazując się lojalnością wobec Sekretariatu TWT;
- osoba oddelegowana nie może, bez uzyskania odpowiedniej zgody, ujawniać informacji, które uzyskała w trakcie pełnienia obowiązków, o ile takie informacje nie zostały już podane do publicznej wiadomości lub nie są publicznie dostępne;
- osoba oddelegowana korzysta z wolności wypowiedzi z poszanowaniem zasad lojalności i bezstronności;
- osoba oddelegowana nie publikuje żadnych treści ani nie dokonuje żadnych wystąpień publicznych bez uzyskania wcześniejszej zgody dyrektora Sekretariatu TWT;
- wszystkie prawa do wszelkich utworów wytworzonych przez osobę oddelegowaną w toku wykonywania obowiązków powierzonych jej w ramach oddelegowania stanowią własność Sekretariatu TWT;

wszelkie przypadki niespełnienia któregokolwiek z powyższych wymogów dotyczących oddelegowania uprawniają dyrektora Sekretariatu TWT do rozwiązania umowy w sprawie oddelegowania zawartej z osobą oddelegowaną.

7. Zawieszenie oddelegowania

7.1. Na pisemny wniosek osoby oddelegowanej albo jej pracodawcy i za zgodą tego ostatniego dyrektor Sekretariatu TWT może wyrazić zgodę na zawieszenie biegu okresu oddelegowania i określić warunki zawieszenia. W okresie obowiązywania takich zawiesznień nie wypłaca się diet dziennych przewidzianych w zasadach dotyczących oddelegowania.

8. Zakończenie okresu oddelegowania

8.1. Umowa w sprawie oddelegowania może zostać rozwiązana:

- a) przez pracodawcę osoby oddelegowanej, jeżeli wymagają tego istotne interesy pracodawcy;
- b) przez dyrektora Sekretariatu TWT i pracodawcę działających wspólnie, na wniosek osoby oddelegowanej skierowany do obydwu stron, jeżeli wymagają tego interesy osobiste lub zawodowe osoby oddelegowanej;
- c) przez dyrektora Sekretariatu TWT w przypadku niewywiązania się przez osoby oddelegowane lub ich pracodawcę z powierzonych im obowiązków i zadań lub niespełnienia przez nie wymogów przewidzianych w zasadach dotyczących oddelegowania. W stosownych przypadkach Sekretariat TWT niezwłocznie informuje osobę oddelegowaną i pracodawcę osoby oddelegowanej o tym fakcie;
- d) w przypadku odebrania osobie oddelegowanej przysługującego jej statusu administracyjnego lub zmiany tego statusu.

8.2. W przypadku rozwiązania umowy w sprawie oddelegowania obowiązuje miesięczny okres wypowiedzenia.

9. Zabezpieczenie społeczne osoby oddelegowanej

9.1. Przed rozpoczęciem okresu oddelegowania pracodawca osoby oddelegowanej poświadcza, że przez cały okres oddelegowania będzie uiszczał składki na ubezpieczenie zdrowotne i emerytalne oraz inne składki na ubezpieczenie społeczne tej osoby wymagane zgodnie z ustawodawstwem krajowym pracodawcy, a także potwierdza spoczywającą na nim odpowiedzialność za pokrycie powiązanych wydatków poniesionych przez osobę oddelegowaną podczas pobytu za granicą.

9.2. Począwszy od dnia rozpoczęcia okresu oddelegowania osoba oddelegowana musi być objęta ubezpieczeniem od ryzyka choroby zawodowej lub wypadku w miejscu pracy mającym zastosowanie do obowiązków urzędowych wykonywanych przez Sekretariat TWT, zgodnie z art. 4 regulaminu regulującego kwestie związane z uiszczaniem przez Wspólnotę Transportową składek na poczet ubezpieczenia zdrowotnego, ubezpieczenia od utraty pracy, ubezpieczenia emerytalnego i ubezpieczenia inwalidzkiego członków personelu Sekretariatu TWT Wspólnoty Transportowej.

10. Dietyienne dla osoby oddelegowanej

10.1. Osoba oddelegowana jest uprawniona do pobierania diety dziennej na każdy dzień kalendarzowy przez cały okres oddelegowania.

10.2. Dieta dzienna ma na celu pokrycie wszystkich wydatków ponoszonych w miejscu oddelegowania. Dietę dzienną wypłaca się na każdy dzień kalendarzowy miesiąca, uwzględniając dni przypadające na okres podróży służbowych, udzielonego przez Sekretariat TWT urlopu wypoczynkowego i urlopu okolicznościowego oraz dni ustawowo wolne od pracy.

Dietę dzienną wypłaca się na rachunek bankowy osoby oddelegowanej.

W przypadku nieusprawiedliwionej nieobecności osoby oddelegowanej nie wypłaca się jej diet dziennych, a dyrektor Sekretariatu TWT może podjąć decyzję o rozwiązaniu umowy w sprawie oddelegowania.

10.3. Stawka diety dziennej wynosi 91,28 EUR.

10.4. Przed oddelegowaniem pracodawca poświadcza Sekretariatowi TWT, że w okresie oddelegowania utrzyma wynagrodzenie osoby oddelegowanej na poziomie, jaki otrzymywała ona w chwili oddelegowania.

10.5. Osoba oddelegowana nie może prowadzić w okresie oddelegowania żadnej działalności zarobkowej poza zatrudnieniem w Sekretariacie TWT.

- 10.6. Z chwilą rozpoczęcia okresu oddelegowania przez osobę oddelegowaną przysługujące jej dietyienne za pierwszych 45 dni tego okresu zostaną jej wypłacone w formie zryczałtowanej zaliczki. Jeżeli okres oddelegowania rozpoczyna się pierwszego dnia miesiąca, wspomnianą kwotę ryczałtową wypłaca się do 25. dnia tego miesiąca. Jeżeli okres oddelegowania rozpoczyna się 16. dnia miesiąca, wspomnianą kwotę ryczałtową wypłaca się do 10. dnia kolejnego miesiąca. Jeżeli oddelegowanie dobiegnie końca w ciągu pierwszych 45 dni okresu oddelegowania, osoba oddelegowana musi zwrócić kwotę odpowiadającą pozostałej części tego okresu.
- 10.7. Osoby oddelegowane, a także osoby pozostające na ich utrzymaniu, nie są uprawnione do pobierania żadnych innych świadczeń ani diet ani do otrzymywania jakichkolwiek innych rekompensat, takich jak pokrycie kosztów podróży i przeprowadzki z chwilą objęcia ze stanowiska i z chwilą rozwiązania stosunku pracy, składki na ubezpieczenie zdrowotne, ubezpieczenie od utraty pracy, ubezpieczenie emerytalne i ubezpieczenie inwalidzkie, dodatek edukacyjny itp., poza świadczeniami, dietami lub rekompensatami określonymi w niniejszych zasadach dotyczących oddelegowania.
11. Przepisy ogólne mające zastosowanie od osoby oddelegowanej
- 11.1. Godziny pracy osób oddelegowanych odpowiadają godzinom wskazanym w art. 5 regulaminu pracowniczego.
- 11.2. Okres zwolnienia chorobowego nie może być dłuższy niż okres oddelegowania danej osoby.
- 11.3. W odniesieniu do osób oddelegowanych zastosowanie mają zasady dotyczące urlopu wypoczynkowego, urlopu okolicznościowego, urlopu chorobowego oraz urlopu okolicznościowego ze względu na śmierć członka rodziny ⁽¹⁾ obowiązujące w Sekretariacie TWT.
- 11.4. Wszelki niewykorzystany urlop, do którego osoba oddelegowana była uprawniona z tytułu stosunku pracy łączącego ją z jej pracodawcą przed rozpoczęciem oddelegowania, nie jest brany pod uwagę i nie przysługuje tej osobie po jej oddelegowaniu do Sekretariatu TWT.
- 11.5. W okresie oddelegowania wnioski o udzielenie urlopu musi zostać zatwierdzone przez wydział, do którego przydzielono osobę oddelegowaną, a także przez kierownictwo Sekretariatu TWT.
- 11.6. Za dni urlopu wypoczynkowego niewykorzystane do końca okresu oddelegowania nie przysługuje rekompensata.
- 11.7. Sekretariat TWT może zlecić osobom oddelegowanym odbycie podróży służbowej. Wydatki poniesione w związku z podróżą służbową zwraca się zgodnie z zasadami dotyczącymi odbywania podróży służbowych przez członków personelu Wspólnoty Transportowej.
- 11.8. Osoby oddelegowane są uprawnione do udziału w kursach szkoleniowych organizowanych przez Sekretariat TWT, jeżeli będzie to leżało w interesie Sekretariatu TWT.
- 11.9. Przed rozpoczęciem pracy osoby oddelegowane podpisują oświadczenie o braku konfliktu interesów i oświadczenie dotyczące poufności.
- 11.10. Stosunków między Wspólnotą Transportową a osobą oddelegowaną nie reguluje prawo serbskie ani prawo żadnej innej lokalnej jurysdykcji, ale przepisy regulaminu pracowniczego i postanowienia umowy w sprawie siedziby Sekretariatu TWT.
- 11.11. Wspólnota Transportowa nie ponosi odpowiedzialności za odprowadzanie jakichkolwiek składek na rzecz systemów zabezpieczenia społecznego, składek ubezpieczeniowych ani składek z tytułu jakichkolwiek innych porozumień, które osoba oddelegowana zawarła lub o których zawarcie wystąpiła z własnej inicjatywy.
- 11.12. Przed rozpoczęciem pracy osoby oddelegowane przedstawiają Sekretariatowi TWT pisemne zaświadczenie potwierdzające, że są objęte ubezpieczeniem zdrowotnym i ubezpieczeniem emerytalnym.
- 11.13. Osobom oddelegowanym nie przysługują żadne roszczenia w przedmiocie zatrudnienia w Sekretariacie TWT.
- 11.14. W przypadku sporu między Sekretariatem TWT a osobą oddelegowaną zastosowanie mają przepisy art. 14 w załączniku II do „regulaminu pracowniczego Wspólnoty Transportowej”.

⁽¹⁾ Regulamin pracowniczy TWT: https://www.transport-community.org/wp-content/uploads/2019/11/transport-community-staffrules_annexe2.pdf

12. Eksperci zatrudnieni lokalnie
 - 12.1. Dyrektor może zaangażować osoby zatrudnione lokalnie (zwane dalej „ekspertami zatrudnionymi lokalnie”) na rzecz Sekretariatu TWT lub państw będących stronami z Europy Południowo-Wschodniej w zamian za określoną stawkę godzinową, o ile spełnione zostały wszystkie poniższe warunki:
 - a) istnieje potrzeba uzyskania dodatkowego wsparcia administracyjnego lub eksperckiego związanego z wdrażaniem TWT;
 - b) brak jest odpowiednich zdolności lub wiedzy;
 - c) zatrudnienie ma charakter tymczasowy; oraz
 - d) dostępne są środki budżetowych.
 - 12.2. Ekspertów zatrudnianych lokalnie angażuje się na podstawie umowy o świadczenie usług określającej wysokość stawki godzinowej, charakter wykonywanych zadań, okres zatrudnienia i obowiązki w zakresie poufności. Umowa o świadczenie usług nie podlega prawu serbskiemu ani prawu żadnej innej lokalnej jurysdykcji.
 - 12.3. Ekspertów zatrudnianych lokalnie wybiera się w drodze przejrzystej procedury przeprowadzanej przez Sekretariat TWT i powierza się im realizację określonych zadań na zasadzie *ad hoc*. Ekspertom zatrudnianym lokalnie nie można powierzyć realizacji zadań w wymiarze przekraczającym 320 godzin roboczych w skali roku. Powierzenie realizacji określonych zadań osobie zatrudnianej lokalnie może w żadnym wypadku prowadzić do obchodzenia zasad naboru. Sekretariat TWT lub każde z państw będących stronami z Europy Południowo-Wschodniej mogą zaangażować maksymalnie jedną osobę zatrudnianą lokalnie rocznie.
 - 12.4. Ekspertów zatrudnianych lokalnie nie uznaje się za członków personelu ani za urzędników Sekretariatu TWT i nie podlegają oni przepisom regulaminu pracowniczego ani postanowieniom umowy w sprawie siedziby Wspólnoty Transportowej.
 - 12.5. Eksperci zatrudniani lokalnie ani osoby pozostające na ich utrzymaniu nie są uprawnieni do pobierania żadnych innych świadczeń ani diet ani do otrzymywania jakichkolwiek innych rekompensat poza uzgodnioną stawką godzinową określoną w umowie o świadczenie usług.
 - 12.6. Ekspertom zatrudnianym lokalnie nie przysługują żadne roszczenia w przedmiocie zatrudnienia w Sekretariacie TWT Wspólnoty Transportowej.
 13. Przepisy końcowe
 - 13.1. Za prawidłowe wdrożenie niniejszych zasad odpowiedzialny jest dyrektor.
 - 13.2. Niniejsze zasady stosuje się od pierwszego dnia miesiąca kalendarzowego następującego po ich przyjęciu.
 - 13.3. Dyrektor może zaproponować Regionalnemu Komitetowi Sterującemu przegląd niniejszych zasad w przypadku wystąpienia jakichkolwiek uzasadnionych przesłanek w tym zakresie.
-

DECYZJA WYKONAWCZA RADY (UE) 2022/2411**z dnia 6 grudnia 2022 r.****zmieniająca decyzję 2007/441/WE upoważniającą Republikę Włoską do stosowania środków stanowiących odstępstwo od art. 26 ust. 1 lit. a) i art. 168 dyrektywy 2006/112/WE w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 395 ust. 1 akapit pierwszy,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 168 dyrektywy 2006/112/WE ustanawia prawo podatnika do odliczenia podatku od wartości dodanej (VAT) naliczonego od dostarczanych mu towarów i świadczonych na jego rzecz usług, które są wykorzystywane na potrzeby opodatkowanych transakcji podatnika. Art. 26 ust. 1 lit. a) tej dyrektywy stanowi, że użycie składników majątku przedsiębiorstwa do celów prywatnych podatnika lub jego pracowników lub, bardziej ogólnie, do celów innych niż działalność jego przedsiębiorstwa, uznaje się za odpłatne świadczenie usług, które następnie podlega opodatkowaniu VAT.
- (2) Decyzja Rady 2007/441/WE ⁽²⁾ upoważnia Włochy do ograniczenia prawa do odliczenia VAT na podstawie art. 168 dyrektywy 2006/112/WE do 40 % w odniesieniu do kosztów zakupu niektórych pojazdów silnikowych, w tym wydatków związanych z montażem i podobnych, produkcją, nabyciem wewnątrzspółnotowym, przywozem, leasingiem lub wynajmem, przeróbkami, naprawą lub konserwacją oraz powiązanych wydatków, w tym na smary i paliwa, w przypadku gdy dany pojazd nie jest wykorzystywany wyłącznie do celów działalności gospodarczej. W odniesieniu do pojazdów, do których stosuje się limit 40 %, Włochy wymagają, aby podatnicy nie traktowali użycia pojazdów stanowiących składniki majątku przedsiębiorstwa podatnika do celów prywatnych jako odpłatnego świadczenia usług zgodnie z art. 26 ust. 1 lit. a) dyrektywy 2006/112/WE (zwane dalej „szczególnymi środkami”).
- (3) Decyzja 2007/441/WE wygaśnie w dniu 31 grudnia 2022 r.
- (4) W piśmie, które wpłynęło do Komisji w dniu 19 kwietnia 2022 r., Włochy wystąpiły z wnioskiem o upoważnienie do dalszego stosowania szczególnych środków na kolejny okres do dnia 31 grudnia 2025 r.
- (5) Pismem z dnia 2 maja 2022 r. Komisja zwróciła się o przedstawienie informacji uzupełniających, które Włochy przekazały w piśmie z dnia 1 czerwca 2022 r.
- (6) W odpowiedzi na wniosek Komisji Włochy przedstawiły wyjaśnienie stosowanego ograniczenia procentowego dotyczącego prawa do odliczenia VAT. Włochy utrzymują, że ograniczenie na poziomie 40 % jest nadal uzasadnione. Włochy utrzymują również, że odstępstwo od wymogu zawartego w art. 26 ust. 1 lit. a) dyrektywy 2006/112/WE jest nadal konieczne w celu uniknięcia podwójnego opodatkowania. Włochy twierdzą również, że te szczególne środki są uzasadnione potrzebą uproszczenia procedury poboru podatku VAT i zapobieżenia uchylaniu się od opodatkowania poprzez niewłaściwe prowadzenie dokumentacji oraz składanie fałszywych deklaracji podatkowych.
- (7) Zgodnie z art. 395 ust. 2 akapit drugi dyrektywy 2006/112/WE pismem z dnia 23 czerwca 2022 r. Komisja przekazała wniosek złożony przez Włochy pozostałym państwom członkowskim. Pismem z dnia 24 czerwca 2022 r. Komisja powiadomiła Włochy, że posiada wszystkie informacje niezbędne do rozpatrzenia wniosku.

⁽¹⁾ Dz.U. L 347 z 11.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Decyzja Rady 2007/441/WE z dnia 18 czerwca 2007 r. upoważniająca Republikę Włoską do stosowania środków stanowiących odstępstwo od art. 26 ust. 1 lit. a) i art. 168 dyrektywy 2006/112/WE w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej (Dz.U. L 165 z 27.6.2007, s. 33).

- (8) Stosowanie szczególnych środków po dniu 31 grudnia 2022 r. wpłynie jedynie w nieznacznym stopniu na ogólną kwotę dochodów podatkowych Włoch pobieranych na etapie ostatecznej konsumpcji i nie będzie mieć negatywnego wpływu na zasoby własne Unii pochodzące z podatku VAT.
- (9) Należy zatem przedłużyć upoważnienie określone w decyzji 2007/441/WE. Przedłużenie obowiązywania szczególnych środków powinno być ograniczone w czasie, tak aby umożliwić Komisji ocenę ich skuteczności i zasadności ograniczenia procentowego dotyczącego prawa do odliczenia VAT.
- (10) Należy zatem upoważnić Włochy do dalszego stosowania szczególnych środków do dnia 31 grudnia 2025 r.
- (11) W przypadku gdy Włochy uznają, że szczególne środki są konieczne po dacie wygaśnięcia decyzji 2007/441/WE oraz aby zapewnić terminowe rozpatrzenie ewentualnego wniosku o przedłużenie szczególnych środków, należy ustanowić wymogi dotyczące takiego wniosku.
- (12) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2007/441/WE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2007/441/WE wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 6 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 6

Ewentualny wniosek o przedłużenie upoważnienia określonego w niniejszej decyzji przedkłada się Komisji do dnia 31 marca 2025 r. Do takiego wniosku załącza się sprawozdanie obejmujące przegląd stosowanego ograniczenia procentowego dotyczącego prawa do odliczenia VAT na podstawie niniejszej decyzji.”;

- 2) art. 7 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 7

Niniejsza decyzja traci moc z dniem 31 grudnia 2025 r.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja staje się skuteczna z dniem jej notyfikacji.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Włoskiej.

Sporządzono w Brukseli dnia 6 grudnia 2022 r.

W imieniu Rady
Przewodniczący
Z. STANJURA

DECYZJA RADY (WPZiB) 2022/2412**z dnia 8 grudnia 2022 r.****zmieniająca decyzję Rady 2010/788/WPZiB w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Demokratycznej Republice Konga**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 20 grudnia 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/788/WPZiB ⁽¹⁾.
- (2) W dniu 12 grudnia 2016 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2016/2231 ⁽²⁾ w odpowiedzi na utrudnianie procesu wyborczego i związane z tym łamanie praw człowieka w Demokratycznej Republice Konga (DRK). Decyzja (WPZiB) 2016/2231 zmieniła decyzję 2010/788/WPZiB i wprowadziła dodatkowe środki ograniczające w art. 3 ust. 2 decyzji 2010/788/WPZiB.
- (3) W następstwie przeglądu środków ograniczających określonego w art. 3 ust. 2 decyzji 2010/788/WPZiB i biorąc pod uwagę trwające pogwałcenia praw człowieka, brak stabilności i brak bezpieczeństwa w Demokratycznej Republice Konga, środki te należy przedłużyć do dnia 12 grudnia 2023 r.
- (4) Należy również zmienić uzasadnienia dotyczące niektórych osób umieszczonych w wykazie znajdującym się w załączniku II do decyzji 2010/788/WPZiB.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2010/788/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2010/788/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 9 ust. 2 otrzymuje brzmienie:
 - „2. Środki, o których mowa w art. 3 ust. 2, stosuje się do dnia 12 grudnia 2023 r. W stosownych przypadkach ich okres obowiązywania jest przedłużany lub są one zmieniane, jeżeli Rada uzna, że ich cele nie zostały osiągnięte.”;
- 2) załącznik II zastępuje się tekstem zawartym w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽¹⁾ Decyzja Rady 2010/788/WPZiB z dnia 20 grudnia 2010 r. w sprawie środków ograniczających wobec Demokratycznej Republiki Konga i uchylecia wspólnego stanowiska 2008/369/WPZiB (Dz.U. L 336 z 21.12.2010, s. 30).

⁽²⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2016/2231 z dnia 12 grudnia 2016 r. zmieniająca decyzję 2010/788/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Demokratycznej Republiki Konga (Dz.U. L 3361 z 12.12.2016, s. 7).

Sporządzono w Brukseli dnia 8 grudnia 2022 r.

W imieniu Rady
Przewodniczący
V. RAKUŠAN

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK II

WYKAZ OSÓB FIZYCZNYCH LUB PRAWNYCH, PODMIOTÓW I ORGANÓW, O KTÓRYCH MOWA W ART. 3 UST. 2

A. Osoby

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
1	Ilunga KAMPETE	alias Gaston Hughes Ilunga Kampete; alias Hugues Raston Ilunga Kampete. Data urodzenia: 24.11.1964 Miejsce urodzenia: Lubumbashi (DRK). Obywatelstwo: DRK Wojskowy dokument tożsamości nr: 1-64-86-22311-29 Adres: 69, avenue Nyangwile, Kinsuka Mimosas, Kinshasa/Ngaliema, DRK. Płeć: mężczyzna	Jako dowódca Gwardii Republikańskiej (GR) do kwietnia 2020 r. Ilunga Kampete był odpowiedzialny za rozmieszczone w terenie oddziały GR, które użyły siły w sposób nieproporcjonalny oraz dopuściły się brutalnych represji we wrześniu 2016 r. w Kinszasie. Był on także odpowiedzialny za represje i naruszenia praw człowieka popełnione przez członków GR, takie jak brutalne stłumienie demonstracji opozycji w Lubumbashi w grudniu 2018 r. Od lipca 2020 r. jest dowódcą bazy wojskowej w Kitona w prowincji Kongo Centralne, a zatem jest nadal wysokiej rangi wojskowym w stopniu generała broni w kongijskich siłach zbrojnych (FARDC). Z racji pełnionych funkcji jest odpowiedzialny za niedawne przypadki łamania praw człowieka przez FARDC. Ilunga Kampete brał zatem udział w planowaniu czynów w DRK stanowiących poważne przypadki łamania lub naruszania praw człowieka, kierowaniu takimi czynami lub ich popełnianiu.	12.12.2016
2	Gabriel Amisi KUMBA	alias Gabriel Amisi Nkumba; »Tango Fort«; »Tango Four« Data urodzenia: 28.5.1964 Miejsce urodzenia: Malela (DRK). Obywatelstwo: DRK Wojskowy dokument tożsamości nr: 1-64-87-77512-30 Adres: 22, avenue Mbenseke, Ma Campagne, Kinshasa/Ngaliema, DRK Płeć: mężczyzna	Był dowódcą 1. strefy obrony kongijskich sił zbrojnych (FARDC), która użyła siły w sposób nieproporcjonalny oraz dopuściła się brutalnych represji we wrześniu 2016 r. w Kinszasie. Gabriel Amisi Kumba był zastępcą szefa sztabu FARDC i zajmował się operacjami i wywiadem od lipca 2018 r. do lipca 2020 r. Od tego czasu pełnił funkcję inspektora generalnego FARDC. Z racji istotnych funkcji, jakie pełni, jest odpowiedzialny za niedawne przypadki łamania praw człowieka przez FARDC. Gabriel Amisi Kumba brał zatem udział w planowaniu czynów w DRK stanowiących poważne przypadki łamania lub naruszania praw człowieka, kierowaniu takimi czynami lub ich popełnianiu.	12.12.2016

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
3	Célestin KANYAMA	<p>alias Kanyama Tshisiku Celestin; Kanyama Celestin Cishiku Antoine; Kanyama Cishiku Bilolo Célestin; »Esprit de mort«</p> <p>Data urodzenia: 4.10.1960</p> <p>Miejsce urodzenia: Kananga (DRK).</p> <p>Obywatelstwo: DRK</p> <p>Nr paszportu DRK: OB0637580 (ważny od 20.5.2014 do 19.5.2019)</p> <p>Wiza Schengen nr 011518403 wydana 2.7.2016</p> <p>Adres: 56, avenue Usika, Kinshasa/Gombe, DRK</p> <p>Płeć: mężczyzna</p>	<p>Jako komisarz kongijskiej policji państwowej (PNC) Célestin Kanyama był odpowiedzialny za użycie siły w sposób nieproporcjonalny oraz dopuszczenie się brutalnych represji we wrześniu 2016 r. w Kinszasie.</p> <p>W lipcu 2017 r. Célestin Kanyama został mianowany dyrektorem generalnym szkół PNC.</p> <p>W październiku 2018 r. gdy pełnił tę funkcję, funkcjonariusze policji zastraszali dziennikarzy i pozbawiali ich wolności po opublikowaniu szeregu artykułów dotyczących przywłaszczenia racji żywnościowych kadetów policyjnych oraz roli, jaką w tych wydarzeniach odgrywał Célestin Kanyama.</p> <p>Z racji pełnionej funkcji wyższego urzędnika PNC (którą nadal pełni) jest odpowiedzialny za niedawne przypadki łamania praw człowieka przez PNC. Célestin Kanyama brał zatem udział w planowaniu czynów w DRK stanowiących poważne przypadki łamania lub naruszania praw człowieka, kierowaniu takimi czynami lub ich popełnianiu.</p>	12.12.2016
4	John NUMBI	<p>alias John Numbi Banza Tambo; alias John Numbi Banza Ntambo; Tambo Numbi</p> <p>Data urodzenia: 16.8.1962</p> <p>Miejsce urodzenia: Jadotville-Likasi-Kolwezi (DRK).</p> <p>Obywatelstwo: DRK</p> <p>Adres: 5, avenue Oranger, Kinshasa/Gombe, DRK</p> <p>Płeć: mężczyzna</p>	<p>Od lipca 2018 r. do lipca 2020 r. John Numbi pełnił funkcję generalnego inspektora kongijskich sił zbrojnych (FARDC). Z racji pełnionej funkcji jest odpowiedzialny za przypadki łamania praw człowieka przez FARDC w okresie od lipca 2018 r. do lipca 2020 r., takie jak nieproporcjonalne użycie siły wobec nielegalnych górników, którego od czerwca do lipca 2019 r. dopuściły się oddziały FARDC pod jego bezpośrednim zwierzchnictwem.</p> <p>John Numbi brał zatem udział w planowaniu czynów w DRK stanowiących poważne przypadki łamania lub naruszania praw człowieka, kierowaniu takimi czynami lub ich popełnianiu.</p> <p>Do początku 2021 r. John Numbi posiadał wpływową pozycję w FARDC, zwłaszcza w prowincji Katanga, w której według doniesień FARDC dopuściło się poważnych aktów łamania praw człowieka.</p> <p>John Numbi nadal stanowi zagrożenie dla sytuacji w zakresie praw człowieka w DRK, zwłaszcza w prowincji Katanga.</p>	12.12.2016

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
5	Evariste BOS HAB	alias Evariste Boshab Mabub Ma Bileng Data urodzenia: 12.1.1956 Miejsce urodzenia: Tete Kalamba (DRK) Obywatelstwo: DRK Paszport dyplomatyczny nr: DP0000003 (ważny od 21.12.2015 do 20.12.2020) Wiza Schengen utraciła ważność 5.1.2017 Adres: 3, avenue du Rail, Kinshasa/Gombe, DRK Płeć: mężczyzna	Z racji pełnionej funkcji wicepremiera i ministra spraw wewnętrznych i bezpieczeństwa od grudnia 2014 r. do grudnia 2016 r., Evariste Boshab był oficjalnie odpowiedzialny za służby policji i bezpieczeństwa oraz koordynowanie działalności gubernatorów prowincji. Z racji pełnionej funkcji odpowiadał za aresztowania działaczy i członków opozycji, jak również za nieproporcjonalne użycie siły, w tym między wrześniem a grudniem 2016 r. w reakcji na demonstracje w Kinszasie, w wyniku czego wiele osób cywilnych zostało zabitych lub ranionych przez służby bezpieczeństwa. Evariste Boshab brał zatem udział w planowaniu czynów w DRK stanowiących poważne przypadki łamania lub naruszania praw człowieka, kierowaniu takimi czynami lub ich popełnianiu. Evariste Boshab odegrał także rolę w wykorzystaniu i zaostrzeniu kryzysu w regionie Kasai, w którym nadal ma wpływy, w szczególności od kiedy w marcu 2019 r. został senatorem z tego regionu.	29.5.2017
6	Alex Kande MUPOMPA	alias Alexandre Kande Mupomba; Kande-Mupomba Data urodzenia: 23.9.1950 Miejsce urodzenia: Kananga (DRK). Obywatelstwo: DRK i belgijskie Nr paszportu DRK: OP0024910 (ważny od 21.3.2016 do 20.3.2021) Adresy: Messidorlaan 217/25, 1180 Uccle, Belgia 1, avenue Bumba, Kinshasa/Ngaliema, DRK Płeć: mężczyzna	Jako gubernator prowincji Kasai-Central do października 2017 r. Alex Kande Mupomba był odpowiedzialny za nieproporcjonalne stosowanie siły, brutalne represje i egzekucje pozasądowe popełniane przez siły bezpieczeństwa oraz kongijską policję państwową (PNC) w Kasai-Central od sierpnia 2016 r., w tym zabójstwa na terytorium Dibaya w lutym 2017 r. Alex Kande Mupomba brał zatem udział w planowaniu czynów w DRK stanowiących poważne przypadki łamania lub naruszania praw człowieka, kierowaniu takimi czynami lub ich popełnianiu. Alex Kande Mupomba odegrał także rolę w wykorzystaniu i zaostrzeniu kryzysu w regionie Kasai, którego był przedstawicielem do października 2019 r. i w którym nadal ma spore wpływy poprzez Congrès des alliés pour l'action au Congo (CAAC), który wchodzi w skład rządu prowincji Kasai.	29.5.2017

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
7	Éric RUHORIMBERE	alias Eric Ruhorimbere Ruhanga; »Tango Two«; »Tango Deux« Data urodzenia: 16.7.1969 Miejsce urodzenia: Minembwe (DRK) Obywatelstwo: DRK Wojskowy dokument tożsamości nr: 1-69-09-51400-64 Nr paszportu DRK: OB0814241 Adres: Mbujimayi, Kasai Province, DRK Płeć: męczyzna	Jako zastępca dowódcy 21. regionu wojskowego od września 2014 r. do lipca 2018 r., Éric Ruhorimbere odpowiadał za nieproporcjonalne użycie siły i egzekucje pozasądowe dokonywane przez kongijskie siły zbrojne (FARDC), w szczególności przeciwko bojówkom Nsapu oraz przeciwko kobietom i dzieciom. Od lipca 2018 r. Éric Ruhorimbere jest dowódcą sektora operacyjnego Nord Equateur. Z racji pełnionej funkcji jest odpowiedzialny za niedawne przypadki łamania praw człowieka przez FARDC. Éric Ruhorimbere brał zatem udział w planowaniu czynów w DRK stanowiących poważne przypadki łamania lub naruszania praw człowieka, kierowaniu takimi czynami lub ich popełnianiu.	29.5.2017
8	Emmanuel Ramazani SHADARY	alias Emmanuel Ramazani Shadari Mulanda; Shadary Data urodzenia: 29.11.1960 Miejsce urodzenia: Kasongo (DRK) Obywatelstwo: DRK Adres: 28, avenue Ntela, Mont Ngafula, Kinshasa, DRK Płeć: męczyzna	Jako wicepremier oraz minister spraw wewnętrznych i bezpieczeństwa do lutego 2018 r. Emmanuel Ramazani Shadary był oficjalnie odpowiedzialny za służby policji i bezpieczeństwa oraz koordynowanie działalności gubernatorów prowincji. Z racji pełnionej funkcji był odpowiedzialny za aresztowania działaczy i członków opozycji, a także za nieproporcjonalne użycie siły, takie jak w przypadku brutalnego rozprawienia się z członkami ruchu Bundu Dia Kongo (BDK) w Kongo Central, za represje w Kinszasie w okresie od stycznia do lutego 2017 r. oraz nieproporcjonalne użycie siły i brutalne represje w prowincjach Kasai. Z racji pełnionej funkcji Emmanuel Ramazani Shadary brał zatem udział w planowaniu czynów w DRK stanowiących poważne przypadki łamania lub naruszania praw człowieka, kierowaniu takimi czynami lub ich popełnianiu. Od lutego 2018 r. Emmanuel Ramazani Shadary jest stałym sekretarzem Parti du peuple pour la reconstruction et le développement (PPRD), która do grudnia 2020 r. była główną partią w koalicji pod przewodnictwem byłego prezydenta Josepha Kabili. Zajmując to stanowisko, w lipcu 2022 r. oświadczył, że PPRD jest gotowa wziąć udział w wyborach prezydenckich w 2023 r.	29.5.2017

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
9	Kalev MUTONDO	<p>alias Kalev Katanga Mutondo; Kalev Motono; Kalev Mutundo; Kalev Mutoid; Kalev Mutombo; Kalev Mutond; Kalev Mutondo Katanga; Kalev Mutund</p> <p>Data urodzenia: 3.3.1957</p> <p>Obywatelstwo: DRK</p> <p>Nr paszportu DRK: DB0004470 (ważny od 8.6.2012 do 7.6.2017)</p> <p>Adres: 24, avenue Ma Campagne, Kinshasa, DRK</p> <p>Płeć: mężczyzna</p>	<p>Jako szef Narodowych Służb Wywiadowczych (ANR) do lutego 2019 r., Kalev Mutondo brał udział w arbitralnym aresztowaniu, zatrzymaniu i maltretowaniu członków opozycji, działaczy organizacji społeczeństwa obywatelskiego i innych osób oraz ponosi odpowiedzialność za takie działania.</p> <p>Kalev Mutondo brał zatem udział w planowaniu czynów w DRK stanowiących poważne przypadki łamania lub naruszania praw człowieka, kierowaniu takimi czynami lub ich popełnianiu.</p> <p>W maju 2019 r. podpisał deklarację lojalności wobec Josepha Kabili w związku z dotychczasowymi i przyszłymi działaniami i nadal ściśle z nim współpracuje.</p> <p>Do początku 2021 r. Kalev Mutondo, jako »doradca polityczny« premiera DRK posiadał istotny wpływ polityczny.</p> <p>Uważa się, że nadal wywiera wpływ na niektóre części sił bezpieczeństwa.</p>	29.5.2017

B. Podmioty”.

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2022/2413**z dnia 5 grudnia 2022 r.****w sprawie mechanizmu i procedur przeprowadzania kontroli jakości, odpowiednich wymagań dotyczących spełnienia wymogów jakości danych oraz specyfikacji norm jakości na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) oraz wymiany informacji pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych, wiz długoterminowych i dokumentów pobytowych (rozporządzenie w sprawie VIS) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 29 ust. 2a akapit drugi i art. 29a ust. 3 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniem (WE) nr 767/2008 ustanowiono wizowy system informacyjny (VIS) na potrzeby wymiany informacji pomiędzy państwami członkowskimi na temat wniosków o wize krótkoterminowe, wize długoterminowe i dokumenty pobytowe oraz na temat podjętych decyzji o unieważnieniu, cofnięciu lub przedłużeniu wiz krótkoterminowych, wiz długoterminowych i dokumentów pobytowych.
- (2) Agencja Unii Europejskiej ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości („eu-LISA”) powinna opracować i utrzymywać automatyczny mechanizm i procedury zapewniania jakości danych przechowywanych w VIS. Rozwiązanie wdrożone przez eu-LISA powinno zawierać reguły uniemożliwiające użytkownikom systemu wprowadzanie danych niskiej jakości. Użytkownicy systemu powinni ponadto otrzymywać w ramach systemu instrukcje w celu dalszego podnoszenia jakości danych wprowadzanych do VIS.
- (3) Eu-LISA powinna regularnie monitorować przestrzeganie zasad dotyczących jakości danych określonych w niniejszej decyzji i w razie potrzeby wprowadzać odpowiednie środki naprawcze. W szczególności eu-LISA powinna sprawdzać, czy dane są kompletne, dokładne, spójne, niepowtarzalne i zgodne z zasadami dotyczącymi jakości danych.
- (4) Zważywszy na fakt, że rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1134 ⁽²⁾ powstało w oparciu o dorobek Schengen, zgodnie z art. 4 Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej oraz do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania powiadomiła o wdrożeniu rozporządzenia (UE) 2021/1134 do swojego prawa krajowego. Dania jest zatem związana niniejszą decyzją.
- (5) Niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, które nie mają zastosowania do Irlandii ⁽³⁾. Irlandia nie uczestniczy w związku z tym w jej przyjęciu i nie jest nią związana ani jej nie stosuje.

⁽¹⁾ Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 60.

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1134 z dnia 7 lipca 2021 r. w sprawie zmiany rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008, (WE) nr 810/2009, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1860, (UE) 2018/1861, (UE) 2019/817 i (UE) 2019/1896 oraz uchylecia decyzji Rady 2004/512/WE i (WE) nr 2008/633/WSiSW w celu zreformowania Wizowego Systemu Informacyjnego (Dz.U. L 248 z 13.7.2021, s. 11).

⁽³⁾ Niniejsza decyzja nie wchodzi w zakres środków ustanowionych w decyzji Rady 2002/192/WE z dnia 28 lutego 2002 r. dotyczącej wniosku Irlandii o zastosowanie wobec niej niektórych przepisów dorobku Schengen (Dz.U. L 64 z 7.3.2002, s. 20).

- (6) W odniesieniu do Islandii i Norwegii niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Umowy zawartej przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen ⁽⁴⁾, które wchodzi w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 lit. B decyzji Rady 1999/437/WE ⁽⁵⁾.
- (7) W odniesieniu do Szwajcarii niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen ⁽⁶⁾, które wchodzi w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 lit. B decyzji 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2008/146/WE ⁽⁷⁾.
- (8) W odniesieniu do Liechtensteinu niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen ⁽⁸⁾, które wchodzi w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 pkt B decyzji 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2011/350/UE ⁽⁹⁾.
- (9) Niniejsza decyzja jest aktem stanowiącym rozwinięcie dorobku Schengen lub w inny sposób z nim związanym w rozumieniu, odpowiednio, art. 3 ust. 2 Aktu przystąpienia z 2003 r., art. 4 ust. 2 Aktu przystąpienia z 2005 r. i art. 4 ust. 2 Aktu przystąpienia z 2011 r.
- (10) Zgodnie z art. 42 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 ⁽¹⁰⁾ skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych, który swoją opinię wydał 13 lipca 2022 r.
- (11) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ds. Inteligentnych Granic,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zakres stosowania

1. Niniejsza decyzja ustanawia szczegółowe zasady dotyczące automatycznego mechanizmu i procedur przeprowadzania kontroli jakości oraz spełnienia wymogów jakości danych na podstawie art. 29 ust. 2a rozporządzenia (WE) nr 767/2008.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 36.

⁽⁵⁾ Decyzja Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie niektórych warunków stosowania Układu zawartego przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącego włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 31).

⁽⁶⁾ Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 52.

⁽⁷⁾ Decyzja Rady 2008/146/WE z dnia 28 stycznia 2008 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia tego państwa we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 1).

⁽⁸⁾ Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 21.

⁽⁹⁾ Decyzja Rady 2011/350/UE z dnia 7 marca 2011 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen, odnoszącego się do zniesienia kontroli na granicach wewnętrznych i do przemieszczania się osób (Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 19).

⁽¹⁰⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).

2. Niniejsza decyzja określa również szczegółowe zasady dotyczące specyfikacji norm jakości danych w przypadku wprowadzania danych podczas tworzenia lub aktualizacji plików wniosku w wizowym systemie informacyjnym (VIS) zgodnie z art. 29a rozporządzenia (WE) nr 767/2008.
3. Niniejsza decyzja nie ma zastosowania do:
 - a) danych zawartych w bazie danych przeznaczonej wyłącznie do odczytu, o której mowa w art. 45c ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 767/2008;
 - b) pól danych oznaczonych do usunięcia.

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszej decyzji stosuje się następujące definicje:

- 1) „użytkownik” oznacza odpowiednio upoważniony personel organów wizowych oraz organy właściwe do przyjmowania wniosków o wydanie wizy długoterminowej lub dokumentu pobytowego i podejmowania decyzji w ich sprawie;
- 2) „dane wejściowe” oznaczają dane podlegające kontroli jakości danych w celu ich przechowywania w centralnym VIS;
- 3) „reguły blokujące” oznaczają reguły lub zestaw reguł, które mierzą, w jakim stopniu dane wejściowe są zgodne ze zdefiniowanymi wymogami dotyczącymi danych w odniesieniu do ich przechowywania, wykorzystywania lub obu tych elementów, w tym reguły dotyczące jakości danych, które to reguły należy spełnić przed wprowadzeniem danych do centralnego VIS;
- 4) „reguły miękkie” oznaczają reguły lub zestaw reguł, które mierzą, w jakim stopniu dane wejściowe są zgodne ze zdefiniowanymi wymogami dotyczącymi danych, warunkującymi ich przydatność lub optymalne wykorzystanie lub obie te cechy, w tym reguły dotyczące jakości danych mające zastosowanie zanim dane zostaną wprowadzone do centralnego VIS.

Artykuł 3

Mechanizm i procedury zapewniające zgodność z wymogami jakości danych

1. Automatyczny mechanizm ustanowiony w celu zapewnienia zgodności z wymogami jakości danych ma zastosowanie do wprowadzania lub korygowania danych podczas tworzenia lub aktualizacji plików wniosku w VIS przez właściwe organy na podstawie art. 6 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 767/2008.
2. Aby zapewnić skuteczniejsze spełnianie wymogów jakości danych, eu-LISA ustanawia mechanizm mający na celu uniknięcie:
 - a) błędów składni, zezwalając na wprowadzanie lub przechowywanie wyłącznie prawidłowo sformatowanych pól danych;
 - b) błędów semantycznych, ograniczając, w miarę możliwości, użycie pól tekstowych.
3. Mechanizm zapewniający zgodność z wymogami jakości danych umożliwia stosowanie reguł blokujących. Jeżeli reguły blokujące nie mają zastosowania, stosuje się reguły miękkie do danych wprowadzanych lub korygowanych przez właściwe organy na podstawie art. 6 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 767/2008, zgodnie z art. 6, 8, 9, 9c, 9d, 9e, 9 g, 10, 12, 13, 14, 22a, 22c, 22d, 22e, 22f, 24 i 25 tego rozporządzenia.
4. W celu ustalenia zgodności jakości danych z regułami blokującymi lub regułami miękkimi mechanizm zapewniający zgodność z wymogami jakości danych, o którym mowa w ust. 3 niniejszego artykułu, musi być zgodny z pkt 1 i 2 załącznika.
5. Mechanizm zapewniający zgodność z wymogami jakości danych ocenia stopień, w jakim dane są zgodne z każdym wskaźnikiem jakości danych, przez zastosowanie normy jakości danych dla każdego wskaźnika. W wyniku tej oceny mechanizm zapewniający zgodność z wymogami jakości danych przypisuje danym wejściowym klasyfikację jakości danych zgodnie z procesem określonym w pkt 3 załącznika.
6. Agencja eu-LISA wdraża normy jakości danych dla każdego wskaźnika zgodnie z załącznikiem.

Artykuł 4

Przepisy szczególne dotyczące reguł blokujących i reguł miękkich

1. Dane wejściowe niezgodne z regułą blokującą zostają odrzucone, tj. nie są wprowadzane do centralnego VIS ani tam przechowywane. Jeżeli dane wejściowe nie są zgodne z regułą blokującą, mechanizm zapewniający zgodność z wymogami jakości danych wyświetla komunikat o błędzie i przedstawia użytkownikowi wskazówki, w jaki sposób prawidłowo zapewnić zgodność danych wejściowych z regułą blokującą.
2. Dane wejściowe niezgodne z regułą miękką wprowadzane są do centralnego VIS z oznaczeniem, powiadomieniem lub komunikatem ostrzegawczym sygnalizującym wystąpienie problemu z jakością danych. Jeżeli dane wejściowe nie są zgodne z regułą miękką, mechanizm zapewniający zgodność z wymogami jakości danych zezwala na wprowadzenie danych, wyświetla komunikat ostrzegawczy i przedstawia użytkownikowi wskazówki, w jaki sposób prawidłowo zapewnić zgodność danych wejściowych z regułą miękką.
3. Pola danych, które mają zasadnicze znaczenie dla funkcjonowania VIS, podlegają regule blokującej. Pola danych, w odniesieniu do których obowiązuje reguła blokująca lub reguła miękka, są zdefiniowane w specyfikacjach technicznych. Za opracowanie specyfikacji technicznych odpowiada agencja eu-LISA.

Artykuł 5

Ogólne wymagania dotyczące spełnienia wymogów jakości danych

Właściwe organy na podstawie art. 6 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 767/2008 zapewniają dokładność, kompletność, spójność, aktualność i niepowtarzalność danych przetwarzanych w centralnym VIS.

Artykuł 6

Sprawozdania dotyczące zgodności z wymogami jakości danych

Informacje do celów przekazywania różnych sprawozdań, o których mowa w art. 29 ust. 2a rozporządzenia (WE) nr 767/2008, są automatycznie generowane z centralnego repozytorium sprawozdawczo-statystycznego, o którym mowa w art. 39 rozporządzenia (UE) 2019/817, i obejmują:

- a) w przypadku danych alfanumerycznych i biometrycznych ocenianych pod kątem reguł blokujących i reguł miękkich, zgodność ze wskaźnikami jakości danych:
 - 1) kompletność (%);
 - 2) dokładność (%);
 - 3) niepowtarzalność (%);
 - 4) aktualność (%);
 - 5) spójność (%);
- b) kompletność plików wniosku (%);
- c) zgodność danych z klasyfikacją „dobra jakość” (%);
- d) zgodność danych z klasyfikacją „niska jakość” (%);
- e) pola danych, które wywołują częste problemy z jakością.

Różne sprawozdania na podstawie art. 29 ust. 2a rozporządzenia (WE) nr 767/2008 są sporządzane co miesiąc.

Artykuł 7

Utrzymywanie mechanizmu i procedur zapewniania jakości danych

Na podstawie sprawozdań, o których mowa w art. 6, oraz we współpracy z państwami członkowskimi, w stosownych przypadkach, eu-LISA może podjąć działania w celu rozwiązania wszelkich problemów związanych z jakością danych oraz, w razie potrzeby, odpowiednio dostosować mechanizm i procedury zapewniające zgodność z wymogami.

*Artykuł 8***Wejście w życie i stosowanie**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Przepisy niniejszej decyzji mają zastosowanie od dnia rozpoczęcia działania VIS zgodnie z art. 11 rozporządzenia (UE) 2021/1134.

Sporządzono w Brukseli dnia 5 grudnia 2022 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

ZAŁĄCZNIK

1. Mechanizm zapewnienia zgodności z wymogami jakości danych w odniesieniu do wprowadzanych danych

Dane wprowadzane do wizowego systemu informacyjnego będą podlegały mechanizmowi zapewnienia zgodności z wymogami jakości danych opartemu na regułach blokujących i regułach miękkich określonych w art. 2 i 4. Reguły te decydują o tym, czy wprowadzenie danych będzie dozwolone czy też zostanie odrzucone. Reguły blokujące i reguły miękkie ustanawia się w oparciu o następujące parametry: składnia, semantyka, zgodność z normami jakości, długość, format, rodzaj i powtórzenia.

2. Wskaźniki jakości danych w odniesieniu do wprowadzanych danych

Mechanizm zapewniający zgodność z wymogami jakości danych będzie mierzyć jakość danych zgodnie z każdym odpowiednim wskaźnikiem. Mechanizm zapewniający zgodność z wymogami jakości danych będzie uwzględniać współczynnik ważenia do obliczenia względnej wagi każdego wskaźnika w odniesieniu do ogólnej jakości danych wejściowych. Współczynnik ważenia zostanie szczegółowo określony w specyfikacjach technicznych.

Po zastosowaniu do danych wejściowych współczynnika ważenia mechanizm zapewniający zgodność z wymogami jakości danych utworzy profil danych wejściowych zawierający wyniki zastosowania norm wskaźników, na przykład wartości liczbowe oceniające jakość danych wejściowych w ramach każdego wskaźnika.

W tabeli 1 przedstawiono zestaw wskaźników jakości danych, które to wskaźniki będą miały zawsze zastosowanie do danych. Wskaźniki te obejmują: kompletność, dokładność, spójność, aktualność i niepowtarzalność.

Tabela 1

Wykaz wskaźników jakości danych

Wskaźnik	Opis	Główny zakres zastosowania	Jednostka pomiarowa
Kompletność	Stopień, w jakim dane wejściowe mają wartości dla wszystkich oczekiwanych atrybutów i związanych z nimi wymogów w określonym kontekście ich wykorzystania. Wskaźnik ten służy do pomiaru, czy wszystkie obowiązkowe dane zostały dostarczone.	Obowiązkowe pola danych (alfanumeryczne i biometryczne)	Wskaźnik kompletności danych: stosunek liczby dostarczonych komórek danych do liczby wymaganych komórek danych
Dokładność	Stopień, w jakim w przypadku danych wejściowych wartości szacunkowe pokrywają się z nieznanymi wartościami rzeczywistymi.	Dane alfanumeryczne i biometryczne	Poziomy błąd próby, wskaźnik całkowitego braku odpowiedzi, wskaźnik częściowego braku odpowiedzi, poziomy błąd przy pozyskiwaniu danych itp.
Spójność	Stopień, w jakim dane wejściowe mają atrybuty, które nie wykazują sprzeczności i są spójne z innymi danymi w określonym kontekście ich wykorzystania. Wskaźnik ten służy do pomiaru, w jakim stopniu zbiór danych jest zgodny ze zdefiniowanymi regułami ustawień mającymi zastosowanie do tych danych (tj. brak sprzeczności treści danych).	Dane alfanumeryczne	Stosunek procentowy
Aktualność	Stopień, w jakim dane wejściowe są dostarczane przed upływem wyznaczonej wcześniej daty lub w wyznaczonym terminie, co warunkuje ważność danych lub kontekst ich wykorzystania. Wskaźnik ten służy do pomiaru, na ile aktualne są dane oraz czy wymagane dane mogą być dostarczone w określonym terminie.	Dane alfanumeryczne i biometryczne	Opóźnienie w czasie („Time lag - final”): liczba dni od ostatniego dnia odniesienia do dnia dostarczenia danych wejściowych
Niepowtarzalność	Stopień, w jakim dwa odrębne wpisy nie są identyczne na podstawie wszystkich pól.	Dane alfanumeryczne i biometryczne	Odsetek jednostek danych, które nie są identyczne

Wskaźnik dokładności danych biometrycznych obejmuje również rozdzielczość. Rozdzielczość oznacza stopień, w jakim dane wejściowe zawierają wymaganą liczbę punktów lub pikseli na jednostkę długości. Jednostka wyświetlania pikseli na ekranie: *jednostka pi* dla drukowania; *dot pi* dla systemów wydawania. Jeden lub więcej bitów na piksel (paleta kolorów np.: 16 kolorów 4b, 256 8b, 16b 65 tys., 24b 16,5 mln).

3. Klasyfikacja jakości danych

Po opracowaniu profilu danych wejściowych, o którym mowa w pkt 2, danym wejściowym zostanie przypisana klasyfikacja jakości danych. Zastosowana zostanie następująca klasyfikacja jakości danych:

- a) „dobra jakość” oznacza dane wykazujące wymaganą zgodność z mającym zastosowanie wskaźnikiem jakości danych;
- b) „niska jakość” oznacza dane niewykazujące wymaganej zgodności z mającym zastosowanie wskaźnikiem jakości danych w przypadku reguły miękkiej;
- c) „odrzucone” oznacza profil danych niewykazujący wymaganej zgodności z mającym zastosowanie wskaźnikiem jakości danych w przypadku reguły blokującej.

W przypadku gdy danym przypisano klasyfikację „dobra jakość”, dane będą przechowywane w centralnym VIS bez żadnego ostrzeżenia dotyczącego jakości danych.

W przypadku gdy danym przypisano klasyfikację „niska jakość”, ostrzeżenie będzie wskazywało, że dane zostaną skorygowane, oraz powód, dla którego dane nie wykazują wymaganej zgodności z wskaźnikiem jakości danych. O ile to możliwe, ostrzeżenie będzie określało pole (pola) danych lub treść danych lub oba te elementy, w których występuje problem z jakością danych, oraz sugerowało zmiany niezbędne do tego, by dane wejściowe spełniały kryteria klasyfikacji „dobra jakość”.

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2022/2414**z dnia 6 grudnia 2022 r.**

zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) 2020/668 w odniesieniu do norm zharmonizowanych dotyczących wymagań, badania i znakowania filtrów cząsteczkowych stosowanych w sprzęcie ochrony układu oddechowego, wymagań ogólnych dotyczących odzieży ochronnej, wymagań dotyczących okularów ochronnych stosowanych podczas gry w squash, racquetballa oraz squasha 57 oraz wymagań i metod badań w odniesieniu do obuwia chroniącego przed zagrożeniami występującymi w hutnictwie, podczas spawania i procesów pokrewnych

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1025/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie normalizacji europejskiej, zmieniające dyrektywy Rady 89/686/EWG i 93/15/EWG oraz dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 94/9/WE, 94/25/WE, 95/16/WE, 97/23/WE, 98/34/WE, 2004/22/WE, 2007/23/WE, 2009/23/WE i 2009/105/WE oraz uchylające decyzję Rady 87/95/EWG i decyzję Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1673/2006/WE ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10 ust. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 ⁽²⁾ w przypadku środków ochrony indywidualnej zgodnych z normami zharmonizowanymi, do których odniesienia opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, lub z częściami takich norm, zakłada się, że spełniają one zasadnicze wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa określone w załączniku II do tego rozporządzenia, objęte tymi normami lub ich częściami.
- (2) Pismem M/031, zatytułowanym „Zlecenie normalizacji dla CEN/CENELEC dotyczące norm w zakresie środków ochrony indywidualnej”, Komisja zwróciła się do Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego (CEN) i Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego Elektrotechniki (CENELEC) z wnioskiem o opracowanie i sporządzenie norm zharmonizowanych na potrzeby dyrektywy Rady 89/686/EWG ⁽³⁾.
- (3) Na podstawie wniosku o normalizację M/031 CEN opracował kilka nowych norm i dokonał nowelizacji niektórych istniejących norm zharmonizowanych.
- (4) W dniu 19 listopada 2020 r. upłynął okres ważności wniosku o normalizację M/031 i w związku z tym został on zastąpiony nowym wnioskiem o normalizację określonym w decyzji wykonawczej Komisji C(2020) 7924 ⁽⁴⁾.
- (5) W związku z tym, że zasadnicze wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa mające zastosowanie do środków ochrony indywidualnej, określone w dyrektywie 89/686/EWG, przeniesiono do rozporządzenia (UE) 2016/425, projekty norm zharmonizowanych opracowanych na podstawie wniosku o normalizację M/031 są objęte wnioskiem o normalizację określonym w decyzji wykonawczej C(2020) 7924. Odniesienia do tych norm należy zatem opublikować w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. W związku z tym można w drodze wyjątku przyjąć, że takie normy opracowane i opublikowane przez CEN i CENELEC w trakcie okresu przejściowego między wnioskiem o normalizację M/031 a wnioskiem o normalizację określonym w decyzji wykonawczej C(2020) 7924 nie zawierają wyraźnego odniesienia do wniosku o normalizację określonego w decyzji wykonawczej C(2020) 7924.

⁽¹⁾ Dz.U. L 316 z 14.11.2012, s. 12.

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG (Dz.U. L 81 z 31.3.2016, s. 51).

⁽³⁾ Dyrektywa Rady 89/686/EWG z dnia 21 grudnia 1989 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do wyposażenia ochrony osobistej (Dz.U. L 399 z 30.12.1989, s. 18).

⁽⁴⁾ Decyzja wykonawcza Komisji C(2020) 7924 z dnia 19 listopada 2020 r. w sprawie wniosku o normalizację do Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego oraz do Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego Elektrotechniki w odniesieniu do środków ochrony indywidualnej na potrzeby rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425.

- (6) Na podstawie wniosku o normalizację M/031 oraz wniosku o normalizację określonego w decyzji wykonawczej C(2020) 7924 CEN opracował następujące nowe normy zharmonizowane: Norma EN ISO 18527-2:2021 w sprawie wymagań dotyczących okularów ochronnych stosowanych podczas gry w squasha, racquetballa oraz squasha 57, 20349-1:2017/A1:2020 zmieniająca EN ISO 20349-1:2017 w sprawie wymagań i metod badań w odniesieniu do obuwia chroniącego przed zagrożeniami w hutnictwie oraz EN ISO 20349-2:2017/A1:2020 zmieniająca EN ISO 20349-2:2017 w sprawie wymagań i metod badań w odniesieniu do obuwia chroniącego przed zagrożeniami występującymi podczas spawania i procesów pokrewnych.
- (7) Na podstawie wniosku o normalizację M/031 i wniosku o normalizację określonego w decyzji wykonawczej C(2020) 7924 CEN dokonał przeglądu normy zharmonizowanej EN 143:2000 dotyczącej wymagań, badania i znakowania filtrów cząsteczkowych stosowanych w sprzęcie ochrony układu oddechowego, sprostowanej normą EN 143:2000/AC:2005 i zmienionej normą EN 143:2000/A1:2006, oraz normy zharmonizowanej EN ISO 13688:2013 w sprawie wymagań ogólnych dotyczących odzieży ochronnej, do których odniesienia opublikowano w komunikacie Komisji (2018/C 209/03) ⁽⁵⁾. Przegląd ten doprowadził do przyjęcia normy zharmonizowanej EN 143:2021 oraz zmiany EN ISO 13688:2013/A1:2021 do normy zharmonizowanej EN ISO 13688:2013.
- (8) Komisja wraz z CEN oceniła, czy normy zharmonizowane opracowane i poddane nowelizacji przez CEN są zgodne z wnioskiem o normalizację określonym w decyzji wykonawczej C(2020) 7924.
- (9) Normy zharmonizowane: EN 143:2021, EN ISO 13688:2013 zmieniona EN ISO 13688:2013/A1:2021, EN ISO 18527-2:2021, EN ISO 20349-1:2017 zmieniona EN ISO 20349-1:2017/A1:2020 oraz EN ISO 20349-2:2017 zmieniona EN ISO 20349-2:2017/A1:2020 spełniają wymagania, które mają obejmować i które są określone w rozporządzeniu (UE) 2016/425. Odniesienia do tych norm zharmonizowanych należy zatem opublikować w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (10) Załącznik I do decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2020/668 ⁽⁶⁾ zawiera wykaz odniesień do norm zharmonizowanych, zgodność z którymi stanowi podstawę do domniemania zgodności z rozporządzeniem (UE) 2016/425. W celu zapewnienia, aby odniesienia do norm zharmonizowanych opracowanych na potrzeby rozporządzenia (UE) 2016/425 były wymienione w jednym akcie, odniesienia do norm zharmonizowanych EN 143:2021, EN ISO 13688:2013 i zmiany do niej EN ISO 13688:2013/A1:2021, EN ISO 18527-2:2021, EN ISO 20349-1:2017 i zmiany do niej EN ISO 20349-1:2017/A1:2020 oraz EN ISO 20349-2:2017 i zmiany do niej EN ISO 20349-2:2017/A1:2020 należy włączyć do tego załącznika.
- (11) Należy zatem wycofać odniesienia do normy zharmonizowanej EN 143:2000, jej sprostowania EN 143:2000/AC:2005 i zmiany EN 143:2000/A1:2006, oraz normy zharmonizowanej EN ISO 13688:2013 z serii C *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.
- (12) Załącznik II do decyzji wykonawczej (UE) 2020/668 zawiera wykaz odniesień do norm zharmonizowanych opracowanych na potrzeby rozporządzenia (UE) 2016/425, które to odniesienia wycofuje się z serii C *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*. Należy zatem włączyć do tego załącznika odniesienia do normy zharmonizowanej EN 143:2000, jej sprostowania EN 143:2000/AC:2005 i zmiany EN 143:2000/A1:2006, oraz do normy zharmonizowanej EN ISO 13688:2013.
- (13) Normy zharmonizowane EN 352-1:2002, EN 352-2:2002, EN 352-3:2002, EN 352-4:2001, zmieniona normą EN 352-4:2001/A1:2005, EN 352-5:2002, zmieniona normą EN 352-5:2002/A1:2005, EN 352-6:2002, EN 352-7:2002 i EN 352-8:2008 dotyczące ochronników słuchu, zostały poddane przeglądowi przez CEN, a odniesienia do nich zostały włączone do załącznika II do decyzji wykonawczej (UE) 2020/668 z dniem 21 stycznia 2023 r. wskazanym jako data wycofania. W nowych wersjach zastąpionych norm wprowadzono nowe wymogi techniczne dotyczące obliczania tłumienia i nowych rozmiarów głowy, co oznacza dodatkowe badanie ochronników słuchu

⁽⁵⁾ Komunikat Komisji w ramach wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG (Publikacja tytułów i odniesień do norm zharmonizowanych na mocy prawodawstwa harmonizacyjnego Unii) (Dz.U. C 209 z 15.6.2018, s. 17).

⁽⁶⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/668 z dnia 18 maja 2020 r. w sprawie norm zharmonizowanych dotyczących środków ochrony indywidualnej, opracowanych na potrzeby rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 (Dz.U. L 156 z 19.5.2020, s. 13).

wraz ze środkami ochrony głowy i/lub twarzy w bardziej zróżnicowanych kombinacjach. W związku z tym producenci potrzebują więcej czasu na dostosowanie swojej produkcji do nowych norm. Ponadto jednostki notyfikowane i laboratoria badawcze są zobowiązane do dostosowania metod badań i zmiany ich akredytacji zgodnie z nowymi wymaganiami. Należy zatem odroczyć datę wycofania norm zharmonizowanych EN 352-1:2002, EN 352-2:2002, EN 352-3:2002, EN 352-4:2001 oraz jej zmiany EN 352-4:2001/A1:2005, EN 352-5:2002 oraz jej zmiany EN 352-5:2002/A1:2005, EN 352-6:2002, EN 352-7:2002 i EN 352-8:2008 o dodatkowe 18 miesięcy. Oczekuje się, że odroczenie to nie będzie miało szkodliwego wpływu na poziom bezpieczeństwa przedmiotowych produktów, ponieważ zmienione normy przede wszystkim poprawiają przejrzystość procedur badawczych i nie wprowadzają istotnych zmian w obowiązujących wymogach materialnych. Należy zatem zastąpić pozycje w załączniku II do decyzji wykonawczej (UE) 2020/668 dotyczącej norm zharmonizowanych EN 352-1:2002, EN 352-2:2002, EN 352-3:2002, EN 352-4:2001 i jej zmiany EN 352-4:2001/A1:2005, EN 352-5:2002 i jej zmiany EN 352-5:2002/A1:2005, EN 352-6:2002, EN 352-7:2002 oraz EN 352-8:2008.

- (14) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą (UE) 2020/668.
- (15) Aby dać producentom wystarczająco dużo czasu na przygotowanie się do stosowania norm zharmonizowanych EN 143:2021 i EN ISO 13688:2013, zmienionej normą EN ISO 13688:2013/A1:2021, należy odroczyć wycofanie odniesień do normy zharmonizowanej EN 143:2000, sprostowanej normą EN 143:2000/AC:2005 i zmienionej normą EN 143:2000/A1:2006, oraz do normy zharmonizowanej EN ISO 13688:2013.
- (16) Zgodność z normą zharmonizowaną stanowi podstawę do domniemania zgodności z odpowiednimi zasadniczymi wymaganiami określonymi w prawodawstwie harmonizacyjnym Unii od dnia publikacji odniesienia do takiej normy w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Niniejsza decyzja powinna wejść w życie z dniem jej opublikowania,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji wykonawczej (UE) 2020/668 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w załączniku I wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem I do niniejszej decyzji;
- 2) w załączniku II wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem II do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 6 grudnia 2022 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

ZAŁĄCZNIK I

W załączniku I do decyzji wykonawczej (UE) 2020/668 dodaje się pozycje w brzmieniu:

Nr	Odniesienie do normy
„39.	EN 143:2021 Sprzęt ochrony układu oddechowego – Filtry cząsteczkowe – Wymagania, badania, znakowanie
40.	EN ISO 13688:2013 Odzież ochronna – Wymagania ogólne (ISO 13688:2013) EN ISO 13688:2013/A1:2021
41.	EN ISO 18527-2:2021 Ochrona oczu i twarzy do stosowania w sporcie – Część 2: Wymagania dotyczące okularów ochronnych stosowanych podczas gry w squasha, racquetballa oraz squasha 57 (ISO 18527-2:2021)
42.	EN ISO 20349-1:2017 Środki ochrony indywidualnej – Obuwie chroniące przed zagrożeniami występującymi w hutnictwie i spawalnictwie – Część 1: Wymagania i metody badań dotyczące ochrony przed zagrożeniami występującymi w hutnictwie (ISO 20349-1:2017) EN ISO 20349-1:2017/A1:2020
43.	EN ISO 20349-2:2017 Środki ochrony indywidualnej – Obuwie chroniące przed zagrożeniami występującymi w hutnictwie i spawalnictwie – Część 2: Wymagania i metody badań dotyczące ochrony przed zagrożeniami występującymi w spawalnictwie i procesach pokrewnych (ISO 20349-2:2017) EN ISO 20349-2:2017/A1:2020”

ZAŁĄCZNIK II

W załączniku II do decyzji wykonawczej (UE) 2020/668 wprowadza się następujące zmiany:

1) pozycje 22–29 otrzymują brzmienie:

Nr	Odniesienie do normy	Data wycofania
„22.	EN 352-1:2002 Ochronniki słuchu – Wymagania ogólne – Część 1: Nauszniki przeciwhałasowe	21 lipca 2024 r.
23.	EN 352-2:2002 Ochronniki słuchu – Wymagania ogólne – Część 2: Wkładki przeciwhałasowe	21 lipca 2024 r.
24.	EN 352-3:2002 Ochronniki słuchu – Wymagania ogólne – Część 3: Nauszniki przeciwhałasowe mocowane do przemysłowego hełmu ochronnego	21 lipca 2024 r.
25.	EN 352-4:2001 Ochronniki słuchu – Wymagania bezpieczeństwa i badania – Część 4: Nauszniki przeciwhałasowe o regulowanym tłumieniu EN 352-4:2001/A1:2005	21 lipca 2024 r.
26.	EN 352-5:2002 Ochronniki słuchu – Wymagania bezpieczeństwa i badania – Część 5: Nauszniki przeciwhałasowe z aktywną redukcją hałasu EN 352-5:2002/A1:2005	21 lipca 2024 r.
27.	EN 352-6:2002 Ochronniki słuchu – Wymagania bezpieczeństwa i badania – Część 6: Nauszniki przeciwhałasowe z sygnałem fonicznym wprowadzonym z wejścia elektrycznego	21 lipca 2024 r.
28.	EN 352-7:2002 Ochronniki słuchu – Wymagania bezpieczeństwa i badania – Część 7: Wkładki przeciwhałasowe o regulowanym tłumieniu	21 lipca 2024 r.
29.	EN 352-8:2008 Ochronniki słuchu – Wymagania bezpieczeństwa i badania – Część 8: Nauszniki przeciwhałasowe z elektronicznymi urządzeniami dźwiękowymi	21 lipca 2024 r.”

2) dodaje się pozycje w brzmieniu:

Nr	Odniesienie do normy	Data wycofania
„30.	EN 143:2000 Sprzęt ochrony układu oddechowego – Filtry cząsteczkowe – Wymagania, badania, znakowanie EN 143:2000/AC:2005 EN 143:2000/A1:2006	9 czerwca 2024 r.
31.	EN ISO 13688:2013 Odzież ochronna – Wymagania ogólne (ISO 13688:2013)	9 czerwca 2024 r.”

ZALECENIA

ZALECENIE RADY (UE) 2022/2415

z dnia 2 grudnia 2022 r.

w sprawie zasad przewodnich w odniesieniu do waloryzacji wiedzy

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 182 ust. 5 oraz art. 292 zdanie pierwsze i drugie,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) 10 kwietnia 2008 r. Komisja przyjęła zalecenie 2008/416/WE w sprawie zarządzania własnością intelektualną w ramach działań związanych z transferem wiedzy oraz Kodeks postępowania dla uczelni wyższych i innych publicznych instytucji badawczych ⁽¹⁾. Rada z zadowoleniem przyjęła i poparła zalecenie oraz kodeks postępowania w swojej rezolucji z 30 maja 2008 r. ⁽²⁾ Zalecenie to i kodeks postępowania łącznie stały się bodźcem do działania dla wielu ośrodków wiedzy finansowanych ze środków publicznych. Niektóre państwa członkowskie poczyniły strategiczne inwestycje w infrastrukturę i usługi związane z transferem wiedzy, takie jak biura transferu technologii i na rzecz innych pośredników, a niektóre wdrożyły polityki dotyczące konkretnie własności intelektualnej. Dalsze działania promujące transfer wiedzy na szczeblu Unii zostały opracowane w ramach Unii innowacji (2010).
- (2) W konkluzjach Rady z dnia 29 maja 2018 r. w sprawie przyspieszenia przepływu wiedzy w UE uznano, że Unia musi w pełni wykorzystać wytworzoną przez siebie odpowiednią wiedzę naukową i technologiczną oraz zapewnić skuteczniejszy transfer wyników projektów w zakresie badań naukowych i innowacji do społeczeństwa i przemysłu, aby zmaksymalizować wpływ inwestycji w badania naukowe i innowacje. Rada zachęciła również państwa członkowskie, by zwiększyły wysiłki na rzecz badania najlepszych praktyk w zakresie transferu wiedzy i na rzecz dzielenia się nimi oraz wezwała Komisję do opracowania i wdrożenia strategii rozpowszechniania i korzystania z wyników projektów w zakresie badań naukowych i innowacji, aby dodatkowo zwiększyć dostępność i zastosowanie tych wyników oraz przyspieszyć ich potencjalne wykorzystanie.
- (3) W komunikacie Komisji z dnia 10 marca 2020 r. pt. „Nowa strategia przemysłowa dla Europy” i jego aktualizacji z 2021 r. podkreślono znaczenie zarządzania własnością intelektualną, w szczególności podniesienie świadomości społeczności badawczej w zakresie własności intelektualnej, oraz ogłoszono strategię dotyczącą normalizacji w celu wsparcia bardziej asertywnego stanowiska w sprawie interesów UE. Kluczowe priorytety planu działania Unii w zakresie własności intelektualnej z dnia 25 listopada 2020 r. ⁽³⁾ wspierającego odbudowę i odporność Unii obejmują promowanie skutecznego wykorzystywania i wdrażania własności intelektualnej, jak również zapewnienie łatwiejszego dostępu do aktywów chronionych prawem własności intelektualnej i ich wymiany w czasach kryzysu.

⁽¹⁾ Zalecenie Komisji 2008/416/WE z dnia 10 kwietnia 2008 r. w sprawie zarządzania własnością intelektualną w ramach działań związanych z transferem wiedzy oraz Kodeks postępowania dla uczelni wyższych i innych publicznych instytucji badawczych (Dz.U. L 146 z 5.6.2008, s. 19).

⁽²⁾ Rezolucja Rady w sprawie zarządzania własnością intelektualną w ramach działań związanych z transferem wiedzy oraz Kodeksu postępowania dla uczelni wyższych i innych publicznych instytucji badawczych.

⁽³⁾ Pełne wykorzystanie potencjału innowacyjnego UE. Plan działania w zakresie własności intelektualnej wspierający odbudowę i odporność UE.

- (4) W strategii Unii w zakresie normalizacji podkreśla się znaczenie podnoszenia strategicznej świadomości w zakresie normalizacji wśród naukowców i innowatorów oraz wczesnego angażowania społeczności badawczo-innowacyjnej w normalizację, jako sposobu rozwijania odpowiedniej wiedzy fachowej i umiejętności. W strategii tej stwierdza się również, że Komisja opracuje kodeks postępowania dla naukowców zajmujących się normalizacją, aby wzmocnić powiązanie między normalizacją a badaniami naukowymi i innowacjami.
- (5) W konkluzjach Rady z dnia 1 grudnia 2020 r. w sprawie nowej europejskiej przestrzeni badawczej uznano, że potrzebne są dodatkowe wysiłki w celu przełożenia zasobów intelektualnych i naukowych Unii na nowe produkty i usługi odpowiadające potrzebom społecznym. Rada z zadowoleniem przyjęła inicjatywę Komisji dotyczącą przeglądu zalecenia 2008/416/WE zgodnie z nową strategią przemysłową dla Europy.
- (6) W konkluzjach Rady z dnia 28 maja 2021 r. pt. „Pogłębienie europejskiej przestrzeni badawczej: zapewnić naukowcom atrakcyjne i stabilne ścieżki kariery i warunki pracy oraz urzeczywistnić cyrkulację talentów” podkreślono znaczenie wspierania reform krajowych systemów badawczych dla zapewnienia atrakcyjności karier naukowych i skutecznego zajęcia się rozbieżnościami w poziomach wynagrodzenia, przy równoczesnym ulepszeniu systemów wynagradzania i oceny.
- (7) W zaleceniu Rady (UE) 2021/2122 (*) w sprawie Paktu na rzecz badań naukowych i innowacji w Europie waloryzację wiedzy określono jako jeden z priorytetowych obszarów wspólnych działań na rzecz europejskiej przestrzeni badawczej (EPB). W pakcie tym uznano również tworzenie wartości oraz oddziaływanie społeczne i gospodarcze za część wspólnego zestawu wartości i zasad dotyczących badań naukowych i innowacji w Unii, które państwa członkowskie powinny uwzględnić przy opracowywaniu swoich systemów badań naukowych i innowacji.
- (8) Program polityki w zakresie EPB na lata 2022–2024 załączony do konkluzji Rady z dnia 26 listopada 2021 r. „Przyszłe zarządzanie Europejską Przestrzenią Badawczą (EPB)” obejmuje działanie polegające na „udoskonaleniu wskazówek UE dotyczących lepszej waloryzacji wiedzy”. Pierwszym wynikiem tego działania będzie „opracowanie i zatwierdzenie wskazówek dotyczących waloryzacji wiedzy”. Działanie to obejmuje również opracowanie kodeksu praktyk w zakresie inteligentnego korzystania z własności intelektualnej oraz kodeksu postępowania dla naukowców zajmujących się normalizacją, aby zapewnić bardziej szczegółowe wytyczne dotyczące sposobu wdrażania niektórych aspektów waloryzacji wiedzy.
- (9) Otwarta nauka, czyli podejście do procesu naukowego oparte na otwartej pracy kooperacyjnej, narzędziach i rozpowszechnianiu wiedzy w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/695 (**), jest standardową metodą pracy w ramach unijnych programów ramowych w zakresie badań naukowych i innowacji oraz kolejnym priorytetowym obszarem wspólnych działań w zaleceniu (UE) 2021/2122. W zaleceniu Komisji (UE) 2018/790 (***) zachęca się państwa członkowskie do ustanowienia i wdrożenia krajowych strategii rozpowszechniania i otwartego dostępu do publikacji naukowych oraz zarządzania danymi badawczymi, w szczególności za pośrednictwem europejskiej chmury dla otwartej nauki. W sprawozdaniu końcowym platformy polityki na rzecz otwartej nauki (****) wśród elementów, które powinien zawierać wspólny system badawczy na rzecz innowacji, wymieniono zwiększenie świadomości w zakresie wartości własności intelektualnej i zarządzanie aktywami własności intelektualnej. W konkluzjach Rady z dnia 10 czerwca 2022 r. w sprawie oceny badań naukowych i wdrażania otwartej nauki sugeruje się, że ewolucja systemów oceny badań naukowych w Europie powinna uwzględniać m.in. waloryzację wiedzy.
- (10) W komunikacie Komisji z dnia 19 lutego 2020 r. zatytułowanym „Europejska strategia w zakresie danych” wzywa się sektor publiczny i przedsiębiorstwa do wykorzystania szansy, jaką stwarzają dane, dla dobra społeczeństwa i gospodarki, oraz uznaje się, że należy wykorzystać ten potencjał w celu zaspokojenia potrzeb jednostek, a tym samym stworzenia wartości dla gospodarki i społeczeństwa. Innowacje oparte na danych mogą przynieść ogromne korzyści obywatelom, na przykład dzięki udoskonalonej medycynie personalizowanej, nowej mobilności oraz dzięki wkładowi w Europejski Zielony Ład.

(*) Zalecenie Rady (UE) 2021/2122 z dnia 26 listopada 2021 r. w sprawie Paktu na rzecz badań naukowych i innowacji w Europie (Dz.U. L 431 z 2.12.2021, s. 1).

(**) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/695 z dnia 28 kwietnia 2021 r. ustanawiające program ramowy w zakresie badań naukowych i innowacji „Horyzont Europa” oraz zasady uczestnictwa i upowszechniania obowiązujące w tym programie oraz uchylające rozporządzenia (UE) nr 1290/2013 i (UE) nr 1291/2013 (Dz.U. L 170 z 12.5.2021, s. 1).

(***) Zalecenie Komisji (UE) 2018/790 z dnia 25 kwietnia 2018 r. w sprawie dostępu do informacji naukowych i ich ochrony (Dz.U. L 134 z 31.5.2018, s. 12).

(****) Komisja Europejska, Dyrekcja Generalna ds. Badań Naukowych i Innowacji, Mendez, E., *Progress on open science: towards a shared research knowledge system: final report of the open science policy platform* [Postępy w zakresie otwartej nauki: w kierunku wspólnego systemu wiedzy badawczej: sprawozdanie końcowe platformy polityki na rzecz otwartej nauki], Lawrence, R. (redaktor), Urząd Publikacji, 2020 r.

- (11) W komunikacie Komisji z dnia 29 kwietnia 2021 r. zatytułowanym „Lepsze stanowanie prawa: połączenie sił na rzecz stanowienia lepszego prawa” podkreślono, że dowody naukowe są jednym z podstawowych elementów lepszego stanowienia prawa, mają kluczowe znaczenie dla sporządzenia prawidłowego opisu problemu, faktycznego zrozumienia związków przyczynowych i tym samym logiki interwencji, a także dla oceny skutków. Wysokiej jakości badań nie można przeprowadzić w bardzo krótkim czasie, a zatem aby zapewnić dostępność właściwych dowodów, gdy są one potrzebne, należy lepiej przewidywać i koordynować zapotrzebowanie na nie. Oznacza to również konieczność sprawniejszego mobilizowania i angażowania środowiska naukowego w ramach procesu regulacyjnego.
- (12) Wspieranie umiejętności przekrojowych, takich jak przedsiębiorczość, kreatywność, myślenie krytyczne i aktywność obywatelska, znajduje się wśród celów określonych w komunikatach Komisji w sprawie utworzenia europejskiego obszaru edukacji do 2025 r., w sprawie Europejskiej strategii na rzecz szkół wyższych oraz w sprawie Europejskiego programu na rzecz umiejętności służącego zrównoważonej konkurencyjności, sprawiedliwości społecznej i odporności. Ramy strategiczne europejskiego obszaru edukacji promują współpracę i wzajemne uczenie się między państwami członkowskimi i kluczowymi zainteresowanymi stronami, na przykład w formie grup roboczych.
- (13) Ekosystem badań naukowych i innowacji uległ głębokim przemianom od czasu zalecenia Komisji 2008/416/WE, które było skierowane głównie do publicznych organizacji badawczych⁽⁸⁾. Potrzebna jest aktualizacja, aby skupić się na maksymalnym wykorzystaniu wartości wszystkich zasobów wiedzy wytworzonych przez różnego rodzaju podmioty w dynamicznym ekosystemie badań naukowych i innowacji. Należy zająć się nowymi wyzwaniami i postępami, takimi jak coraz bardziej złożone łańcuchy wartości wiedzy, nowe możliwości rynkowe tworzone przez nowe technologie, nowe formy współpracy przemysłu ze środowiskiem akademickim i sektora publicznego ze środowiskiem akademickim, zaangażowanie obywateli, a także zagraniczne ingerencje w badania naukowe i innowacje oraz wzajemność w zarządzaniu aktywami intelektualnymi w kontekście międzynarodowej współpracy w dziedzinie badań naukowych i innowacji.
- (14) Powinno się odzwierciedlić różnorodność kanałów i narzędzi waloryzacji wiedzy⁽⁹⁾, aby zająć się kwestią zrównoważonego rozwoju, wyzwań społecznych i innych priorytetów polityki sektorowej oraz zachęcić do multidyscyplinarnej współpracy, która wykracza poza transfer wiedzy w obszarach technologicznych w tradycyjnym ujęciu i obejmuje takie dyscypliny jak nauki społeczne, humanistyczne i artystyczne, z uwzględnieniem wzajemnych powiązań pomiędzy polityką społeczną, środowiskową i gospodarczą.
- (15) Celem zasad przewodnich w odniesieniu do waloryzacji wiedzy powinno być przyjęcie wspólnego stanowiska w sprawie środków i inicjatyw politycznych mających na celu poprawę waloryzacji wiedzy w UE, w szczególności poprzez: a) zaangażowanie szerszej grupy podmiotów i podejmowanie bardziej różnicowanych działań w porównaniu z zaleceniem 2008/416/WE; b) skupienie się na całym ekosystemie badań naukowych i innowacji i jego powiązaniach, na współtworzeniu między podmiotami oraz tworzeniu wartości społecznych; c) poszerzenie ich zakresu, aby uwzględnić zarządzanie aktywami intelektualnymi i podkreślić znaczenie rozwijania kultury przedsiębiorczości oraz praktyk i umiejętności w tym zakresie; oraz d) podkreślenie nowych potrzeb dotyczących zwiększenia wpływu badań naukowych i innowacji, takich jak podejmowanie nowych i nawracających wyzwań w zakresie polityki, poprawa zaangażowania obywateli i wymiana najlepszych praktyk między różnymi podmiotami działającymi w sferze badań naukowych i innowacji.
- (16) Główne założenia zasad przewodnich w odniesieniu do waloryzacji wiedzy należy określić następująco:

„Waloryzacja wiedzy” to proces tworzenia społecznej i gospodarczej wartości z wiedzy poprzez łączenie różnych obszarów i sektorów oraz przekształcanie danych, wiedzy fachowej i wyników badań w zrównoważone produkty, usługi, rozwiązania i polityki oparte na wiedzy, które przynoszą społeczeństwu korzyści. Skupienie się na waloryzacji wiedzy sprawia, że konieczne jest rozszerzenie zakresu zalecenia 2008/416/WE, aby objąć cały ekosystem badań naukowych i innowacji oraz coraz bardziej zróżnicowane podmioty wchodzące w jego skład.

Waloryzacja wiedzy jest zmianą paradygmatu, wnoszącą nowe aspekty, które maksymalnie zwiększą wartość obecnych i przyszłych badań naukowych, innowacji i aktywów wiedzy, w tym wiedzy ukrytej. Wiedza ukryta to każdy rodzaj wiedzy, który nie może być skodyfikowany i przekazywany jako informacja poprzez dokumentację, prace naukowe, wykłady, konferencje lub inne kanały komunikacji. Taka wiedza jest skuteczniej przekazywana wśród osób o wspólnym kontekście społecznym i fizycznej bliskości⁽¹⁰⁾. Waloryzacja wiedzy będzie korzystna dla kształ-

⁽⁸⁾ Termin „publiczna organizacja badawcza” obejmuje zarówno wyspecjalizowane organizacje badań technologicznych, jak i instytucje szkolnictwa wyższego, które prowadzą działalność badawczo-rozwojową i szkolenia w zakresie badań (RDT) przy znacznym wsparciu finansowym ze źródeł publicznych i quasi-publicznych (np. organizacje charytatywne i non-profit).

⁽⁹⁾ Komisja Europejska, Dyrekcja Generalna ds. Badań Naukowych i Innowacji, *Research & innovation valorisation channels and tools: boosting the transformation of knowledge into new sustainable solutions* [Kanały i narzędzia waloryzacji badań naukowych i innowacji: pobudzanie przekształcania wiedzy w nowe zrównoważone rozwiązania], Urząd Publikacji, 2020 r.

⁽¹⁰⁾ OECD *Global Competition for Talent: Mobility of the Highly Skilled* [Globalna rywalizacja o talenty: mobilność osób wysoko wykwalifikowanych].

towania polityki oraz doprowadzi do powstania nowych sposobów monitorowania i oceny badań naukowych i innowacji poprzez opracowanie wskaźników i narzędzi pomiaru. Wpłyne na finansowanie badań naukowych i innowacji oraz zwiększy wartość nauki i badań oraz ich wyników. Waloryzacja wiedzy wymaga udziału podmiotów w ekosystemie badań naukowych i innowacji oraz użytkowników lub beneficjentów wiedzy i innowacji, ze szczególnym uwzględnieniem wykorzystania, ponownego użycia wiedzy oraz wzajemnej inspiracji wśród różnych sektorów z korzyścią dla społeczeństwa. Jako takie pojęcie to ma szersze znaczenie niż rozpowszechnianie, które obejmuje upowszechnianie i udostępnianie wiedzy i wyników. Wreszcie oczekuje się, że waloryzacja wiedzy przyczyni się do realizacji celów ONZ w zakresie zrównoważonego rozwoju ⁽¹¹⁾ i Europejskiego Zielonego Ładu.

Uznaje się, że „aktywa intelektualne” obejmują wszelkie wyniki, usługi lub produkty powstałe w wyniku wszelkiej działalności w zakresie badań naukowych i innowacji takie jak: patenty, prawa autorskie, znaki towarowe, publikacje, dane, wiedza fachowa, prototypy, procesy, praktyki, technologie, wynalazki, oprogramowanie lub modele biznesowe itp. Odejście od skupienia się jedynie na zarządzaniu prawami w zakresie własności intelektualnej i ich ochronie rozszerzy też możliwości tworzenia wartości. Wykorzystanie pełnej wartości aktywów intelektualnych powstałych w wyniku działalności w zakresie badań naukowych i innowacji wymaga od organizacji prowadzących działalność w zakresie badań naukowych i innowacji zarządzania aktywami intelektualnymi w szerokim znaczeniu, zarówno tymi, które można chronić prawnie, takimi jak patenty, prawa autorskie i znaki towarowe, jak i innymi aktywami intelektualnymi, które można wykorzystać w działaniach waloryzacyjnych. Wymaga to opracowania strategii zarządzania i promowania konkretnych i przekrojowych umiejętności w celu wykorzystania pełnej wartości wytworzonych aktywów intelektualnych. Skuteczne zarządzanie aktywami intelektualnymi ma kluczowe znaczenie dla waloryzacji wiedzy.

- (17) Otwartość jako zasada wspiera tworzenie wartości, a stosowanie narzędzi zarządzania aktywami intelektualnymi może prowadzić do lepszego wykorzystania wyników, pozytywnie wpływać na innowacje i zwiększać ogólną wartość dodaną wyników naukowych ⁽¹²⁾. Z zastrzeżeniem poszanowania przepisów dotyczących własności intelektualnej, w myśl zasady „otwarty w największym możliwym zakresie, zamknięty tylko w koniecznym” należy uznać, że zarówno otwarta nauka, jak i otwarte innowacje, których podstawowym założeniem jest otwarcie procesu innowacji dla wszystkich aktywnych podmiotów, tak aby wiedza mogła przepływać swobodnie i być przekształcana w produkty i usługi, które tworzą nowe rynki, sprzyjając silniejszej kulturze przedsiębiorczości ⁽¹³⁾, wykorzystują narzędzia zarządzania aktywami intelektualnymi i czerpią z tych narzędzi. Rozsądne wykorzystanie wyników badań do tworzenia korzyści społeczno-gospodarczych również zwiększy ogólną wartość i znaczenie badań naukowych dla społeczeństwa.
- (18) Praktyki, procesy, kompetencje i umiejętności sprzyjające przedsiębiorczości oraz ułatwiające zaangażowanie obywateli, społeczeństwa obywatelskiego i decydentów, są niezbędnymi elementami udanych inicjatyw na rzecz waloryzacji wiedzy. Przekształcanie wiedzy w nową wartość, niezależnie od tego, czy dotyczy ona innowacji przyrostowych czy radykalnych, kształtowania polityki opartej na dowodach czy dobrostanu obywateli, wymaga proaktywnych lub przedsiębiorczych postaw, praktyk lub kultur oraz współtworzenia lub zaangażowania międzysektorowego w połączeniu z przedsiębiorczością na niektórych lub wszystkich etapach procesu waloryzacji. W ten sposób proces waloryzacji mógłby zainspirować do wprowadzenia dostosowań w systemach edukacyjnych i w ścieżkach kariery naukowców, tak aby lepiej odpowiadały one potrzebom w zakresie umiejętności i zachowań prowadzących do większej kreatywności i tworzenia wartości społecznych. Opracowanie i stosowanie podejść zorientowanych na przedsiębiorczość, różnorodność i zaangażowanie lub współpracę jest zatem kluczowe dla skuteczności waloryzacji.
- (19) Procesy i metody w dziedzinie przedsiębiorczości to oparte na eksperymentach odkrycia oraz współtworzone działania przekraczające granice organizacyjne i obejmujące wiele uzupełniających się kompetencji. W tym aspekcie proces przedsiębiorczości jest tu postrzegany jako oparta na odkryciach metoda sprostania wyzwaniom i możliwościom związanym z rynkiem i społeczeństwem poprzez eksperymentalne rozwijanie aktywów intelektualnych w nowe i użyteczne wartości (innowacje) dla danej grupy zainteresowanych stron oraz wykorzystywanie tych aktywów intelektualnych. Takie procesy i metody wymagają niezbędnych umiejętności i zdolności społeczno-przedsiębiorczych, aby ułatwić transfer wiedzy społecznej poza komercjalizację. Wykorzystanie otwartej metody koordynacji sieci, narzędzi i instrumentów z EPB i strategicznych ram europejskiego obszaru edukacji będzie stymulować waloryzację wiedzy i rozwój związanych z nią umiejętności.

⁽¹¹⁾ Rezolucja Narodów Zjednoczonych przyjęta przez Zgromadzenie Ogólne w dniu 25 września 2015 r., Przekształćmy nasz świat: Agenda na rzecz zrównoważonego rozwoju 2030 (A/RES/70/1).

⁽¹²⁾ Komisja Europejska, Dyrekcja Generalna ds. Badań Naukowych i Innowacji, *Open science and intellectual property rights: How can they better interact?: state of the art and reflections: executive summary*, [Ku lepszego interakcji otwartej nauki i praw własności intelektualnej – streszczenie najnowszych doniesień i refleksji], Urząd Publikacji, 2022 r.

⁽¹³⁾ Komisja Europejska, Dyrekcja Generalna ds. Badań Naukowych i Innowacji, *Open innovation, open science, open to the world: a vision for Europe* [Otwarte innowacje, otwarta nauka, otwartość na świat: wizja dla Europy], Urząd Publikacji, 2016 r., s. 13.

- (20) Zasady przewodnie powinny zatem obejmować rozwój, wykorzystanie i zarządzanie praktykami, procesami i umiejętnościami w zakresie przedsiębiorczości na wszystkich poziomach społeczeństwa w sektorach prywatnym i publicznym zaangażowanych w waloryzację wiedzy. Ten nowy zakres wymaga od decydentów odpowiedniego dostosowania celów polityki i wprowadzenia nowych podejść niezbędnych do waloryzacji wiedzy. Niniejsze zasady przewodnie mają pomóc decydentom w państwach członkowskich w spełnieniu takich wymogów.
- (21) Zasady przewodnie zawarte w niniejszym zaleceniu powinny zatem dotyczyć inicjatyw politycznych skierowanych do wszystkich kategorii podmiotów z ekosystemów badań naukowych i innowacji, takich jak:
- środowiska akademickie, uniwersytety i inne instytucje szkolnictwa wyższego, organizacje badawcze i technologiczne oraz inne publiczne organizacje badawcze, a także akademie i stowarzyszenia akademickie oraz inicjatywy i sieci międzyrządowe, takie jak Eureka;
 - organizacje społeczeństwa obywatelskiego, w tym organizacje obywatelskie i pozarządowe;
 - inwestorzy prywatni oraz organizacje finansujące i inwestycyjne, w tym fundacje i organizacje charytatywne;
 - osoby fizyczne, takie jak innowatorzy, przedsiębiorcy, badacze, naukowcy, nauczyciele i studenci;
 - przemysł, w tym małe i średnie przedsiębiorstwa (MŚP), przedsiębiorstwa typu start-up, przedsiębiorstwa typu spin-off, przedsiębiorstwa scale-up oraz przedsiębiorstwa społeczne;
 - pośrednicy, tacy jak specjaliści ds. transferu wiedzy i technologii, inkubatory, parki naukowe, unijne, krajowe i regionalne centra i klastry innowacji, eksperci ds. własności intelektualnej, konsultanci i specjaliści ds. wspierania innowacji, zespoły ds. komunikacji naukowej i zaangażowania politycznego, wiedza na rzecz polityki lub organizacje doradztwa naukowego i specjaliści ds. zaangażowania obywatelskiego;
 - władze krajowe, regionalne i lokalne, oraz decydenci;
 - prywatne organizacje badawcze; publiczni i prywatni dostawcy usług, tacy jak szpitale, przedsiębiorstwa transportu publicznego i dostawcy energii;
 - infrastruktury badawcze, technologiczne i inne obiekty i sieci wspierające działania w zakresie badań naukowych i innowacji;
 - organy normalizacyjne.
- (22) Zasady przewodnie powinno się sformułować tak, aby można je było zastosować do wszystkich lub większości kategorii, wymienionych w motywie 21. Wdrażanie zasad powinno być dostosowane do docelowych podmiotów poprzez dokumenty kodeksu postępowania: kodeks praktyk w zakresie inteligentnego korzystania z własności intelektualnej oraz kodeks postępowania dla naukowców zajmujących się normalizacją. W razie potrzeby inne właściwe kodeksy postępowania mogłyby zostać utworzone we współpracy z zainteresowanymi stronami.
- (23) Poniższe zasady przewodnie powinny być niewiążące. Ich stosowanie powinno odbywać się z poszanowaniem przepisów międzynarodowych, unijnych i krajowych, i powinny być one uwzględnione w działaniach służących wspieraniu waloryzacji wiedzy przez unijne ramy prawne. Zasady przewodnie powinny być stosowane z myślą o jak najszerszym zastosowaniu społecznym, w tym o wkładzie w zrównoważone społeczeństwo, zgodnie z unijnymi wytycznymi dotyczącymi przeciwdziałania zagranicznym ingerencjom w badania naukowe i innowacje⁽¹⁴⁾. Tam gdzie to możliwe i w zależności od kontekstu, działania związane z waloryzacją powinny uwzględniać potrzeby i korzyści dla społeczeństwa, oprócz tradycyjnych czynników napędzających zysk. Jednym z przykładów jest społecznie odpowiedzialne licencjonowanie, w przypadku którego licencjonowanie aktywów intelektualnych powinno zapewniać, by ustalanie cen produktów i usług końcowych nie zmniejszało dostępności. Te zasady przewodnie powinny koncentrować się na maksymalizowaniu wartości inwestycji w badania naukowe i innowacje, wykraczających poza tradycyjny transfer wiedzy, oraz na angażowaniu wszystkich podmiotów w ekosystemie badań naukowych i innowacji.
- (24) Waloryzacja wiedzy jest procesem złożonym, wymagającym znacznych zasobów w celu zapewnienia rozwoju i utrzymania w Unii niezbędnego zakresu umiejętności i skalowalnego potencjału. Będzie wymagać stałego i rozszerzonego inwestowania w rozwój specjalistów i mediatorów w zakresie transferu wiedzy i pośrednictwa, którzy działają jako pośrednicy między odpowiednimi podmiotami w dziedzinie badań i innowacji. Szczególnie ważne jest zachęcanie do udziału małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) za pośrednictwem solidnych krajowych i regionalnych ekosystemów innowacji. Ponadto należy zachęcać przedsiębiorstwa typu start-up i scale-up niezależnie od ich wielkości do proaktywności, a partnerów przemysłowych powinno się przekonać do podejmowania ryzyka,

⁽¹⁴⁾ Komisja Europejska, Dyrekcja Generalna ds. Badań Naukowych i Innowacji, *Tackling R&I foreign interference* [Przeciwdziałanie zagranicznym ingerencjom w badania naukowe i innowacje]: dokument roboczy służb Komisji, Urząd Publikacji, 2022 r.

NINIEJSZYM ZALECA:

by państwa członkowskie oraz Komisja Europejska stosowały następujące zasady przewodnie w odniesieniu do waloryzacji wiedzy:

1) Waloryzacja wiedzy w polityce badań naukowych i innowacyjności

- a) Zapewnienie istnienia unijnych, krajowych i regionalnych struktur wsparcia, aby pomóc organizacjom zapoznać się z zakresem niniejszego zalecenia dotyczącego waloryzacji wiedzy, ocenić jego implikacje dla nich, w stosownych przypadkach uruchomić środki finansowe i niefinansowe w celu wdrożenia tego zalecenia oraz opracować niezbędne strategie i praktyki w celu jego stosowania i upowszechniania.
- b) Zapewnienie zdefiniowania, wdrożenia, wymiany i upublicznienia na właściwym poziomie organizacyjnym strategii politycznych i praktyk tworzenia wartości.
- c) Zapewnienie, aby finansowane z funduszy publicznych działania w zakresie badań naukowych i innowacji uwzględniały możliwie najszerze społeczne wykorzystanie i waloryzację aktywów intelektualnych powstałych w wyniku działań w zakresie badań naukowych i innowacji, przy jednoczesnym uwzględnieniu kwestii suwerenności oraz zaangażowaniu wszystkich podmiotów ekosystemu.
- d) Wzmocnienie struktur, procesów i praktyk w zakresie wykorzystywania wyników badań i wiedzy naukowej do projektowania i wdrażania polityk publicznych oraz opracowywania i weryfikowania norm.
- e) Promowanie równości, różnorodności i integracji, a także unikanie nierównego traktowania ze względu na płeć w celach i działaniach związanych z waloryzacją wiedzy oraz wśród osób zaangażowanych w takie działania, np. poprzez zróżnicowane zespoły badawcze i treści z zakresu badań naukowych i innowacji, które odzwierciedlają perspektywy, zachowania i potrzeby różnych grup społecznych.

2) Umiejętności i zdolności

- a) Promowanie rozwoju kompetencji, umiejętności i zdolności potrzebnych do wspierania operacji waloryzacji wiedzy z udziałem wszystkich zainteresowanych stron, od studentów, badaczy i wynalazców po przedsiębiorców i profesjonalnych pośredników oraz od użytkowników technologii po decydentów.
- b) Zapewnienie istnienia programów w zakresie mobilności między środowiskiem akademickim, przemysłem i sektorem publicznym w celu ułatwienia rozwoju umiejętności oraz wzajemnego inspirowania się kompetencji, kultur i praktyk, także w ramach uczenia się przez całe życie, między podmiotami zajmującymi się waloryzacją wiedzy na poziomie unijnym, krajowym i regionalnym.
- c) Zapewnienie, aby wiedza ukryta podmiotów wytwarzających aktywa intelektualne była uznawana za część procesu waloryzacji. Ważne jest promowanie sposobów podejścia opartych na aktywnej współpracy, które umożliwiają włączenie talentów, umiejętności i wiedzy ukrytej do innowacji i waloryzacji.
- d) Zachęcanie i ułatwianie multidyscyplinarnej i interdyscyplinarnej współpracy wykraczającej poza obszary technologiczne i obejmującej takie dyscypliny jak nauki społeczne, humanistyczne i artystyczne, a także podejścia współwórcze.

3) System zachęt

- a) Opracowanie i wdrożenie odpowiedniego i sprawiedliwego systemu zachęt dla wszystkich podmiotów ekosystemu badań naukowych i innowacji, w szczególności badaczy, innowatorów, studentów oraz pracowników uczelni wyższych i publicznych organizacji badawczych, aby mogli oni uczyć się waloryzacji wiedzy, stosować ją i praktykować, a także by można było przyciągać i zatrzymywać utalentowanych pracowników.
- b) Umożliwienie przedsiębiorstwom, w szczególności MŚP, społeczeństwu obywatelskiemu, obywatelom, użytkownikom końcowym i organom publicznym pełnienia roli aktywnych partnerów we współtworzeniu innowacji tworzących wartość dodaną, co poprawi dostęp do wiedzy i jej wykorzystanie, zwiększy nabywanie umiejętności, a także zachęci do wspólnego eksperymentowania.
- c) Zachęcanie, wspieranie i motywowanie organizacji dokonujących waloryzacji wiedzy do zbierania, dzielenia się i wykorzystywania mierników, które usprawniają proces uczenia się i poprawiają wyniki podmiotów waloryzacji wiedzy w Unii.

- 4) Zarządzanie aktywami intelektualnymi
 - a) Zapewnienie zdefiniowania, wdrożenia, wymiany, upublicznienia i promocji strategii politycznych i praktyk zarządzania aktywami intelektualnymi we wszystkich organizacjach zaangażowanych w waloryzację wiedzy.
 - b) Podniesienie świadomości wśród uniwersytetów, organizacji badawczych, organów publicznych i przedsiębiorstw w zakresie znaczenia zarządzania aktywami intelektualnymi w środowisku międzynarodowym, przy uwzględnieniu kwestii suwerenności.
 - c) Zapewnienie, aby aktywa intelektualne powstałe w wyniku działań w zakresie badań naukowych i innowacji finansowanych ze środków publicznych w Unii były zarządzane i kontrolowane w sposób uwzględniający i maksymalizujący korzyści społeczno-gospodarcze, w tym wkład w zrównoważony rozwój całej Unii.
 - d) Zwiększenie świadomości i rozpowszechnienie praktyk i narzędzi zarządzania aktywami intelektualnymi w ramach otwartej nauki, a także otwartych innowacji, w celu ułatwienia wykorzystywania wyników i danych na potrzeby innowacji.
 - e) Usprawnienie zarządzania aktywami intelektualnymi, np. poprzez pomoc w aktywnym tworzeniu portfela i promowanie platform łączących ofertę i popyt na aktywa intelektualne w celu zmaksymalizowania tworzonej wartości dla wszystkich zainteresowanych.
- 5) Przydatność w publicznych programach finansowania
 - a) Zastanowienie się, jak wzmocnić stosowanie zasad waloryzacji wiedzy w badaniach naukowych finansowanych ze środków publicznych.
 - b) Rozważenie specjalnych programów finansowania w celu uzupełnienia finansowania badań naukowych, aby zapewnić stymulowanie waloryzacji wiedzy na wczesnym etapie badań, w tym wsparcie na rzecz pośredników.
- 6) Wzajemne uczenie się
 - a) Promowanie i wspieranie krajowych i międzynarodowych procesów i praktyk wzajemnego uczenia się w celu rozpowszechniania i zachęcania do dzielenia się dobrymi praktykami ⁽¹⁵⁾, studiami przypadków, wzorcami do naśladowania i wyciągniętymi wnioskami oraz w celu opracowywania wspólnych specyfikacji dotyczących waloryzacji wiedzy.
 - b) Analiza porównawcza organizacji, ekosystemów i inicjatyw waloryzacji wiedzy, które odniosły sukces, w celu opracowania i promowania wspólnych koncepcji, modeli i zachęt służących jako wytyczne dla oceny i wdrażania zarządzania waloryzacją wiedzy i procesów waloryzacji wiedzy. Ponadto należy wykorzystać wiedzę fachową, sieci i wnioski wyciągnięte z działalności odpowiednich organizacji, takich jak Urząd Unii Europejskiej ds. Własności Intelektualnej, Europejski Urząd Patentowy, Europejska Sieć Przedsiębiorczości, Europejski Instytut Innowacji i Technologii i ich wspólnoty wiedzy i innowacji oraz innych organizacji międzynarodowych, europejskich, krajowych lub regionalnych.
 - c) Zachęcanie uniwersytetów i publicznych organizacji badawczych do łączenia ich zasobów, wiedzy fachowej, danych i infrastruktury w różnych dyscyplinach, krajach i regionach w celu promowania większej liczby praktyk wzajemnego uczenia się.
- 7) Mierniki, monitorowanie i ocena
 - a) Promowanie opartych na współpracy działań na rzecz przyjęcia wspólnych, uzgodnionych definicji, mierników i wskaźników, obejmujących różnorodne kanały waloryzacji, aby pomóc w poprawieniu unijnych wyników w zakresie waloryzacji wiedzy, z uwzględnieniem różnic kontekstowych między państwami członkowskimi i podmiotami zajmującymi się waloryzacją wiedzy oraz specyfiki poszczególnych sektorów.
 - b) Zapewnienie, by praktyki monitorowania i oceny stosowane do oceny i ewaluacji operacji waloryzacji wiedzy były zgodne z szerszymi ramami monitorowania EPB i minimalizowały obciążenie administracyjne spoczywające na państwach członkowskich i zainteresowanych stronach, a jednocześnie pomagały tworzyć synergie z innymi właściwymi działaniami EPB w ramach polityki.

⁽¹⁵⁾ Repozytorium przykładów najlepszych praktyk jest dostępne na platformie waloryzacji wiedzy Komisji Europejskiej, która jest stale otwarta na zgłaszanie nowych przykładów najlepszych praktyk.

Zalecenie Komisji 2008/416/WE zostaje zastąpione niniejszym zaleceniem.

Sporządzono w Brukseli dnia 2 grudnia 2022 r.

W imieniu Rady
Przewodniczący
J. SÍKELA

AKTY PRZYJĘTE PRZEZ ORGANY UTWORZONE NA MOCY UMÓW MIĘDZYNARODOWYCH

DECYZJA nr 2/2022 WSPÓLNEGO KOMITETU DS. ROLNICTWA

z dnia 17 listopada 2022 r.

dotycząca zmiany załącznika 12 do Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącej handlu produktami rolnymi [2022/2416]

WSPÓLNY KOMITET DS. ROLNICTWA,

uwzględniając Umowę między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie handlu produktami rolnymi ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 11,

a także mając na uwadze, co następuje,

- (1) Umowa między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotycząca handlu produktami rolnymi (zwana dalej „umową”) weszła w życie z dniem 1 czerwca 2002 r.
- (2) Załącznik 12 do umowy dotyczy ochrony nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych (OG) produktów rolnych i środków spożywczych.
- (3) Zgodnie z art. 16 ust. 1 załącznika 12 do umowy Szwajcaria i Unia Europejska dokonały analizy oznaczeń geograficznych zarejestrowanych w Unii Europejskiej i w Szwajcarii odpowiednio w latach 2017, 2018 i 2019 oraz przeprowadziły konsultacje społeczne, o których mowa w art. 3 wzmiankowanego załącznika, w celu ich ochrony. Analiza wykazała, że należy zmienić załącznik 12, aby uwzględnić OG zarejestrowane w Unii Europejskiej i w Szwajcarii w wymienionych latach.
- (4) W wyniku zawarcia Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej ⁽²⁾ oraz po zakończeniu okresu przejściowego, o którym mowa w art. 126 wspomnianej umowy, OG pochodzących ze Zjednoczonego Królestwa nie uznaje się już za pochodzące z Unii Europejskiej i w związku z tym należy je usunąć z załącznika 12.
- (5) Z uwagi na fakt, iż niektóre OG Unii Europejskiej pochodzą z więcej niż jednego państwa członkowskiego, przez wzgląd na przejrzystość do wykazu OG Unii Europejskiej dodaje się kolumnę wskazującą pochodzenie OG.
- (6) Na podstawie art. 15 ust. 6 załącznika 12 do umowy, na wniosek komitetu służy mu pomocą grupa robocza ds. ChNP/ChOG ustanowiona zgodnie z art. 6 ust. 7 umowy. Grupa robocza zaleciła komitetowi dostosowanie wykazu oznaczeń geograficznych wymienionych w dodatku 1 do załącznika 12 do umowy oraz wykazu prawodawstwa stron wymienionego w dodatku 2 do wzmiankowanego załącznika,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Dodatki 1 i 2 do załącznika 12 do Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącej handlu produktami rolnymi zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 114 z 30.4.2002, s. 132.

⁽²⁾ Dz.U. L 29 z 31.1.2020, s. 7.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2023 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 listopada 2022 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa

*Przewodniczący i szef Delegacji Unii
Europejskiej*
Frank BOLLEN

Przewodnicząca Delegacji Szwajcarii
Michèle DÄPPEN

Sekretarz Komitetu
Luis QUEVEDO LEY

ZAŁĄCZNIK

„Dodatek 1

**WYKAZ OZNACZEŃ GEOGRAFICZNYCH (OG) STANOWIĄCYCH ODPOWIEDNIO PRZEDMIOT
OCHRONY DRUGIEJ STRONY**

1. Wykaz szwajcarskich OG

Rodzaj produktu	Nazwa	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾
Przyprawy ziołowe i korzenne:	Munder Safran	ChNP
Sery:	Berner Alpkäse/Berner Hobelkäse	ChNP
	Formaggio d'alpe ticinese	ChNP
	Glarner Alpkäse	ChNP
	L'Etivaz	ChNP
	Gruyère	ChNP
	Raclette du Valais/Walliser Raclette	ChNP
	Sbrinz	ChNP
	Tête de Moine, Fromage de Bellelay	ChNP
	Vacherin fribourgeois	ChNP
	Vacherin Mont-d'Or	ChNP
	Werdenberger Sauerkäse/Liechtensteiner Sauerkäse/ Bloderkäse	ChNP
Owoce:	Poire à Botzi	ChNP
Warzywa:	Cardon épineux genevois	ChNP
Produkty mięsne i wędliny:	Appenzeller Mostbröckli	ChOG
	Appenzeller Pantli	ChOG
	Appenzeller Siedwurst	ChOG
	Berner Zungenwurst	ChOG
	Bündnerfleisch	ChOG
	Glarner Kalberwurst	ChOG
	Jambon cru du Valais	ChOG
	Lard sec du Valais	ChOG
	Longeole	ChOG
	Saucisse aux choux vaudoise	ChOG
	Saucisse d'Ajoie	ChOG
	Saucisson neuchâtelois/Saucisse neuchâteloise	ChOG
	Saucisson vaudois	ChOG
	St. Galler Bratwurst/St. Galler Kalbsbratwurst	ChOG
	Viande séchée du Valais	ChOG
Wyroby piekarnicze:	Cuchaule/Freiburger Safranbrot	ChNP

Rodzaj produktu	Nazwa	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾
	Zuger Kirschtorte	ChOG
	Pain de seigle valaisan/Walliser Roggenbrot	ChNP
Produkty młynarskie:	Rheintaler Ribel/Türggen Ribel	ChNP

(¹) Zgodnie z obowiązującymi przepisami szwajcarskimi, jako wymienione w dodatku 2.

2. Wykaz OG Unii

Klasy produktów wymieniono w załączniku XI do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 668/2014 (Dz.U. L 179 z 19.6.2014, s. 36).

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Gailtaler Almkäse		ChNP	Sery	Austria
Gailtaler Speck		ChOG	Produkty mięsne	Austria
Marchfeldspargel		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Austria
Pöllauer Hirschbirne		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Austria
Steirische Käferbohne		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Austria
Steirischer Kren		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Austria
Steirisches Kürbiskernöl		ChOG	Oleje i tłuszcze	Austria
Tiroler Almkäse/Tiroler Alpkäse		ChNP	Sery	Austria
Tiroler Bergkäse		ChNP	Sery	Austria
Tiroler Graukäse		ChNP	Sery	Austria
Tiroler Speck		ChOG	Produkty mięsne	Austria
Vorarlberger Alpkäse		ChNP	Sery	Austria
Vorarlberger Bergkäse		ChNP	Sery	Austria
Wachauer Marille		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Austria
Waldviertler Graumohn		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Austria
Beurre d'Ardenne		ChNP	Oleje i tłuszcze	Belgia
Brussels grondwitloof		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Belgia
Fromage de Herve		ChNP	Sery	Belgia
Gentse azalea		ChOG	Kwiaty i rośliny ozdobne	Belgia

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Geraardsbergse Mattentaart		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Belgia
Jambon d'Ardenne		ChOG	Produkty mięsne	Belgia
Liers vlaaike		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Belgia
Pâté gaumais		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Belgia
Plate de Florenville		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Belgia
Poperingse Hopscheuten/ Poperingse Hoppescheuten		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Belgia
Potjesvlees uit de Westhoek		ChOG	Produkty mięsne	Belgia
Saucisson d'Ardenne/ Collier d'Ardenne/Pipe d'Ardenne		ChOG	Produkty mięsne	Belgia
Vlaams - Brabantse Tafeldruif		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Belgia
Vlaamse laurier		ChOG	Kwiaty i rośliny ozdobne	Belgia
Vlees van het rood ras van West-Vlaanderen		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Belgia
Българско розово масло	Bulgarsko rozovo maslo	ChOG	Olejki eteryczne	Bułgaria
Горнооряховски суджук	Gornooryahovski sudzhuk	ChOG	Produkty mięsne	Bułgaria
Странджански манов мед/Манов мед от Странджа	Strandzhanski manov med/Manov med ot Strandzha	ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Bułgaria
Γλυκό Τριαντάφυλλο Αγρού	Glyko Triantafyllo Agrou	ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Cypr
Κολοκάσι Σωτήρας/ Κολοκάσι-Πούλλες Σωτήρας	Kolakasi Sotiras/ Kolakasi-Poullas Sotiras	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Cypr
Κουφέτα Αμυγδαλού Γεροσκήπου	Koufeta Amygdalou Geroskipou	ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Cypr
Λουκούμι Γεροσκήπου	Loukoumi Geroskipou	ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Cypr

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Παφίτικο Λουκάνικο	Pafitiko Loukaniko	ChOG	Produkty mięsne	Cypr
Březnický ležák		ChOG	Piwo	Republika Czeska
Brněnské pivo/ Starobrněnské pivo		ChOG	Piwo	Republika Czeska
Budějovické pivo		ChOG	Piwo	Republika Czeska
Budějovický měšťanský var		ChOG	Piwo	Republika Czeska
Černá Hora		ChOG	Piwo	Republika Czeska
České pivo		ChOG	Piwo	Republika Czeska
Českobudějovické pivo		ChOG	Piwo	Republika Czeska
Český kmín		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Republika Czeska
Chamomilla bohemica		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Republika Czeska
Chelčicko — Lhenické ovoce		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Republika Czeska
Chodské pivo		ChOG	Piwo	Republika Czeska
Hořické trubičky		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Republika Czeska
Jihočeská Niva		ChOG	Sery	Republika Czeska
Jihočeská Zlatá Niva		ChOG	Sery	Republika Czeska
Karlovarské oplatky		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Republika Czeska
Karlovarské trojhránky		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Republika Czeska
Karlovarský suchar		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Republika Czeska
Lomnické suchary		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Republika Czeska
Mariánskolázeňské oplatky		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Republika Czeska

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Nošovické kysané zelí		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Republika Czeska
Olomoucké tvarůžky		ChOG	Sery	Republika Czeska
Pardubický perník		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Republika Czeska
Pohořelický kapr		ChNP	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Republika Czeska
Štramberské uši		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Republika Czeska
Třeboňský kapr		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Republika Czeska
VALAŠSKÝ FRGÁL		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Republika Czeska
Všestarská cibule		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Republika Czeska
Žatecký chmel		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Republika Czeska
Znojemské pivo		ChOG	Piwo	Republika Czeska
Aachener Printen		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Niemcy
Aachener Weihnachts-Leberwurst/Oecher Weihnachtsleberwurst		ChOG	Produkty mięsne	Niemcy
Abensberger Spargel/ Abensberger Qualitätsspargel		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Aischgründer Karpfen		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Niemcy
Allgäuer Bergkäse		ChNP	Sery	Niemcy
Allgäuer Sennalpkäse		ChNP	Sery	Niemcy
Altenburger Ziegenkäse		ChNP	Sery	Niemcy
Ammerländer Dielenrauschschinken/ Ammerländer Katenschinken		ChOG	Produkty mięsne	Niemcy

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Ammerländer Schinken/ Ammerländer Knochenschinken		ChOG	Produkty mięsne	Niemcy
Bamberger Hörnla/ Bamberger Hörnle/ Bamberger Hörnchen		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Bayerische Breze/ Bayerische Brezn/ Bayerische Brez'n/ Bayerische Brezel		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Niemcy
Bayerischer Meerrettich/ Bayerischer Kren		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Bayerisches Bier		ChOG	Piwo	Niemcy
Bayerisches Rindfleisch/ Rindfleisch aus Bayern		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Niemcy
Bayrisch Blockmalz/ Bayrischer Blockmalz/Echt Bayrisch Blockmalz/Aecht Bayrischer Blockmalz		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Niemcy
Beelitzer Spargel		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Bornheimer Spargel/Spargel aus dem Anbaugebiet Bornheim		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Bremer Bier		ChOG	Piwo	Niemcy
Bremer Klaben		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Niemcy
Diepholzer Moorschnucke		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Niemcy
Dithmarscher Kohl		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Dortmunder Bier		ChOG	Piwo	Niemcy
Dresdner Christstollen/ Dresdner Stollen/Dresdner Weihnachtsstollen		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Niemcy
Düsseldorfer Mostert/ Düsseldorfer Senf Mostert/ Düsseldorfer Urtyp Mostert/Aechter Düsseldorfer Mostert		ChOG	Pasta musztardowa	Niemcy

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Elbe-Saale Hopfen		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Niemcy
Eichsfelder Feldgieker/ Eichsfelder Feldkieker		ChOG	Produkty mięsne	Niemcy
Feldsalat von der Insel Reichenau		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Filderkraut/ Filderspitzkraut		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Flönz		ChOG	Produkty mięsne	Niemcy
Frankfurter Grüne Soße/ Frankfurter Grie Soß		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Fränkischer Grünkern		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Fränkischer Karpfen/ Frankenkarpfen/Karpfen aus Franken		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Niemcy
Glückstädter Matjes		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Niemcy
Göttinger Feldkieker		ChOG	Produkty mięsne	Niemcy
Göttinger Stracke		ChOG	Produkty mięsne	Niemcy
Greußener Salami		ChOG	Produkty mięsne	Niemcy
Gurken von der Insel Reichenau		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Halberstädter Würstchen		ChOG	Produkty mięsne	Niemcy
Hessischer Apfelwein		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Niemcy
Hessischer Handkäse/ Hessischer Handkäs		ChOG	Sery	Niemcy
Hofer Bier		ChOG	Piwo	Niemcy
Hofer Rindfleischwurst		ChOG	Produkty mięsne	Niemcy
Holsteiner Karpfen		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Niemcy
Holsteiner Katenschinken/ Holsteiner Schinken/ Holsteiner Katenrauchschinken/ Holsteiner Knochenschinken		ChOG	Produkty mięsne	Niemcy

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Hopfen aus der Hallertau		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Niemcy
Höri Bülle		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Kölsch		ChOG	Piwo	Niemcy
Kulmbacher Bier		ChOG	Piwo	Niemcy
Lausitzer Leinöl		ChOG	Oleje i tłuszcze	Niemcy
Lübecker Marzipan		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Niemcy
Lüneburger Heidekartoffeln		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Lüneburger Heidschnucke		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Niemcy
Mainfranken Bier		ChOG	Piwo	Niemcy
Meißner Fummel		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Niemcy
Münchener Bier		ChOG	Piwo	Niemcy
Nieheimer Käse		ChOG	Sery	Niemcy
Nürnberger Bratwürste/ Nürnberger Rostbratwürste		ChOG	Produkty mięsne	Niemcy
Nürnberger Lebkuchen		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Niemcy
Obazda/Obatzter		ChOG	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Niemcy
Oberlausitzer Biokarpfen		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Niemcy
Oberpfälzer Karpfen		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Niemcy
Odenwälder Frühstückskäse		ChNP	Sery	Niemcy
Oecher Puttes/Aachener Puttes		ChOG	Produkty mięsne	Niemcy
Reuther Bier		ChOG	Piwo	Niemcy
Rheinisches Apfelkraut		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Rheinisches Zuckerrübenkraut/ Rheinischer Zuckerrübensirup/ Rheinisches Rübenkraut		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Salate von der Insel Reichenau		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Salzwedeler Baumkuchen		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Niemcy
Schrobenhausener Spargel l/Spargel aus dem Schrobenhausener Land/Spargel aus dem Anbaugebiet Schrobenhausen		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Schwäbische Maultaschen/ Schwäbische Suppenmaultaschen		ChOG	Makarony	Niemcy
Schwäbische Spätzle/ Schwäbische Knöpfle		ChOG	Makarony	Niemcy
Schwäbisch-Hällisches Qualitätsschweinefleisch		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Niemcy
Schwarzwälder Schinken		ChOG	Produkty mięsne	Niemcy
Schwarzwaldforelle		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Niemcy
Spalt Spalter		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Niemcy
Spargel aus Franken/ Fränkischer Spargel/ Franken-Spargel		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Spreewälder Gurken		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Spreewälder Meerrettich		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Stromberger Pflaume		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Tettnanger Hopfen		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Niemcy
Thüringer Leberwurst		ChOG	Produkty mięsne	Niemcy

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Thüringer Rostbratwurst		ChOG	Produkty mięsne	Niemcy
Thüringer Rotwurst		ChOG	Produkty mięsne	Niemcy
Tomaten von der Insel Reichenau		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Walbecker Spargel		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niemcy
Weideochse vom Limpurger Rind		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Niemcy
Weißlacker/Allgäuer Weißlacker		ChNP	Sery	Niemcy
Westfälischer Knochenschinken		ChOG	Produkty mięsne	Niemcy
Westfälischer Pumpnickel		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Niemcy
Danablu		ChOG	Sery	Dania
Esrom		ChOG	Sery	Dania
Lammefjordsgulerod		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Dania
Lammefjordskartofler		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Dania
Vadehavslam		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Dania
Vadehavsstude		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Dania
Άγιος Ματθαίος Κέρκυρας	Agios Mattheos Kerkyras	ChOG	Oleje i tłuszcze	Grecja
Αγκινάρα Ιρίων	Agkinara Irion	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Αγουρέλαιο Χαλκιδικής	Agoureleo Chalkidikis	ChNP	Oleje i tłuszcze	Grecja
Ακτινίδιο Πιερίας	Aktinidio Pierias	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Ακτινίδιο Σπερχειού	Aktinidio Sperchiou	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Ανεβατό	Anevato	ChNP	Sery	Grecja
Αποκορώνας Χανίων Κρήτης	Apokoronas Chanion Kritis	ChNP	Oleje i tłuszcze	Grecja
Αρνάκι Ελασσόνας	Arnaki Elassonas	ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Grecja

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Αρχάνες Ηρακλείου Κρήτης	Arxanes Irakliou Kritis	ChNP	Oleje i tłuszcze	Grecja
Αυγοτάραχο Μεσολογγίου	Avgotaracho Messolongiou	ChNP	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Grecja
Βιάννος Ηρακλείου Κρήτης	Viannos Irakliou Kritis	ChNP	Oleje i tłuszcze	Grecja
Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης	Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis	ChNP	Oleje i tłuszcze	Grecja
Γαλανό Μεταγγιτσίου Χαλκιδικής	Galano Metaggitsiou Chalkidikis	ChNP	Oleje i tłuszcze	Grecja
Γαλοτύρι	Galotyri	ChNP	Sery	Grecja
Γραβιέρα Αγράφων	Graviera Agrafon	ChNP	Sery	Grecja
Γραβιέρα Κρήτης	Graviera Kritis	ChNP	Sery	Grecja
Γραβιέρα Νάξου	Graviera Naxou	ChNP	Sery	Grecja
Ελιά Καλαμάτας	Elia Kalamatas	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο „Τριζινία”	Exeretiko partheno eleolado „Trizinia”	ChNP	Oleje i tłuszcze	Grecja
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο Θραψανό	Exeretiko partheno eleolado Thrapsano	ChNP	Oleje i tłuszcze	Grecja
Εξαιρετικό Παρθένο Ελαιόλαδο Σέλινο Κρήτης	Exeretiko Partheno Eleolado Selino Kritis	ChNP	Oleje i tłuszcze	Grecja
Ζάκυνθος	Zakynthos	ChOG	Oleje i tłuszcze	Grecja
Θάσος	Thassos	ChOG	Oleje i tłuszcze	Grecja
Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης	Throumpa Ampadias Rethymnis Kritis	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Θρούμπα Θάσου	Throumpa Thassou	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Θρούμπα Χίου	Throumpa Chiou	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Καλαθάκι Λήμνου	Kalathaki Limnou	ChNP	Sery	Grecja
Καλαμάτα	Kalamata	ChNP	Oleje i tłuszcze	Grecja
Κασέρι	Kasseri	ChNP	Sery	Grecja

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Κατίκι Δομοκού	Katiki Domokou	ChNP	Sery	Grecja
Κατσικάκι Ελασσόνας	Katsikaki Elassonas	ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Grecja
Κελυφωτό φυστίκι Φθιώτιδας	Kelifoto fystiki Fthiotidas	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Κεράσια τραγανά Ροδοχωρίου	Kerassia Tragana Rodochoriou	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Κεφαλογραβιέρα	Kefalograviera	ChNP	Sery	Grecja
Κεφαλονιά	Kefalonia	ChOG	Oleje i tłuszcze	Grecja
Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	Kolymvari Chanion Kritis	ChNP	Oleje i tłuszcze	Grecja
Κονσερβολιά Αμφίσσης	Konservolia Amfissis	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Κονσερβολιά Άρτας	Konservolia Artas	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Κονσερβολιά Αταλάντης	Konservolia Atalantis	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Κονσερβολιά Πηλίου Βόλου	Konservolia Piliou Volou	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Κονσερβολιά Ροβίων	Konservolia Rovion	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Κονσερβολιά Στυλίδας	Konservolia Stylidas	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Κοπανιστή	Kopanisti	ChNP	Sery	Grecja
Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα	Korinthiaki Stafida Vostitsa	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Κουμ Κουάτ Κέρκυρας	Koum kouat Kerkyras	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Κρανίδι Αργολίδας	Kranidi Argolidas	ChNP	Oleje i tłuszcze	Grecja
Κρασotύρι Κω/Τυρί της Πόσιας	Krasotiri Ko - Tiri tis Possias	ChOG	Sery	Grecja
Κρητικό παξιμάδι	Kritiko paximadi	ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Grecja
Κριτσά	Kritsa	ChOG	Oleje i tłuszcze	Grecja
Κροκέες Λακωνίας	Krokees Lakonias	ChNP	Oleje i tłuszcze	Grecja
Κρόκος Κοζάνης	Krokos Kozanis	ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Grecja

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Λαδοτύρι Μυτιλήνης	Ladotyri Mytilinis	ChNP	Sery	Grecja
Λακωνία	Lakonia	ChOG	Oleje i tłuszcze	Grecja
Λέσβος/Μυτιλήνη	Lesvos/Mytilini	ChOG	Oleje i tłuszcze	Grecja
Λυγουριό Ασκληπιείου	Lygourio Asklepiou	ChNP	Oleje i tłuszcze	Grecja
Μανούρι	Manouri	ChNP	Sery	Grecja
Μανταρίνι Χίου	Mandarini Chiou	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Μαστίχα Χίου	Masticha Chiou	ChNP	Naturalne gumy i żywice	Grecja
Μαστιχέλαιο Χίου	Mastichelaio Chiou	ChNP	Olejki eteryczne	Grecja
Μελεκούνι	Melekouni	ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Grecja
Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανιλία	Meli Elatis Menalou Vanilia	ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Grecja
Μεσσαρά	Messara	ChNP	Oleje i tłuszcze	Grecja
Μετσοβόνη	Metsovone	ChNP	Sery	Grecja
Μήλα Ζαγοράς Πηλίου	Mila Zagoras Piliou	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Μήλα Ντελίσσιους Πιλαφά Τριπόλεως	Mila Delicious Pilafa Tripoleos	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Μήλο Καστοριάς	Milo Kastorias	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Μπάτζος	Batzos	ChNP	Sery	Grecja
Ξερά σύκα Κύμης	Xera syka Kymis	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Ξύγαλο Σητείας/Ξίγαλο Σητείας	Xygalo Siteias/Xigalo Siteias	ChNP	Sery	Grecja
Ξηρά Σύκα Ταξιάρχη	Xira Syka Taxiarchi	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Ξυνομυζήθρα Κρήτης	Xynomyzithra Kritis	ChNP	Sery	Grecja
Ολυμπία	Olympia	ChOG	Oleje i tłuszcze	Grecja
Πατάτα Κάτω Νευροκοπίου	Patata Kato Nevrokopiou	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Πατάτα Νάξου	Patata Naxou	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Πευκοθυμαρόμελο Κρήτης	Pefkothymaromelo Kritis	ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Grecja
Πεζά Ηρακλείου Κρήτης	Peza Irakliou Kritis	ChNP	Oleje i tłuszcze	Grecja
Πέτρινα Λακωνίας	Petrina Lakonias	ChNP	Oleje i tłuszcze	Grecja
Πηχτόγαλο Χανίων	Pichtogalo Chanion	ChNP	Sery	Grecja
Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης	Portokalia Maleme Chanion Kritis	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Πράσινες Ελιές Χαλκιδικής	Prasines Elies Chalkidikis	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Πρέβεζα	Preveza	ChOG	Oleje i tłuszcze	Grecja
Ροδάκινα Νάουσας	Rodakina Naoussas	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Ρόδος	Rodos	ChOG	Oleje i tłuszcze	Grecja
Σάμος	Samos	ChOG	Oleje i tłuszcze	Grecja
Σαν Μιχάλη	San Michali	ChNP	Sery	Grecja
Σητεία Λασιθίου Κρήτης	Sitia Lasithiou Kritis	ChNP	Oleje i tłuszcze	Grecja
Σταφίδα Ζακύνθου	Stafida Zakynthou	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Σταφίδα Ηλείας	Stafida Ilias	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Σταφίδα Σουλτανίνα Κρήτης	Stafida Soutlanina Kritis	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Σύκα Βραβρόνας Μαρκοπούλου Μεσογείων	Syka Vavronas Markopoulou Messongeion	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Σφέλα	Sfela	ChNP	Sery	Grecja
Τοματάκι Σαντορίνης	Tomataki Santorinis	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Τσακωνική μελιτζάνα Λεωνιδίου	Tsakoniki Melitzana Leonidiou	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Τσιχλα Χίου	Tsikla Chiou	ChNP	Naturalne gumy i żywice	Grecja
Φάβα Σαντορίνης	Fava Santorinis	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Φάβα Φενεού	Fava Feneou	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Φασόλια Βανίλιες Φενεού	Fasolia Vanilies Feneou	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Φασόλια (Γίγαντες Ελέφαντες) Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia Gigantes Elefantas Prespon Florinas	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Φασόλια (πλακέ μεγαλόσπερμα) Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia (plake megalosperma) Prespon Florinas	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Φασόλια γίγαντες — ελέφαντες Καστοριάς	Fassolia Gigantes Elefantas Kastorias	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Φασόλια γίγαντες ελέφαντες Κάτω Νευροκοπίου	Fassolia Gigantes Elefantas Kato Nevrokopiou	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Φασόλια κοινά μεσόσπερμα Κάτω Νευροκοπίου	Fassolia kina Messosperma Kato Nevrokopiou	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Φέτα	Feta	ChNP	Sery	Grecja
Φιρίκι Πηλίου	Firiki Piliou	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Φοινίκι Λακωνίας	Finiki Lakonias	ChNP	Oleje i tłuszcze	Grecja
Φορμαέλλα Αράχωβας Παρνασσού	Formaella Arachovas Parnassou	ChNP	Sery	Grecja
Φυστίκι Αίγινας	Fystiki Eginas	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Φυστίκι Μεγάρων	Fystiki Megaron	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Grecja
Χανιά Κρήτης	Chania Kritis	ChOG	Oleje i tłuszcze	Grecja
Aceite Campo de Calatrava		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Aceite Campo de Montiel		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Aceite de La Alcarria		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Aceite de la Rioja		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Aceite de la Comunitat Valenciana		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Aceite de Mallorca/Aceite mallorquí/Oli de Mallorca/Oli mallorquí		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Aceite de Terra Alta/Oli de Terra Alta		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Aceite del Baix Ebre-Montsià/Oli del Baix Ebre-Montsià		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Aceite del Bajo Aragón		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Aceite de Lucena		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Aceite de Navarra		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Aceite Monterrubbio		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Aceite Sierra del Moncayo		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Aceituna Aloreña de Málaga		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Aceituna de Mallorca/Aceituna Mallorquina/Oliva de Mallorca/Oliva Mallorquina		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Afuega'l Pitu		ChNP	Sery	Hiszpania
Ajo Morado de las Pedroñeras		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Alcachofa de Benicarló/Carxofa de Benicarló		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Alcachofa de Tudela		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Alfajor de Medina Sidonia		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Hiszpania
Almendra de Mallorca/Almendra Mallorquina/Ametlla de Mallorca/Ametlla Mallorquina		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Alubia de La Bãneza-León		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Antequera		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Arroz de Valencia/Arròs de València		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Arroz del Delta del Ebro/Arròs del Delta de l'Ebre		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Arzúa-Ulloa		ChNP	Sery	Hiszpania
Avellana de Reus		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Azafrán de la Mancha		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Hiszpania
Baena		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Berenjena de Almagro		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Botillo del Bierzo		ChOG	Produkty mięsne	Hiszpania
Caballa de Andalucia		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Hiszpania
Cabrales		ChNP	Sery	Hiszpania
Calasparra		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Calçot de Valls		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Capón de Vilalba		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Hiszpania
Carne de Ávila		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Hiszpania
Carne de Cantabria		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Hiszpania
Carne de la Sierra de Guadarrama		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Hiszpania
Carne de Salamanca		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Hiszpania
Carne de Vacuno del País Vasco/Euskal Okela		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Hiszpania
Castaña de Galicia		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Cebolla Fuentes de Ebro		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Cebreiro		ChNP	Sery	Hiszpania
Cecina de León		ChOG	Produkty mięsne	Hiszpania
Cereza del Jerte		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Cerezas de la Montaña de Alicante		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Chorizo de Cantimpalos		ChOG	Produkty mięsne	Hiszpania
Chorizo Riojano		ChOG	Produkty mięsne	Hiszpania

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Chosco de Tineo		ChOG	Produkty mięsne	Hiszpania
Chufa de Valencia		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Hiszpania
Cítricos Valencianos/ Cítrics Valencians		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Clementinas de las Tierras del Ebro/ Clementines de les Terres de l'Ebre		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Coliflor de Calahorra		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Cordero de Extremadura		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Hiszpania
Cordero de Navarra/ Nafarroako Arkumea		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Hiszpania
Cordero Manchego		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Hiszpania
Cordero Segureño		ChOG	Produkty mięsne	Hiszpania
Dehesa de Extremadura		ChNP	Produkty mięsne	Hiszpania
Ensaïmada de Mallorca/ Ensaïmada mallorquina		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Hiszpania
Espárrago de Huétor-Tájar		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Espárrago de Navarra		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Estepa		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Faba Asturiana		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Faba de Lourenzà		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Fesols de Santa Pau		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Gall del Penedès		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Hiszpania
Gamoneu/Gamonedo		ChNP	Sery	Hiszpania
Garbanzo de Escacena		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Garbanzo de Fuentesauco		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Gata-Hurdes		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Gofio Canario		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Hiszpania

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Granada Mollar de Elche/Granada de Elche		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Grellos de Galicia		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Guijuelo		ChNP	Produkty mięsne	Hiszpania
Idiazabal		ChNP	Sery	Hiszpania
Jabugo		ChNP	Produkty mięsne	Hiszpania
Jamón de Serón		ChOG	Produkty mięsne	Hiszpania
Jamón de Teruel/Paleta de Teruel		ChNP	Produkty mięsne	Hiszpania
Jamón de Trevélez		ChOG	Produkty mięsne	Hiszpania
Jijona		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Hiszpania
Judías de El Barco de Ávila		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Kaki Ribera del Xúquer		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Lacón Gallego		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Hiszpania
Lechazo de Castilla y León		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Hiszpania
Lenteja de La Armuña		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Lenteja de Tierra de Campos		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Les Garrigues		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Los Pedroches		ChNP	Produkty mięsne	Hiszpania
Mahón-Menorca		ChNP	Sery	Hiszpania
Mantecadas de Astorga		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Hiszpania
Mantecados de Estepa		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Hiszpania
Mantequilla de l'Alt Urgell y la Cerdanya/Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Mantequilla de Soria		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Manzana de Girona/Poma de Girona		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Manzana Reineta del Bierzo		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Mazapán de Toledo		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Hiszpania
Mejillón de Galicia/ Mexillón de Galicia		ChNP	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Hiszpania
Melocotón de Calanda		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Melón de la Mancha		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Melón de Torre Pacheco-Murcia		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Melva de Andalucía		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Hiszpania
Miel de Galicia/Mel de Galicia		ChOG	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Hiszpania
Miel de Granada		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Hiszpania
Miel de La Alcarria		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Hiszpania
Miel de Liébana		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Hiszpania
Miel de Tenerife		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Hiszpania
Miel Villuercas-Ibores		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Hiszpania
Mojama de Barbate		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Hiszpania
Mojama de Isla Cristina		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Hiszpania
Mongeta del Ganxet		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Montes de Granada		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Montes de Toledo		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Montoro-Adamuz		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Morcilla de Burgos		ChOG	Produkty mięsne	Hiszpania
Nísperos Callosa d'En Sarriá		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Oli de l'Empordà/Aceite de L'Empordà		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Pa de Pagès Català		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Hiszpania
Pan Galego/Pan Gallego		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Hiszpania
Pan de Alfacar		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Hiszpania
Pan de Cea		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Hiszpania
Pan de Cruz de Ciudad Real		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Hiszpania
Papas Antiguas de Canarias		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Pasas de Málaga		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Pataca de Galicia/Patata de Galicia		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Patatas de Prades/Patates de Prades		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Pemento da Arnoia		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Pemento de Herbón		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Pemento de Mougán		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Pemento de Oímbra		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Pemento do Couto		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Pera de Jumilla		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Pera de Lleida		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Peras de Rincón de Soto		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Picón Bejes-Tresviso		ChNP	Sery	Hiszpania
Pimentón de la Vera		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Hiszpania
Pimentón de Murcia		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Hiszpania
Pimiento Asado del Bierzo		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Pimiento de Fresno-Benavente		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Pimiento de Gernika/Gernikako Piperra		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Pimiento Riojano		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Pimientos del Piquillo de Lodosa		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Plátano de Canarias		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Polvorones de Estepa		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Hiszpania
Pollo y Capón del Prat		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Hiszpania
Poniente de Granada		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Priego de Córdoba		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Queso Camerano		ChNP	Sery	Hiszpania
Queso Casin		ChNP	Sery	Hiszpania
Queso de Flor de Guía/Queso de Media Flor de Guía/Queso de Guía		ChNP	Sery	Hiszpania
Queso de La Serena		ChNP	Sery	Hiszpania
Queso de l'Alt Urgell y la Cerdanya		ChNP	Sery	Hiszpania
Queso de Murcia		ChNP	Sery	Hiszpania
Queso de Murcia al vino		ChNP	Sery	Hiszpania
Queso de Valdeón		ChOG	Sery	Hiszpania
Queso Ibores		ChNP	Sery	Hiszpania
Queso Los Beyos		ChOG	Sery	Hiszpania
Queso Majorero		ChNP	Sery	Hiszpania
Queso Manchego		ChNP	Sery	Hiszpania
Queso Nata de Cantabria		ChNP	Sery	Hiszpania
Queso Palmero/Queso de la Palma		ChNP	Sery	Hiszpania
Queso Tetilla/Queixo Tetilla		ChNP	Sery	Hiszpania

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Queso Zamorano		ChNP	Sery	Hiszpania
Quesucos de Liébana		ChNP	Sery	Hiszpania
Roncal		ChNP	Sery	Hiszpania
Rosée des Pyrénées Catalanes		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Hiszpania, Francja
Salchichón de Vic/Llonganissa de Vic		ChOG	Produkty mięsne	Hiszpania
San Simón da Costa		ChNP	Sery	Hiszpania
Sidra de Asturias/Sidra d'Asturies		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Hiszpania
Sierra de Cadiz		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Sierra de Cazorla		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Sierra de Segura		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Sierra Mágina		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Siurana		ChNP	Oleje i tłuszcze	Hiszpania
Sobao Pasiego		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Hiszpania
Sobrasada de Mallorca		ChOG	Produkty mięsne	Hiszpania
Tarta de Santiago		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Hiszpania
Ternasco de Aragón		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Hiszpania
Ternera Asturiana		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Hiszpania
Ternera de Aliste		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Hiszpania
Ternera de Extremadura		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Hiszpania
Ternera de los Pirineos Catalanes/Vedella dels Pirineus Catalans/Vedell des Pyrénées Catalanes		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Hiszpania, Francja
Ternera de Navarra/Nafarroako Aratxea		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Hiszpania
Ternera Gallega		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Hiszpania
Tomate La Cañada		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Torta del Casar		ChNP	Sery	Hiszpania
Turrón de Agramunt/Torró d'Agramunt		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Hiszpania
Turrón de Alicante		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Hiszpania
Uva de mesa embolsada „Vinalopó”		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Hiszpania
Vinagre de Jerez		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Hiszpania
Vinagre del Condado de Huelva		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Hiszpania
Vinagre de Montilla-Moriles		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Hiszpania
Kainuun rönttönen		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Finlandia
Kitkan viisas		ChNP	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Finlandia
Lapin Poron kuivaliha		ChNP	Produkty mięsne	Finlandia
Lapin Poron kylmäsavuliha		ChNP	Produkty mięsne	Finlandia
Lapin Poron liha		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Finlandia
Lapin Puikula		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Finlandia
Puruveden muikku		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Finlandia
Abondance		ChNP	Sery	Francja
Abricots rouges du Roussillon		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Agneau de lait des Pyrénées		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Agneau de l'Aveyron		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Agneau de Lozère		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Agneau de Pauillac		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Agneau du Périgord		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Agneau de Sisteron		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Agneau du Bourbonnais		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Agneau du Limousin		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Agneau du Poitou-Charentes		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Agneau du Quercy		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Ail blanc de Lomagne		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Ail de la Drôme		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Ail fumé d'Arleux		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Ail rose de Lautrec		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Ail violet de Cadours		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Anchois de Collioure		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Francja
Artichaut du Roussillon		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Asperge des sables des Landes		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Asperges du Blayais		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Banon		ChNP	Sery	Francja
Barèges-Gavarnie		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Béa du Roussillon		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Beaufort	—	ChNP	Sery	Francja
Bergamote(s) de Nancy		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Francja
Beurre Charentes-Poitou/ Beurre des Charentes/ Beurre des Deux-Sèvres		ChNP	Oleje i tłuszcze	Francja
Beurre de Bresse		ChNP	Oleje i tłuszcze	Francja
Beurre d'Isigny		ChNP	Oleje i tłuszcze	Francja
Bleu d'Auvergne		ChNP	Sery	Francja
Bleu de Gex Haut-Jura/Bleu de Septmoncel		ChNP	Sery	Francja
Bleu des Causses		ChNP	Sery	Francja

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Bleu du Vercors-Sassenage		ChNP	Sery	Francja
Bœuf charolais du Bourbonnais		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Bœuf de Bazas		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Bœuf de Chalosse		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Bœuf de Charolles		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Bœuf de Vendée		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Bœuf du Maine		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Boudin blanc de Rethel		ChOG	Produkty mięsne	Francja
Brie de Meaux		ChNP	Sery	Francja
Brie de Melun		ChNP	Sery	Francja
Brillat-Savarin		ChOG	Sery	Francja
Brioche vendéenne		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Francja
Brocciu Corse/Brocciu		ChNP	Sery	Francja
Bulot de la Baie de Granville		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Francja
Camembert de Normandie		ChNP	Sery	Francja
Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)		ChOG	Produkty mięsne	Francja
Cantal/Fourme de Cantal		ChNP	Sery	Francja
Chabichou du Poitou		ChNP	Sery	Francja
Chaource		ChNP	Sery	Francja
Chapon du Périgord		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Charolais		ChNP	Sery	Francja
Charolais de Bourgogne		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Chasselas de Moissac		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Châtaigne d'Ardèche		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Chevrotin		ChNP	Sery	Francja
Choucroute d'Alsace		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Cidre Cotentin/Cotentin		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Francja
Cidre de Bretagne/Cidre breton		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Francja
Cidre de Normandie/Cidre normand		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Francja
Citron de Menton		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Clémentine de Corse		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Coco de Paimpol		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Comté		ChNP	Sery	Francja
Coppa de Corse/Coppa de Corse - Coppa di Corsica		ChNP	Produkty mięsne	Francja
Coquille Saint-Jacques des Côtes d'Armor		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Francja
Cornouaille		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Francja
Crème de Bresse		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Francja
Crème d'Isigny/Crème fraîche d'Isigny		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Francja
Crème fraîche fluide d'Alsace		ChOG	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Francja
Crottin de Chavignol/Chavignol		ChNP	Sery	Francja
Dinde de Bresse		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Domfront		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Francja
Echalote d'Anjou		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Époisses		ChNP	Sery	Francja
Farine de blé noir de Bretagne/Farine de blé noir de Bretagne — Gwinizh du Breizh		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Farine de châtaigne corse/Farina castagnina corsa		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Farine de Petit Epeautre de Haute Provence		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Figue de Solliès		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Fin Gras/Fin Gras du Mézenc		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Foin de Crau		ChNP	Siano	Francja
Fourme d'Ambert		ChNP	Sery	Francja
Fourme de Montbrison		ChNP	Sery	Francja
Fraise du Périgord		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Fraises de Nîmes		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Gâche vendéenne		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Francja
Génisse Fleur d'Aubrac		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Gruyère ⁽²⁾		ChOG	Sery	Francja
Haricot tarbais		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Huile d'olive d'Aix-en-Provence		ChNP	Oleje i tłuszcze	Francja
Huile d'olive de Corse/Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica		ChNP	Oleje i tłuszcze	Francja
Huile d'olive de Haute-Provence		ChNP	Oleje i tłuszcze	Francja
Huile d'olive de la Vallée des Baux-de-Provence		ChNP	Oleje i tłuszcze	Francja
Huile d'olive de Nice		ChNP	Oleje i tłuszcze	Francja
Huile d'olive de Nîmes		ChNP	Oleje i tłuszcze	Francja
Huile d'olive de Nyons		ChNP	Oleje i tłuszcze	Francja
Huile essentielle de lavande de Haute-Provence/ Essence de lavande de Haute-Provence		ChNP	Oleje i tłuszcze	Francja
Huitres Marennes Oléron		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Francja

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Jambon d'Auvergne		ChOG	Produkty mięsne	Francja
Jambon de Bayonne		ChOG	Produkty mięsne	Francja
Jambon noir de Bigorre		ChNP	Produkty mięsne	Francja
Jambon sec de Corse/Jambon sec de Corse – Prisuttu		ChNP	Produkty mięsne	Francja
Jambon de Lacaune		ChOG	Produkty mięsne	Francja
Jambon de l'Ardèche		ChOG	Produkty mięsne	Francja
Jambon de Vendée		ChOG	Produkty mięsne	Francja
Jambon sec des Ardennes/Noix de Jambon sec des Ardennes		ChOG	Produkty mięsne	Francja
Jambon du Kintoa		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Kintoa		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Kiwi de l'Adour		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Laguirole		ChNP	Sery	Francja
Langres		ChNP	Sery	Francja
Lentille verte du Puy		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Lentilles vertes du Berry		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Lingot du Nord		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Livarot		ChNP	Sery	Francja
Lonzo de Corse/Lonzo de Corse - Lonzu		ChNP	Produkty mięsne	Francja
Lucques de Languedoc		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Mâche nantaise		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Mâconnais		ChNP	Sery	Francja
Maine - Anjou		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Maroilles/Marolles		ChNP	Sery	Francja

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Melon de Guadeloupe		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Melon du Haut-Poitou		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Melon du Quercy		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Miel d'Alsace		ChOG	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Francja
Miel des Cévennes		ChOG	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Francja
Miel de Corse – Mele di Corsica		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Francja
Miel de Provence		ChOG	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Francja
Miel de sapin des Vosges		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Francja
Mirabelles de Lorraine		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Mogette de Vendée		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Mont d'Or/Vacherin du Haut-Doubs		ChNP	Sery	Francja
Morbier		ChNP	Sery	Francja
Moules de Bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel		ChNP	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Francja
Moutarde de Bourgogne		ChOG	Pasta musztardowa	Francja
Munster/Munster-Géromé		ChNP	Sery	Francja
Muscat du Ventoux		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Neufchâtel		ChNP	Sery	Francja
Noisette de Cervione — Nuciola di Cervioni		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Noix de Grenoble		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Noix du Périgord		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Œufs de Loué		ChOG	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Francja
Oie d'Anjou		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Oignon de Roscoff		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Oignon doux des Cévennes		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Olive de Nice		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Olive de Nîmes		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Olives cassées de la Vallée des Baux-de-Provence		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Olives noires de la Vallée des Baux de Provence		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Olives noires de Nyons		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Ossau-Iraty		ChNP	Sery	Francja
Pâté de Campagne Breton		ChOG	Produkty mięsne	Francja
Pâtes d'Alsace		ChOG	Makarony	Francja
Pays d'Auge/Pays d'Auge-Cambremer		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Francja
Pélardon		ChNP	Sery	Francja
Petit Épeautre de Haute-Provence		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Picodon		ChNP	Sery	Francja
Piment d'Espelette/Piment d'Espelette – Ezpeletako Biperra		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Francja
Pintadeau de la Drôme		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Pintade de l'Ardèche		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Poireaux de Créances		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Pomelo de Corse		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Pomme de terre de l'Île de Ré		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Pomme du Limousin		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Pommes des Alpes de Haute Durance		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Pommes de terre de Merville		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Pommes et poires de Savoie/Pommes de Savoie/Poires de Savoie		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Pont-l'Évêque		ChNP	Sery	Francja
Porc d'Auvergne		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Porc de Franche-Comté		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Porc de la Sarthe		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Porc de Normandie		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Porc de Vendée		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Porc du Limousin		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Porc du Sud-Ouest		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Porc noir de Bigorre		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Poularde du Périgord		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Poulet de l'Ardèche/ Chapon de l'Ardèche		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Poulet des Cévennes/ Chapon des Cévennes		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Poulet du Périgord		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Poulligny-Saint-Pierre		ChNP	Sery	Francja
Prés-salés de la baie de Somme		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Prés-salés du Mont-Saint-Michel		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Pruneaux d'Agen/ Pruneaux d'Agen mi-cuits		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Raclette de Savoie		ChOG	Sery	Francja
Raviole du Dauphiné		ChOG	Makarony	Francja
Reblochon/Reblochon de Savoie		ChNP	Sery	Francja
Rigotte de Condrieu		ChNP	Sery	Francja
Rillettes de Tours		ChOG	Produkty mięsne	Francja

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Riz de Camargue		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Francja
Rocamadour		ChNP	Sery	Francja
Roquefort		ChNP	Sery	Francja
Sainte-Maure de Touraine		ChNP	Sery	Francja
Saint-Marcellin		ChOG	Sery	Francja
Saint-Nectaire		ChNP	Sery	Francja
Salers		ChNP	Sery	Francja
Saucisse de Montbéliard		ChOG	Produkty mięsne	Francja
Saucisse de Morteau/Jésus de Morteau		ChOG	Produkty mięsne	Francja
Saucisson de Lacaune/Saucisse de Lacaune		ChOG	Produkty mięsne	Francja
Saucisson de l'Ardèche		ChOG	Produkty mięsne	Francja
Saucisson sec d'Auvergne/Saucisse sèche d'Auvergne		ChOG	Produkty mięsne	Francja
Selles-sur-Cher		ChNP	Sery	Francja
Soumaintrain		ChOG	Sery	Francja
Taureau de Camargue		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Thym de Provence		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Francja
Tome des Bauges		ChNP	Sery	Francja
Tomme de Savoie		ChOG	Sery	Francja
Tomme des Pyrénées		ChOG	Sery	Francja
Valençay		ChNP	Sery	Francja
Veau d'Aveyron et du Ségala		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Veau du Limousin		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles d'Alsace		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles d'Ancenis		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles d'Auvergne		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles de Bourgogne		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Volaille de Bresse/Poulet de Bresse/Poularde de Bresse/Chapon de Bresse		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles de Bretagne		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles de Challans		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles de Cholet		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles de Gascogne		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles de Houdan		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles de Janzé		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles de la Champagne		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles de la Drôme		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles de l'Ain		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles de Licques		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles de l'Orléanais		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles de Normandie		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles de Vendée		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles des Landes		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles du Béarn		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles du Berry		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles du Charolais		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles du Forez		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles du Gatinais		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles du Gers		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles du Languedoc		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles du Lauragais		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles du Maine		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Volailles du plateau de Langres		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles du Val de Sèvres		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Volailles du Velay		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Francja
Baranjski kulen		ChOG	Produkty mięsne	Chorwacja
Dalmatinski pršut		ChOG	Produkty mięsne	Chorwacja
Drniški pršut		ChOG	Produkty mięsne	Chorwacja
Ekstra djevičansko maslinovo ulje Cres		ChNP	Oleje i tłuszcze	Chorwacja
Istarski pršut/Istrski pršut		ChNP	Produkty mięsne	Chorwacja, Słowenia
Istra		ChNP	Oleje i tłuszcze	Chorwacja, Słowenia
Korčulansko maslinovo ulje		ChNP	Oleje i tłuszcze	Chorwacja
Krčki pršut		ChOG	Produkty mięsne	Chorwacja
Krčko maslinovo ulje		ChNP	Oleje i tłuszcze	Chorwacja
Lička janjetina		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Chorwacja
Lički krumpir		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Chorwacja
Međimursko meso 'z tiblice		ChOG	Produkty mięsne	Chorwacja
Neretvanska mandarina		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Chorwacja
Ogulinski kiseli kupus/Ogulinsko kiselo zelje		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Chorwacja
Paška janjetina		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Chorwacja
Paški sir		ChNP	Sery	Chorwacja
Poljički soparnik/Poljički zeljanik/Poljički uljenjak		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Chorwacja
Slavonski kulen/Slavonski kulin		ChOG	Produkty mięsne	Chorwacja
Slavonski med		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Chorwacja
Šoltansko maslinovo ulje		ChNP	Oleje i tłuszcze	Chorwacja
Varaždinsko zelje		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Chorwacja

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Zagorski mlinci		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Chorwacja
Zagorski puran		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Chorwacja
Alföldi kamillavirágzat		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Węgry
Budapesti szalámi/ Budapesti téliszalámi		ChOG	Produkty mięsne	Węgry
Csabai kolbász/Csabai vastagkolbász		ChOG	Produkty mięsne	Węgry
Gönci kajszibarack		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Węgry
Gyulai kolbász/Gyulai pároskolbász		ChOG	Produkty mięsne	Węgry
Hajdúsági torma		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Węgry
Kalocsai fűszerpaprika örlemény		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Węgry
Magyar szürkemarha hús		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Węgry
Makói petrezselyemgyökér		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Węgry
Makói vöröshagyma/ Makói hagyma		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Węgry
Szegedi fűszerpaprika- örlemény/Szegedi paprika		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Węgry
Szegedi szalámi/Szegedi téliszalámi		ChNP	Produkty mięsne	Węgry
Szentesi paprika		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Węgry
Szóregi rózsatő		ChOG	Kwiaty i rośliny ozdobne	Węgry
Clare Island Salmon		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Irlandia
Connemara Hill lamb/Uain Sléibhe Chonamara		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Irlandia
Imokilly Regato		ChNP	Sery	Irlandia
Sneem Black Pudding		ChOG	Produkty mięsne	Irlandia
Timoleague Brown Pudding		ChOG	Produkty mięsne	Irlandia

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Waterford Blaa/Blaa		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Irlandia
Abbacchio Romano		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Włochy
Acciughe Sotto Sale del Mar Ligure		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Włochy
Aceto balsamico di Modena		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Włochy
Aceto balsamico tradizionale di Modena		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Włochy
Aceto balsamico tradizionale di Reggio Emilia		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Włochy
Aglione Bianco Polesano		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Aglione di Voghiera		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Agnello del Centro Italia		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Włochy
Agnello di Sardegna		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Włochy
Alto Crotonese		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Amarene Brusche di Modena		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Anguria Reggiana		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Aprutino Pescarese		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Arancia del Gargano		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Arancia di Ribera		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Arancia Rossa di Sicilia		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Asiago		ChNP	Sery	Włochy
Asparago Bianco di Bassano		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Asparago bianco di Cimadolmo		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Asparago di Badoere		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Asparago di Cantello		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Asparago verde di Altedo		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Basilico Genovese		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Bergamotto di Reggio Calabria – Olio essenziale		ChNP	Olejki eteryczne	Włochy
Bitto		ChNP	Sery	Włochy
Bra		ChNP	Sery	Włochy
Bresaola della Valtellina		ChOG	Produkty mięsne	Włochy
Brisighella		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Brovada		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Bruzio		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Burrata di Andria		ChOG	Sery	Włochy
Caciocavallo Silano		ChNP	Sery	Włochy
Canestrato di Moliterno		ChOG	Sery	Włochy
Canestrato Pugliese		ChNP	Sery	Włochy
Canino		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Cantuccini Toscani/ Cantucci Toscani		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Włochy
Cappellacci di zucca ferraresi		ChOG	Makarony	Włochy
Capocollo di Calabria		ChNP	Produkty mięsne	Włochy
Capperi di Pantelleria		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Carciofo Brindisino		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Carciofo di Paestum		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Carciofo Romanesco del Lazio		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Carciofo Spinoso di Sardegna		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Carota dell'Altopiano del Fucino	—	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Carota Novella di Ispica		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Cartoceto		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Casatella Trevigiana		ChNP	Sery	Włochy
Casciotta d'Urbino		ChNP	Sery	Włochy
Castagna Cuneo	—	ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Castagna del Monte Amiata		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Castagna di Montella		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Castagna di Vallerano		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Castelmagno		ChNP	Sery	Włochy
Chianti Classico		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Ciauscolo		ChOG	Produkty mięsne	Włochy
Cilentò		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Ciliegia dell'Etna		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Ciliegia di Marostica		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Ciliegia di Vignola		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Cinta Senese		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Włochy
Ciocolato di Modica		ChOG	Czekolada i produkty pochodne	Włochy
Cipolla bianca di Margherita		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Cipolla Rossa di Tropea Calabria		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Cipollotto Nocerino		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Clementine del Golfo di Taranto		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Clementine di Calabria		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Collina di Brindisi		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Colline di Romagna		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Colline Pontine		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Colline Salernitane	—	ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Colline Teatine		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Coppa di Parma		ChOG	Produkty mięsne	Włochy
Coppa Piacentina		ChNP	Produkty mięsne	Włochy
Coppia Ferrarese		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Włochy
Cotechino Modena		ChOG	Produkty mięsne	Włochy
Cozza di Scardovari		ChNP	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Włochy
Crudo di Cuneo		ChNP	Produkty mięsne	Włochy
Culatello di Zibello		ChNP	Produkty mięsne	Włochy
Culurgionis d'Ogliastro		ChOG	Makarony	Włochy
Dauno		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Fagioli Bianchi di Rotonda		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Fagiolo Cannellino di Atina		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Fagiolo Cuneo		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Fagiolo di Lamon della Vallata Bellunese		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Fagiolo di Sarconi		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Fagiolo di Sorana		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Farina di castagne della Lunigiana		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Farina di Neccio della Garfagnana		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Farro di Monteleone di Spoleto		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Farro della Garfagnana		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Fichi di Cosenza		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Fico Bianco del Cilento		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Ficodindia dell'Etna		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Ficodindia di San Cono		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Finocchiona		ChOG	Produkty mięsne	Włochy

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Fiore Sardo		ChNP	Sery	Włochy
Focaccia di Recco col formaggio		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Włochy
Fontina		ChNP	Sery	Włochy
Formaggella del Luinese		ChNP	Sery	Włochy
Formaggio di Fossa di Sogliano		ChNP	Sery	Włochy
Formai de Mut dell'Alta Valle Brembana		ChNP	Sery	Włochy
Fungo di Borgotaro		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Garda		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Gorgonzola		ChNP	Sery	Włochy
Grana Padano		ChNP	Sery	Włochy
Insalata di Lusia		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Irpinia – Colline dell'Ufita		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Kiwi Latina		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
La Bella della Daunia	—	ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Laghi Lombardi	—	ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Lametia		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Lardo di Colonnata		ChOG	Produkty mięsne	Włochy
Lenticchia di Altamura		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Lenticchia di Castelluccio di Norcia		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Limone Costa d'Amalfi		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Limone di Rocca Imperiale		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Limone di Siracusa		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Limone di Sorrento		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Limone Femminello del Gargano		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Limone Interdonato Messina		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Liquirizia di Calabria		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Włochy
Lucanica di Picerno		ChOG	Produkty mięsne	Włochy
Lucca		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Maccheroncini di Campofilone		ChOG	Makarony	Włochy
Marche		ChOG	Oleje i tłuszcze	Włochy
Marrone della Valle di Susa		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Marrone del Mugello		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Marrone di Caprese Michelangelo		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Marrone di Castel del Rio		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Marrone di Combai		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Marrone di Roccadaspide		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Marrone di San Zeno		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Marrone di Serino/Castagna di Serino		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Marroni del Monfenera		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Mela Alto Adige/Südtiroler Apfel		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Mela di Valtellina		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Mela Rossa Cuneo		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Mela Val di Non		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Melannurca Campana		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Melanzana Rossa di Rotonda		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Melone Mantovano		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Miele della Lunigiana		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Włochy
Miele delle Dolomiti Bellunesi		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Włochy

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Miele Varesino		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Włochy
Molise		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Montasio		ChNP	Sery	Włochy
Monte Etna		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Monte Veronese		ChNP	Sery	Włochy
Monti Iblei		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Mortadella Bologna		ChOG	Produkty mięsne	Włochy
Mortadella di Prato		ChOG	Produkty mięsne	Włochy
Mozzarella di Bufala Campana		ChNP	Sery	Włochy
Murazzano		ChNP	Sery	Włochy
Nocciola del Piemonte/ Nocciola Piemonte		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Nocciola di Giffoni		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Nocciola Romana		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Nocellara del Belice		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Nostrano Valtrompia		ChNP	Sery	Włochy
Oliva Ascolana del Piceno		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Olio di Calabria		ChOG	Oleje i tłuszcze	Włochy
Olio di Puglia		ChOG	Oleje i tłuszcze	Włochy
Oliva di Gaeta		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Ossolano		ChNP	Sery	Włochy
Pagnotta del Dittaino		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Pampapato di Ferrara/ Pampepato di Ferrara		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Włochy
Pancetta di Calabria		ChNP	Produkty mięsne	Włochy
Pancetta Piacentina		ChNP	Produkty mięsne	Włochy
Pane casareccio di Genzano	—	ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Włochy

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Pane di Altamura	—	ChNP	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Włochy
Pane di Matera		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Włochy
Pane Toscano		ChNP	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Włochy
Panforte di Siena		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Włochy
Parmigiano Reggiano	—	ChNP	Sery	Włochy
Pasta di Gragnano		ChOG	Makarony	Włochy
Patata del Fucino		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Patata dell'Alto Viterbese		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Patata della Sila		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Patata di Bologna		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Patata novella di Galatina		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Patata Rossa di Colfiorito		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Pecorino Crotonese		ChNP	Sery	Włochy
Pecorino delle Balze Volterrane		ChNP	Sery	Włochy
Pecorino di Filiano		ChNP	Sery	Włochy
Pecorino di Picinisco		ChNP	Sery	Włochy
Pecorino Romano		ChNP	Sery	Włochy
Pecorino Sardo		ChNP	Sery	Włochy
Pecorino Siciliano		ChNP	Sery	Włochy
Pecorino Toscano		ChNP	Sery	Włochy
Penisola Sorrentina		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Peperone di Pontecorvo		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Peperone di Senise		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Pera dell'Emilia Romagna		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Pera mantovana		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Pescabivona		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Pesca di Leonforte		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Pesca di Verona		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Pesca e nettarina di Romagna		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Piacentinu Ennese		ChNP	Sery	Włochy
Piadina Romagnola/Piada Romagnola		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Włochy
Piave		ChNP	Sery	Włochy
Pistacchio verde di Bronte		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Pitina		ChOG	Produkty mięsne	Włochy
Pizzoccheri della Valtellina		ChOG	Makarony	Włochy
Pomodorino del Piennolo del Vesuvio		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Pomodoro di Pachino		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Porchetta di Ariccia		ChOG	Produkty mięsne	Włochy
Pretuziano delle Colline Teramane		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Prosciutto Amatriciano		ChOG	Produkty mięsne	Włochy
Prosciutto di Carpegna		ChNP	Produkty mięsne	Włochy
Prosciutto di Modena		ChNP	Produkty mięsne	Włochy
Prosciutto di Norcia		ChOG	Produkty mięsne	Włochy
Prosciutto di Parma		ChNP	Produkty mięsne	Włochy
Prosciutto di Sauris		ChOG	Produkty mięsne	Włochy

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Prosciutto di San Daniele		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Włochy
Prosciutto Toscano		ChNP	Produkty mięsne	Włochy
Prosciutto Veneto Berico-Euganeo		ChNP	Produkty mięsne	Włochy
Provolone del Monaco		ChNP	Sery	Włochy
Provolone Valpadana		ChNP	Sery	Włochy
Puzzzone di Moena/Spretz Tzaorì		ChNP	Sery	Włochy
Quartiolo Lombardo		ChNP	Sery	Włochy
Radicchio di Chioggia		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Radicchio di Verona		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Radicchio Rosso di Treviso		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Radicchio Variegato di Castelfranco		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Ragusano		ChNP	Sery	Włochy
Raschera		ChNP	Sery	Włochy
Ricciarelli di Siena		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Włochy
Ricotta di Bufala Campana		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Włochy
Ricotta Romana		ChNP	Sery	Włochy
Riso del Delta del Po		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Riso di Baraggia Biellese e Vercellese		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Riso Nano Vialone Veronese		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Riviera Ligure		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Robiola di Roccaverano		ChNP	Sery	Włochy
Sabina		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Salama da sugo		ChOG	Produkty mięsne	Włochy
Salame Brianza		ChNP	Produkty mięsne	Włochy
Salame Cremona		ChOG	Produkty mięsne	Włochy

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Salame di Varzi		ChOG	Produkty mięsne	Włochy
Salame d'oca di Mortara		ChOG	Produkty mięsne	Włochy
Salame Felino		ChOG	Produkty mięsne	Włochy
Salame Piacentino		ChNP	Produkty mięsne	Włochy
Salame Piemonte		ChOG	Produkty mięsne	Włochy
Salame S. Angelo		ChOG	Produkty mięsne	Włochy
Salamini italiani alla cacciatora		ChNP	Produkty mięsne	Włochy
Salmerino del Trentino		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Włochy
Salsiccia di Calabria		ChNP	Produkty mięsne	Włochy
Salva Cremasco		ChNP	Sery	Włochy
Sardegna		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Scalognò di Romagna		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Sedano Bianco di Sperlonga		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Seggiano		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Sicilia		ChOG	Oleje i tłuszcze	Włochy
Silter		ChNP	Sery	Włochy
Soppressata di Calabria		ChNP	Produkty mięsne	Włochy
Soprèssa Vicentina		ChNP	Produkty mięsne	Włochy
Speck dell'Alto Adige/ Südtiroler Markenspeck/ Südtiroler Speck		ChOG	Produkty mięsne	Włochy
Spressa delle Giudicarie		ChNP	Sery	Włochy
Squacquerone di Romagna		ChNP	Sery	Włochy
Stelvio/Stilfser		ChNP	Sery	Włochy
Strachitunt		ChNP	Sery	Włochy
Susina di Dro		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Taleggio		ChNP	Sery	Włochy
Tergeste		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Terra di Bari		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Terra d'Otranto		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Terre Aurunche		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Terre di Siena		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Terre Tarentine		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Tinca Gobba Dorata del Pianalto di Poirino		ChNP	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Włochy
Toma Piemontese		ChNP	Sery	Włochy
Torrone di Bagnara		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Włochy
Toscana		ChOG	Oleje i tłuszcze	Włochy
Trote del Trentino		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Włochy
Tuscia		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Umbria		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Uva da tavola di Canicattì		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Uva da tavola di Mazzarrone		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Uva di Puglia		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Włochy
Val di Mazara		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Valdemone		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Valle d'Aosta Fromadzo		ChNP	Sery	Włochy
Valle d'Aosta Jambon de Bosses		ChNP	Produkty mięsne	Włochy
Valle d'Aosta Lard d'Arnad		ChNP	Produkty mięsne	Włochy
Valle del Belice		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Valli Trapanesi		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Valtellina Casera		ChNP	Sery	Włochy
Vastedda della valle del Belice		ChNP	Sery	Włochy
Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Vitellone bianco dell'Appennino Centrale		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Włochy

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Vitelloni Piemontesi della coscia		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Włochy
Vulture		ChNP	Oleje i tłuszcze	Włochy
Zafferano dell'Aquila		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Włochy
Zafferano di San Gimignano		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Włochy
Zafferano di sardegna		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Włochy
Zampone Modena		ChOG	Produkty mięsne	Włochy
Daujėnų naminė duona		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Litwa
Džiugas		ChOG	Sery	Litwa
Kaimiškas Jovarų alus		ChOG	Piwa	Litwa
Lietuviškas varškės sūris		ChOG	Sery	Litwa
Liliputas		ChOG	Sery	Litwa
Seinų/Lazdijų krašto medus/Miód z Sejneńszczyzny/Łódziejszczyzny		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Litwa, Polska
Stakliškės		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Litwa
Beurre rose — Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		ChNP	Oleje i tłuszcze	Luksemburg
Miel — Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Luksemburg
Salaisons fumées, marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		ChOG	Produkty mięsne	Luksemburg
Viande de porc, marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Luksemburg
Carnikavas nēgi		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Łotwa
Latvijas lielie pelēkie zirņi		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Łotwa

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Rucavas baltais sviests		ChOG	Oleje i tłuszcze	Łotwa
Boeren-Leidse met sleutels		ChNP	Sery	Niderlandy
Brabantse Wal asperges		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niderlandy
De Meerlander		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niderlandy
Edam Holland		ChOG	Sery	Niderlandy
Gouda Holland		ChOG	Sery	Niderlandy
Hollandse geitenkaas		ChOG	Sery	Niderlandy
Kanterkaas/ Kanternagelkaas/ Kanterkomijnkaas		ChNP	Sery	Niderlandy
Noord-Hollandse Edammer		ChNP	Sery	Niderlandy
Noord-Hollandse Gouda		ChNP	Sery	Niderlandy
Opperdoezer Ronde		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niderlandy
Westlandse druif		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Niderlandy
Andruty Kaliskie		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Polska
Bryndza Podhalańska		ChNP	Sery	Polska
Cebularz lubelski		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Polska
Chleb prądnicki		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Polska
Czosnek galicyjski		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Polska
Fasola korczyńska		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Polska
Fasola Piękny Jaś z Doliny Dunajca/Fasola z Doliny Dunajca		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Polska
Fasola Wrzawska		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Polska
Jabłka grójeckie		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Polska

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Jabłka łąckie		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Polska
Jagnięcina podhalańska		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Polska
Karp zatorski		ChNP	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Polska
Kiełbasa biała parzona wielkopolska		ChOG	Produkty mięsne	Polska
Kiełbasa lisecka		ChOG	Produkty mięsne	Polska
Kiełbasa piaszczańska		ChOG	Produkty mięsne	Polska
Kołocz śląski/kołacz śląski		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Polska
Krupnioki śląskie		ChOG	Produkty mięsne	Polska
Miód drahimski		ChOG	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Polska
Miód kurpiowski		ChOG	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Polska
Miód wrzosowy z Borów Dolnośląskich		ChOG	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Polska
Obwarzanek krakowski		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Polska
Oscypek		ChNP	Sery	Polska
Podkarpacki miód spadziowy		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Polska
Redykołka		ChNP	Sery	Polska
Rogal świętomarciński		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Polska
Ser koryciński swojski		ChOG	Sery	Polska
Śliwka szydlowska		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Polska
Suska sechłońska		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Polska
Truskawka kaszubska/ Kaszëbskô malëna		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Polska
Wielkopolski ser smażony		ChOG	Sery	Polska
Wiśnia nadwiślanka		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Polska

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Alheira de Barroso-Montalegre		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Alheira de Mirandela		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Alheira de Vinhais		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Ameixa d'Elvas		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Amêndoa Coberta de Moncorvo		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Portugalia
Amêndoa Douro		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Ananás dos Açores/São Miguel		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Anona da Madeira		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Arroz Carolino do Baixo Mondego		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Arroz Carolino Lezírias Ribatejanas		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Azeite de Moura		ChNP	Oleje i tłuszcze	Portugalia
Azeite de Trás-os-Montes		ChNP	Oleje i tłuszcze	Portugalia
Azeite do Alentejo Interior		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Portugalia
Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)		ChNP	Oleje i tłuszcze	Portugalia
Azeites do Norte Alentejano		ChNP	Oleje i tłuszcze	Portugalia
Azeites do Ribatejo		ChNP	Oleje i tłuszcze	Portugalia
Azeitona de conserva Negrinha de Freixo		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Batata de Trás-os-montes		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Batata doce de Aljezur		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Borrego da Beira		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Borrego de Montemor-o-Novo		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Borrego do Baixo Alentejo		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Borrego do Nordeste Alentejano		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Borrego Serra da Estrela		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Borrego Terrincho		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Butelo de Vinhais/Bucho de Vinhais/Chouriço de Ossos de Vinhais		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Cabrito da Beira		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Cabrito da Gralheira		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Cabrito das Terras Altas do Minho		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Cabrito de Barroso		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Cabrito do Alentejo		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Cabrito Transmontano		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Cacholeira Branca de Portalegre		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Capão de Freamunde		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Carnalentejana		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Carne Arouquesa		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Carne Barrosã		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Carne Cachena da Peneda		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Carne da Charneca		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Carne de Bísaro Transmonano/Carne de Porco Transmontano		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Carne de Bravo do Ribatejo		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Carne de Porco Alentejano		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Carne dos Açores		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Carne Marinhola		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Carne Maronesa		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Carne Mertolenga		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Carne Mirandesa		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Castanha da Terra Fria		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Castanha de Padrela		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Castanha dos Soutos da Lapa		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Castanha Marvão-Portalegre		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Cereja da Cova da Beira		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Cereja de São Julião-Portalegre		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Chouriça de carne de Barroso-Montalegre		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Chouriça de carne de Melgaço		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Chouriça de Carne de Vinhais/Linguíça de Vinhais		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Chouriça de sangue de Melgaço		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Chouriça doce de Vinhais		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Chouriço azedo de Vinhais/Azedo de Vinhais/Chouriço de Pão de Vinhais		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Chouriço de Abóbora de Barroso-Montalegre		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Chouriço de Carne de Estremoz e Borba		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Chouriço de Portalegre		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Chouriço grosso de Estremoz e Borba		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Chouriço Mouro de Portalegre		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Citrinos do Algarve		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Cordeiro Bragançano		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Cordeiro de Barroso/Anho de Barroso/Cordeiro de leite de Barroso		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Cordeiro Mirandês/Canhão Mirandês		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Farinheira de Estremoz e Borba		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Farinheira de Portalegre		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Fogaça da Feira		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Portugalia
Folar de Valpaços		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Portugalia
Ginja de Óbidos e Alcobaça		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Linguiça de Portalegre		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Linguiça do Baixo Alentejo/Chouriço de carne do Baixo Alentejo		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Lombo Branco de Portalegre		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Lombo Enguitado de Portalegre		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Maçã Bravo de Esmolfe		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Maçã da Beira Alta		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Maçã da Cova da Beira		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Maçã de Alcobaça		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Maçã de Portalegre		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Maçã Riscadinha de Palmela		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Maracujá dos Açores/S. Miguel		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Mel da Serra da Lousã		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Portugalia
Mel da Serra de Monchique		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Portugalia
Mel da Terra Quente		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Portugalia
Mel das Terras Altas do Minho		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Portugalia
Mel de Barroso		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Portugalia
Mel do Alentejo		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Portugalia
Mel do Parque de Montezinho		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Portugalia
Mel do Ribatejo Norte (Serra d'Aire, Albufeira de Castelo de Bode, Bairro, Alto Nabão)		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Portugalia
Mel dos Açores		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Portugalia
Melo de Santa Maria — Açores		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Morcela de Assar de Portalegre		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Morcela de Cozer de Portalegre		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Morcela de Estremoz e Borba		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Ovos moles de Aveiro		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Portugalia
Paio de Estremoz e Borba		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Paia de Lombo de Estremoz e Borba		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Paia de Toucinho de Estremoz e Borba		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Painho de Portalegre		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Paio de Beja		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Pão de Ló de Ovar		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Portugalia

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Pastel de Chaves		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Portugalia
Pastel de Tentúgal		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Portugalia
Pêra Rocha do Oeste		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Pêssego da Cova da Beira		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Portugalia
Presunto de Barrancos/ Paleta de Barrancos		ChNP	Produkty mięsne	Portugalia
Presunto de Barroso		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Presunto de Camp Maior e Elvas/ Paleta de Campo Maior e Elvas		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Presunto de Melgaço		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Presunto de Santana da Serra/ Paleta de Santana da Serra		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Presunto de Vinhais/ Presunto Bísaro de Vinhais		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Presunto do Alentejo/ Paleta do Alentejo		ChNP	Produkty mięsne	Portugalia
Queijo de Azeitão		ChNP	Sery	Portugalia
Queijo de cabra Transmontano		ChNP	Sery	Portugalia
Queijo de Évora		ChNP	Sery	Portugalia
Queijo de Nisa		ChNP	Sery	Portugalia
Queijo do Pico		ChNP	Sery	Portugalia
Queijo mestiço de Tolosa		ChOG	Sery	Portugalia
Queijo Rabaçal		ChNP	Sery	Portugalia
Queijo São Jorge		ChNP	Sery	Portugalia
Queijo Serpa		ChNP	Sery	Portugalia
Queijo Serra da Estrela		ChNP	Sery	Portugalia
Queijo Terrincho		ChNP	Sery	Portugalia

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)		ChNP	Sery	Portugalia
Requeijão da Beira Baixa		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Portugalia
Requeijão Serra da Estrela		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Portugalia
Salpicão de Barroso- Montalegre		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Salpicão de Melgaço		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Salpicão de Vinhais		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Sangueira de Barroso- Montalegre		ChOG	Produkty mięsne	Portugalia
Travia da Beira Baixa		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Portugalia
Vitela de Lafões		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Portugalia
Cârnați de Pleșcoi		ChOG	Produkty mięsne	Rumunia
Magiun de prune Topoloveni		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Rumunia
Novac afumat din Țara Bârsei		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Rumunia
Salam de Sibiu		ChOG	Produkty mięsne	Rumunia
Scrumbie de Dunăre afumată		ChOG	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Rumunia
Telemea de Ibănești		ChNP	Sery	Rumunia
Telemea de Sibiu		ChOG	Sery	Rumunia
Bruna bönor från Öland		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Szwecja
Hännlamb		ChNP	Mięso świeże (i podroby)	Szwecja
Kalix Ljörom		ChNP	Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich	Szwecja
Skånsk spettekaka		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Szwecja
Svecia		ChOG	Sery	Szwecja
Upplandskubb		ChNP	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Szwecja

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Bovški sir		ChNP	Sery	Słowenia
Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre		ChNP	Oleje i tłuszcze	Słowenia
Jajca izpod Kamniških planin		ChOG	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Słowenia
Kočevski gozdni med		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Słowenia
Kranjska klobasa		ChOG	Produkty mięsne	Słowenia
Kraška panceta		ChOG	Produkty mięsne	Słowenia
Kraški med		ChNP	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Słowenia
Kraški pršut		ChOG	Produkty mięsne	Słowenia
Kraški zašink		ChOG	Produkty mięsne	Słowenia
Mohant		ChNP	Sery	Słowenia
Nanoški sir		ChNP	Sery	Słowenia
Prekmurska šunka		ChOG	Mięso świeże (i podroby)	Słowenia
Prleška tünka		ChOG	Produkty mięsne	Słowenia
Ptujski lük		ChOG	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Słowenia
Šebreljski želodec		ChOG	Produkty mięsne	Słowenia
Slovenski med		ChOG	Inne produkty pochodzenia zwierzęcego	Słowenia
Štajerski hmelj		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Słowenia
Štajersko prekmursko bučno olje		ChOG	Oleje i tłuszcze	Słowenia
Tolminc		ChNP	Sery	Słowenia
Zgornjesavinjski želodec		ChOG	Produkty mięsne	Słowenia
Klenovecký syrec		ChOG	Sery	Słowacja
Levický Slad		ChOG	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Słowacja
Oravský korbáčik		ChOG	Sery	Słowacja
Paprika Žitava/Žitavská paprika		ChNP	Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu	Słowacja
Skalický trdelník		ChOG	Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze	Słowacja
Slovenská bryndza		ChOG	Sery	Słowacja
Slovenská parenica		ChOG	Sery	Słowacja

Nazwa	Transkrypcja na alfabet łaciński	Rodzaj ochrony ⁽¹⁾	Rodzaj produktu	Pochodzenie
Slovenský oštiepok		ChOG	Sery	Słowacja
Stupavské zelé		ChNP	Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone	Słowacja
Tekovský salámový syr		ChOG	Sery	Słowacja
Zázrivské vojky		ChOG	Sery	Słowacja
Zázrivský korbáčik		ChOG	Sery	Słowacja

⁽¹⁾ Zgodnie z obowiązującymi przepisami Unii, jako wymienione w dodatku 2.

⁽²⁾ Szczegółowe zasady stosowania ChOG Gruyère opisano w motywach 8 i 9 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 110/2013 z dnia 6 lutego 2013 r. rejestrującego w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych nazwę [Gruyère (ChOG)] (Dz.U. L 36 z 7.2.2013, s. 1).

Dodatek 2

PRAWODAWSTWO STRON

Przepisy Unii Europejskiej

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 z dnia 21 listopada 2012 r. w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych (Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 1).

Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 664/2014 z dnia 18 grudnia 2013 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 w odniesieniu do ustanowienia symboli unijnych dotyczących chronionych nazw pochodzenia, chronionych oznaczeń geograficznych i gwarantowanych tradycyjnych specjalności oraz w odniesieniu do niektórych zasad dotyczących pochodzenia paszy i surowców, niektórych przepisów proceduralnych i niektórych dodatkowych przepisów przejściowych (Dz.U. L 179 z 19.6.2014, s. 17).

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 668/2014 z dnia 13 czerwca 2014 r. ustanawiające zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych (Dz.U. L 179 z 19.6.2014, s. 36).

Przepisy Konfederacji Szwajcarskiej

Zarządzenie z dnia 28 maja 1997 r. w sprawie ochrony nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych produktów rolnych, produktów rolnych przetworzonych, produktów leśnych i produktów leśnych przetworzonych, ostatnio zmienione dnia 14 grudnia 2018 r. (RS 910.12, RO 2020 5445).”

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)